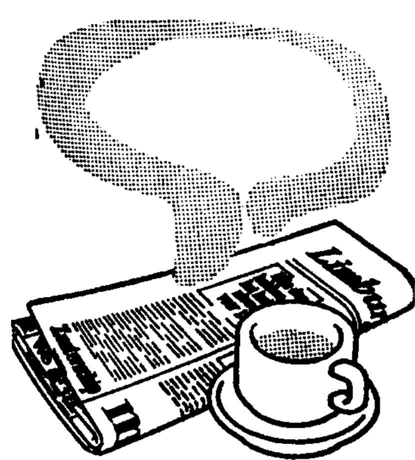
imburgs agblad

Donderdag 13 augustus 1970.
52e Jaargang no. 188.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 16,20, per maand f 5,43, per week f 1,26 - Giro 1035100



Razzia op harde porno



...Allemaal zacht...

NOS en KNVB kwamen niet tot overeenstemming

Voetbal taboe op radio en tv

(Van onze sportredactie)

HILVERSUM, 13 aug. — Met ingang van zondag komen er geen korte voetbalreportages meer op de t.v. en zullen ook geen „radioflitsen" van voetbalwedstrijden meer gegeven worden. Dit is een gevolg van het mislukte gesprek tussen KNVB en NOS.

Tijdens een gisteren gehouden bijeenkomst tussen delegaties van beide partijen is gebleken dat de verschillen in de uitgangspunten zo groot zijn, dat geen overeenstemming mogelijk was. De NOS bood de KNVB aan voor het komende jaar 50.000 gulden meer te betalen dan het tegenwoordige kwart miljoen en voor de komende drie jaren een bedrag van één miljoen. Beide aanbiedingen zijn door de KNVB afgewezen. Voortaan is dus vaderlands voetbal taboe in de zondag-rubrieken Studio-Sport (t.v.) en „Langs de lijn" (radio). De NOS die de gang van zaken uitermate betreurt zal zich, zo wordt in een communique meegedeeld, beijveren ook in de gegeven omstandigheden het publiek zo goed mogelijk te informeren.

TV-uitzending Feijenoord-Estudiantes nog niet zeker

(Van onze correspondent)

HILVERSUM, 13 aug. — De televisie-uitzending van de eerste wedstrijd om de officieuze wereldbeker op 26 augustus in Buenos Aires tussen Estudiantes de La Plata en Feijenoord behoort nog niet tot de absolute zekerheden.

De NOS is er op gebrand de wedstrijd live op het scherm te brengen om een uur 's nachts. Geen van de andere Eurovisielanden heeft echter belangstelling getoond voor een rechtstreekse overname van de reportage, zodat de Nederlandse televisie waarschijnlijk zal moeten opdraaien voor het volle pond van rechten voor uitzending, waarbij dan nog de satellietkosten komen.

„We willen enorm graag de wedstrijd uitzenden, maar als het bedrag, dat we moeten betalen, in de tonnen gaat lopen, dan gaat het feest niet door", aldus de NOS.

Bijstand omhoog

DEN HAAG, 13 aug. — De bijstandsuitkeringen ingevolge de rijksgroepsregelingen voor werklozen en mindervaliden kunnen met ingang van 1 juli worden verhoogd. Dit is een extra optrekking van de bijstand als gevolg van de extra verhoging van het minimumloon, waaraan het parlement dezer dagen zijn goedkeuring hechtte.

De bijstandsuitkering voor een echtpaar zonder kinderen wordt nu verhoogd tot netto f 95 per week, vermeerderd met woninghuur en ziekenfondspremie. In het algemeen zal een overeenkomstige verhoging van de gemeentelijke bijstandsuitkeringen mogelijk zijn, tenzij deze in juni van dit jaar reeds hoger waren dan die rijksgroepsnormen.

School 'kraakt' leegstaand schoolgebouw

ALMELO, 13 aug. — De Canisius-MAVO in Almelo heeft een oude, leegstaande BLO-school in die plaats gekraakt en is bezig het gebouw op te lappen. Volgende week zullen acht MAVO-klassen er onderdak moeten vinden. De wethouder van onderwijs noemde het gisteren „niet correct" van het MAVO-bestuur en sprak van een „kraakactie". Het schoolbestuur voelde zich gedwongen tot deze handelwijze omdat de voorgenomen bouw van noodlokalen volgens dit bestuur door ambtelijke moeilijkheden wordt verhinderd.

Top-besprekingen waarschijnlijk nog dit jaar

Brandt sprak met Brezjnev



● *De Russische premier Kosygin en Willy Brandt vlak voor de ondertekening van het niet-aanvalsverdrag.*

LONDEN/MOSKOU/PARIJS, 13 aug. – (Rtr-AP-DPA). – Gistermiddag om één uur is tijdens een korte plechtigheid in het Kremlin het niet-aanvalsverdrag tussen West-Duitsland en de Sovjet-Unie getekend. Voor de Russen ondertekenden premier Kosygin en minister Gromyko, voor West-Duitsland bondskanselier Brandt en minister Scheel. Brandt heeft daarna een zeer lang en verrassend gesprek gevoerd met de Russische partijleider Brezjnev. Eerder confereerde Brandt met de Russische premier Kosygin.

Tijdens een diner ter ere van het ondertekenen van het verdrag, heeft Kosygin meegedeeld dat de Sovjet-Unie ook andere betrekkingen met West-Duitsland zal verstevigen.

Nagenoeg overal is de ondertekening van het niet-aanvalsverdrag zeer positief ontvangen. Ook het Russische persbureau Tass noemde het tot stand komen ervan belangrijk, gezien de verplichtingen die beide landen aanvaard hebben. Het verdrag werd door Tass gekenschetst als „een mijlpaal in de Europese na-oorlogse geschiedenis".

Onverwacht en verrassend scherp was de reactie van De Rode Ster, het orgaan van het Rode Leger, dat zijn lezers eraan herinnerde dat West-Duitsland nog altijd lid is van wat het agressieve Navo-blok werd genoemd en dat de Bundeswehr een „revanchistisch" instrument is. Het doel van deze aanval is volgens waarnemers, erop te wijzen dat de Sovjet-Unie de „Ostpolitik" van Brandt eigenlijk nooit helemaal mag vertrouwen.

Franse zorg

In Franse industriële en handelskringen was bezorgdheid te beluisteren dat West-Duitsland Frankrijk zou kunnen terugdringen op de Russische en Oosteuropese markten. Het financiële dagblad „Les Echos" schreef gisteren dat indien de Sovjet-Unie werkelijk met het „superkapitalistische" Duitsland een nauwe economische samenwerking gaat voeren, dat wel de markantste betekenis van het verdrag kan worden genoemd. Sinds 1964 is West-Duitsland Frankrijk niet alleen op de Russische maar ook op de andere markten in het oostblok voorbijgestreefd.

Het voordat hij naar Moskou vertrok door Brandt gedane voorstel tot een westerse topconferentie, heeft kans op slagen. In Londen wordt toenemend rekening gehouden met de mogelijkheid dat deze conferentie tijdens de volgende bijeenkomst van de Verenigde Naties, tussen 19 en 24 oktober, zal plaatsvinden. In de Britse hoofdstad speculeert men ook al op de mogelijkheid van een topgesprek tussen de vier allieerde landen, omdat naast Nixon ook Kosygin in die tijd naar New York komt ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de V.N. Beiden hebben toegezegd algemene vergaderingen der V.N. te zullen bijwonen.

Zeeman 'lift' 18 km onder locomotief

HAARLEM, 13 aug. — Een employee van de NS in Haarlem zag gisteravond om vijf voor half acht, toen de sneltrein Maastricht-Zandvoort het station-Haarlem binnen reed, dat onder de locomotief aan de voorzijde menselijke ledematen uitstaken. Samen met enkele collega's haalde hij een springlevende, zij het wat verkilde man onder de locomotief vandaan.

Het was de 17-jarige Finse zeeman Hannu Heikkinen afkomstig van het schip Titano dat in Amsterdam in de haven ligt. De man moet op het Centraal Station in Amsterdam onder de locomotief zijn gekropen en — zich schrap zettend tussen een aantal kabels en leidingen de achttien kilometer lange tocht naar Haarlem ondernomen hebben. Waarom hij deze even goedkope als ongerieflijke en gevaarlijke wijze van reizen verkoos is de politie nog niet duidelijk.

Dit geval is uniek in de geschiedenis van de Nederlandse Spoorwegen, aldus een woordvoerder van de N.S.

Jongen (14) bij schietpartij in Eersel gedood

EERSEL (N.-Br.), 13 aug.— Tijdens een schietpartij dinsdagavond in het woonwagenkamp van Eersel is een 14-jarige jongen door een schot in de borst gedood en zijn vier andere personen gewond. De strijd ging tussen een woonwagenfamilie Van Herku uit Bladel en een familie van dezelfde naam echter zonder dat van verwantschap sprake is uit het Eerselse kamp. Tegenover de politie hielden zij gisteren hun mond stijf dicht. Zij betichtten niemand van schuld aan het gebeurde.

De beide families kwamen dinsdagavond in een café bijeen om een verjaardag te vieren. Een van de jongens van de Bladelse familie heeft verkering met een meisje van de Eerselse familie. Er werd nog een tweede café bezocht en bij het verlaten daarvan ontstond een vechtpartij. Deze liep vrij snel af, maar de Van Herks uit Bladel lieten het er niet bij zitten.

Rond tien uur 's avonds reden zij met een auto het woonwagenterrein in Eersel op en begonnen daar allereerst een auto in elkaar te rammen. Er ontstond opnieuw een vecht- en steekpartij. De Bladelsen dropen even af, maar blijkbaar om des te vervaarlijker terug te slaan. Zij dienden zich bij de woonwagens van hun Eerselse naamgenoten aan en daar ontstond het vuurgevecht. Een van de aangevallenen nam daarbij de vlucht om vanuit een boerderij op een kilometer van het kamp de politie te bellen.

In het kamp trof de politie een waar slagveld aan. De 14-jarige Leo lag dood op het terrein. Zijn 17-jarige zus Catharina, de verloofde van de Bladelse Van Herk, moest naar het ziekenhuis worden vervoerd met een schotwond in een bovenbeen. Haar 20-jarige broer Eddie kwam met acht steekwonden in hetzelfde ziekenhuis terecht. De 40-jarige Adrianus van Herk uit Bladel werd door enkele kogels geraakt en zwaar gewond door zijn zussen Atje en Adriana naar het ziekenhuis gebracht. Tenslotte werd hun 33-jarige broer Eduard slechts licht gewond en in het kamp geholpen.

Tot nu toe werd alleen de Eerselse Van Herk die de politie belde gearresteerd; hij had een revolver op zak en wordt er van verdacht geschoten te hebben.

De politie is op zoek naar Atje en Adriana, die — na hun broer in het ziekenhuis afgeleverd te hebben — niet meer kwamen opdagen. Hun wagen is in beslag genomen.

Medicamenten voor Jemen

UTRECHT, 13 aug. — De Stichting Oecumenische Hulp aan Kerken en Vluchtelingen in Utrecht, heeft voor de nood in Jemen medicamenten tot 'n bedrag van ongeveer f 4000 beschikbaar gesteld als een eerste bijdrage tot leniging van deze nood. De stichting stelt haar gironummer 5261 open voor giften voor de hongerlijdende bevolking van Jemen.

Londonderry en Belfast weer toneel van ongeregeldheden

BELFAST/LONDONDERRY, 13 aug. (Rtr-AP-DPA) — Britse troepen hebben gisteren in de zeer onrustige Noordierse stad Londonderry met braakgas het vuur geopend op jonge protestantse demonstranten, die ondanks het verbod, toch probeerden een mars door de stad te houden. Zij wilden achter een muziekkorps aan een brug in het centrum oversteken, maar werden toen tegengehouden.

De gemoederen in Noord-Ierland waren gisterochtend al verhit toen bekend werd dat ook de tweede agent, die dinsdag gewond werd toen een booby-trap ontplofte, was gestorven. Gistermorgen begonnen de ongeregeldheden toen de protestanten de afzetting van de militairen doorbraken en door de stad trokken naar een openbare bijeenkomst, waar William Craig, een protestantse leider van de harde lijn en onverzoenlijk tegenstander van premier Clark, een rede hield. Hij eiste daarbij wederom het aftreden van Chichester-Clark.

Campina en Sibema willen fusie

SITTARD, 13 aug. — Als alles volgens plan verloopt zullen de Coöperatieve Melkinrichtingen Sibema (Sittard) en Campina (Eindhoven) per 1 januari 1971 tot een complete fusie overgaan. De besturen van beide melkinrichtingen zijn tijdens besprekingen afgelopen maanden hiertoe tot overeenstemming gekomen. Na volledige uitwerking van de plannen zal vermoedelijk in november of december een definitief voorstel aan de beide ledenraadsvergaderingen worden voorgelegd. Dezen zullen hun uiteindelijk fiat moeten geven.

Naar wij vernemen zullen de sociale belangen van de 1500 medewerkers, die Sibema en Campina tellen, door de fusie niet geschaad worden. De kans is zeer groot dat de fusie nog tot een groter verband zal worden uitgebreid. Met name Campina onderhandelt momenteel omtrent de overname van diverse fabrieken. De bedoeling is dat deze dan ook in de nieuw te vormen combinatie zullen opgaan. Campina en Sibema zetten momenteel samen 335 miljoen kilo consumptiemelk per jaar om.

Raketten in Egypte tijdens bestand geïnstalleerd?

TEL AVIV, 13 augustus (Rtr) — Russen en Egyptenaren hebben Sam-2 en Sam-3 raketten in een op 20 tot 30 km afstand van het Suezkanaal gelegen gebied geïnstalleerd en daarmee het bestand geschonden. Dit is gisteravond in Tel Aviv bekend gemaakt.

Een aantal van deze raketten zou de vorige week, vier uur nadat het bestand was ingegaan, het gebied zijn binnengebracht. Sommige waren daar al de donderdag voor het bestand aangekomen. Om hoeveel raketten het gaat is niet bekend.

Israel heeft, aldus goedingelichte kringen in Tel Aviv, onmiddellijk de Verenigde Staten op de hoogte gesteld van de bestandsschending, die in Tel Aviv als buitengewoon ernstig beschouwd zou worden.

De raketten hebben een reikwijdte van dertig tot veertig kilometer, hetgeen de Israelische vliegtuigen in het gebied van de Sinai binnen hun bereik zou brengen.

Kolom Links

mensen

● Elf jaar hebben de Amerikaanse gynaecologen William Masters en de Amerikaanse Psychologe Virginia Johnson „sex-problemen op alle niveaus" bestudeerd en behandeld.
Volgens hen is sex in vele huwelijken door angst en onwetendheid verdreven als belangrijk en bevredigend element in het huwelijksleven. Zeker de helft van alle Amerikaanse huwelijken lijden onder een of andere vorm van sexuele onbevredigdheid. Masters en Johnson weten tachtig procent van de door hen behandelde sexuele probleemgevallen met hun adviezen tot een oplossing te brengen.



Prinses Paola van Luik, in Portoferraio op het eiland Elba op vakantie, blijkt daar ook al ingenomen met het hippe ritueel. Hier is de echtgenote van prins Albert van België getooid met een halssieraad uit zeeschelpen terwijl zij van zee, zon en wind geniet in een zomers verblijf aan de Tyrreense zee.

dieren

● In het Apeldoornse natuurgebied Berg en Bos wordt een apenpark ingericht. De fotograaf en apenkenner Wim Mager uit Spijkenissen zal daarheen zijn apenpark overbrengen. Er is een stuk grond van ruim vijf hectare gereserveerd voor het park waarin tientallen gorilla's en wolapen zullen worden ondergebracht. De Apenheul komt het volgend jaar klaar.

dingen

De veelbezongen Loreley-rots bij St. Goarshausen op de rechter Rijnoever zal eindelijk een monument krijgen. Van de legendarische Rijnnimf, die eens door het kammen van haar lange gouden haren en door haar betoverend gezang de schippers irriteerde, was op de steile rots niets te bespeuren, ook al gebruikten toeristen de duurste telescope. In St. Goarshausen wil men nu door een monument aan de toeristen die naar de Loreley-figuur smachten tegemoet komen door er waarschijnlijk een beeld te plaatsen. Er is een prijsvraag uitgeschreven, waaraan iedereen kan deelnemen, die op de vraag „Loreley, ja of nee?", een accepetabel antwoord weet. De jury — het bestuur van de vreemdelingen-en vakvereniging St. Goarshausen, — wil iedere suggestie in woord of beeld zorgvuldig testen. De drie origineelste ideeën zullen worden bekroond met prijzen tussen 250 en 1000 DM. Belangstellenden kunnen inzenden tot 15 oktober. Als de jury straks maar niet zal verzuchten: „Ich weisz nicht, was soll es bedeuten?"

uitspraak

● Mr. dr. Th. van Schaik: Wie zal bepalen hoe groot de morele en ideële schade die door het stimuleren en propageren van pornografie aan de medemens wordt toegebracht. De propagandisten van de pornografie komen op voor het recht van vrijheid maar in wezen willen zij pornografie bedrijven en wel in de meest harde vorm.

foto vandaag



Karin Müller heeft de bal, „und wieder Tor". De blonde Helga uit Bad Neuenahr'Ahrweiler, geweldig in de afweer en twee (mooie) benig, heeft haar niet kunnen beletten door te breken, maar Helga speelde zich toch in het nationale elftal dat, nog niet officieel, het Duitse damesvoetbal zal vertegenwoordigen.

gehOOrd

● *(Limburgs naamplaatje) (S) EX BOETIEK*

En meneer Quinten meent:

● *Harde porno? Bestel een aardbeving en neem een afgekeurde rotstekening van de Flintstones mee.*

parapsychologie

De onbezoldigde secretaris van de Londense „society for psychical research", de 69-jarige heer John Cutten, is van oordeel dat het hoog tijd wordt dat de parapsychologie in zijn land niet langer door veel mensen uit het onderwijs en geleerden te licht wordt opgevat. „Dat deugt niet. Het enige dat wij wensen te doen om te bewijzen dat „geheimzinnige gebeurtenissen" plaatsgrijpen of niet, is deze te bestuderen. Ik wil dat de parapsychologie een respectabel onderwerp wordt van academische studie".

Cutten, een deskundige op het gebied van de electronica die het grootste deel van zijn leven als radarspecialist voor de marine heeft gewerkt, wil genoeg geld bij elkaar zien te brengen om een student daarvoor drie jaar parapsychologie te laten studeren, en daarin zijn doctoraal te halen. „Wij hebben een erkende deskundige nodig", vindt hij. „Spoken, reïncarnatie, mediamiek en dat soort van zaken is al te lang iets waar alleen de amateur zich mee bezighoudt".

Een aantal onderwijsinstellingen stond zeer gunstig tegenover zijn plannen, zei hij. maar eerst moet er genoeg geld zijn om iemand „officieel" te kunnen laten studeren. Daarvoor is in totaal 2500 pond nodig en de heer Cutten heeft nog pas 1000 pond bijeen kunnen krijgen.

Pater Fulbert Youlou, de in ballingschap levende oud-president von Kongo-Brazzaville was eens een r.k. priester met merkwaardige hebbelijkheden. Hij droeg altijd fetischen en hij sliep in een gouden bed. Hij placht pastelkleurige soutanes te dragen, die voor hem werden ontworpen door Christian Dior. Zijn weelderige presidentiële paleis was vol mooie jonge vrouwelijke bedienden, die laag-uitgesneden japonnen droegen. Voor zijn volk was Youlou eerder het hoofd van de bakongostam dan een priester — de bakongo's vormen de helft van 's lands bevolking.
Wijlen paus Pius XII overwoog eens Youlou uit de geestelijke stand te stoten. Oud-president De Gaulle van Frankrijk ried hem dit echter af, omdat Youlou zijns inziens een steunpilaar van de Franse en westerse invloeden in Midden-Afrika was.
In 1963 werd Youlou afgezet en gevangen genomen omdat hij zich schuldig gemaakt zou hebben aan corruptie en onzedelijke handelingen. Hij vluchtte en ging in ballingschap en woonde meestentijds in Madrid. Zijn land is een volksrepubliek met sterke communistische invloed geworden en is thans het enige Afrikaanse land zonder diplomatieke betrekkingen met de V.S.
Ondanks de huidige volksdictatuur neemt Youlou nog steeds een grote plaats in in de harten van zijn stamgenoten. Ter gelegenheid van de zevende verjaardag van zijn afzetting heeft de regering van president Marien Ngouabi een tentoonstelling georganiseerd van zijn blauwe, mauve en witte soutanes, van zijn verzameling fetischen, van zijn gouden bed en andere persoonlijke artikelen. De regering hoopt, dat deze tentoonstelling definitief een einde zal maken aan de nog steeds bestaande persoonlijke verering van Youlou.

oudheidkundige stad in po ontdekt

Archeologen te Modena hebben meegedeeld, dat zij een stad uit de oudheid hebben gevonden, die ongeveer 3.000 jaar geleden heeft bestaan, voordat hij onder de modder van de Po-vallei verdween.
Bij opgravingen zijn sporen gevonden die er op wijzen dat er vanaf de bronstijd tot de vijfde eeuw na Christus, toen de barbaarse horden van de vandalen geheel Italië afplunderden, mensen in het gebied hebben gewoond. Luchtfoto's hebben sporen van muren, gebouwen, graven en een halfcirkelvormig bouwwerk, waarschijnlijk een amfitheater, aan het licht gebracht. Volgens deskundigen zouden dit de overblijfselen kunnen zijn van de stad Otesia, waarvan voor het eerst gesproken wordt door de Romeinse historicus Plinius de Oudere.
In zijn boek „Historia naturalis" zegt Plinius dat Otesia veel paalwoningen telt, omdat het midden tussen de moerassen ligt. Plinius maakt melding van de stam der Otesinii, die in paalwoningen langs de rivier de Po, Italië's langste rivier, wonen.
De Italiaanse archeologen hebben meegedeeld, dat zij resten van vissersmateriaal hebben gevonden, dat tenminste 3000 jaar oud is.
Toen de Romeinen Otesia hadden veroverd, hebben zij de stad uitgebreid en verfraaid door veel van de paalwoningen te vervangen door gebouwen van marmer en baksteen.
De archeologen zeiden, dat zij een aantal graven hadden blootgelegd. Veel graftombes waren nog ongeschonden en de voorwerpen die men de overledene had meegegeven waren onaangeroerd. De graven bevatten juwelen, aardewerk en amforen, bewerkte hertenhoorn en beeldjes van brons en andere alliages. De ontdekking van Otesia komt volgens sommige deskundigen in belangrijkheid na de ontdekking van de oude etruskische stad Spina, de belangrijkste archeologische ontdekking van deze eeuw in Noord-Italië. Spina, waar veel graven met goed bewaard aardewerk werden gevonden, werd opgegraven nabij het Comacchio moeras, ten zuiden van de Po, ongeveer 70 km ten oosten van de plaats waar Otesia werd gevonden.



gauw dieven

Twee jonge gauwdieven op een scooter hebben op straat de handtas weggeritst van de vermaarde actrice Giulietta Masina, toen deze zich in het gezelschap van enkele vrienden bevond.
De regisseur Federico Fellini, de man van Giulietta, vertelde naderhand dat zich in de tas een emerald had bevonden die 20 miljoen lire (32.000 dollar) waard is. De twee dieven konden meteen verdwijnen in het drukke verkeer. De kostbare steen was gezet in een ring die Giulietta tien jaar geleden van haar man had gekregen.

Roverijen van deze aard komen in Rome veel voor. Als regel rijden de dieven rond op gestolen scooters die zij naderhand weer ergens achterlaten. Als zij een vrouw zien met een tas die er veelbelovend uitziet, dan rijden zij snel langs, graaien het ding weg en verdwijnen.

de ooievaar slaapt

Volgens deskundigen in de Sovjetunie slapen ooievaars, tijdens hun lange tocht naar het zuiden, gedurende de vlucht.
Door middel van hoogstgevoelige instrumenten, die men aan de vogels heeft vastgemaakt, is geconstateerd dat de vogels iedere tien tot 15 minuten slapen, hetgeen genoeg is om nieuwe krachten te verzamelen om voort te kunnen gaan.
De vogel die aan de beurt is om een oogje dicht te doen neemt een plaats in in het midden van de voorste formatie en terwijl hij slaapt blijft hij vliegen terwijl hij kan horen of er iets verandert aan de vleugelslag van de anderen. Daarop stelt hij zich dan automatisch in en blijft, slapend, precies op zijn plaats vliegen.
Is de vogel uitgerust dan schuift zijn buurman op naar zijn plaats en breekt er voor deze een rustperiode aan.

frisse-lucht-machientjes

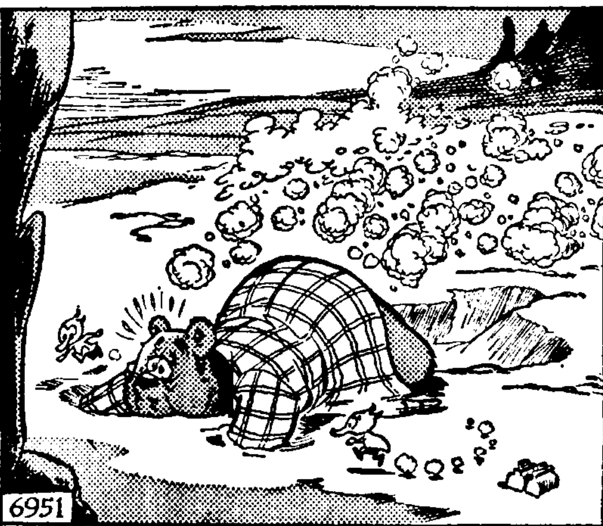
In Tokio kan men op het ogenblik „luchtmachines" kopen, draagbare zuurstofgeneratoren, waaraan een mond- en neusstuk zit dat de eigenaar „frisse lucht" verschaft, iets wat een luxe is geworden in Tokio vandaag de dag. De apparaten kosten 13.500 yen (37.50 dollar) per stuk. De verkoop vlot nog niet zo best. De gouverneur van de stad heeft iedereen verzocht als het maar even kan niet per privé-auto naar de stad te gaan, maar gebruik te maken van het openbare vervoer. Hijzelf doet dit nu ook.
De gemeenteraad van Tokio heeft een extra-bedrag (3.739.000 dollar) uitgetrokken voor tal van maatregelen die beogen de lucht in de stad zuiverder te houden. Zo zal de politie daarvoor een speciale afdeling krijgen, die onder meer de samenstelling van de lucht zal nagaan en de loop van het verkeer bestuderen, want de auto's zijn de voornaamste „vuilspuiters".

● Experts zijn ervan overtuigd, dat de betekenis van het handschrift door veranderingen in de kantoororganisatie in de toekomst weer zal toenemen. Schrijfmachines en computers hebben het tot nu toe niet kunnen verdringen. Nog steeds worden formulieren voor overheid en postorderbedrijven met de hand ingevuld; secretaressen kunnen het zonder stenobloc niet stellen. In Hannover houdt zich nu een groep experts bezig met een nieuw latijns basisschrift dat aan het electronisch tijdperk zal zijn aangepast. De data-verwerking in de vorm van met de hand geschreven bezorgt computers hoofdbrekens. De nul wordt dikwijls met de O verwisseld, het verschil tussen de 1 en de 7 onderscheidt de computer ook niet best. De experts zijn van oordeel dat bij het onderwijs grote aandacht moet worden besteed aan een vloeiend en duidelijk handschrift want in het beroepsleven zullen zij dat straks hard nodig hebben.



Gevangenen in de strafgevangenis te New York zijn in opstand gekomen tegen de slechte voeding, slechte medische behandeling en het gebrek aan ruimte. Zij braken ruiten, overvielen de bewakers en stookten vuurtjes in het 15-verdiepingen hoge gebouw. Uit hun gebroken ruitjes zallen zij hun vuisten naar de fotograaf.

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT



6951. Toen heer Bommel in de afgrond viel dacht hij natuurlijk. dat zijn laatste ogenblikken gekomen waren. Hij zag de grond met grote snelheid op zich af schieten; maar inplaats van de vreselijke klap die hij verwachtte, zakte hij diep in een zachte massa die hem op benauwende wijze omsloot. Na een afmattende worsteling slaagde hij er in de oppervlakte weer te bereiken en nu kroop hij op zijn buik uit het gat. Het viel echter niet mee; zijn handen en voeten vonden geen enkel houvast en slechts zijn groot volume weerhield hem er van geheel in de grond weg te zinken.

„Wr bn K?" mompelde hij met verstikte stem. Toen viel zijn blik op twee kleine figuurtjes, die opgewonden om hem heen draafden en die met hoge stemmetjes tegen elkander praatten. Het waren Maaike Prut en Memel Parduin op zoek naar iets eetbaars.

„Een mooie jas", sprak de eerste, terwijl ze een punt van het kledingstuk begon te onderzoeken. „Slechte kwaliteit", zei de ander teleurgesteld. „Het is een soort wollen stof. Daar hebben wij niets aan, en de kinderen ook niet.'
Heer Ollie schonk geen aandacht aan dit gepraat. Hij begreep dat hij van deze nietige lieden geen hulp kon verwachten en ook begon hem duidelijk te worden, dat hij in een stofvlakte terecht was gekomen. Machteloos bleef hij in een poederachtige bodem liggen, en terwijl de wolken hem verstikkend in de neus dwarrelden riep hij met dunne stem om hulp. Dit was echter niet nodig, want Tom Poes had natuurlijk niet stilgezeten. Uit de rugzak had hij een nylonkoord te voorschijn gehaald en dat aan een rotsblok bevestigd. En zo vlug als hij kon was hij nu bezig langs de rotswand naar beneden te dalen....

ARMAN EN ILVA

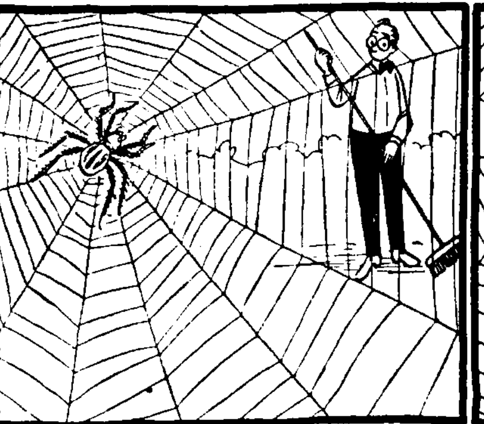




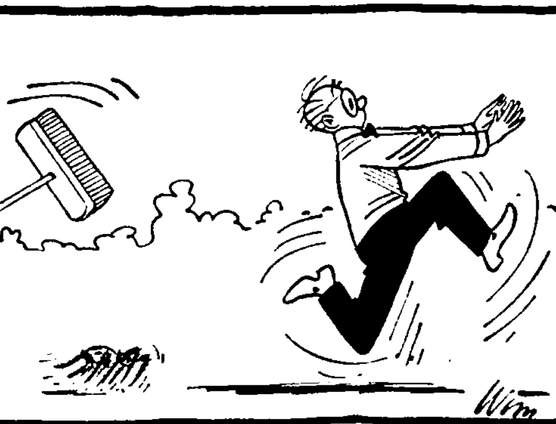


SIMPELMAN

door Wim van Wieringen







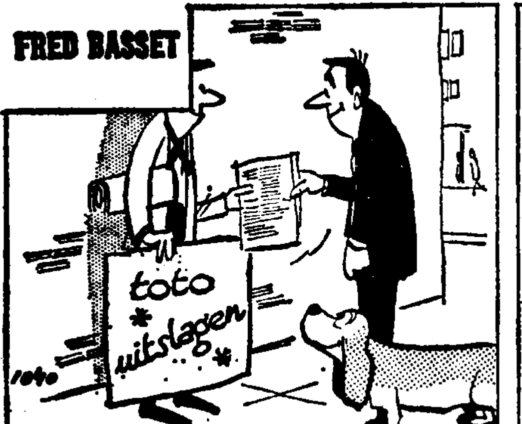
Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER



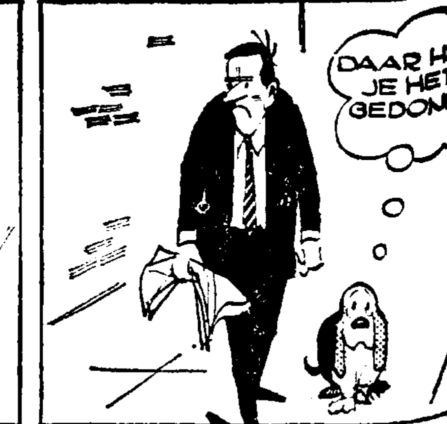




FRED BASSET







HYSTORIA







Twee Toffe Totems













Loonwet ook nu weer onoverkomelijk

Vakbeweging slaat uitnodiging van Roolvink waarschijnlijk af



● Minister Roolvink

UTRECHT, 13 aug. — De drie vakcentrales NKV, NVV en CNV zullen waarschijnlijk afwijzend reageren op de uitnodiging van minister Roolvink van Sociale Zaken voor een gesprek over de economische problemen voor '71, omdat daarbij ook de lonen ter sprake zullen komen. Zoals bekend weigeren NVV en NKV sinds de invoering van de Loonwet met de regering te praten over de loonvorming. Het CNV heeft een gematigder standpunt in deze kwestie.

Wat de uitnodiging van minister Roolvink betreft gaan de drie bonden na of zij een gemeenschappelijk antwoord kunnen geven. Het overlegorgaan van NVV, NKV en CNV, dat maandag vergadert, zal onder meer hierover spreken.

Volgens een woordvoerder van het NKV moet nog in diverse beleidsinstanties over het antwoord worden gesproken maar is het niet erg waarschijnlijk dat het NKV op de uitnodiging ingaat.

Ontwikkelingen

CNV-voorzitter, J. Lanser, verklaarde dat het CNV geen redenen heeft het gesprek te weigeren maar „gelet op de ontwikkelingen is het de vraag of overleg zinvol is. De maatregelen van regeringszijde voor 1971 staan al vast. Het is bijna september". De heer Lanser zei nog geen concept-antwoord te hebben gezien op de brief van minister Roolvink.

Het NVV wilde op dit moment geen commentaar geven. Men verwees daar naar de bijeenkomst van het overlegorgaan van maandag.

Onlangs nodigde minister Roolvink de vakcentrales telefonisch uit te komen praten over de economische zorgen voor volgend jaar. Toen eisten de vakcentrales van de minister dat hij zijn invitatie op schrift zou sturen.



● *Een wonderlijk goede afloop. Zo mag Sven Svensson het wel noemen. Hij overleefde een botsing met een vrachtwagen, waarbij de Zweedse Mercedes tot een nauwelijks 15 centimeter laag wrak werd teruggebracht. Sven kroop zonder zelfs gewond te zijn, uit het wrak van de luxe-wagen.*

WEEROVERZICHT

Een paar warmere dagen

Wij liggen aan de rand van een hogedrukgebied dat zich boven Centraal Europa bevindt. Hierbij gaat de zwakke wind iets meer naar zuidelijke richting draaien en wordt wat warmere lucht aangevoerd. Vandaag kan het kwik tot 22 à 24 graden stijgen. Mogelijk dat morgen de bewolking wat toeneemt met later een kleine buienkans. Toch is het waarschijnlijk dat in de komende dagen de temperatuur op een zomers niveau zal blijven.

De Bilt:

Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Zwakke tot matige en af en toe krachtige zuidelijke wind. Iets hogere temperaturen.

Ukkel:

Zwakke tot matige wind uit zuidwestelijke richting. Aanvankelijk zonnig maar later op de dag geleidelijk meer bewolking vanuit het westen. Maximumtemperatuur van 20 tot 25 graden.

Omgeving Aken:

Tijdelijk veel bewolking met kans op enige neerslag. Maximumtemperatuur omstreeks 23 graden. Zwakke wind in hoofdzaak uit zuidelijke richtingen. Verdere vooruitzichten tot morgenavond: overwegend vriendelijk en zonnig; stijging van de temperatuur.

Vandaag: zon onder 20.09, morgen zon op 5.21 uur; vandaag maan op 18.20, vannacht maan onder 00.54 u.

HET WEER IN EUROPA

	weer	max. temp.	neersl. slag
Amsterdam	onbewolkt	21	0
De Bilt	onbewolkt	21	0
Deelen	onbewolkt	21	0
Eelde	onbewolkt	21	0
Eindhoven	onbewolkt	21	0
Den Helder	onbewolkt	19	0
L.h. R'dam	onbewolkt	22	0
Twente	onbewolkt	20	0
Vlissingen	onbewolkt	21	0
Z.-Limburg	onbewolkt	21	0
Aberdeen	half bew.	21	0
Athene	onbewolkt	30	0
Barcelona	onbewolkt	28	0
Belgrado	onbewolkt	23	0
Berlijn	half bew.	21	0
Bordeaux	onbewolkt	29	0
Brussel	onbewolkt	23	0
Frankfort	onbewolkt	22	0
Genève	onbewolkt	25	0
Grenoble	onbewolkt	25	0
Helsinki	zwaar bew.	21	0
Innsbruck	onbewolkt	22	0
K'hagen	onbewolkt	19	0
Lissabon	onbewolkt	27	0
Locarno	half bew.	29	0
Londen	zwaar bew.	23	0
Luxemburg	niet ontv.		
Madrid	onbewolkt	36	0
Malaga	onbewolkt	30	0
Mallorca	onbewolkt	28	0
München	licht bew.	20	0
Nice	onbewolkt	27	0
Oslo	onbewolkt	21	0
Parijs	onbewolkt	25	0
Rome	onbewolkt	28	0
Stockholm	onbewolkt	20	0
Wenen	zwaar bew.	20	0
Zürich	onbewolkt	23	0

Bosbrand bedreigt kloosters in Griekenland

SALONIKA, 13 aug. (AP) — Door een grote bosbrand worden op het ogenblik drie oude kloosters, behorend tot de kloostergemeenschap op de berg Athos, bedreigd.

Deze kloosters zijn meer dan 1.000 jaar oud en een groot aantal monniken, militairen en burgers is thans vertwijfeld bezig te trachten het gevaar te bezweren. Men heeft bijtijds de relikwieën uit de kloosters van Vatopedion, Zografoe en Konstamonutoe in veiligheid kunnen brengen.

In het gebied waar de brand woedt heeft het lang niet geregend. De brand is onstuimig en volgens de laatste berichten dringt het vuur alsmaar op.

Egypte zal geen vredesverdrag ondertekenen

CAIRO/AMMAN/TEL AVIV, 13 augustus (Rtr-AP-AFP) — Wij zullen geen vredesverdrag ondertekenen. Dat waren gisteren de woorden van de Egyptische minister van Voorlichting en vertrouweling van president Nasser, Mohammed Hassanein Heikal Hij zei voorts dat Egypte niet in New York gaat onderhandelen en dat men niet met premier Meir van Israel aan één tafel zal gaan zitten

Volgens Heikal is aan het Plan-Rogers voldaan omdat dit slechts twee punten behelsde: een bestand van 90 dagen en hervatting van de missie van Jarring. Het plan is volgens hem echter geen vredesplan omdat het geen vredesverdrag inhoudt. Het gaat erom dat de resolutie van de Veiligheidsraad nu wordt uitgevoerd hetgeen wil zeggen dat Israël alle troepen uit bezet gebied terugtrekt.

Heikal deelde tevens mee dat binnenkort de censuur op uitgaande persberichten over de Egyptische politieke aangelegenheden zal worden opgeheven. De censuur op militaire berichten blijft bestaan, maar buitenlandse journalisten zullen meer faciliteiten krijgen voor hun nieuwsgaring, ook op militair gebied. Premier Meir heeft gisteren in het parlement herhaald dat Israel blijft staan op het verkrijgen van overeengekomen en veilige grenzen voordat het zich uit bezet gebied terugtrekt. Dit is volgens haar geen voorwaarde-vooraf, maar een onderdeel van het fundamentele programma van de Israëlische regeringspolitiek. Mevrouw Meir sprak slechts één minuut.

Consumenten Contact Orgaan:

Overheid moet optreden tegen onbetrouwbare reisbureaus

DEN HAAG, 13 aug. — Het Consumenten Contact Orgaan (CCO) heeft staatssecretaris Van Son (Economie) in een brief gevraagd of hij niet ook vindt dat de regering iets moet doen om te voorkomen dat groepen vakantiegangers plotseling in de steek worden gelaten door hun reisbureau omdat dit geen geld meer heeft of met andere problemen zit.

Dit soort zaken herhaalt zich nu al een reeks van jaren en de malafide ondernemingen blijven steeds buiten schot. Het CCO acht het onvoldoende dat de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisbureaus (ANVR) een regeling opstelt, omdat zulk een regeling slechts een privaatrechtelijk karakter zal hebben.

De regering zou volgens het CCO strengee isen moeten stellen aan de kredietwaardigheid van de reisbureaus en als deze bij periodieke controle daaraan niet zouden voldoen zou dat gevolgd moeten worden door intrekking van de vestigingsvergunning.

Geen cel voor „opruiende" redactie van soldatenblad

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 13 augustus. — De advocaat-fiscaal bij het Hoog Militair Gerechtshof, mr. baron van Voorst tot Voorst, eiste gisteren tegen vier redactieleden van het blad „Luctor", dat wordt uitgegeven door de afdeling Oirschot van de Vereniging van Dienstplichtige Militairen (V.v.D.M.) en waarin een stuk had gestaan van opruiende aard, even hoge geldboetes als de Krijgsraad reeds had opgelegd, maar liet de voorwaardelijke gevangenisstraffen, waartoe de Krijgsraad hen had veroordeeld, vallen in zijn eis.

De vier jongemannen hebben in „Luctor" no 5 van maart 1970 een ingezonden stuk opgenomen van een militair, die onbekend wenst te blijven, waarin een aanval op de V.v.D.M. werd gedaan en waarin werd gevraagd om daden zoals sabotage.

De redactie had bij het stuk vermeld, dat zij er de verantwoordelijkheid niet voor wenste te dragen en meende daardoor ook in juridische zin niet verantwoordelijk te zijn. Er volgde een onderzoek door de marechaussee, waarbij de jongelui dagenlang werden vastgehouden.

De advocaat-fiscaal vond het laf van de schrijver, dat deze zich niet gemeld had. Hij benadrukte het belang van een vrije meningsuiting, ook voor de militair, maar hij vond, dat er grenzen zijn, die niet overschreden mogen worden.

Saboteer

Er stond in het blad, waarvan altijd enkele honderden exemplaren verspreid werden, onder meer te lezen: „Ik meen te zien dat de V.v.D.M. zich steeds meer laat inkapselen. Op deze manier komt er niets van terecht. Het enige wat je moet doen is je verzetten en leiding geven in dat verzet. Pleeg obstructie waar je kan, saboteer het systeem, revolteer. Om in Oirschot te blijven, waarom geen bezetting van centrale posten (keuken, kantine, wachtgebouw)? Waarom geen sabotage van appèls, inspecties en controles? Pleeg revolutionaire acties en de massa zal je volgen", aldus het ingezonden stuk.



● In het militaire dok van Sunny Point worden, onder scherp toezicht, de betonnen blokken waarin de zenuwgasgranaten zijn gegoten, aan boord van het Liberty-schip geladen.

Vóór New York liggen 50.000 gasgranaten

Zenuwgas aan de oostkust van VS aangekomen

SUNNY POINT/WASHINGTON, 13 aug. (AP-DPA) — In de haven van Sunny Point zijn arbeiders begonnen met het laden van een oud Liberty-schip met 418 betonnen kratten met zenuwgas, dat met treinen uit de legerdepots te Alabama en Kentucky is aangevoerd. Na het laden, dat twee tot drie dagen zal vergen, zal het schip naar een punt op 454 kilometer oostelijk van Kaap Kennedy worden gesleept en in 5000 meter diep water tot zinken worden gebracht.

Het zenuwgas „GB" of „Sarin" tast het centrale zenuwstelsel aan en kan een mens in enige ogenblikken doden. Ook wordt met het schip een lading VX-zenuwgas vernietigd, dat naar verluidt in 1968 op proefterreinen in Nevada de dood van 6400 schapen zou hebben veroorzaakt.

De gouverneur van de staat Florida, Glaude Kirk, heeft een federale rechtbank in Washington verzocht te verhinderen, dat het Amerikaanse leger de 12.500 granaten, die in beton zijn gestort, voor de kust van Florida in de oceaan zal laten zinken. Volgens Kirk zou bij de dumping gevaar op explosie ontstaan.

In verband met gevaar voor corrosie is het Amerikaanse leger al in 1965 begonnen met de in Amerika en Europa opgeslagen granaten te vernietigen. Afgekeurde projectielen werden in beton gegoten en in de Atlantische Oceaan tot zinken gebracht. Alleen al bij New York liggen op de oceaanbodem ruim 1700 betonblokken met ongeveer 50.000 granaten. De dumping trok nauwelijks de aandacht.

De protesten tegen deze wijze van vernietiging ontstonden eerst vorig jaar nadat duizenden schapen door ontsnappend gas binnen enige minuten stierven.

De nationale Academie v. Wetenschappen kwam met ernstige kritiek op deze methode van vernietiging en adviseerde het gas langs chemische weg te vernietigen en de granaten te verbranden.

Irak en de Palestijnen spelen baas in Jordanië

Lot van koning Hoessein onzeker

LONDEN, 13 aug. — De bekende journalist Jon Kimche, hoofdredacteur van het maandblad „The New Middle East", schrijft in een artikel in de „Evening Standard" dat er thans een beslissende botsing voor de deur staat tussen koning Hoessein en de Palestijnse commando's. Hoessein is bezig zijn strijdkrachten te mobiliseren, waarschijnlijk als voorbereiding van een rechtstreekse uitdaging tot de in Jordanië gelegerde ruim 15.000 man omvattende Iraakse troepen.

De koning heeft zijn oom generaal Sharif Nasir, de vroegere opperbevelhebber van het Jordaanse leger, uit Londen teruggeroepen. De generaal is dinsdag uit de Britse hoofdstad vertrokken. Sharif Nasir was als gevolg van de eisen van de commando's vorige maand naar Londen uitgeweken. Koning Hoessein heeft tegelijkertijd een militair opperbevel gevormd dat waarschijnlijk onder Sharif Nasir zal worden geplaatst.

De zogenaamde Speciale Afdelingen van het Jordaanse leger die op verzoek van de guerrilla's waren ontbonden, zijn in actieve dienst teruggekeerd, evenals de speciale Bedoeïenenafdelingen die bekend staan om hun trouw aan de koning.

Het gehele Jordaanse leger bevindt zich op het ogenblik in staat van alarm nadat de koning diep was geschokt door twee nieuwe ontwikkelingen. Hij ontving in de eerste plaats een gedetailleerd rapport over de voorbereiding van de commando's voor een militaire overname van Amman en andere belangrijke plaatsen.

De koning zou vooral geschrokken zijn van een lange lijst van op bovenverdiepingen gelegen appartementen in sleutelposities in Amman die de commando's hebben gekocht of gehuurd speciaal in de betere buurten van de stad waar regeringsambtenaren en diplomatiek personeel wonen.

Delen van de stad zijn veranderd in versterkte commandoposten waarvan de Palestijnen alleen door een aanzienlijke troepenmacht kunnen worden verdreven.

De tweede ontwikkeling was de absolute weigering van de Iraakse regering om haar troepen uit Jordanië terug te trekken.

Na de aanvaarding van het bestand door Egypte, Israël en Jordanië herhaalde de koning zijn eerdere verzoek aan de Iraakse president, generaal Bakr, om diens troepen terug te trekken aangezien ze niet langer nodig zijn.

Generaal Bakr antwoordde niet op deze brief, maar zond zijn minister van Defensie, generaal Tikriti, naar Amman. Deze zei Hoessein dat de Ikaris in Jordanië zouden blijven tot dat de vrede was tot stand gekomen op voor de Palestijnen en Irak aanvaardbare voorwaarden.

De koning weigerde dit antwoord te accepteren en deed een beroep op president Nasser en de Sovjet-ambassadeur in Amman hem te helpen een rechtstreekse botsing tussen Jordaanse en Iraakse strijdkrachten te voorkomen. Deze dreiging is thans nog toegenomen.

De Iraakse minister van Defensie is opnieuw naar Jordanië teruggekeerd, heeft de koning volkomen genegeerd en zijn hoofdkwartier gevestigd temidden van de Iraakse troepen op de vroegere luchtbasis van de RAF in Mafraq. Het schijnt dat hij zelf het opperbevel van de Irakis in Jordanië op zich heeft genomen.

Rapporten bereiken thans Amman dat in plaats van zich terug te trekken nieuwe contingenten Iraakse roepen en tanks in Mafraq arriveren.

Tegelijkertijd werd koning Hoessein meegedeeld dat de Iraakse regering de Palestijnen in hun tegenstand tegen het Amerikaanse vredesplan zal steunen in operaties waarin zij in Jordanië zouden kunnen worden betrokken.

Bij de Russen is tenslotte een wanhopige poging gedaan om via de Iraakse delegatie in Moskou Bagdad te bewegen de dingen niet te forceren. Er zijn echter aanwijzingen dat Irak vastbesloten is de guerrilla's te steunen in hun spoedig te verwachten botsing met koning Hoessein. Een dergelijke botsing zou dit keer kunnen beslissen over het lot van de Jordaanse monarchie.

Sovjetunie zou cholera onder controle hebben

MOSKOU-DEN HAAG, 13 aug. (AP-Rtr) — De cholera-epidemie geeft volgens 'n vertegenwoordiger van het Russische staatsreisbureau Intourist in Amsterdam, geen aanleiding om vakantiereizen te annuleren. Alleen bestaat de mogelijkheid dat reizen naar Wolgograd (Stalingrad) zullen vervallen, omdat deze stad met Odessa tot verboden gebied is verklaard. De Russische autoriteiten hebben de Wereld Gezondheidsorganisatie (WHO) laten weten dat de ziekte geïsoleerd is. Tevens is het type van het virus bekendgemaakt.

Intussen is melding gemaakt van andere cholerahaarden. Zo zou in Zuid-Korea, Syrië, Pakistan en Roemenië cholera zijn gesignaleerd. In het eerstgenoemde lands dit bericht bevestigd, terwijl in Damascus het bericht noch bevestigd noch ontkend is.

Hoewel van Roemeense zijde gisteren al werd ontkend dat, zoals een Turks blad had gemeld, daar cholera was gesignaleerd, is een lijnvliegtuig, dat Griekse athleten naar Boekarest zou vliegen, niet in de Griekse hoofdstad aangekomen. Volgens niet-bevestigde berichten was de vlucht uitgesteld in verband met het voorkomen van cholera.

Bestrijding vorstverlet woningbouw nog gering

ROTTERDAM, 13 augustus. — In de afgelopen winter is op bouwplaatsen van eengezinswoningen slechts zeer weinig deelgenomen aan de verletbestrijdingsregeling. Bij de totale bouw was er een stijging van bijna 20% wat het aantal projecten betreft dat voor een doorwerktoeslag in aanmerking kwam, maar bij de woningbouw bleef het aantal deelnemende projecten vrijwel gelijk.

In cijfers uitgedrukt: 867 projecten kwamen in totaal in aanmerking voor de doorwerktoeslag; 140 meer dan vorige winter. In de woningbouw was dat: deze winter 240, vorige winter 230. In de categorie bedrijfsgebouwen en overige was een flinke stijging te zien: 612 in de laatste winter, 489 vorige winter.

Er is overleg gaande over de vraag of het mogelijk is maatregelen te treffen die het doorwerken op eengezinswoningbouwprojecten kunnen stimuleren. Technisch gezien is het doorwerken bij vorst geen probleem. Als vroegtijdig voorzorgsmaatregelen genomen worden kan de hinder van sneeuw en ijzel op de ruwbouw beperkt worden en is verwarming van werkruimten geen bezwaar. De Stichting Verletbestrijding Bouwnijverheid onderzoekt de mogelijkheid van het gebruik van stoom op doorwerkprojecten. In Zweden wordt geen bouwwerk uitgevoerd, zo bleek bij een studiereis, zonder dat stoom voorhanden is om sneeuw en ijs te verwijderen en beton en materialen te verwarmen.

Aanmoediging immigratie voor handhaving apartheid

KAAPSTAD, 13 aug. (AP) — Ondanks een ernstig tekort aan geschoolde en half-geschoolde werkkrachten overweegt de Zuid-Afrikaanse regering toch niet de apartheidswetten in het land te verzachten. Dit heeft minister van Financiën Nicollas Diederichs gisteren te kennen gegeven bij de indiening van de staatsbegroting.

In antwoord op de oproepen van sommige Zuidafrikanen om meer betrekkingen die thans gereserveerd zijn voor de blanken open te stellen voor 't enorme arsenaal aan gekleurde werkkrachten, zei de bewindsman dat zij die denken dat er een gemakkelijke, pasklare oplossing bestaat voor het arbeidsprobleem, zichzelf voor de gek houden. Ieder die op de hoogte is met de werkelijkheden van de Zuidafrikaanse toestand zal volgens hem moeten erkennen dat de meeste gemakkelijke remedies die worden voorgesteld het patroon van de sociale structuur zouden verstoren en de industriële vrede zouden bedreigen, zonder een aanzienlijke bijdrage te leveren tot oplossing van het probleem.

De regering, zo zei Diederichs, tracht het probleem op te lossen door immigratie aan te moedigen en de industrie ertoe te bewegen, vestigingen te openen in de Bantoe-thuislanden, terwijl ook wellicht de reserve aan niet-blanke arbeidskrachten in de „blanke" gebieden kan worden uitgebreid.

Echtgenote van Chaban-Delmas verongelukt

URRUGNE, 13 aug. — Mevrouw Marie Antoinette Chaban-Delmas, de vrouw van de premier van Frankrijk, is gisteren bij een verkeersongeval om het leven gekomen.

Het ongeluk gebeurde op Route Nationale 10, vlak bij de grens met Spanje. De echtgenote van de premier verongelukte toen de door haar chauffeur bestuurde auto bij Bayonne, enkele kilometers van de Frans-Spaanse grens in botsing kwam met een andere auto. Deze reed na het ongeluk snel weg. De auto van mevrouw Chaban-Delmas, die haar 21-jarige zoon Jean-Jacques bij zich had, schoof in een greppel en sloeg over de kop. De zoon en de chauffeur bleven ongedeerd.

Mevrouw Chaban-Delmas overleed kort na aankomst in het ziekenhuis. Het echtpaar Chaban-Delmas was sinds 1947 getrouwd. Zij hebben vier kinderen.

AANGEB. BETREKK.

Voor 'n vriendelijk MEISJE of jonge vrouw hebben wij voor direct een prettige werkkring als hulp- of leerling-serveerster. Werktijden nader overeen te komen. Komt u eens praten of belt u ons even. Rest. „De Landgraaf", tel. 045—252829 te Schinveld. x

WERKSTER gevr. voor halve dagen in de week. Aanm. St. Pieterstr. 64, Kerkrade, tel. 3374. x

Mnl. ARBEIDSKRACHT gevraagd voor het reinigen van nieuwe automobielen. Voor flinke kracht hoog loon, goede soc. voorz., bedrijfskleding vrij en opname in pens.fonds. Autobedrijf Jos. Janssen, Griend 2, Maastricht,, tel. 16447, toest. 16. x

Wasserij Massop vraagt voor diverse afd. JONGENS en meisjes. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Bosveldstraat 38, Kerkrade. x

Gevr. vrl. HULP in de automatiek van 's maandags t.m. 's vrijdags, werktijd: 's avonds van 5 t.m. 12 uur; hoog loon. Geen telef. afspr. O. Hamers, Or. Nassaustr. 31 Heerlen. x

VERKOOPSTER gevr. Pals-Baggen, Brunssum, telefoon no. 252364. x

Gevr. ELECTRICIENS of hulp-electriciens. Electro X. Schurgers, Peterstr. 20 Munstergeleen, tel. 04490—5058. x

BARDAMES gevr. voor dagelijks en weekend. Ahoy-Dancing Valkenburg. x

Bijverdienste. Wij vragen met spoed voor enige agentschappen van het Limburgs Dagblad te Schaesberg en Nieuwenhagen nette betrouwbare BEZORGERS. — Aanm. bijk. Limburgs Dagblad, Hoogstr. 78, Nieuwenhagen, tel. 1719. x

HULP in de huish. gevraagd van 9 tot 2 uur. Inl. Paffen, Kaalheidersteenweg no. 142, Kerkrade-West. x

Gevr. een POETSVROUW, 3 à 4 avonden per week van 7 tot 3 uur 's nachts, zeer goed loon. Snackbar 't Cadetje. Dominicanerkerkstr. 5 te Maastricht. x

Jong WINKELMEISJE gevr. Slagerij Renkens, Stationstr. no. 3, Sittard, tel. 2286. x

JONGEN gevr., plm. 17 jaar en gepens. voor bijverd. Aanm. Uterweg 129, Heerlerheide. x

Met spoed gevr. AUTOMONTEUR, 19-20 jaar, goede kracht goed loon. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 5, H'heide, tel. 045—214341. x

Confectiefabr. Arofa, Dorpstraat 23c, Brunssum, vraagt voor direct enkele NAAISTERS en leerling-naaisters. Aanm. dag. van 9 tot 5 uur telef. 251727, na 7 uur telef. no. 253957. x

DISK-JOCKEY gevr. Ahoy-Dancing Valkenburg. x

Voor dir. gevr. voor Duitsland BANKWERKERS ƒ 345 per week netto; A- en E-lassers ƒ 345 per week netto; fabriekwerkers ƒ 250 per week netto; bouwslopers ƒ 275 per week netto; iedere dag thuis. De Vossekuil 312, Heerlen, tel. 710517. x

Dancing Laberinto Schinveld vraagt met spoed 2 leuke MEISJES voor buffetwerk voor 's zaterdags en 's zondags. Tel. 045—252448. x

Gevr. jonge MAN, goede behandeling, goed salaris, geen vakkennis nodig. Poelier De Groot, Raadhuisplein 4 Heer Tel. 22794. x

ARBEIDERS voor ophalen huisvuil ,goed loon. Claessens, Hoge Barakken 4, tel. no. 15884 Maasrticht. x

Flinke gepens. ARBEIDSKRACHT gevr. voor het reinigen van automobielen, evt. halve dagen. Autobedrijf Jos. Janssen, Griend 2, Maastricht. x

DAMES met administratieve ervaring, beschikt u over vrije tijd? Bent u uw type-ervaring nog niet kwijt? Maak dan een afspraak met onze sociëteit „Raad en Daad N.V.", Kerkrade, Marktstraat 18 tel. 0445-5676. Alleen tel. afspr. (Uitzendbureau voor adm. krachten). Goede verdiensten, afwiss. werk, geen thuiswerk. x

Rest. Château Neercanne te Maastricht, tel. 13406 vraagt nette leerl. KELNER, plm. 18 jaar, goede vakopleiding, prettige werkkr., hoog loon, na overleg evt. intern. x

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

Mnl. MEDEWERKER gevr. voor auto-onderdelenmagaz., autokennis noodzakelijk, kennis van eenv. adm., bij voorkeur hulp- of 2de monteur. Deze functie biedt een goede salariëring en opname in pensioenfonds, vrije bedrijfskleding. — Autobedrijf Jos. Janssen, Griend 2, Maastricht, tel. 16447, toest. 16. x

Confectie Industr. A. W. Colijn vraagt geroutineerde NAAISTERS, leerling naaisters. Hoog loon. — Aanmelden: Ganzeweide 49A Heerlerheide na 6 uur Kampstraat 52 Heerlerheide. x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nog plaatsen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Confectieatelier F. J. Bremen. Einderstr. 66 tel. 3565 Kerkrade. x

Gevr. voor dir. voor Duitsland BANKWERKERS, hulparbeiders en grondwerkers. Melden bij dhr. Gelders, Widelanken 166c, Maastricht. x

Textielfabr. in Dld. vraagt MEISJES voor div. afd. Beginloon ƒ 100,— per week. Van huis gehaald en gebr. Inl. tel. 718 Klimmen. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor direct voor haar atelier MEISJES voor div. werkzaamheden. Te melden Kissel 53, Heerlen, telef. 716526. x

C. Jamin N.V., Saroleastr. 27 Heerlen vraagt voor direct VERKOOPSTER en leerling-verkoopster, goed loon, prettig werk.

Voor de bezorging en incasso van het Limburgs Dagblad in het Ehrensteinerveld te Kerkrade vragen wij met spoed een actieve BEZORGER(STER). Inl. bijkantoor L.D., Hoofdstraat 33, Kerkrade, tel. 2932. x

Gevr. nette HULP i.d. huish. event. ook halve dagen. Burg. Janssenstr. 67, Beek. x

Voor minstens ƒ 450 p. week ATG-LASSERS gevr., electriciens. Iedere week loon. Prima verzekerd. Na 19 uur Broeksittarderweg no. 100 te Sittard. x

KAMERWERKMEISJES en een vrl. middaghulp voor de keuken. Hotel „Muyrers", Neerhem 89, Valkenburg.

BARMEISJE gevr. Bar Bagatelle, Wilhelminapl. Heerlen. x

Kapé Heerlen - Geleen en Brunssum vraagt wegens uitbreiding van diverse afdelingen leerling-, aankomende en evaren VERKOOPSTERS (-VERKOPERS). Tevens plaats voor jongedame voor eenvoudige kantoorwerkzaamheden en leerling-etaleur. Voor goede krachten goed salaris. Aanmelden dagelijks bij de personeelschef Kapé Heerlen, Saroleastr. 45 Heerlen, tel. 717544; Brunssum, Rumpenerstr. 6, telef. 252380; Geleen, Rijksweg C 50, tel. 2883. x

Conf.atelier H. Meulenberg C.V. vraagt enkele ervaren THUISWERKSTERS. Hoog loon, machines worden ter beschikking gesteld. Inl. bij conf.atelier, H. Meulenberg C.V. Heerlenseweg 145, Schaesberg-Leenhof, tel. 04443-3210. x

Nette BARDAMES gevr. Hoog loon en provisie. Aanm. tel. of mond. na 19 uur tel. 045-714218, Palma Bar Kempkensweg 1, Heerlen. x

Gevr. MONT. die zelfst. gash. en volautom. kar. aansl. en ook rep. hiervan kan verr. Wij denken aan een act. pers. m. g. inzichten. Wij zijn ber een g. l. te bet. voor de juiste man een pr. baan. De huishoudbeurs Kerkstr 111 Brunssum. Aanm. na tel. afspr. 045-252956. x

Gevr. voor zo spoedig mog. OPPERLIEDEN, eveneens onderaannemers van tegel-, timmer- en stukadoorwerk. Keulen N.V., Molenstr. 49 te Geleen, tel. 04494—6900. x

Nette BARJUFFROUW gevr. Antonio Bar, Dorpstraat 108, Brunssum, tel. 253234.

Banketbakkerij A. Pelt, Kerkraderweg 90, Molenberg-Heerlen, tel. 715638, vraagt keurige WINKELJUFFR.

WERKSTER gevr. Ten huize van mevr. Dohmen, Laan van Hövell tot Westerflier 50 te Heerlen, werkster gevr. voor 3 ochtenden per week (9—12.30). Aanm. gaarne in de ochtenduren of tel. 045—717677.

DAMES, zet uw vrije tijd om in geld, ƒ 6.— tot ƒ 8,— p. uur Postbus 232 Geleen.

Voor zo spoedig mogelijk gevraagd een nette VERKOOPSTER, plm. 18 jaar. Bloemenhuis Irene, Willemstr. 63, Heerlen, tel. 045—713680.

1e KAPSTER gevr., hoog loon. Kapsalon Zijlstra, Lindenlaan 14, Valkenburg, tel. 04406—3362.

Gevr. voor direct KAMERWERKMEISJES en 'n werkster voor de avonduren. Hotel „Terminus", Plenkertstraat 4, Valkenburg, telef. 04406—2210.

Goede UITBENER gevr., hoog loon. Br. ond. no. 2338 bur. dez.

VERKOOPSTER en leerl.-verkoopster, tevens leerjongen gevr. voor direct of later. M. P. Jorissen, Amsterdamstr. 64, Heerlen (Schaesbergerveld), tel. 716577.

Gevraagd LEERMEISJE of gevorderd leermeisje. Kapsalon A. Bours, Bongaarderweg 6, Bocholtz, tel. 1503.

Net, jong MEISJE of jonge vrouw gevr. voor hulp in de friture voor de avonduren; goed met mensen kunnende om gaan. H. Moenen, Slakkenstr. 96, Hoensbroek.

Nette WERKSTER gevr. 2 morgens per w. Valkenburgerweg 22, Heerlen.

Gevr. omgev. Aken BETONTIMMERLIEDEN, metselaars, handlangers, stratenmakers, kanaalbouwers en wegenbouwers. Terschurenweg 63, tel. 04447—1716 te Hoensbroek.

Bijverdienste: voor een middelgrote wijk van ca. 250 kranten (ca. 2 uur werk) te Kerkrade-West vragen wij een actieve BEZORGER-INCASSEERDER (bij voorkeur in gezinsverband). Wij bieden hiervoor: ruime beloning, aantrekkelijke provisies, geen pers. risico bij incasso. Aanm. Bijkantoor Limburgs Dagblad, Spekholzerheide, Akerstraat 124, tel. 04445-2144, Kerkrade-W.

Net MEISJE of jonge vrouw gevr. voor buffetwerkzaamheden voor de weekends (vrijdag, zaterdag en zondag) Ervaring niet vereist, hoog loon. Bettina Bar, Akerstr. 8 Kerkrade-W., tel. 6686.

HULP in de huish. gevraagd. Plevier, Stationstraat no. 56 Heerlen.

Bijverdienste: groot landelijk dagblad vraagt voor Geleen een actief AGENT. Beschikbaar vanaf 16.15 uur. Br. o. nr G. 2243 L.D., Geleen.

Goede HULP gevr. voor 'n friture, voor de zaterdag- en zondagavond, Friture P. J. Teunissen, Prov.weg Nrd. 27 Oirsbeek.

Een in het zuiden des lands gevestigd uitleenbedrijf heeft nog plaatsingsmogelijkheden voor WINKEL- en KANTOORPERSONEEL (mnl. en vrl.). Ook voor technisch geschoold personeel in de metaalnijverheid als in de bouwnijverheid zijn nog plaatsen vacant. Heeft u voor één van bovenstaande funkties interesse, zo gelieve u uw schriftelijke sollicitatie onder bijvoeging van recente pasfoto te richten aan Afd. Personeelzaken van 't Zuid-Ned. Uitleenbedrijf, p.a. Heerlenersteenweg 1, Kerkrade-West.

BANKWERKERS en lassers gevraagd, zeer hoog loon. Eygelshovenerweg no. 78 te Waubach.

Gevr. voor spoedige indiensttreding een BIJRIJDER, lft. 16-18 jaar. Drankenhandel A. Damoiseaux N.V., Industriestraat 27, Sittard.

HULP gevr. voor een halve dag p. w. bij alleenwonend echtpaar. Muzenlaan 252 Heerlen.

Huize Oranjehof Kl.weg 6, Valkenburg, tel. 2635 vr. sp. of 1 sept. KOOKSTER, leerl.-kok of bej. hulp enz., jaarbetr., goed verd. Steyns, Eig. x

Nette leerling VERKOOPSTER gevr. voor bakkerszaak, genegen 's morgens lichte huishoudelijke werkzaamheden te verrichten. Prieckaerts, A'damstr. 62. Heerlen. x

Gevr. v. dir. indiensttreding bekwame CHAUFFEURS in bezit van rijbew. B C D E. Int. transport- en overslagbedrijf H. J. Coumans n.v. Havenstr. 25, Stein, tel. 04495-1641. x

Nette WERKSTER gevr. loon f 2,50 netto p. uur. Restaurant Jos. Pluymen, Cauberg 1, V'burg, tel. 04406-2588. x

Gevr. VERPLEEGHULP, w.w. 5½. Dag verpleeginrichting Mater Stella Valkenburg, Emmal. 7, tel. 2179. x

Gevr. voor dir. indienstr. voor onze bedrijfswagenafd. 1e en 2e hulp- en L.L.MONTEURS. Automobielmij. Charles Feijts, Provinciale weg Nrd. 9 Oirsbeek, tel. 04492-1314. x

65+ gevr. voor corveewerkzaamh., moet in bezit zijn van rijbew. Automobielmij. Charles Feijts, Provinciale weg Nrd. 9 Oirsbeek, tel. 04492-1314. x

Gevr. voor dir. indienstr. voor onze personenwagenafd. 2 HULPMONTEURS. Automobielmij Charles Feijts, Provinciale weg Nrd. 9 Oirsbeek, te. 04492-1314. x

Gevr. voor onze carosserie-afd. PLAATWERKERS en spuiters. — Automobielmij. Charles Feijts, Prov.weg Nrd 9 Oirsbeek, tel. 04492-1314. x

Grand Hotel Heerlen vr. voor zo sp. mog. L.L.KELNER en demi-chef, tel. 045-713846. x

Gevr. MEUBELMAKER, halfwas en leerjongens. Melden Intime Uilengats 3, Heerlen, tel. na 19 uur 714555. x

WINKELMEISJE gevr. Z.B. Horsch, Schattenstr. 63, Schaesberg. x

WERKSTER of meisje gevr. voor het onderh. van de zaak. Maandags hele dag, andere dagen half. Johny Bar, Bokstr. 43, Heerlerheide, aanm. na 17 uur, tel. 045-213327. x

KELNER en buffetmeisje gevr. of echtp. voor de weekenden. Johny Bar, Bokstr. 43, Heerlerheide. Aanm. na 17 uur, tel. 045-213327. x

Gevr. 2 BUFFETMEISJES. Loon plus prov. voor dag- en avonddienst. Klompstr. 14, Heerlen, tel. 715255. x

SCHRIJNEWERKERS gevr. voor Duitsland, netto plm. ƒ 300,— per week. Telefoon 04403—2598. x

VERKOOPSTERS gevr. een leerling verkoopsters. Centra Levensmiddelenbedrijf P. Vossen, Marisstr. 38, Geleen-Zuid, tel. 04494—5545. x

Gevr. VERKOPERS en leerling verkopers voor levensmiddelenbedrijf P. Vossen, Marisstraat 38, Geleen-Zuid, tel. 04494—5545. x

Gevr. WINKELJUFFR. plm. 17 jaar, voor schoenenzaak. Maison Louis S. Levels, Saroleastr. 1, Heerlen. x

Gevr. MEISJE voor hulp in de huish., 5 dagen per week. Mevr. Mosmuller, Laurastr. no. 11, Eygelshoven, telef. 04444—1335. x

WERKSTER gevr. Mevr. Boosten, Kempkensweg 10 te Schaesberg.

Juwelierszaak Jean Derrez, Brandstr. 30, Sittard, vraagt voor dir. WINKELJUFFROUW. Tel. 04490—2898.

Nette WERKSTER gevraagd Mevr. Lecluse, Welterlaan 31 Heerlen. x

LEERL. MONTEURS gevr. Soll. na telef. afspr. Automobiel Mij. Ch. Feijts N.V., Stationsstraat 43, Beek, tel. 04402—2589. x

Gevr. LOODSARBEIDERS voor het westen van het land, die opgeleid willen worden voor heftruckchauffeur, weegschaalbediende, wijker. Goed loon. Kostvergoeding, vrij reizen. Elk overuur wordt extra betaald. H. Smeets, Dorpstr. 59 Buchten, tel. 04498—1267. x

Marebos Bakkerijprodukten N.V. Maastrichterstraat 181, Brunssum, tel. 045-251777. In ons modern bedrijf kunnen wij plaatsen BANKETBAKKERS, ook kunnen wij voor onze afdeling banketproduktie een medewerkster plaatsen. Geïnteresseerden kunnen dagelijks (uitgez. zaterdags) tussen 9 en 17 uur terecht op onze afdeling personeelszaken. Ook telefonisch, toest. 25.

Wilt u halve dagen werken? Heeft u vakkennis van vleeswaren en de verzorging hiervan, neemt u dan eens kontakt met ons op. Middelbare leeft. geen bezwaar. U kunt dagelijks bij ons terecht van 18.00-19.00 uur of volgens telefonische afspraak. Sperwer Zuid Nederland. Heerlerweg 158, Hoensbroek. Tel. 045-211541.

Gevr. MONTEURS en hulpmonteurs. Autobedrijf Fermans. Hommerterweg 4, Amstenrade. Tel. 04492-1278. x

GEvraagd voor direkt MAGAZIJNBEDIENDEN evt. in bezit van rijbewijs c. genieten de voorkeur, prettige werkkring, goede soc. voorzieningen, dienstkleding vrij, 5-daagse werkweek. Math. Dumoulin n.v., groothandel in metalen, san. artikelen en centr. verw. Markt 20, Maastricht. x

BARDAMES gevr. voor overdag en 's avonds. Mio bar. Herenweg 241, Heerlerheide. Tel. 045-213350. x

GEvr. m. spoed SAXOFONIST of trompettist en zanger(es) voor beatband. Te bevr. Locht 93, Kerkrade-West, tel. 04445-2783. x

Nette WERKSTER gevr. voor de ochtenduren. 2x p. week. Akerstr. 8, Kerkrade-West. Tel. 04445-6686. x

Voor direkt gevraagt net DIENSTMEISJE. Mevr. Bisschiroux, Benzenraderweg 90. Heerlen. Tel. 717415. x

Met spoed gevr. eerste en/of tweede KAPSTER. Tilly Goedmakers. Promenade 41, Heerlen. Tel. 045-712727. x

KAPSTER gevr. Maison Antoine, Saroleastr. 25, Heerlen Tel. 715866. x

Automobielbedrijf Loven N.V., Palemigerboord 401, Heerlen. Daf dealer vraagt met spoed: allround MONTEURS, 2e monteurs, leerling monteurs. Personeel voor aflveringsklaarmaken van nieuwe auto's. Hiervoor kunnen ook 65+ in aanmerking komen. Aanmelden op Bovenstaand adres. x

VERKOOPSTER + l.l. verkoopster gevr. ± f 200,— tot f 250,— p. mnd. 5 d.w.w. Homa, Kerkstr. 238-240, Brunssum, tel. 253162. Aanm. na 18.00 uur. x

3 WERKSTERS gevr v. iedere dag v. 2.30 u. -6.30 u. Liefst omg. Heerlen. Tel. 045-252769. x

KANTOORJUFFR. gevr. Liefst MULO + typedipl. Remo Cleaning Products, Steenweg 3, Merkelbeek. Tel. 04492-1755. x

Pers. gevr. mnl. en vrl. voor hele dagen vanaf 15 jr. voor INPAKWERK, laden en lossen, en aanmaakwerk. Remo Cleaning Products, Steenweg 3, Merkelbeek. Tel. 04492-1755. x

Voor onze afdelingen zilverwaren en rokersbenodigdheden vragen wij een VERKOOPSTER en leerling verkoopster. Sollicitaties op onderstaand adres tussen 18.00 en 20.00 uur. Bour & Zonen N.V. Saroleastraat 73, Heerlen. Tel. 045-714521. x

Adm. KRACHT vr. voor halve dagen. Gehuwd geen bezw. Enige kennis van boekhouding gewenst. Wonende Heerlen of dir. omg. Soll. ond. tel. 717458, waarna afspraak. x

Carr.bedr. v. Belle vr. voor dir. halfw. SPUITERS en halfw. plaatw. Kissel 42. Heerlen. Tel. 717458. x

HULP in huishouding gevr. meerdere hulp aanwezig. Bakkerij Handels, Willemstr. 32, Heerlen. Tel. 714277. x

HULP in huishouding gevraagd voor overdag. Niet onder 18 jaar. Lief voor kinderen. Geregeld vrije tijd. Salaris nader overeen te komen. Mevrouw Renner, Brewerstr. 10, Simpelveld. x

Voor direkt gevr. net WINKELMEISJE. Bakkerij Borghans, Amstenraderweg 48, Hoensbroek. Tel. 045-211303. x

SCHILDERSKNECHT gevr. voor onderh. werk. Fa. Buysers en Zn., Kerkstr. 2, Schinveld. Tel. 045-251333. x

BEDRIJFSLEIDER gevr. voor horecabedr. (bars) moet i. bez. z.v. vestigingsdipl. en ervaring. Br. ond. no. 2344 bur. dez. x

Een BROMFIETSMONTEUR of halfwas gevr bij Sjef Lemmens, Kerkstraat 30, Nieuwenhagen. Aanmelden voor zes uur. x

Gevr. leerling VERKOOPSTER. Drog. Janssen, Akersteenweg 39, Heer. Tel. 26709. x

Voor dir. gevraagd HULP-ARBEIDERS voor bovengrondse mijnarbeid; goede soc. voorz.; zomer- en winterwerk. Gratificatie en div. uitkeringen w.o. deputaatkolen. Gezinstoeslag en aanvullende kinderbijslag. Melden: Groene Kruisstr. no. 27 Kerkrade-W. tel. 04445-6272 x

Net WINKELMEISJE gevr. VéGé levensmiddelenbedrijf, Jos Schins, Hermesweg 19 te Hoensbroek, tel. 045—211273 x

CHAUFFEUR gevr. Transportbedr. Gebr. Erens, Swier no. 51, Wijnandsrade, telef. 04447—1417. x

Gevr. MEDEWERKSTER, 17 à 18 jaar, op kl. kantoor voor bediening tel. en lichte adm. werkzaamh., Mulo gewenst, Goed salaris. Br. onder no. H 3180 L.D. Hoensbroek. x

Nette zelfst. WERKSTER voor 3 halve dagen per wk. Duinkerken, Dr. Kuyperstr. no. 1A, Heerlen.

Voor dir. gevr. VERKOOPSTER en leerling verkoopster, 5-daagse werkw. Drog. Heilust, Kampstraat no. 69, Kerkrade-West. x

Lampe Modehuis Promenade no. 31 Heerlen heeft nog plaats voor enkele HULP-VERKOOPSTERS. Dagelijks aanmelden aan onze zaak. x

Kinderpension te Valkenburg vraagt een ervaren KRACHT voor de keuken. Br. ond. no. V 9091 bijkant. L.D. Valkenburg. x

GEVR. BETREKK.

DAKREPARATIES en vernieuwing, schoorsteen bouw Smeets, Vossekuil 230, Heerlen, tel. 710968. x

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045-717919. x

STUDENT Engels, 20 jaar, zoekt per 1 sept. as. werk voor halve dagen in Heerlen. Br. ond. no. 2337 b.d. x

Beschikbaar enkele ploegen METSELAARS voor werk in Zd Limburg. Akkoordwerk of te leen in uurloon. Br. o. nr G 2245 LD Geleen. x

Studente wil 2 avonden per week BABY-SITTEN. Br. m. opgave o. nr. M 844 b.d.

MEISJE, 22 jaar, met goede referenties, zoekt betrekking als kookster, 5 jaar ervaring, liefst geen avondwerk, evt. ook bejaardencentrum of kindertehuis. Br. onder no. MA 5164 L.D. Maastricht.

HEER zoekt werk voor halve dagen of enkele dagen per week. Evt. met bestelwagen. (Tel. aanw.). Briev. ond. no. H 3195 L.D. Hoensbroek.

Gehuwde VROUW zoekt werk, onverschillig wat. Br. ond. no. H 3196 L.D. Hoensbroek. x

Uw adres voor reparatie of vernieuwen van alle soorten daken, goten, schoorstenen, betimmering, plafonds, verbouwingen, restauratie. Fa. MANSART, Verenigingstr. 1, Kerkrade, tel. 04445-3066. x

TYPISTE, kennis van mod. talen, zoekt thuis- of parttimewerk. Br. ond. no. G 2249 L.D. Geleen. x

BANKETBAKKER 1e bediende 18 jr. vraagt spoedige indiensttr. in kleine zaak m. de mogelijkheid tot zelfst. werken. In bez van V.B.O.B. diploma vakbekwaamheid. Br. ond. N 6085 L.D. Nieuwenhagen. x

STUDENT, 20 jaar, zoekt leuk werk voor halve dagen. Br. ond. no. D 846 b.d. x

TE HUUR AANGEB.

Te h. GARAGE/MAGAZIJN. Opp. 90 m2. Te bevr. H. Gosink, Ridderhoenstr. 75 Hoensbroek, tel. 212555. x

HUURWAGENS. Nieuwe VW personenwagens à ƒ 20,- per dag plus ƒ 2.50 verzekering, 100 km vrij rijden, meerdere km à ƒ 0.12. Garage Vencken Heesbergstr. 60. Heerlen, tel. 045—712641. x

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht v. koop. gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morgen kijken. Bel dan (ook 's av.). Suyver & Roosen N.V. sedert 1884. Heerlen 045—717382. x

Op 1ste stand Heerlen te huur voor gezin zonder kinderen geheel aparte BEN.-WONING, woonk., eetk., slaapk., keuken, kelder, douche, w.c., schuur, gar. Desgewenst c.v., voor- en achtertuin en ingang. Br. onder no. H 847 bur. dez. x

Goed gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, c.v., keuken apart. Pannesheiderstraat 19 Kerkrade, na 12 uur. x

PAARDENBOXEN te huur met buitenmanege en springmateriaal. Moonen, Schelsberg no. 33, Heerlen.

Te huur gem. KAMER voor dame. Pals-Baggen, Rumpenerstraat 80, Brunssum, tel. no. 251658. x

Te huur gem. KAMERS met c.v., w.c., douche en alle andere comfort, ƒ 60. Inl. Akerstr. 64, Kerkrade-West, tel. 04445—7018. x

Te Sittard te huur gemeub. BOVENWONING voor 3 of 4 dames. Inl. tel. 04490—2366 of brieven ond. no. S 7208 L.D. Sittard. x

Geleen, te huur 2 KAMERS met keuken, gestoff., event. gemeubil. Gedacht wordt aan oudere alleenst. dame. Br. ond. no. G 2247 L.D. te Geleen. x

Nog enkele ZIT-SLAAPK. te huur voor dames of heren; str. water, c.v., keuken, w.c. en badkamer, aparte opgang. Hoofdstr. 60, Hoensbroek. x

Te huur aangeboden ZIT-SLAAPKAM. met voll. pension in Heerlen, voor oudere dame of heer. Br. onder no. B—848 bur. dez. x

4-kamer FLAT te huur, H. Hermanslaan Geleen; 1 sept. '70; huur ƒ 135,— per mnd. Br. ond. no. G 2239 L.D. Geleen.

TE HUUR GEVR.

Jonge heer zoekt KAMER m. pension in Heerlen of omgev. Br. ond. no. Z—844 b.d. x

Heer vraagt ZIT-SLAAPK. met c.v., vaste wastafel en gebr. van telef. met of zonder pension, liefst in centr. Heerlen. Br. ond. no. K 847 bur. dez.

Alleenst., vlotte heer, 40 jr, opgewekt karakter, zoekt KOSTHUIS met huisel. verkeer, Maastricht, Geleen, Sittard, Heerlen of omgev. Geen pension. Br. ond. no. 5170 L.D. Maastricht. x

Te huur gevr. WONING in H'broek of omgev., min. 4 slaapkam. Br. ond. no. H 3197 L.D. Hoensbroek. x

RUILEN

Te ruil EENGEZ.-WONING in Schaesb.veld tegen eengezinswoning in Heerlen. Br. ond. no. P 846 b.d. x

Te ruil WONING, huur ƒ 44.15 Netelstr. 20, Heerlerheide, teg. woning Meezenbroek Heerlen. x

Te ruil 4 kamer-WONING 1e etage Den Haag; gevraagd woning omg. Heerlen. Informaties Thorbeckestraat 29 te Heerlen.

Te ruil gr. EENGEZINSWONING met gas c.v., ƒ 170 p. mnd., Sittarderweg Heerlen, teg. kleinere eengezinswoning in Heerlen of omgev. Br. ond. no. V 847 b.d. x

WONINGRUIL. A'dam-Zuid-Limb. Aangeb. 5 kam.-won., blijvend vrij uitzicht, 2 balcons, box, tuintje, douche, enz. in tuinstad Nw.West, huur ƒ 125,- per mnd. Gevr. eengezinswon. met zolder of kelder, liefst grote tuin of ruime flat in Z.-Limb. Br. ond. no. M—847 bur. dez.

BROMFIETSEN

Keuze uit meer dan 200 BROMFIETSEN w.o. Yamaha, Zündapp, Puch Maxi, Vespa enz. enz. Motor- en Rijwielhuis Nilwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal, tel. 04446—1413. x

Moto-cyclo-center „Marsael" Het adres waar u altijd slaagt voor o.a. VESPA-Puch - Honda - Mobylette - Peugeot - Flandria. Betaal in 3 keer kost niets meer! 100 % service. Dealer voor Heerlen. Carl Saelmans Benzenraderweg 14-24 Heerlen tel. 045-717268. x

Wegens emigratie te k. lichte TYPHOON i.z.g.st. Op den Dries 11, Eygelshoven.

Te k. BROMFIETS, Berini. Willeme, Goossenstraat no. 39 Sittard.

Zündapp MOTOR z.g.a.n. ƒ 850; Batavus ƒ 170; idem ƒ 325; Berini ƒ 175; Rap met Puch motor ƒ 300; damesbrommers vanaf ƒ 170; 6 mnd. garantie. — Grond. Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen. x

Te k. HONDA brommer, z.g.a.n., prijs ƒ 175. St. Jozefstr. no. 67, Kerkrade-West. x

Te k. KREIDLER Florett, koopje. Kerkstraat no. 33 te Waubach.

Zoekt u 'n pracht gebruikte BROMMER voor weinig geld? Geregeld voorradig Floretts, Zündapps, Puchs, enz. enz. Doorlopend geopend. Bindels Hoensbroek, Kouvenderstr. 59, telef. 045 no. 211001. x

Gevr. FLORETT, Zündapp en Puch brommers. Wij betalen zeer hoge prijzen. Contant geld. Bindels, Kouvenderstraat 59, Hoensbroek, tel. 045—211001. x

Gevr. PEUGEOT en Mobylette E.E.G. brommers, goede prijzen. Bel 045—211001, of ga er mee naar Bindels, Kouvenderstr. 59, Hoensbroek. x

Ruil uw auto in op BROMMER of ruil uw brommer in op auto bij Bindels, Kouvenderstr. 59 Hoensbroek. x

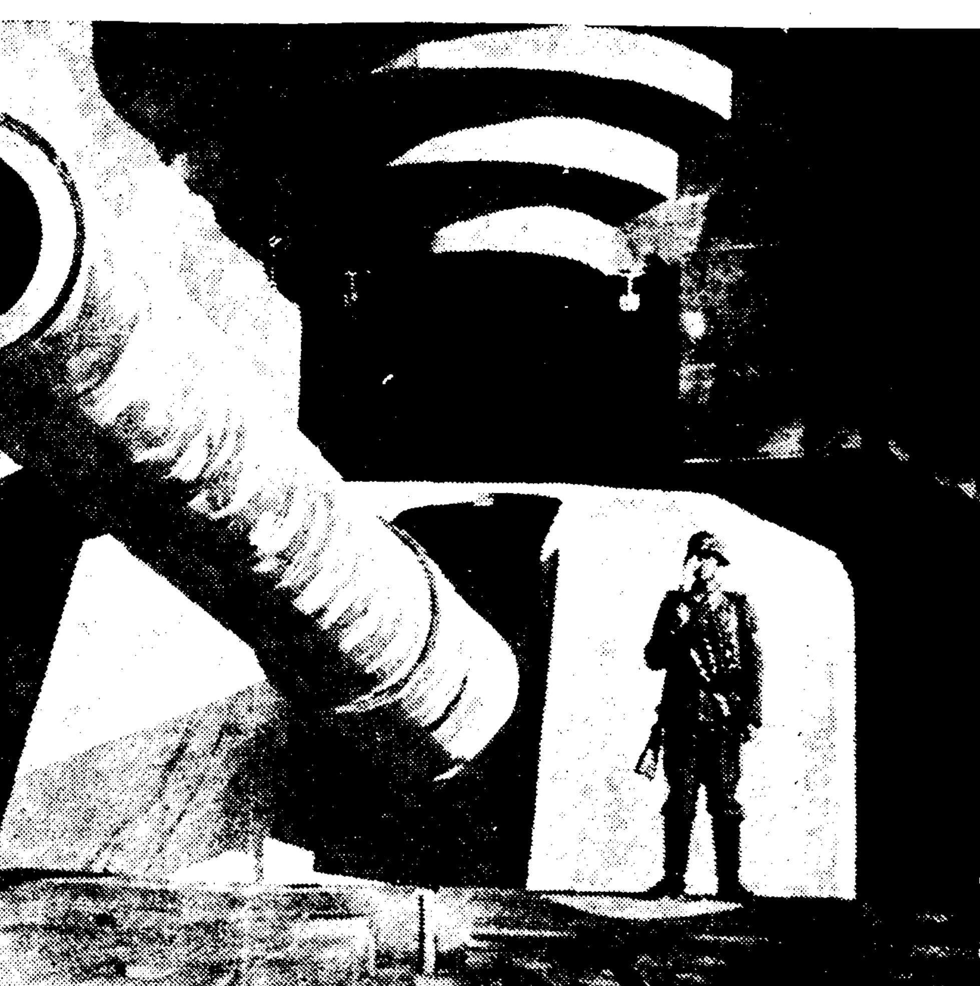
Voordeel-verkoopaktie! De nieuwste Yamaha, Floretts, Zündapps, Puchs, Puch Maxi, Batavette, Peugeot, Mobylettes enz. enz. Inruil, lage aanbetaling, financ. Profiteer in Bindels Bromfiets Centrale Hoensbroek, Kouvenderstr. 59, tel. 045—211001. x

'n Nieuwe BROMMER? Profiteer van onze voordeel-verkoopaktie. Ook voor u: Bindels Hoensbroek, Kouvenderstraat 59-61. x

Te k. snelle ZÜNDAPP '67, voordelig. Pieter Breughelstraat 19. Heerlen.

Wereldoorlog II - Van Warschau tot Nagasaki (XVII)

DOOR DE ATLANTIKWALL



De Duitsers maken bij de constructie van de Atlantikwal gebruik van elk soort verdedigingswapen dat zij kunnen vinden, zoals dit in een enorme bunker ingebouwde Franse scheepsgeschut.

door Hans C. M. van Rooy

Maandag 4 september 1944. De geallieerden hebben, na de machtigste amphibische operatie (de invasie in Normandië) en na taaie, bittere gevechten in Normandië en Bretagne, de Duitse legers teruggejaagd en staan bij het Albertkanaal in België. Brussel en Namen zijn bevrijd, Luik zal op 9 september volgen. Het hoofdkwartier, SHAEFF, geeft die dag een communiqué uit dat luidt: „Het Duitse leger is niet langer een gesloten macht, maar bestaat uit een aantal vluchtende gevechtsgroepen, ongeorganiseerd en zelfs gedemoraliseerd, met een tekort aan wapens en uitrusting". Op dat moment is deze voorstelling van zaken volkomen juist. Maar weldra zal dat niet meer kloppen, omdat de geallieerde leiding een verschrikkelijke blunder begaat tijdens de conferentie in Quebec.

De Engelsen en Amerikanen zijn van 13 tot 16 september voor de tweede keer in Quebec bijeen en nemen voor de behandeling van het Duitse volk een plan aan, dat de naam van Roosevelts minister van financiën, Henry Morgenthau jr. draagt. De Duitse industrie zal geheel ontmanteld worden, alle fabrieken met de grond gelijk worden gemaakt en het land omgevormd worden tot een „agrarisch land met in hoofdzaak veeteelt." Later wordt bekend dat het Plan Morgenthau het werk is van een communistisch agent, White, die een paar jaar later, aan de vooravond van zijn arrestatie, zelfmoord zal plegen. Veel geallieerde leiders willen niets van het plan weten (Churchill, Eden, Stimson, Cordell Hull en De Gaulle), maar op het kritieke moment, in september 1944, geeft het de Duitsers, die ervan op de hoogte zijn, een gerechtvaardigde reden tot de laatste kogel, tot de dood ook, te vechten. Daarom gelden de woorden van het communiqué maar korte tijd; dan zal de strijd weer even hardnekkig en levensverslindend worden als hij daarvóór is geweest, vanaf die zesde juni.



De Franse Binnenlandse Strijdkrachten binden, nog voor de geallieerden Parijs bereikt hebben, de strijd aan met de bezetters. Hier vallen zij, gesteund door de Tweede Pantserdivisie, de Duitsers aan in de Rue de Castiglione, voor het Hotel Continental.

Invasie

Wanneer op die regenachtige ochtend van de zesde juni 1944 de geallieerde stormloop op de Franse kust begint, weten de aanvallers dat Hitlers fortificatie, de Atlantikwall, moet worden genomen. Zoals wij eerder zagen (in het speciale invasieartikel in het LD van 6 juni 1969) lukt de landing en worden de fortificaties, die op het schiereiland Contentin, waar de landing plaatsvindt, slechts gedeeltelijk klaar zijn, doorbroken. Niet in de laatste plaats is de late inzet van de belangrijke 12de SS- en Panzer Lehr Division, voor de geallieerden van groot belang geweest. Rommel kon daarnaast met nauwelijks 60 divisies de bijna 5000 kilometer lange kustlijn onmogelijk goed bezet houden: hij had 10 maal zoveel troepen nodig en die moesten dan — in tegenstelling tot wat hij ter beschikking had — goed uitgerust en geoefend zijn. Daar komt nog bij dat Hitler zichzelf wel de „grootste fortenbouwer" van de geschiedenis noemt, maar de Atlantikwall is op 6 juni 1944 verre van gereed. Veel bunkers bezitten nog geen kanonnen, geen munitie en zijn slecht gebouwd.

Zo kan de zesde juni, D-Day, voorbijgaan zonder dat de Duitsers erin slagen de invasietroepen, zoals Rommel het heeft gewild, in zee terug te drijven. De 24 uur zijn voorbij en het bruggehoofd van de Anglo-Amerikanen is verstevigd. Juist in die 24 uur, die Rommel zeer juist, eerder „de beslissende 24 uur" heeft genoemd. „Zijn wij er dan niet in geslaagd de geallieerden terug te drijven de zee in, dan is de invasie gelukt; de strijd voor ons verloren." Maar het zal lang duren eerdat Hitler zal inzien dat de oorlog inderdaad verloren is. Vóór en vlak na de invasie, gelooft hij in iets waar hij zelf van heeft bewezen dat dit niet bestaat: de zogenaamde Maginotdoctrine: de functie van forten en linies in de moderne oorlog.

Cherbourg

Toch loopt de kalender van de bevrijding uit. Het weer verslechtert, waardoor luchtsteun uitblijft en de Duitsers hun troepen kunnen verplaatsen zonder daarbij vernietigd te worden. De 355ste Duitse infanteriedivisie arriveert in Bretagne zonder zelfs maar één man te hebben verloren. De enigen die belangrijke verliezen in het achterland toebrengen aan de Duitsers zijn de Franse verzetslegers: de FFI, beter bekend als de Maquis. Zij blazen nacht na nacht spoortreinen, viaducten en bruggen op, dikwijls op het moment dat de treinen op deze bruggen staan.

Een andere tegenslag treft de geallieerden in de nacht van 18 op 19 juni. Een zware storm vernietigd één van de 2 kunstmatige havens en beschadigt de tweede zwaar. De aanvoer van invasietroepen en materiaal vermindert angstwekkend. Het offensief tegen de stad Caen wordt opgeschort: eerst moet een haven worden veroverd. In dit geval Cherbourg. Op 22 juni begint het offensief tegen de stad en de 25ste veroveren de Amerikanen het Fort du Roule dat boven Cherbourg uittorent. De Duitse bevelhebber van de havenstad, generaal Von Schlieben, schildert in Berlijn de situatie als „hopeloos", maar het bevel van Stalingrad weerklinkt ook nu weer: „Standhouden tot de laatste kogel".

De 26ste juni capituleert het grootste deel van de bezetting, inclusief Von Schlieben. Maar deze geeft niet het algehele bevel tot het neerleggen van de wapens. Daarop trekken de Duitsers zich terug op het arsenaal, terwijl de havenmeester de haveninstallaties laat opblazen en de gebouwen rond de haven laat verpulveren, waardoor deze versperd wordt door puin. De 27ste capituleert het Arsenaal, maar kapitein-luitenant ter zee Witt, de havencommandant, trekt zich terug op Fort Quest en houdt daar nog 2 dagen stand. De laatste weerstandsnesten hier worden op 1 juli onder de voet gelopen. Hitler, die krijgsgevangenen veracht, verleent admiraal Hennecke, die zich met Von Schlieben heeft overgegeven, echter het ridderkruis. „De volledige vernietiging van de haven", zegt de Führer, „kent in de krijgsgeschiedenis zijn weerga niet." Dat beseffen ook de Amerikanen, die menen, juist als in Napels, na vier dagen Cherbourg in gebruik te kunnen nemen. Maar het zal weken, kostbare weken, duren eer dat het geval is.

Caen wordt nu weer het doelwit. De Duitse bevelhebber Von Rundstedt verzoekt Hitler de door bommen en granaten verpulverde stad te mogen ontruimen. Wanneer dat geweigerd wordt vraagt hij ontheffing uit zijn commando. Als Keitel hem door de telefoon vraagt „Wat moet dan volgens u gebeuren", antwoordt Von Rundstedt: „Vrede sluiten, idioot". De veldmaarschalk wordt teruggeroepen, nadat hij het eikeloof bij zijn ridderkruis gekregen heeft, en vervangen door Von Kluge, die zijn rentrée maakt in West-Europa.

Heggen

Von Kluge maakt dan gebruik van een natuurlijke bondgenoot: de Bocage, de heggen. Deze het gehele landschap doorsnijdende Normandische heggen bestaan uit hoge en stevige, met bomen bekroonde wallen, omgeven door holle wegen. Tussen de beboste heuvels ligeen moerassen en aan die twee terreingesteldheden gaat Von Kluge aandacht besteden. Hij is de eerste. Hij beseft ook dat de geallieerden er géén rekening mee gehouden hebben.

Deze taktiek van „haaggevechten" houdt de Amerikanen en Britten inderdaad verschrikkelijk op en kost veel levens. In 17 dagen verliest het Amerikaanse Eerste Leger 40.000 man en vordert slechts 11 kilometer. Tanks kunnen niet worden ingezet; zij verstoppen slechts de smalle holle wegjes en worden door de Duitsers buiten gevecht gesteld. De luchtmacht wordt door het slechte weer aan de grond genageld; de troepen moeten dit karwei zelf klaren. De Amerikanen, die rekenden op een bewegingsoorlog (ook Rommels favoriet) met massa's voertuigen, krijgen te maken met een strijd te voet tegen een maar al te dikwijls onzichtbare vijand.

Sergeant Cullin

De verliezen zijn groot en de legercommandanten zien zich in een soort stellingenoorlog betrokken totdat Curtiss G. Cullin jr. een uitvinding doet.



De zwaarste hindernis die de geallieerde troepen moeten overwinnen is de Bocage; de hoge heggen met bomen die het Normandische landschap doorsnijden. Ten koste van ontstellend hoge verliezen slagen ze erin kilometer na kilometer te veroveren.



Deze sergeant van het 102de verkenningseskadron heeft, gebruik makend van op de stranden gevonden staal en een lasapparaat een schild gemaakt, waar vier pennen uitsteken. Dit wordt voorop een Shermantank geplaatst, waardoor de tank zich in de wallen kan vastgrijpen, zich aan de voet van de haag in kan graven en een doorgang te midden van aarde en brenkend groen kan forceren. Tevens vormen de stalen „kaken" van de tank een goed schild voor het kwetsbare voorstuk van de Sherman. Onmiddellijk worden uit Engeland materialen aangevoerd om veel tanks om te bouwen tot „Rhinoceros"tanks. Weer wordt een nieuwe verschijning in het arsenaal „funnies", zoals de speciaal voor de invasie vervaardigde voertuigen de „Crab", de „Bobbin" en de DD Duplex Drive, worden genoemd, toegevoegd.

Bevelhebber Bradley aarzelt met het gebruik ervan. Hij wil de nieuwe gravers inzetten bij het doorbraakoffensief.

Dat offensief komt er. De codenaam luidt: Cobra. De inleiding zal bestaan uit een verschrikkelijk luchtbombardement. Op 24 juli start de luchtmacht, maar plots zit de lucht dicht en er komt bevel terug te keren. Verscheidene formaties krijgen dat bevel niet door en laten hun 800 ton bommen vallen. De Duitsers lijden verliezen, maar ook 156 Amerikanen komen om. Er breekt paniek uit en onder het hoongelach van de Duitse militairen van de fameuze pantsergroep Lehr rennen de GI's weg. De volgende dag lijkt het de Duitsers of de Amerikanen zijn teruggetrokken: er is er niet een meer te zien. Dan nadert de Vliegende Artillerie weer, nu op volle sterkte. De vernietiging overtreft alles wat tot nu toe in de oorlog vertoond is. De Duitse stellingen worden vermorzeld, munitievoorraden ontploffen, mensen en materiaal worden in één uiteengereten massa de lucht in geslingerd. Panzar Lehr heeft voor een belangrijk deel opgehouden te bestaan. Maar weer hebben ook de Amerikanen hun prijs moeten betalen. Enige kettingbommen vallen in hun linies en doden onder meer generaal Lesly McNair.

Maar dan stormen de geallieerde troepen voorwaarts. De Rhinocerostanks vreten zich een weg door de heggen terwijl de volgende tanks en infanterie de Duitsers voor het afschieten hebben. Een week later treft een tweede slag de Duitse troepen. Generaal Patton is weer terug op het oorlogsterrein *en hij zal hetzelfde doen* wat in 1940 Guderian en de Duitse tanksgroepen deden: de vijand snel achtervolgen en een dodelijk diepe bres slaan in de verdediging die dan praktisch ophoudt te bestaan. De belangrijke Panzer Lehr is niet meer en kan Patton niet aanvallen.

De opzet de strijd in te perken tot Normandië is mislukt: er is een gat ontstaan waardoor een stroom van mannen en materiaal richting noordoost rolt: uiteindelijk richting het Reich.

Op 15 augustus vindt een tweede invasie plaats in Zuid-Frankrijk. Daar wordt weinig tegenstand geboden, zó weinig dat de Amerikanen de opdracht krijgen: „Kijk uit en trap de wiinvelden niet plat". Het weer in augustus is schitterend en dat betekent dat de Britse Typhoons en Amerikaanse Thunderbolts de Duitse troepen en voorraadkolonnes teisteren. Overdag kunnen de Duitsers zich niet meer verplaatsen, terwijl de geallieerden hun troepen kunnen aanvullen en iedere veroverde positie kunnen consolideren. Het is duidelijk dat in Frankrijk de strijd gestreden is. Op 25 augustus geeft de Duitse bevelhebber in Parijs, generaal Von Choltitz, de stad over, nadat de verzetsstrijders een felle strijd in de stad zijn begonnen. De Franse generaal De Gaulle houdt zijn intocht in de lichtstad, daarmee voor zich Frankrijk opeisend. Brussel valt op 3 september, de belangrijkste havenstad Antwerpen een dag later. Daarop volgt dinsdag 5 september: Dolle Dinsdag, zoals deze in ons land bekend zal blijven. Alles wat Duits burger is of met de bezetter sympatiseert, vlucht naar de „Heimat", per fiets, per kinderwagen ja zelfs per bokkewagentje.

Onderschat

De geallieerde troepen staan voor het Albertkanaal en het lijkt alsof de strijd in Europa spoedig gestreden zal zijn. Maar dan geven de geallieerden de Duitsers hét motief in handen om door te gaan tot het einde: het Plan Morgenthau.

Daarmee toont men voor de tweede keer geen idee van de werkelijkheid te hebben. De eerste keer is dat na de moordaanslag op Hitler, 20 juli 1944. Op dat moment — en nu nog in veel kringen — wil men niet aanvaarden dat de Pruisische groepen (militiren en burgers) geen Nazi's zijn en dat de Naziprominenten vooral West- en Zuidduitsers, over het algemeen van katholieke oorsprong en lage of bescheiden komaf zijn. De „erelijst" geeft een duidelijk beeld: Hitler, Goring, Himmler, Göbbels, Bormann, Ley, Sauckel en Schleicher om er enigen te noemen. Het feit dat er een geestelijke en maatschappelijke elite bestaat die de misdaden van het regime erkent, wordt niet onderkend in die fase van de oorlog, en in veel gevallen ook 25 jaar later niet. Duitsland moet integraal de geest van het kwaad blijven vertegenwoordigen en de aanslag van 20 juli wordt als een pover incident gezien. Daarom ook aarzelt men niet té lang met de Quebeckformule. Acht lange maanden van strijd, die veel offers zal kosten, zullen nog volgen. Grote operaties zullen nog nodig zijn, voordat het Derde Rijk op de knieën is gedwongen. Een van die operaties staat in september vlak voor de deur: Market Garden, de massale luchtlandingen in Nederland.

Naast eigen fotomateriaal werd met toestemming van de uitgevers gebruik gemaakt van illustraties uit „De tweede wereldoorlog" van Raymond Cartier (uitg. Gaade, Den Haag) en „Standaardgeschiedenis van de Tweede Wereldoorlog" (uitg. Standaard te Utrecht en Limburgs Dagblad).

De extra luister, waarmee de bevrijding dit jaar werd herdacht, heeft een half miljoen Nederlanders, die de oorlog in Azië onder de Japanse bezetting doorbrachten, bitter gestemd. In de officiële herdenkingstoespraken werd met geen woord gerept van de 29.000 doden, die in het voormalige Nederlands-Indië en in de dwangarbeiderskampen in Birma, China en Japan het leven lieten. Velen werden bovendien diep geschokt door de bezoeken, die prinses Beatrix en haar echtgenoot en prins Bernhard aan de Japanse keizer Hirohito brachten. Aan dezelfde keizer moesten de uitgemergelde gevangenen in de brandende zon urenlang buigend eerbewijzen brengen, totdat zij er totaal uitgeput bij neervielen.

Men hoopt, dat de regering het gebrek aan belangstelling goed wil maken door de 15de augustus (de dag waarop het Japanse leger capituleerde) tot een soort nationale feestdag uit te roepen. Afgezien daarvan is men van plan de slachtoffers van de Japanse bezetting in eigen kring te herdenken.

Het „Comité 15 augustus 1970" wil zoveel mogelijk Nederlanders vragen om ter gelegenheid van een nationale dodenherdenking de vlag op 14 augustus halfstok te hangen. Voor zaterdag 15 augustus staat, zoals wij gisteren meldden, een massale herdenkingsbijeenkomst in het Nederlandse congresgebouw in Den Haag op het programma.

Ter herinnering aan de vele vrouwen en kinderen die in de Japanse kampen het leven lieten, zal in Den Haag een sober monument herrijzen. Voorts zal er een herinneringsboek verschijnen.

De Japanners beschouwden zich als de bevrijders van Nederlands-Indië, daarom werden alleen de blanken geïnterneerd. Men hield er geen rekening mee, dat duizenden Indiërs daardoor hun werkkring verloren, waardoor er ook buiten de kampen onbeschrijflijk veel armoede werd geleden.

Door de film „The bridge on the river Kwai" en de boeken van C. van Heekeren is al vrij veel over de interneringskampen voor mannen bekend. Om een indruk te geven hoe de situatie in de Japanse vrouwenkampen was had verslaggeefster Jos Hagers — destijds het jongste kampkind van Brastagi en Aik Pamienke 3 — een gesprek met Rita Wijmans-Feltzer, een van de weinige overlevenden van de beruchte Javaanse kampen Tjihapit, Muntilan en Ambawara en met Ria Eikens, nu mevrouw Raphael-Vervloet, die als kamphoofd van Brastagi en Aik Pamienke 3 bekend werd als de „moedigste vrouw van Sumatra."

De vergeten doden

door Jos Hagers

„Wat ik zo erg vind is dat wij worden doodgezwegen dat niemand zich ooit heeft geïnteresseerd voor wat er met ons is gebeurd. Op 5 mei wordt er nooit over ons gesproken maar wij zijn evengoed in de hel geweest..." Vijf en twintig jaar na een bevrijding, die eigenlijk geen bevrijding was, kost het Rita Wijmans-Feltzer (no. 3649 van de dodenkampen Tjihapit, Muntilan en Ambawara) veel moeite om haar emoties de baas te blijven.

Zij was een van de Nederlandse vrouwen, die in het voorjaar van 1942 door de Japanners werden geïnterneerd. Een van de vrouwen, die met hun kinderen door de regering in Londen tot de hel werden veroordeeld omdat men hun verbood tijdig naar Australië te evacueren. Nadat gouverneur-generaal jhr. mr. A. W. L. Tjarda van Starkenborch-Stachouwer in december 1941 de oorlog aan Japan had verklaard was daar bijna vier maanden de tijd voor, maar de regering in Londen wilde de vrouwen en kinderen niet laten gaan omdat men de Japanners de indruk wilde geven dat Nederlands-Indië een onneembare vesting was. Dat laatste probeerde iedereen dan ook maar te geloven. Vandaar dat Nieuwjaarsdag in de archipel nooit zo uitbundig werd gevierd als op de 1ste januari van 1942.

In Bandoeng vluchtten de gasten tijdens een enorm feest bij ieder luchtalarm in avondkledij de schuilkelder in, waar het orkest onverstoorbaar door bleef spelen en men verder danste alsof er niets aan de hand was. Het was een macaber voorspel van de dood, want de meeste genodigden overleefden de bezetting niet.

Rita Wijmans, klein, tenger en nerveus als zij in haar Rijswijkse flatje over de oorlog spreekt: „Je zag het gevaar langzaam op je afkomen, maar wat kon je doen? Onze mannen zaten in het leger, je wist soms niet eens waar. Toen de capitulatie werd getekend trokken de Koreaanse stoottroepen met vlaggen en vaandels de postweg over. Ik woonde toen op Java even buiten Bandoeng. De eerste Japanse soldaat die op ons erf kwam, belde aan om water te vragen, mijn woedende kokki joeg hem met een bezem de straat op.

Een week later kregen alle Nederlandse vrouwen een oproep. Je moest je met niet meer dan twee koffers binnen 24 uur bij de afgeschermde woonwijk Tjihapit melden. Met ongeveer 14.000 vrouwen en kinderen werden wij in een paar huizen ondergebracht. Het was verschrikkelijk, wij zaten boven op elkaar. Eerst kon je nog wel eens naar de markt om voedsel te kopen, maar al spoedig ging het kamp hermetisch dicht. Wij konden alleen nog door de riolering kruipen, wanneer je van buiten voedsel of medicijnen nodig had, maar het was levensgevaarlijk. Als de Jap je betrapte werd je half dood geslagen. Ons rantsoen was net genoeg om niet dood te gaan.

Overplaatsing

In het regenseizoen kregen wij plotseling een strafoverplaatsing. Onze schamele bagage moesten wij een dag tevoren buiten zetten, zodat die kletsnat werd en onder de kakkerlakken kwam te zitten. Wij werden, met onze kinderen, met zwepen de vrachtwagens en even later een geblindeerde trein ingeranseld. Je zat met kinderen, zieken en bejaarden boven op elkaar. Vier dagen en nachten kwamen wij er niet meer uit. De kakkerlakken liepen bij miljoenen over ons heen en wij hadden bijna niets te eten. Er was geen toilet, dus je liet alles maar gaan. Door de stank was het bijna niet uit te houden. Er werden vrouwen krankzinnig. Een jongetje van zes, dat naast mij stond, kreeg plotseling een hartaanval. Op een station, waar wij uren stil stonden, smokkelden Indonesische vrouwen een paar thermosflessen met thee naar binnen.

Wij kwamen tenslotte in het St.-Canisiusklooster in Muntilan aan ,waar wij met 5000 vrouwen en kinderen in een aantal gebouwen ondergebracht werden. Er was hooguit plaats voor 250 personen. Iedereen kreeg niet meer ruimte dan een matraslengte en 45 cm breedte. De voedselsituatie was hopeloos. Het beste eten dat binnenkwam moesten wij onder het toeziend oog van de Jappen opvoeren aan hun varkens. Wij werden systematisch uitgehongerd. Wij kregen absoluut geen zout meer, maar wel heel veel peper, waardoor iedereen in een ommezien van tijd ernstige bloedarmoede had. Daarna kregen wij maispap te eten. De onverteerbare korrels scheurden je ingewanden open en maakten je weerloos voor dysenterie. Door de slechte hyginëische toestanden stierven veel babies en kleuters aan nekkramp, cholera en gele koorts.

Als je bij het appèl niet diep genoeg uit eerbied voor de keizer boog werd je voor een behandeling mee naar de kerk genomen. Als je er goed af kwam moest je de hele dag met je knokige knieën roerloos op de marmeren vloer knielen. Maar meestal sloegen ze meteen met electriciteitsdraad op je ogen, drukten hun sigaretten op je borsten uit en folterden je met elektrische apparaten. Je had nogal wat Jappen die je uit puur sadisme martelden. Daarom vind ik net zo lachwekkend als er over de Japanse cultuur wordt gepraat. Want 25 jaar geleden hingen zij je nog het liefst aan je haren op. 's Morgens om half acht was er appèl, daarna moesten wij dwangarbeid verrichten, zoals een enorme vijver leegscheppen met lekke emmers, eeuwenoude bomen omzagen met bot gereedschap en met loodzware howelen de lavakorst van het land afhakken. Als je even wilde uitrusten werd je met de zweep weer opgejaagd. De kinderen deden ook allerlei corveewerk. Wij probeerden met een cabaret het moreel een beetje hoog te houden en voor de rest waren kaartleggerij en para-psychologie de bronnen van nieuws, waardoor wij bleven hopen op vrede.

Ziekenboeg

Ik kreeg een zenuwverlamming en kwam in een ziekenboeg terecht. Het had weinig zin want er waren geen medicijnen. Er vielen steeds meer doden, sommigen berustend, anderen vloekend en tierend. De doodkisten raakten op. Toen ik hoorde dat je alleen nog maar met een schep zand in je gezicht kon worden begraven wilde ik ineens niet meer dood.

Toen werden alle zieken naar Ambawara getransporteerd. In de brandende zon werden wij op brancards heen en weer gezeuld. Pas na de bevrijding hoorde ik, dat de Japanse farmaceutische industrie met ons wilde experimenteren. De bom op Hiroshima was onze redding. Maar erg veel van de naderende bevrijding merkten wij niet, want de mannen in een nabijgelegen gevangenis werden zo afgrijselijk gemarteld dat wij een kussen op onze oren drukten om hun gekrijs niet te horen. De Jappen pompten ze eerst helemaal met water op en begonnen dan op hun sterk gezwollen buiken te dansen.

Overvallen

Op 29 augustus kwam de zuster ons zaaltje binnen. Ze zei: „Rita, het is vrede, kan ik iets voor je doen — ik vroeg of ze mijn haar kon wassen want dat was bijna een jaar niet meer gebeurd. Een paar weken na de bevrijding werd ik met een Rode Kruistrein naar het ziekenhuis van Magalan gebracht. Ze verdeelden ons in twee groepen. Ik ging mee met de eerste trein, de tweede kwam nooit aan, want alle zieken werden door de extremisten vermoord.

Uiteindelijk werd het ook in het ziekenhuis te gevaarlijk, de Ghurka's konden ons niet voldoende beschermen en dus werden wij weer op transport gesteld. Onderweg werden wij door Indonesische extremisten overvallen. Met een spervuur maaiden zij tientallen vrouwen neer of hakten zij ze met hun lange messen in vieren. Krijsende kleuters gooiden zij de lucht in en vingen zij met hun bajonetten op. Het was een afgrijselijk bloedbad. Ik kreeg een klap en een paar dagen later kwam ik bij op een brancard op het station van Semarang. Ik was de enige overlevende, maar hoe het kwam weet ik nu nog niet. Ik kwam opnieuw in een ziekenhuis terecht, maar het lukte mij om er na een paar weken weer uit te komen. In Djakarta vond ik mijn man terug, en met de eerste de beste boot gingen wij naar Holland. Toen wij in Amsterdam aankwamen zei een havenarbeider tegen mij: „He, vuile koeliedrijver, ga eens opzij". Op dat moment had ik wel helemaal terug willen zwemmen".



Met honderden werden vrouwen en kinderen in veel te kleine kamertjes in het kamp op Semarang gestouwd.

India's mohammedanen steeds meer in isolement

Times/LD-dienst

Rasjid Ali is een mooi, vroegwijs vijfjarig jongetje dat heel vlot met volwassenen babbelt. Met kinderen valt er voor hem niet veel te praten, want in de straat waar hij in New Delhi woont, spelen de kinderen op het stoffige gras onder de goudenregenbomen zonder hem. Op Rasjids eerste schooldag hebben de andere jongens zijn broek omlaaggehaald om te kijken of hij besneden was, en sindsdien heeft niemand meer met hem willen spelen: „Jij bent mohammedaan!".

Voor de kleine Rasjid Ali en zijn 60 miljoen geloofsgenoten wordt in het huidige India het leven in al zijn facetten beheerst door het simpele feit dat ze mohammedaan zijn. Begin van deze zomer zijn er bij uitgebreide rellen in allerlei steden en dorpen in een gebied van 3000 vierkante kilometer om Bombay weer vele honderden huizen verwoest en tenminste 150 mensen om het leven gekomen. Duizenden mensen hebben hun middelen van bestaan verloren. Deze explosie van haat in Maharasjtra heeft weer duidelijk gemaakt hoe ver India nog verwijderd is van de oplossing van het probleem van zijn 60 miljoen mohammedanen.

In de 23 jaar die er nu verstreken zijn sedert India en Pakistan ontstonden uit het vroegere Brits-Indië, hebben de mohammedanen in India geen enkele integratie met de hindoes bereikt en het ziet er naar uit dat zij steeds verder van de meerderheid vervreemden. Hun isolement behoort zowel tot de oorzaken als tot de gevolgen van de omvangrijke botsingen tussen deze bevolkingsgroepen.

VOORBEREID

Incidenten tussen hindoes en mohammedanen zijn in India niet nieuw. Maar de rellen in Maharasjtra waren beter voorbereid en heftiger dan de voorgaande uitbarsting —die van 1969 in Goejerat — en ze hebben plaatsgehad tegen een achtergrond van een zwakke centrale regering en plaatselijke afbrokkeling van orde en recht. Een autoritaire reactie is niet uitgesloten.

Het verval van de Congrespartij heeft een politieke gisting op gang gebracht. Andere partijen strijden om de macht en de kwestie van de bevolkingsgroepen wordt door beide zijden uitgebuit. Bij een portefeuilleverschuiving in haar regering heeft mevrouw Gandhi begin van deze maand zelf binnenlandse zaken onder haar beheer genomen, waaronder de kwestie van de bevolkingsgroepen ressorteert. Die beslissing weerspiegelt niet alleen hoe belangrijk het vraagstuk is, maar ook hoe belangrijk het is voor haar eigen politieke positie.

Ook de laatste botsing tussen de bevolkingsgroepen is weer begonnen met rellen bij een godsdienstige optocht, hoewel die er op zichzelf natuurlijk meer aanleiding dan oorzaak van was. Spandoeken, vlugschriftjes en molotow-cocktails doken al meteen na het begin van de rel op, waaruit wel bleek dat op z'n minst een deel van de menigte op moeilijkheden gerekend had.

HUIZEN GEMERKT

Net als vorig jaar in Ahmedabad waren er huizen duidelijk gemerkt vóór de rellen, zodat huizen van een mohammedaanse eigenaar en met een mohammedaanse huurder met inboedel en al in vlammen opgingen, en er uit huizen van mohammedaanse eigenaars doch met hindoe-huurders eerst de meubels op straat gezet werden eer het huis in brand gestoken werd.

Naast de verslagen van deze feitelijke gebeurtenissen die vele mensen zelf meegemaakt hebben, doen er nog allerlei onware en halfware verhalen de ronde die de onderlinge atmosfeer nog verder vergiftigen. De rellen in Ahmedabad zijn fel aangewakkerd door valse geruchten over mohammedanen die hindoese vrouwen verkrachtten en melkvoorraden vergiftigden.

Ook als de opwinding van het moment weer voorbij is, blijven zelfs heel verstandige lieden elk verhaal over de wandaden van de andere kant geloven zonder dat er ook maar sprake is van enig bewijs. Helaas zijn er ook afschuwelijke verhalen waarvan wel vaststaat dat ze gebeurd zijn. Een van de verschrikkelijkste wreedheden van de Maharasjtrarellen was dat een menigte vier mohammedaanse kinderen in de vlammen van een brandend huis wierp terwijl de moeder uitgilde dat ze als er ook maar één gespaard bleef, hem als hindoe groot zou brengen.

Zoals altijd bij de botsingen tussen hindoes en mohammedanen, is de politie ook bij de Maharasjtrarellen weer uiterst traag tussenbeide gekomen, hoewel ze ruimschoots gewaarschuwd was dat er geweld op komst was. Mohammedaanse politieagenten zijn zeldzaam. „Ga maar eens de straat op om te kijken of je binnen tien minuten lopen afstand van de moskee ook maar één mohammedaanse agent kunt ontdekken. Die zijn er niet", zei een mohammedaanse inwoner van de oude stad Delhi. Zelfs een gematigde hindoe zoals het socialistische parlementslid S. N. Dwivedy zegt: „Er zijn groepsgevoelens bij het politiekorps".

TENDENTIEUS

De groepsgevoelens bij de hindoes zijn terug te voeren tot de kinderjaren en tot tendentieuze geschiedenisboekjes op de scholen. In 1966 heeft een regeringscommissie al aanbevolen om een aantal boekjes van lagere en middelbare scholen in te trekken omdat ze kwetsend zijn voor mohammedanen en het zaad van militant hindoeïsme zaaien bij de hindoekinderen. De regering heeft de raad van de commissie nog steeds niet opgevolgd, hoewel ze er toch beslist wel van op de hoogte is. Mevrouw Gandhi heeft onlangs in het parlement nog een opmerking gemaakt over de tendentieuze schoolboekjes.

Een nog veel kwaadaardiger invloed op een deel van de hindoejeugd, is de R.S.S. (Rashtriya Swayamsevak Sangh) een paramilitaire vrijwilligersorganisatie die na 1948 enige tijd verboden is geweest wegens haar aandeel in de wreedheden van de burgerstrijd na de deling van Brits-Indië. Tegenwoordig is de RSS weer heel machtig, en dat heeft ook bijgedragen tot verheviging van de botsingen tussen de bevolkingsgroepen.

De RSS-vrijwilligers worden geoefend in mesvechten en dergelijke, op bijeenkomsten die in New Delhi (waar de burgemeester tevens plaatselijk RSS-opperhoofd is) in openbare gebouwen zoals scholen gehouden worden. Die trainingsbijeenkomsten zijn verboden voor het publiek; een persfotograaf die vorige maand probeerde een foto van de vrijwilligers te maken, is stevig door hen afgetuigd.

Officieel heet de RSS een „culturele" organisatie die haar leden discipline en vaderlandsliefde inprent. Maar er kunnen alleen hindoes lid van worden, en oud-leden vertellen dat het in de RSS onbewimpeld anti-mohammedaans toegaat. De RSS heet ook niet-politiek, maar zij oefent politieke invloed uit via de Jan Sanghpartij, want het ledenbestand van deze twee clubs is goeddeels hetzelfde. De leiding van de Jan Sangh redeneert dat India alleen voor chaos behoed kan worden door een gedisciplineerde elite. De invloed van de Jan Sangh in New Delhi is overwegend en ook in de hindisprekende strook van Noord-India is ze sterk. Ze gaat zich ook steeds meer bemoeien met de niet-Hindisprekende hindoes in Zuid-India.

Een aantal doelstellingen van de Jan Sangh, zoals „indianisering" van de mohammedanen, economisch nationalisme, en een „groot-indiase" buitenlandse politiek, klinkt vele mohammedaanse intellectuelen in de oren als een echo van fascistisch Duitsland. Ook mevrouw Gandhi heeft in het parlement die vergelijking getrokken.

FASCISTISCH

Een van de ernstigste factoren in de Indiase bevolkingsstrijd, en net als het reeds genoemd mohammedaanse isolement zowel een oorzaak als een gevolg van de spanning, is de vijandigheid jegens Pakistan. Na het bloedbad in de Indiase staat Maharasjtra probeerden Indiase hindoes de zaken recht te praten met de bewering dat er dagelijks tussen de 700 en de 2000 hindoes Pakistan ontvluchtten.

Zulke cijfers en beweringen zijn onmogelijk te controleren, maar ze zijn ongetwijfeld stevig aangedikt door hindoese extremisten die de hindoese groepsgevoelens willen aanwakkeren. Er is geen enkele aanwijzing dat de Pakistaners de mohammedaanse doden in India proberen te wreken met represailles tegen hun kleine hindoese minderheid.

De vijandigheid tussen de twee landen is nog verhoogd door de dreiging dat India misschien kernwapens wil gaan ontwikkelen. Verder is de kwestie-Kasjmir nog altijd een punt van wrijving. In New Delhi wordt de verdeling van Kasjmir als een afgedane zaak behandeld, maar dat is het bepaald niet in Kasjmir zelf, waar witte vrachtwagens van de Verenigde Naties langs de bestandslijn patrouilleren en alle politieke gesprekken uitkomen op sjeik Abdoellahs Plebisciet-Frontpartij. (Voor India is alleen zo'n naam al een gruwel, want van een volksstemming in Kasjmir heeft India nooit willen weten.).

Naarmate de betrekkingen met Pakistan achteruitgaan, worden de mohammedanen in India er automatisch van verdacht een vijfde colonne voor Pakistan te zijn. Er is in feite nog nooit een Pakistaanse geheime agent ontdekt die in India ontrouw predikte, maar het is wel waar dat de mohammedanen soms aarzelen waar ze nu eigenlijk bij horen. „Wil je me misschien in de gevangenis laten belanden... je moet heel goed weten hoe ik die vraag moet beantwoorden...", zei een wat oudere mohammedaanse onderwijzer in oud Delhi toen hem gevraagd werd hoe hij zou reageren op een „jihad" (heilige oorlog) van Pakistan tegen India. Hij stond abrupt op om te gaan bidden.

ANDERE WERELD

De oproepen tot gebed, de lange zwarte burkahs (sluiers) en andere kledingkenmerken maken van de nauwe volle straten van oud Delhi een totaal andere wereld dan New Delhi met zijn lanen met bomenrijen, verkeerspleinen en fonteinen. Slechts heel weinig hindoes gaan naar oud Delhi en zelfs ontwikkelde mohammedanen die in New Delhi wonen, zijn er nooit geweest. Juist deze laatste categorie van mensen die de leiders van hun achterlijke religieuze gemeenschap zouden moeten zijn, heeft er geen enkele band of contact mee.

De mohammedaanse elite, die b.v. werkt aan de universiteit van Delhi of bij een krant die hindoes eigendom is, vormt de kleine groep van gelukkigen voor wie discriminatie geen onvermijdelijk facet van het leven is. Voor de zeven kinderen van de oude onderwijzer en voor de meeste van hun geloofsgenoten begint de discriminatie al op school met het verbod van hun Oerdoetaal, wat hen al meteen aan de start in het nadeel brengt ten opzichte van de hindoese kinderen.

Hun verdere leven bestaat uit werk in hun mohammedaanse ghetto, of het nu aan de mohammedaanse Aligarh-universiteit is of in een donkere spelonk van een boekbinderijtje bij de oude bazar in oud Delhi. In deze atmosfeer en tegen de achtergrond van de rellen in Goejerat en Maharasjtra is het niet verwonderlijk dat mohammedaanse extremisten geheime wapenvoorraadjes beginnen aan te leggen. Hun tragiek is dat elke zet die zij doen de toekomst van hun gemeenschap bedreigt omdat geweld van hun kant stellig zal leiden tot nog heftiger geweld van de RSS en bovendien, in termen van politiek, tot groeiende macht van de Jan Sangh.



India, land van tegenstellingen.

Kees Manders directeur van Radio Noordzee

AMSTERDAM, 13 aug. — Kees Manders, voormalig nachtclubeigenaar uit Amsterdam, is directeur geworden van de commerciële radiozender „Radio Noordzee Internationaal", die vanaf het sedert enkele weken weer buiten de territoriale zone voor de kust tussen Scheveningen en Noordwijk liggende schip „Mebo II" uitzendt. In de loop van de volgende week gaat radio Noordzee, die totnutoe alleen in het Engels uitzond, Nederlandse programma's brengen. De testuitzendingen zijn nu achter de rug en de omschakeling naar een Hollands programma met reclameboodschappen zal in de komende weken geschieden. Er zullen ook Nederlandse disc-jockey's komen, waarvoor binnenkort een oproep zal verschijnen, zo deelde de heer Manders mede, die in Zandvoort woont. Er wordt uitgezonden op de middengolf op de 217 m, op de korte golf op de 31 en 49 m band en op het f.m.-kanaal 30. Hiermede wordt volgens de heer Manders de gehele wereld bestreken.

Doden rampbus uit Spanje overgevlogen

AMSTERDAM, 13 aug. — De negen lijken van de Nederlandse vakantiegangers, die zondagmorgen in de buurt van Sevilla bij een busongeluk omkwamen, werden vannacht naar Amsterdam gevlogen.

Omstreeks middernacht zou een vliegtuig van Martinair van Schiphol naar Sevilla vertrekken om ook de 13 gewonden en de andere passagiers, die in de verongelukte Spaanse touringcar zaten, op te halen. Het toestel zou vanmorgen om 8 uur op Schiphol terug zijn. De Spaanse politie vond dinsdagavond het stoffelijk overschot van de laatste passagiere die werd vermist. Het is de 23-jarige mejuffrouw E. Rademaker uit Haarlem. Het lijk werd gevonden op 600 meter afstand van de plaats van het ongeluk.



Portret met schrijfmachine gemaakt.

GALEREIS-VERHAAL

De schilderijen van Lips, die men zien kan op zijn tentoonstelling in de kunsthandel de Jong-Bergers te Maastricht, zijn een goed voorbeeld van toeristische kunst. Ze zijn lekker gepenseeld en de halfgeëmancipeerde burger vindt dat nog steeds een criterium voor de aangename kunst. Lips is een schilder die het nog steeds doet aan de wand van de salon. Hij opent de stenen en je kijkt naar een landschap in Spanje of Zuid-Frankrijk alsof je uit het hotelraam een blik werpt

Maar dan echt geschilderd, met borstel of paletmes, iets als slagroom op verse kersenvla. Het woord is niet van mij: hij verleidt omdat hij zo komfortabel aandoet... Met hem in huis kom je al voor 800 gulden een categorie hoger. De experimenten, de twijfels, de ideeen, de verscheurdheid van de eigen tijd, het zoeken naar de expressie daarvan, dat alles gaat je niets aan en je hoeft je er niet in te verdiepen. Lip's schilderij, met het paadje op Ibiza en het ezeltje, doet daar niet aan mee. Het biedt integendeel (het ezeltje loopt zo echt als een ezeltje) verpozing en fauteuilgenot. Virtuoos is hij ook wel niet maar met Lips weet je tenminste wat je hebt, zijn landschappen zijn bovendien verkoopbaar als verse broodjes wanneer ze je gaan vervelen.

Zijn de kopers van zijn doeken nog niet ingewijd in de werkelijke hedendaagse kunst, ze staan toch al een trapje hoger dan die van de „Limburgse kunst" in het zomerseizoen. In het gemeentehuis van Slenaken wordt een tentoonstelling gehouden die inderdaad de titel Limburgse schilders draagt. Het kan best zijn dat de amateurs die we hier aantreffen Limburgers zijn. Of hun produkten onder het begrip kunst gerangschikt moeten worden is iets anders. Laten we aannemen dat Jaspers enkele bomen met gevoeligheid getekend heeft. De rest is een vorm van naïef vermaak dat we niet willen verstoren. Bij Schunk in Heerlen, die in zijn lunch-room vijf jonge kunstenaars vertoont, krijgen we iets heel anders te zien. Met deze vijf zitten we meteen in de jongste kunstvormen van thans. We kunnen ze een voor een op de keper nemen, hun karakter blijft boeiend. Niet alleen de kunstkenners, zegt Pol Schevernels (de organisator), maar het gewone publiek toont een grote belangstelling. De vijf jongens zijn academisch gevormd. Dat blijkt nog een beetje te veel. Enkelen die grafiek studeerden kregen de techniek bijgebracht door Hub Levigne, die een uitmuntend professor blijkt. Hij dringt nooit zijn eigen persoonlijkheid op. Wolter heeft misschien al het meeste onafhankelijkheid bereikt. Hij is een knap tekenaar. Hij houdt er van om de anatomische beweeglijkheid vast te leggen. Tekeningen gemaakt met schrijfmachine zijn een foefje maar ze wijzen op zijn handigheid.

Hij gebruikt verschillende technieken en hij lijkt me een zeer begaafd illustrator. Hij is niet de enige, ook Triebels is sterk illustratief. Hij zou de man zijn om het gekleurde portret te tekenen voor het omslaan van een weekblad. Hij blijft meer aan de oppervlakte. Wim Meys is minder overtuigend maar zijn kleine collages tonen toch wat hij in zijn vingers heeft. Uitgesproken grafisch is Pelzer. Een cartoon-tekenaar met humor. Het surrealisme van Brouns is een beetje gewrocht maar zijn tekening is sterk. Hij mengt pen en penseel, inkt en gouache. Hij is het meest geladen en zoekt naar het expressieve. De vijf jongens kennen elkaar een half jaar. Hun verwantschap wijst meer op het feit dat ze in een algemene huidige stroming staan dan dat ze elkaar hebben beïnvloed. De voorlichting van Schunk zegt ons dat hun stijl niet direct commercieel is. Dat geloof ik niet en het woord commercieel hoeft een grafisch kunstenaar niet onaangenaam in de oren te klinken. Commercieel betekende vroeger misschien slechte smaak maar niets wijst er op dat zondermeer nog zo is. Zij behoren klaarblijkelijk tot een jongere generatie die de abstraktie voelen als iets dat achter hen ligt. Ze willen recht op de man af gaan. Wanneer ik de algemene stroming bekijk die zich overal doet gelden dan blijkt ook dat ze niet ver af staan van de universele artistieke verschijnselen. Het moet toegejuichd worden dat een zaak als Schunk hun artistieke werk wil stimuleren.

Robert Franquinet.

VANDAAG OP ● RADIO EN TV

NEDERLAND I

15.30 K. **Vakantieprogramma.** De wereld van het paard.
18.15 K. **Schoonmoeders.**
18.45 **Pipo de clown.**
18.55 K. **Journaal.**
19.04 **VPRO-piknik.** Met Betty Boop en de Britse popgroep Cochise.
20.00 K. **Journaal.**
20.20 **VPRO-piknik.** Met Tim McKoy als brandweerman en de popgroep Tyrannosaurus Rex.
22.30 K. **Journaal.**
22.35 K. **Wereldkampioenschappen wielrennen.** Tijdrit voor amateurs.

NEDERLAND II

18.45 **Pipo de clown.**
18.55 K. **Journaal.**
19.04 **Van gewest tot gewest.**
19.49 **Tips van het Nationaal Bureau voor Toerisme.**
20.00 K. **Journaal.**
20.20 **De capitulatie van Japan.** Documentaire.
21.10 **De dader op het spöor.** Vandaag: Schroot.
22.30 K. **Journaal.**

DUITSLAND I

16.35 K. **Journaal.**
16.40 **Kinderprogramma.**
16.55 K. **De hond Flash.** Deel 2.
17.25 K. **Internationale folklore.** The Johnstons (Ierland), Bonnie Dobson (Canada en Georgi Bojadsjev (Bulgarije).
17.55 K. **Journaal.**
18.00 K. **Vliegverbod.**
18.30 K. **Voor de kleintjes.**
18.40 K. **Hier und heute.**
19.25 K. **Belevenissen van een team atoomgeleerden.**
20.00 K. **Journaal.**
20.15 **Het laatste hoera.** Amerikaanse speelfilm uit 1958. Met Spencer Tracy.
21.55 K. **Heeft Brussel alleen grote boeren nodig?** De Euromarktpolitiek brengt de kleine boeren in het nauw.
22.40 K. **Journaal.**
23.00 K. **Wereldkampioenschappen wielrennen.**

DUITSLAND II

17.30 K. **Journaal.**
17.35 **Terugblik op de film.** Gedeelten uit succesvolle Duitse films.
18.05 K. **De draaischijf.** Magazine voor de vrije avond.
18.40 **De twee wezen.** Deel 2.
19.10 **De dood aan zee.** Kort televisiespel.
19.45 K. **Journaal.**
20.15 **Berlijngefluister.** Twee jonge mensen in een jonge stad. Met Hildegard Knef en Freddy Quinn. Aansluitend kort journaal.
21.30 **Balans.** Economische rubriek.
22.15 K. **Journaal.**
22.25 **Abra Makabra.** Voor de kenners van gruwelhumor.

DUITSLAND III

19.00 K. **Goede avond.**
19.05 K. **Klaas vaak.**
19.10 K. **Uitzending voor Turken.**
19.20 K. **Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.**
19.30 K. **Prisma van het westen.**
20.00 K. **Journaal.**
20.15 **Wereldprisma.**
20.30 **Rijk van het midden — Rijk van de toekomst?** Deel 8: De machtige geleerden van China.
21.00 K. **Journaal.**
21.05 **Commentaar.**
21.10 **Voordracht.**

BELGIE (NEDERLANDS)

19.25 **Klaas Vaak.**
19.30 **De wereld waarin wij leven.** Dokumentaire reeks. Elfde aflevering: „Het water, oude problemen, nieuwe methodes."
20.00 **Journaal.**
20.25 **Zoeklicht.** Kulturele aktualiteiten.
20.30 **High Chaparal.** „Twee mannen en één vrouw".
21.20 **Ertussendoor.** Een bloemlezing uit „Ten huize van..."
22.10 **Kort geknipt.**
22.40 **Journaal.**
22.45 **Wereldkampioenschappen wielrennen.**

BELGIE (FRANS)

18.35 **Journaal.**
18.40 **Ma petite soeur coquine.**
18.55 **Rayons X.**
19.25 **Pluimpje.**
19.30 **Le sixième sens.** Vijfde aflevering.
20.00 **Journaal.**
20.30 **La Rançon de la peur.** („De plunderaars", 1960). Speelfilm van Joseph Pevney, met in de hoofdrollen: Jeff Chandler, Ray Stricklyn, John Saxon en Dolores Hart.
22.00 **De filmmolen.**
22.45 **Journaal.**

HILVERSUM I

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Stereo: Lichte grammofoonmuijiek. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. (8.30-8.33 De groenteman). 8.50 Morgenwijding. 9.00 Klassieke kamermuziek (opn.) 9.35 Waterstanden. 9.40 Waar zijn onze kinderen gebleven: programma rondom jongeren en hun vakantie. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen (gr.) (11.00-11.10 nieuws). 11.30 Rondom 12: programma voor de vrouw. (11.55 Beursberichten).

middag

12.30 Sportrevue. 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 Stereo: 't Muzikantenuur: I. Internationaal Beiaardconcours 1970 te Hilversum: moderne muziek: II. Internationaal Gitaarfestival Beverwijl: klassieke muziek; III. Harmonie St. Michael uit Thorn: klassieke en moderne muziek. 14.30 't Is Historisch: programma over geschiedenis. 15.00 Voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Land der Muzen: kunstkroniek. 17.00 Sans Rencune: platenprogramma. 17.30 Jeugdprogramma. 17.55 Mededelingen.

avond

18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.30 Stereo: Licht instrumentaal ensemble. 19.00 Amateurs musiceren: Accordeon-ensemble. 19.25 Gesproken brief. 19.30 Nieuws. 19.35 Kerk veraf en dichtbij. 19.40 Mens en Bijbel: gesprekken over de liturgie. 20.05 Stereo: Omroeporkest en zangsoliste: Operamuziek. 21.05 Een dag uit het leven van Iwan Densowitch, hoorspel. 22.30 Nieuws. 22.38 Mededelingen. 22.40 Radiojournaal. 22.55 Een avondje uit: licht ensemble. 23.30 Internationaal Jeugdmuziekfestival Purmerade 1970. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Badinerie: klassieke en moderne muziek (gr.) 8.30 Nieuws. 8.32 Touringclub: vakantietips en informaties. 8.45 Voor de huisvrouw. (9.00 Gymnastiek voor de huisvrouw). 10.00 Wat heeft dat kind? pedagogische rubriek. 10.20 Stereo: Muziek uit de Barok. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen.

middag

12.00 Los-Vast, gevarieerd programma. (12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Actualiteiten). 14.00 Stereo: The Kilima Hawaiians Show. 14.30 Stereo: Folklore en avantgarde: moderne kamermuziek door viool duo. 15.00 Hervormde middagdienst. 15.30 Skivatoon: informatie over nieuwe langspeelschijven. (16.00-16.02 Nieuws.) 16.15 Meer over minder: een programma met meer informatie over mensen en dingen die minder op de voorgrond treden. Hierin van 17.00—17.10 Wereldkampioenschap wielrennen in Leicester. 17.45 Hier en nu: sportartualiteiten, met Wereldkampioenschap wielrennen in Leicester.

avond

18.00 Tijd vrij voor muziek in vrije tijd: Accordeonvereniging en mannenkoor (opn.) 18.30 Nieuws 18.41 Actualiteiten. 19.00 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. 19.30 Ontvoerd! een radiospel voor de zomeravond. 20.45 De jeugd op eigen wieken, seriehoorspel (dl. 11). 21.10 Stereo: Licht elektronisch orgelspel. 21.25 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. 21.50 Stereo: Klassieke orgelmuziek (opn.) 22.20 Avond overdenking 22.30 Nieuws. 22.40 Vakantietoeslag: programma met actuele informatie over alle facetten van het toerisme. 23.15 Stereo: Jazz-Time 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nieuws. 9.02 Terug van weggeweest: muziek van toen voor luisteraars van nu. 10.00 Nieuws. 10.03 Muziek bij de koffie. (11.00 nieuws).

middag

12.00 Nieuws. 12.03 Radio Nordring Helgoland: popmuziek. 13.00 Nieuws. 13.03 Waarom niet: ontspannen lunchprogramma. 14.00 Nieuws. 14.03 Holster: pop- en countrymuziek. (15.00 Nieuws.) 16.00 Nieuws. 16.03 10RRRrrr..: popmagazine. 17.00 Nieuws. 17.02-18.00 Draaijijofdraaiik: verzoekplaten.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over... 19.15 Uitzoeken maar! Muziek die Heinz Friessen mooi vindt en het waarom. 19.30 Journaal van de kunst en zo.. 20.00 Sluiting.

TE KOOP AANGEB.

Uw moeder en uw grootmoeder wisten het al, WECKGLAZEN-ringen enz. koop je bij Willemsen-Heerlen.

Te k. 2 RAMEN + kozijnen met glas in lood + 1 compl. binnenschuifdeur uit glas en lood.
Keizerstraat 22, Schaesberg.

KOLENCONVECTOR, keukenbijzetkachel, aardgasgeiser, 4-pits aardgascomfoor, dressoir, 2 fauteuils, kroonkarpet 2x3, Lampekap. Limbrugiastr. 297, Heerlen.

Te koop Zoppas, WASMACHINEONDERDELEN. Tel. 211125.

Te k. tropisch AQUARIUM, Anjelierstr. 114, Heerlerheide. x

Te k. AARDBEIENPLANTEN keur. Kloosterstr. t.o. no. 30, Brunssum. 's Avonds na 18.00 u. x

Eiken Oud-Holl. KASTEN, tafels, stoelen en Oud-Holl. bankstellen. Beslist lage prijs. Inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. x

Te k. KOLENHAARD en fornuisje z.g.a.n. merk Kuperbusch. Dr. Poelsstr. 15, Schinnen x

Moderne h. WANDELWAGEN + toebehoor a.n. Baron de Rosenl. 14, Schaesberg. x

TE KOOP GEVR.

Rood KOPER te k. gevr. f 4 per kg, tevens alle andere metalen (de hoogste prijzen). H. Hermanslaan 320, Geleen. Tel. 04494-7540 x

Te koop gevr. rood KOPER f 4,— per kg., tevens alle andere metalen. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen, bij Markt, tel. 04490 no. 9291. x

Te k. gevr. restanten en WINKELOPR. van mod. meubels, huish.- en luxe artikelen, speelgoed, radio's Hubert Bloemenmarkt 8, Geleen.

Te k. gevr. SCHRIJFBUR., salonkast, gasforn., gashaard, oliehaard. Kock, Kampstr. 62 Geleen, tel. 3412.

Te k. gevr. ECHO-APPARAAT Dr. Hustinxlaan 38 Heerlen tel. 711459.

Te k. gevr. oud KASTJE 2 of 3 deurs om op te hangen in schuurtje liefst met slot. Br. m. prijsopg. o. no. 2343 bur. dez. x

Te k. gevr. Siegler OLIEHAARD. Tel. 04400—23909.

Te k. gevr. STUDIEPIANO. Br. met prijsopg. onder no. Q 847 bur. dez.

Te k. gevr. kl. BANKSTEL, moet zijn als nw. Kupstr. 20 Spaubeek.

HUIZEN

Neerbeek. Te k. aang. MIDDENSTANDSWONINGEN te bouwen in de Haardboomstr. Hoge rijksbijdr. Vrijblijvende inl. verstrekt U bouwadviesbureau ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401-1898. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Amby - Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein en Urmond. Hoge rijksbijdrage. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Bent U geïnteresseerd in een onroerend GOED? Met de Woninggids zult U zeker slagen. Op aanvraag geheel kosteloos verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen NV Tempsplein 26 te Heerlen, telefoon 04440-12255 of Maastricht Al. Battalaan 85, telef. 04400-19177. x

Te k. gevr. te Heerlen of dir. omgev. BUNGALOW in de prijsklasse f 140.000,—. Br. ond. no. 2336 b.d. x

Te k. gevr. te Wijnandsrade-Nuth etc. vrijst. WOONH. met flinke tuin, ca. f 60.000 tot f 70.000. Briev. ond. no. 2335 bur. dez. x

Vrijstaand WOONHUIS te Hoensbroek met garage en cv, mod. keuken, woonkamer, balcon, 4 slaapk., badk.; incl. ged. stoff. Prijs f 72.000.-. Makelaardij Hendriks Heerlen, Tel. 714315, b.g.g. 719430. x

Te koop: Puth Schinnen gerestaureerd BOERDERIJTJE, oudholl. stijl, 787 m2 grond, garage, etc. Prijs f 50.000.-. Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 714315 b.g.g. 719430. x

Te koop te Heerlen (Hamerstraat) ruim WOONHUIS m. tuin, 3 slaapk., badcel. Vraagprijs f 32.000.-. Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 714315 b.g.g. 719430. x

Vijlen: WOONHUIS te koop; woonk.-zitk., gr. keuken, 4 slaapk., aanbouw; waskeuken, gang, slaapk., wc, douche, cv, geschikt voor 2 gezinnen; apartementen verhuur, pension etc. Ruim parkeerterrein. Vraagpr. f 65.000.-. Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 714315 b.g.g. 719430. x

Heerlen te koop aan de Laanderstraat ruim WOONHUIS, geschikt voor 2 gezinnen, kantoren etc. met berging en oprit. f 55.000.-. Makelaardij Hendriks Heerlen. Tel. nr. 714315. x

Te koop te Neerbeek halfvrijst. mod. WOONHUIS, gr. woonk., 3 slaapk., cv-gas, tuin garage. Vraagprijs f 52.000.-. Makelaardij Hendriks Heerlen,, Tel. 714315 b.g.g. 719430. x

Schaesberg. Nieuwbouw WINKEL-WOONHUIS. Direct te aanvaarden. Huur per maand f 850,— Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26, Hrl. tel. 045-712255.

Hoensbroek: vrijst. vooroorl. WOONHUIS met garage en cv. op prima stand; woonk.-eetk., 3 slaapk., badk., zonnebalcon etc. Zeer fraaie siertuin. Vraagprijs f 85.000.—. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315 b.g.g. 719430. x

Te koop te Wijnandsrade prima gelegen BUNGALOW m. 3 (kleine) slaapkamers, garage en cv, grondoppervl. ca. 600 m2. Vraagprijs f 55.000.— Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315 b.g.g. 719430. x

In Eysden te koop, reeds in aanbouw zijnde, luxueuze 3- en 4-slaapkamer PATIO-BUNGALOWS met garage en voorzien van c.v. Uitvoering met luxe keukeninrichting, tegelwerk en alum. deuren en ramen, verder een L-vormige woonkamer, voor- en zijtuin en patio. Grondopp. varieert van 386 tot 439 m2. Koopprijzen incl. alle kosten v.a. f 60.029,76. Inl. Stienstra N.V., Maastricht, Alex. Battalaan 85, tel. 04400 no. 19177. x

In Beek te koop luxe vrijst. BUNGALOW met gar. en voorzien van c.v. Het pand heeft een zeer ruime indeling en is luxueus uitgevoerd Totale grondopp. ca. 850 m2. Koopprijs f 125.000.—. Inl. Stienstra N.V., Maastricht, Alex. Battalaan 85, tel. 04400 no. 19177. x

HEERLEN, Grasbroekerveld, middenst.-woning m. achteringang, tuin, berging en 4 slaapk. Dir. te aanvaarden. f 32.500,—. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij N.V., Weltertuinstr. no. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

SCHAESBERG. Zeer goed onderh. middenst.-woning m. achteringang en tuin, bwj. 1960, woonkamer, serre, 4 slaapkam., zolder; ged. gestoff. Penners & Schoenmakers, Makelaardij N.V., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Te k. WOONHUIS met stallen, oprit, erf, tuin, gr. ruim 7 are, evt. zeer gesch. voor bouwgrond of voor uitoefening van bedrijf. Swier 47 te Wijnandsrade. x

Maastricht, te k. HERENHUIS met veel kamers, geschikt voor dokters- of advokatenpraktijk etc., behoorlijk onderhouden, direkt te aanv., gelegen op een der drukste punten van Maastricht. Prijs f 55.000,— k.k. Bel of schrijf J. Bronkers mak. o.g., Tongerseweg 168, Maastricht, tel. 31999. x

f 1000,— beloning. Die mij aan een WONING kan helpen met tuin omg. Heerlen. Brieven onder no. A 845 Of ruilt met flat. Laurierstr. b.d. x

Te k. halfvrijst. HERENHUIS, geheel gemodernis., Rijksweg Z. Sittard. Aanv. plm. 2 mnd. Br. no. S 7209 L.D. Sittard. x

Brunssum: te huur WINKELPAND plus werkplaats, 350 m2, f 400,— p. mnd., ook afzonderlijk te huur. Br. no. B 1171 L.D. Brunssum. x

PENSION te koop van part., woonk., eetk., keuken, 6 slaapk., voorzien met str. w., 2 w.c.'s, douche en garage, kelder, grote tuin, ruime parkeerpl. Te bevr. Kapolder no. 11, Wijlre. Prijs en aanvaarding na overleg. Telef. no. 582. x

Alleenst. HUIS te koop gevr. omg. Heerlerbaan, m. garage of plaats voor garage. Briev. ond. no. P 847 bur. dez. x

Nuth. Vrijstaand WOONHUIS met garage, c.v. en prachtig aangelegde tuin. In overleg te aanvaarden. Bwj. 65. Vraagprijs f 75.000,—. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26, Hrl. Tel. 045-712255.

Berg-Urmond. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage. Direct te aanvaarden. Bwj. 68. Koopprijs f 35.000,—. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26. Hrl. Tel. 045-712255.

Geleen. Vrijstaand WOONHUIS met slagerij, garage en tuin. Vrijwel direct te aanvaarden. Bwj. 55. Vraagprijs f 75.000,—. Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Hrl. Tel. 712255.

Papenhoven Vrijstaand LANDHUIS met c.v., garage en tuin. 3 maanden na koop te aanvaarden. Bwj. 65. Vraagprijs f 72.500,—. Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Hrl. Tel. 045-712255.

Te koop gevraagd alleenstaand goed onderhouden ouder WOONHUIS met behoorlijke tuin. Onverschillig waar gelegen in Zuid-Limburg, niet te ver van de kern van het dorp. Binnen ca. 4 maanden vrij te aanvaarden. Prijs f 25.000,— tot f 30.000,—. Br. ond. no. 2333 bur. dez.

Rand Heerlen te k. gr HUIS 4 à 5 slaapk. i.g.st., oprit v. auto, tuin, binnenk. te aanv. Inl. Kerkraderweg 160. Heerlen. 045-716249.

Te k., ing. sept., 2 HUIZEN, Einderstr. 106 en 108 Kerkrade, grote tuin. Te bevr. tel. 04490—7197. x

RUILEN

Nwe. EENGEZINSWONING m. 4 slpk. en c.v. te H.heide te ruil teg. kleinere won. te Heerlen. Br. o. no. E 847 bd

DIEREN

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorradig (Geënt), vele rassen. Leuke hondjes v.a. f 30. De grootste keuze en f 10 tot f 100 goedkoper. Dieren- en Voederspecialist Jansen-Le Haen, Burg. v. Oppenstr. 73 Maastricht, tel. no. 26812. 's Zondags open, 's woensdags gesloten. x

Te k. mooie Welsh TERRIERS, reu, 4 en 7 mnd., tev. pr. per.n poesjes, zilveratbby Tilly Busch, gedipl. trimster, Putstr. 50, Sittard. x

PENS voor de hond 500 gr. f 0,65. Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstraat 67 te Heerlen, tel. 711068. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthezers, mopshondjes, Franse Bulldoggen, lang- en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriërs, Afghanen, highl, white terreërs, D. doggen, chowchows setters, dobermans, Sint-Bernards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes va. f 45. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98 Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Hondenkapsalon „ARIT". — Steeds gezonde jonge dwergpoedeltjes uit eigen kennel te koop. A. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen, tel. 045 no. 212826. x

Te k. Welsh PONY, roodschimmel. 2½ jaar, ruin; Welsh pony, blauwschimmel, 2½ jaar, ruin; Welsh pony, 2½ jaar, merrie; Welsh pony zwart-wit, 2½ jaar, ruin, zeer snel; Shetland pony, 3½ jaar bruin-wit, machtig mooi. — Alle pony's eerlijk en braaf bij kinderen. Te bevr. Kloosterstraat 28, Simpelveld. x

Wildzang, bastaarden KANARIEMANNEN en kanariepoppen. Poelderstr. 31, Sittard, na 18.00 uur.

Wegens studieredenen te k. Welsh PONIES, zesjarige appel-schimmel merrie, 4-jarige bruine, zwarte staart en manen met veulen, 2-jar. bruine merrie, alle stamb., 1 Gelderse merrie, bruin 6 jaar, voor goed tehuis, tegen aann. bod. J. Jansen, Maastrichterlaan 11a, Waubach.

PIKINEES te k. 1½ j. oud. Hermans, De Ruiterstraat 14, Heerlerheide bij Uterweg.

DWERGPOEDEL zuiver ras, te koop, 5 mnd. oud, ingeënt, koopje; minifiets, nieuw, 2 stapelbedden en dressoir Kasperenstr. 102, Kerkrade-West. x

Te k. BOUVIERS. 1 reu, 2 teven. Irenestraat 30 Kakert Schaesberg. x

Te k. Duitse HERDER, reu, 11 mnd., m. stamb. lief voor kinderen. Elsenewal no. 9 te Nieuwstadt.

Te k. Duitse HERDER, 9 m. met stamb., reu. Te bevr. Agricolastraat 1, Sittard, na 18.00 uur.

GELD EN GOED

Wij verstrekken u los van de best. hypotheek elk kapitaal bijv. f 3000.- is p.m. f 45.-, enz. Tevens fin. en pers. len. t.m. f 6000.-. Inl. H. H. G. Scholz, Postbus 120 Sittard. Kantooruren Eisenhowerstr. 282 van 9 tot 5 uur. Zaterdag van 9 tot 12 uur. Tel. 04490 nr 7598. x

Naar een geheel nieuw werkterrein

Philips faktor in de Euro computer-sektor

Zoeken naar samenwerking tegen Amerikaanse mammoet

DEN HAAG, 13 augustus. (G.P.D.) — Fusiegeruchten en andere veronderstellingen zijn er genoeg in het bedrijfsleven. Zo werd de financiële wereld dezer dagen opgeschrikt door de aankondiging in een der Engelse zondagsbladen, dat Philips gewikkeld zou zijn in een computeroorlog met de op dit gebied overmachtige concerns in de Ver. Staten. Natuurlijk is Philips druk in de weer om te trachten een plaatsje onder de zon te veroveren op de computermarkt. Het concern had in het verleden belangrijke ervaringen op dit gebied verkregen als toeleveringsbedrijf voor de Amerikaanse elektronische industrie. In het begin van de jaren '60 werden de transistor-ringen voor computers als het ware met scheepsladingen tegelijk verzonden. Het was een gouden tijd voor Philips.

Nadat het vet van de ketel was door de opkomst van Japanse leveranciers en de toenemende concurrentie van andere kant, is Philips toch altijd een belangrijk toeleveringsbedrijf voor de grote Amerikaanse computerindustrie gebleven. Het was een van de redenen waarom er toen in Eindhoven nog niet aan werd gedacht om zich ook op het gebied van de eigenlijke computers te gaan begeven. Dat gebeurde pas later, nadat in verschillende landen van Europa de computerfabricage ter hand werd genomen. Philips kon toen niet achterblijven.

DE BASIS: VERKOOP!

Er werd met de vervaardiging van de computers een geheel nieuw werkterrein ontsloten. Niet alleen moest de produktie ter hand worden genomen, maar wat haast nog belangrijker was, er moest begonnen worden aan de opbouw van een verkooporganisatie. Juist in de verkoop heeft Philips in het verleden de basis gevonden voor de enorme ontplooiing, welke het concern heeft doorgemaakt.

Een uitvloeisel van de opbouw was de overname van „Elektrologica" een Nederlands bedrijf dat reeds een zekere reputatie had verworven op het gebied van de computerfabricage Naderhand zijn nog enige belangen in Duitsland verworven, welke ertoe moesten bijdragen om een hechte organisatie tot stand te brengen.

Miljoenen voor research

Intussen heeft Philips honderden miljoenen aan de ontwikkeling en de opbouw van de computersector besteed. Het ziet ernaar uit dat ook dit jaar nog een dikke 70 miljoen gulden moet worden bijgepast uit de resultaten van de andere delen van het bedrijf, om de computerbusiness van de grond te krijgen. Daarna pas zal met winst kunnen worden gewerkt. Althans, dat wordt gehoopt.

Verscheidene Nederlandse bedrijven werken reeds met van Philips afkomstige apparatuur. In krantenzetterijen worden al twaalf Philips computers gebruikt en het is waarschijnlijk dat het aantal in de toekomst nog belangrijk zal toenemen. Want ook in de krantenwereld staat de technische ontwikkeling niet stil.

Krachtenbundeling

Van verschillende kanten is al getracht om tot een bundeling van krachten in de Europese computerindustrie te komen teneinde beter opgewassen te zijn tegen de concurrentie van de Amerikaanse mammoetbedrijven, die kunnen steunen op belangrijke medewerking van de overheid bij de research en ontwikkeling.

Per saldo heeft de ruimtevaart het noodzakelijk gemaakt, dat de computerfabrikanten in de Ver. Staten volkomen bij de tijd waren. Een dergelijke impuls heeft de Europese industrie niet gehad. Zij moest trachten op eigen benen te staan.

Door nauwe onderlinge samenwerking zouden de kansen van de Europese industrie verbeteren. Ga niet alleen door het leven is voor het bedrijfsleven een even bindend voorschrift als voor de mens.

BEDRIJFSLEVEN

CHEMIE

Het zomercongres van de Kon. Ned. Chemische Ver., dat — zoals gemeld van 26-28 aug. a.s. te Maastricht bijeenkomst — zal ook een gedachtenwisseling omvatten over de onlangs nieuw opgerichte sektie „Milieu-Chemie", waarbij zich al menige belangstellende, — w.o. ook niet-academici — heeft aangesloten.

De nieuwe sektie beoogt een bijdrage tot het behoud van een gezond levensklimaat in ons land, waaraan chemici een belangrijke bijdrage kunnen leveren. De sektie wil ook adviserend optreden, o.a. voor overheidsorganen en industrieën en deze zonodig begeleiden met speciale studiecommissies.

KLEDING

NV Schröder in Den Haag, waarvan de aandelen onlangs op naam zijn gekomen van een makelaarsbedrijf, heeft thans alle aandelen van NV Gebrs. Bischoffs Handelsmij te Zaandam aangetrokken.

Bischoff heeft in Nederland 14 vestigingen en verkoopt in zijn winkels confektie, witgoed en woningtextiel. Het bedrijf heeft 450 werknemers.

Dit is binnen korte tijd het tweede bedrijf, dat Schröder overneemt; het heeft onlangs alle aandelen van NV Gebrs. Gerzon Modemagazijnen te A'dam opgekocht. Er is nóg een overname van een bedrijf in de orde van grootte van Gerzon op komst. De vier bedrijven zullen worden gereorganiseerd gaan samenwerken. Over deze overname-aktiviteiten zijn in de Kamer al vragen gesteld, maar de huidige direktie verklaart, dat voor de werkgelegenheid — in overleg met de vakbonden — voldoende regelingen zijn getroffen, dat al het personeel indienst en alle filialen open blijven.

CHEMIE

Het Amerikaanse Conoco Chemicals (Continental Oil) gaat in het Belgische Zeebrugge een fabriek bouwen voor de produktie van 22.500 ton per jaar petroleum-sulfonaten, waaronder calcium en magnesium petro-sulfonaten en grondstoffen voor roestwerende produkten.

AUTO'S

In juli werden in België 25.069 nieuwe auto's verkocht en geregistreerd, tegenover 28.737 in juni. De meeste kwamen uit West-Duitsland, gevolgd door Frankrijk, Groot-Brittannië en Italië.

De grootste merken waren Ford, General Motors, Renault, Volkswagen en Fiat. De verkoop van Zweedse en Tsjechoslowaakse auto's was enigszins vooruitgegaan in juli.

REGULIST

In samenwerking met het bedrijfsleven gaat het districtsbureau voor de Arbeidsvoorziening in Zuid Holland een regulistenopleiding opzetten. Deze kan in Den Haag worden gevestigd. De opleiding, voor bedieningsvakman in de procesindustrie, zal uit drie delen bestaan: een metaalopleiding, een scholing in regeling en controle, en aan het slot een gespecialiseerde opleiding in de bedrijfssector waar de cursist als regulist wil gaan werken.

Volgens het bureau is er in het bedrijfsleven een grote behoefte aan regulisten. De versnelde opleiding is speciaal bedoeld voor volwassenen, die nooit een kans hebben gehad een opeleiding voor regulist te volgen.

FARMACIE

Slechts de helft van alle nieuwe artikelen, die in 1966 door de chemisch-farmaceutische industrie van de Ver. Staten op de markt zijn geintroduceerd, hebben zich langer dan drie jaar daarop kunnen handhaven.

Van de 699 nieuwe artikelen — waarvan 235 die slechts op doktersrecept mogen worden verkocht, 308 recept-vrije en 156 cosmetische — die in 1966 in de handel werden gebracht, waren er na twee jaren nog ca 80 pct in omloop, maar in het derde jaar vielen daarvan nogmaals 30 pct uit.

URANIUM

De samenwerkende maatschappijen Exoil, Transoil en Petromin hebben in de omgeving van het Frome-meer in Zuid-Australië opnieuw een rijke vindplaats van uraniumerts ontdekt. De afzetting bevindt zich op 120 meter diepte en heeft een dikte van bijna 4 meter; de verwachte hoeveelheid bedraagt zeker 200.000 ton. De Exoil-, Transoil- en Petromingroep heeft in hetzelfde gebied (500 kilometer ten noorden van Port Augusta) al een hoeveelheid van 7,5 miljoen ton uraniumerts aangetoond.

AUTO'S

In de jaarvergadering van Daimler-Benz (Mercedes) te Stuttgart heeft de leiding van het concern medegedeeld, dat zij in 1970 een hogere omzet dan in 1969 maar een lagere winst verwacht. De eerste zes maanden van het lopende jaar waren de omzetten 25 pct hoger dan in het eerste halfjaar '69, maar de groei van de winst bleef daarbij achter, aldus de direktie.

Vanaf 10 aug. a.s. gaat ook deze producent zijn prijzen verhogen en wel met gemiddeld 4.5 pct. Als reden wordt sterke kostenstijging aangegeven, die in de loon- en materiaal-sektoren niet meer geheel kunnen worden gedekt door rationalisering.

TEXTIEL

Sedert 1961 is het aantal textielbedrijven en bedrijfjes in de Westduitse Bondsrepubliek gedaald met 689 tot 3705. Het aantal medewerkers daalde van 6.121.000 tot 5.082.000. In 1967 was dat een dieptepunt in de arbeidsproduktie te constateren. Sedertdien is de curve steil omhoog gegaan en ligt nu 30 pct hoger dan in 1967.

Wat de produktiviteit per man/uur betreft ligt de Westduitse textielindustrie boven de verbruiksgoederenindustrie en aanzienlijk boven de kapitaalgoederenindustrie. Bij vergelijking tussen de rentabiliteit der verschillende bedrijfstakken komt de textiel er niet zo goed af: Ze ligt weliswaar boven de ijzer- en staalindustrie doch onder ijzer-, blik- en metaalwarenindustrie, de chemische, de machinebouw, autoindustrie en elektronische industrie. De Westduitse Bondsrepubliek is, zo wordt meegedeeld door het Verbond van de Textielindustrie de grootste importeur van goedkope textiel. De invoer van textiel wordt geschat op 20 pct van het verbruik. Eenderde van deze textiel komt uit de Oostbloklanden, tweederde uit Oost-Azië.

Protectionisme herleeft

De Amerikanen gaan weer contigenteren

WASHINGTON, 13 aug. — De Financiële Commissie van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft dinsdagavond haar goedkeuring gehecht aan het wetsontwerp dat president Nixon machtigt contingenten vast te stellen voor de invoer van textiel, schoenen en kleding. Het besluit van de commissie zou kunnen leiden tot een belangrijke herziening van het Amerikaanse handelsbeleid, want algemeen wordt verwacht dat het Huis van Afgevaardigden en de Senaat de aanbevelingen van de commissie zullen overnemen.

Het wetsontwerp machtigt president Nixon tevens het systeem van de „American Selling Price" af te schaffen. Volgens dit systeem worden in de Ver. Staten de invoerrechten op chemicaliën berekend. De voorzitter van de Financiële Commissie zei te hopen, dat het Huis van Afgevaardigden het wetsontwerp begin september zal goedkeuren. Het gaat dan naar de Financiële Commissie van de Senaat, die er een aantal hoorzittingen aan zal wijden.

Zoals het wetsontwerp er nu uitziet stelt het invoercontingenten voor textiel, schoenen en textiel verplicht en maakt het mogelijk dat de invoer van andere produkten wordt beperkt. De president mag echter een groot aantal produkten buiten de contingentenregeling houden als hij vindt, dat dit in het belang van het land is. President Nixon, die wel de invoer van textiel wilde beperken maar bezwaar had tegen invoercontingenten voor schoenen, heeft gedreigd zijn veto over het wetsontwerp te zullen uitspreken als er geen clausule voor uitzondering van bepaalde produkten in zou worden opgenomen. Voorwaarde voor het vaststellen van invoercontingenten is dat de nigevoerde produkten „een bedreiging vormen van de binnenlandse industrie". Als dat eenmaal is vastgesteld komt een ingewikkelde procedure op gang, die bedoeld is om er achter te komen, of aan de beperking van de invoer nog steeds behoefte bestaat.

20.000 Bedrijven op de vlucht voor fiscus

Westduitsers klagen over Zwitserse gastvrijheid

ZÜRICH, 13 augustus. — Onder druk van de Westduitse regering wordt opnieuw een kritisch onderzoek ingesteld naar de winstgevende reputatie van Zwitserland als belasting-oase voor rijke buitenlanders, die een manier zoeken om aan de vasthoudende belastingautoriteiten van hun eigen land te ontkomen.

Verontrust door het voortdurend verlies aan belastinginkomsten van Duitse burgers en bedrijven, die Zwitserland gebruiken als basis om hun financiën onder te brengen, hebben de autoriteiten in Bonn geprobeerd de lopende onderhandelingen met het Zwitserse ministerie van Financiën te bespoedigen. De eerstvolgende serie besprekingen over de herziening van de overeenkomst ter voorkoming van dubbele belastingheffing tussen de twee landen staat voor september op de agenda, maar na het bezoek van de Westduitse minister van Financiën in mei j.l. aan zijn Zwitserse ambtgenoot is het hele probleem in het politieke vlak getrokken.

Sceptisch

Zwitserland bekijkt deze ontwikkeling sceptisch en met zijn traditionele terughoudendheid: Het is bereid aan de Duitse voorwaarden tegemoet te komen, zolang de veiligheid van zijn financiële structuur, die is gebaseerd op financiële bedrevenheid, stabiliteit en wettelijk bankgeheim, op geen enkele wijze in gevaar wordt gebracht.

Volgens een schatting van de regering in Bonn zijn ongeveer twintigduizend zogenaamde „offshore" bedrijven — (hoofdzakelijk om redenen van voorkoming van belastingen door buitenlanders gesticht) — in Zwitserland gevestigd. Van die bedrijven staan er 8000 in nauwe relatie met West-Duitsland en worden er 3000 vanuit West-Duitsland geleid. Het verlies aan belastinginkomsten voor de Bondsrepubliek vormt dan ook ieder jaar een aanzienlijk bedrag.

Nieuwe NV voor 2000 francs

De grootste moeilijkheid waarmee de Duitse regering te maken heeft, is het gemak waarmee buitenlandse bedrijven in Zwitserland kunnen worden opgericht. Zij hebben slechts een kapitaal nodig van 50.000 Zwitserse frank en daarvan behoeft slechts 2000 frank te zijn volgestort in contanten of in de vorm van andere activa. Verder is het noodzakelijk, dat commissarissen de Zwitserse nationaliteit bezitten en dat men over een bekwame rechtskundige beschikt.

Nu willen de Westduitse autoriteiten een wachtperiode van vijf jaar ingesteld zien voor Duitsers, die naar Zwitserland emigreren alvorens zij gebruik kunnen maken van de voordelen van het verdrag ter voorkoming van dubbele belastingheffing tussen de Bondsrepubliek en Zwitserland.

Laatstgenoemd land heeft zich bereid getoond dit voorstel in overweging te nemen, maar het heeft niet gezegd of het akkoord gaat met vijf jaar als de termijn voor de wachtperiode.

BEURSOVERZICHT

Unilever en Heineken zeer vast

AMSTERDAM, 13 aug. — Aandelen Unilever mochten zich woensdag verheugen in een flinke belangstelling, waarbij de koers bij opening f 2 opliep tot 88.70. Nabeurs publiceerde dit concern de halfjaarresultaten. Was men eerder niet erg optimistisch over de cijfers, thans voerde de stelling, dat het allemaal nog best meeviel de boventoon.

Weliswaar trad later enige afbrokkeling op, doch dit mocht geen naam hebben. Ook Heineken Bier profiteerde van een vaste stemming, waardoor de notering bij opening een rijksdaalder hoger werd op 213.50. Voor het overige bleven de verschillen bij de actieve waarden beperkt. AKZO opende 0.30 beter op 78.30 en Philips een dubbeltje op 64, maar Kon. Olie werd 0.70 lager gewaardeerd op 139.80 en Hoogovens brokkelde twee dubbeltjes af tot 92.40. Het bericht dat Hoogovens de staalprijzen niet zal verlagen, heeft weinig invloed gehad. KLM was 0,50 lager op 114.

Cultures schommelden om de vorige koersen. De groot-banken konden zich iets opwerken.

De staatsfondsenmarkt veranderde niet veel. Gisteren stond de inschrijving open voor twee nieuwe 7¾ en 8 pcts leningen van de staat.

Van het emissiefront valt nog te melden de uitgifte van een nieuwe 9½ pct ziekenhuislening.

De koers van Kon. Olie bleef schommelen in de buurt van 140. Unilever handhaafde zich op ca. 88.50.

In de lokale afdeling haalde men enkele bekende fusiestokpaardjes maar weer eens van stal. Zo werd voor Verto negen punten meer betaald en Twentsche kabel werd 10 punten duurder. Geveke ging f 2,80 omhoog, Braat Bouwstoffen negen punten, IBB-De Kondor zes gulden, Bensdorp acht punten en ADM drie punten.

Verder probeerde men het met enkele nieuwe kandidaten, zoals Gazelle dat negen punten opliep en Gelderland Tielens waar vijf gulden meer op tafel moest komen.

Aan de flauwe kant schaarden zich Elsevier met een aderlating van f 9, ACF (min vier gulden), Hoogenbosch (min negen), Crane (min 10 punten laten) en Jan de Poorter (min 6). Ook Naarden en Gist Brocades waren in reactie, ICM was opnieuw lager en wel zeven gulden op f 400.

RUN OP UNILEVER

Onmiddellijk na het bekend worden van de sterk meevallende halfjaarresultaten van Unilever, waarbij vooral de uitkomst van het tweede kwartaal sterk tot de verbeelding sprak, ontstond nabeurs een run op de aandelen Unilever. Er vormde zich een grote hoek, waarin levendig werd gehandeld tegen sterk oplopende prijzen. Via 91.60 ging het naar 93.40 hetgeen bijna f 5 hoger is dan de officiële slotkoers en bijna f 7 boven de slotkoers van dinsdag. Zo te zien verwisselden fikse posten van eigenaar.

Avondkoersen

AMSTERDAM, 13 augustus — Aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gistermiddag 328 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 104 (31,7 pct), lager 145 (44,2 pct), onveranderd 79 (24,1 pct). Vorige beursdag bedroeg het totaal 324; daarvan waren hoger 111 (34,3 pct), lager 149 (45,9 pct), onveranderd 64 (19,8 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand; tussen haakjes staat de officiële slotkoers van 's middags.

AKZO — (78.00)
Hoogovens — (91.50)
Kon. Olie 139.60 gb-140.30 (139.90)
Philips 64.20-64.50 gl (64.10)
Unilever 94.50-94.80 gl (88.70)
KLM — (113.50)

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 13 aug. — (Opgegeven door de Heren Hirsch en Co., A'dam). De aan de New Yorkse Effektenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen woensdag 12 augustus de volgende noteringen.

De Nederlandse fondsen verkregen gisteren aan de New Yorkse Effektenbeurs een dollardagkoers van f 3,60.

Kon. Olie — $ 41 1/4 - 41 1/2 — 148,50 - 149,40 gld;
Philips — $ 17 5/8 - 18 — 63,45 - 64,80 gld;
Unilever — $ 26 - 26 3/4 — 93,60 - 96,30 gld;
KLM — $ 31 3/4 — 114,30 gld.

Geen tankvaart vanaf de Noordpool

OTTAWA, (Canada), 13 aug. — In scheepvaartkringen verluidt, dat het zogenaamde „Manhattan-project", waarvan de bedoeling was na te gaan of men een economische verbinding over zee kon gaan stichten via de Noordwestelijke Doorvaart, is mislukt. Dat betekent, dat op en in de Noordelijke hellingen van Alaska gewonnen olie en gas niet naar de VS en Canada kunnen worden vervoerd per tankschip, maar dat dit moet gaan via een buisleiding. De supertanker „Manhattan" had verleden zomer, in opdracht van de Humble Oil Company, de tocht naar het noorden via de NW-Doorvaart gemaakt, maar volgens een andere route dan de oliemaatschappij had gewild.

Het schip had kennelijk niet door de ijslagen ten noorden van het eiland Banks kunnen heendringen en had toen zijn weg gekozen door de Prins van Wales-zeeëngte, hetgeen een Canadees territoriaal water is. Voor Canada is de reis van de „Manhattan" wel goed verlopen voor zover het betreft het onderzoek naar de verdedigbaarheid van het NoordéPoolgebied. Dit onderzoek had men enkele jaren geleden voor onbepaalde tijd uitgesteld vanwege de kosten. Men gaat het nu voortzetten, mogelijk met steun van de Ver. Staten. Ook de Sovjetunie onderhoudt vier bemande research-stations op drijvend ijs in de Noordelijke IJszee.

Puzzel mee

Horizontaal: 1. scharnierende sluitplaat, 6. voorzetsel, 7. dandy, 9. darmkast, 10. bepaalde hoeveelheid, 12. bijwoord, 13. gevest, 15. zangnoot, 16. treurspel, 17. biet, 19. lengtemaat, 21. jaargetijde, 22. lidwoord, 23. deel van een boom, 25 orgaanholte, 26. plaaggeest, 28. gezwel op planten, 29. het loslaten van draden.

Vertikaal: 1. nageslacht in de rechte lijn, 2. volgens anderen (afk.), 3. scheepsexploitant, 4. bijwoord, 5. houten tengel, 6. ondergang, 8. zijden weefsel, 9. straatrover, 11. lancet, 13. eetketel, 14. zweetopening, 18. snijwonde, 20. tussenzetsel, 22. vallei, 24. voertuig, 25. vaartuig, 27. oud-Egyptische zonnegod, 28. pers. voorn.woord.

CELAC BEICE
E■OBELISK■N
SPOT■E■PARK
ERF■RIB■TOE
LA■■USA■■TL
LAMP■STUC
PI■■EST■■AS
INO■LEA■ENT
NERF■N■PESO
D■DENTAAL■L
ALEER INTRA

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	77.90-78	77.90 gb-78
Alg. Bank Nederl.	236.50	236.50-7
AMRO-bank	53	53.20
A'dam Rubber	—	39.2
Deli Mij.	64.40	64.20-50
Dordtsche Petrol.	863-865	861
idem 7% pr.	867	861
Heinekens bel. & beh.	209.50	212
Heinekens Bier	210.50-211.5	213 gb
HAL	102.5-104	105.5
Hoogovens	92.50-2.60	91.40-50
HVA	56.7	56.9
KLM	114-115	113.50
Kon. Petr.	140.40-140.6	139.80-40
KNSM	91.80	89
Nat. Nederl.	83.40-3.70	83.20
Phs. v. Ommeren	258-259.5	258 gb-59
Philips	63.90	64 gb-64.10
Robeco	220	219.50
Rolinco	173	172.50
Scheepsv. Unie	78	75.60 gb-90
Unilever	86.50-6.80	88.60-70

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl. 7-j. '69	8	102.70	102
idem 25-j. '69	8	100.70	100.80
idem 7-j. '70	8	103.30	103.40
idem 15-j. '70-'85	8	100	100
idem 25-j. '70	8	100.50	100.60
idem '69	7½	94.70	94.40
idem '66-l.	7	91	90.90
idem '68-l.	6½	85.40	85.40
idem '66	6¾	86.60	86.70
idem '67	6	84.20	84.20
idem '65-l.	5¾	84.40	84.40
idem '64-l.	5¼	81.70	81.70
idem '64	5	77.70	77.80
idem '58	4½	83.50	83.50
idem '59	4¼	79.90	79.90
idem '61	4	76.60	76.70 gb
idem '53	3¾	70.80	70.60
idem staff. '47	3½	68.20	68 gl
idem '51-3½		92	92 l
idem '48	3¼	62	62
idem '37	3	81.50	81.70
idem $ '37	3	86.50	86.60
idem Grootb. L. 2½		—	37.20 gb

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank N.Gem.'66-1	7	91.60	91.40
idem '66-2/4	7	91.20	91.20
idem '67-1/2	6¾	87.80	88.40
idem '67-1/3	6½	85.55	85.70
idem '67	6¼	83.50	—
idem '65-1	6	85.50	85.60
idem '65-1	5¾	84.40	84.60
idem '65	5½	84.30	84.50
idem '58	5¼	86.20	86.20
idem '58	5	81	81.20
idem '58-1/3	4¼	79.20	79.30
idem '63	4½	72.50	72.50
idem NWBL '52	4	89.20	98.10
idem rnt-spr.-br. '64		127.50	127.50

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

idem '65		123	123.10
idem '66-1		126.50	126.50
Exp.Fin.Mij. '66	7½	98	98
idem '58	5½	—	96 l
idem '58	5¼	95 b	95
idem '58-½	5	94.80	—
Midd. Cred. '62	4¼	94.70	95
N.B. v. M. Kr. '66	7	97.50 l	97
idem '65	5¾	88.50	88.50
Nat. Invt. B. '65	5¼	90	—
idem	4¼	—	82.50
Ned. Ontw. B. '66	7	—	91 b
idem '64	6	—	—

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	78.50	79.50
AMRO bank	5½	94 l	93 b-94 l
Berghuizer pap.	6¼	96.20	—
Bergoss	6¾	—	78.5
Berkels Pat.	5	97.80	97.50
Bols	6¾	139	—
Borsumij	3¼	92.90	93
Gelder Pap.	4¾	91.40	91
Gelderl.-Tielens	8¼	120	122
Gist Brocades	5¾	113.50	113.50
v.d. Grinten '69	6½	122	121
Homburg	6½	156	159
Hoogovens	5¼	84.60	84.50
KLM	5¾	76	75.50
Meelf. Ned.B.'66	6¼	95.30	95.30
Nederhorst	5	87.20	87.50
v. Ommeren	5¾	140	140
Philips '70	6½	105	105
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	107.10	108
Proost en Br.	4¾	—	—
Rolinco f 1000	6½	—	—
Stokvis en zn.	4¾	89.20	88.50
Ver. Glas	7	126	—
V. Mach. Fabr.	3½	82.80	82
Vettewinkel	6½	—	165 l
Vihamij-Butting.	6	114	114

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	148 l	147
AMFAS-groep cert. f.	109	110
Ass. C. St. R'dam c.	88	92
Bank en Ass. Ass.	74.80	74.60
Bank v. Onr. zaken	346	345 b
Cultuurbank	88.5	92
Delta-Lloyd cert. f.	83.50	83.80
Eerste Ned.-Nillmij c.	144	143.80
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	86.5 b	87 b
Ned. Credietb. a. b.	37.50	37.50
Ned. Middenstandsb.	100.50	99
Slavenburg's bank f.	208.5	208

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	225	221
Albert Heyn	153	155 b
Alg. Hand. Onr. Goed	158	158
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	152	152
A'dam Droogdok Mij.	111	115
A'dam Rijtuig Mij.	144	144
A.N.I.E.M. nat. bez.	67.6	72
Arnhemsche Schb.	124	120
Asselbergs IJzer	101	101
Autom. Screw Works	104	105
Auto-Industr. R'dam	202	202
Ballast-Nedam Gr.	89.40	89.10
Bataaf Aannem. Mij.	506	504.5
Batava Margarine	97	97
Batenburg	165	172
Beek A.L.V.	80	78
Beers' Zonen	285	287
Befo B.	130 b	130 b
Begemann Mach.	111.5	111.6
Bensdorp Intern.	209	218
Bergh & Jurgens	187	186
idem 5½ c. pr.	71.5	71.5
Bergoss Tapijt	182.5 l	179.5
Berkels' Patent	206	206
Bernet & Co. B	166	165
Blijdenst-Willink	57.5	57.5
Boer Drukk. Uitgev.	374 b	374
Bols Lucas	125	122.50
Borsumij-Wehry 400	165.5	165
Braat Bouwstoff	267 b	276 b
Brakke Grond	—	—
Bredero Vast Goed	195.8	197.3
Bredero V. Goed nrc	192.3	194.3
idem Ver. Bedr. nrc	462	472
Bredero V. Bedr. nrc	462	472
Bührmann-Tetterode	82.40	83.20
Bijenkorf Beh.nrc	402.5	403
Bijenkorf Beh. 6% p.	72	72
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	648	650
idem 6% c.pr.wd.nrc.	119 b	119 b
Centr. Suikermij	468	469
Chamotte Unie	160	160
Cindu-Key & Kram.	105	104.50
Crane Nederland	110	100 l
Curaçaose Hand nrc	151.5	152
Dagra	150	150 l
Desseaux Tapijt	69	69
Dikkers & Co.	89	88
Dorp & Co.	157	154
Drentsch-Overijs. H.	120	120
Dröge Wol	118	114
O.R.U.	470	472
Duiker Apparaten B	96	97
Elseviers Uitg. Mij.	490	480
[illegible]	172	173.5
Enkes	172	174.5
E.N.O.T.	220	219.5
Erdal Wasverwerk.	175	180
Etna-Daalderop H	56	57
Europe Hotel	385 b	385
Figee Haarlem Mach.	137	137
Fokker	68	70
Ford	890 l	—
Furness f 20	94.30	94.50
Gazelle Rijwiel.	121	130
Gelder Papier	153	153
v. Geld. Papier pref.	152.50	—
Gelderl-Tielens	108 b	113
Gero Nat. Bez. c.	98	100
Geveke-Groenpol 20	82	85
Giessen De Noord	86	87.1
Gist-Brocades	122.80	120
Goudsmit Ed.	108 b	108 b
Grasso's Machines	180	180
Grinten Venlo	302.60	302.50
Grofsmederij K Ned.	93.5	93
Gruyter 6% c.p. A	67	67
Gruyter 6% c.p. B	78	80.5
Hagemeijer & Co.	114.50	116.50
Halberg Machines	55	59
Hatema-Texopr.	189	191
idem 5 pct p.wd.	—	89
Hattum & Blankev.	86	90
Hellingma	210 l	209
Hero Conserven	235 b	238
Hoek's Machines	602	602
Holec	186.5	185
Holl. Beton Groep	89.50	89.70
Holl. Melksuiker	228	225
Homburg B	448	452
Hoogenbosch Schoen.	199	188
Hoogenstraat Cons.	54 b	54
Hooimeyer Zn.	116.8	116
I.H.C.-Holland	229.5	224.5
Industriële Mij.	270.2	270.2
IBB-Kondor gr.	270	274.50
Interlas	462	460
Internatio-Mueller	58.70	58.50
Int. Coating Mat.	407	404
Int. Gewap. Beton-B.	360	—
Inventum	163	161.5
Jean Heybroek	99	100
Jongeneel Hout	273	271
Kemo Corset	185	—
Kempen & Begeer	75	75 b
Key Hout	—	246
Klene Suikerwerk	210	209
Kloos & Zn.	190	183
Kluwer Uitgev. Mij.	257	—
K.F. vh Alex Adam	—	986
K.N. Papier Maastr.	164	164.5
K.N. Textiel Unie c	30.5	30.2
Korenschoof	127	126
Koudijs Voeder nrc	122	123.5
Krasnapolsky	55.60	—
K.V.T. Tapijt	141.5	141
Kwatta Chocolade	121	123
Landré/Glunderman	142.5	141.5
Leidsche Wolspinn.	152 l	153
Lindeteves	167	167.5
Lips & Gispen c.	163	175 b
Lijempf	60.50	60.80
Lijm-Gelatine Delft	126	130
Macintosh Stein	95.50	96
Matubel	136	135
Meel Ned. Bakkerij	233	236
Mees' Bouwmater. B	89	90
Metaverpa B	—	335
Meteoor Beton	287	295
Molukse Handel	—	—
MOSA Maastricht	66.80	66.80
Mulders Fabr.	108.5	108.5
Mijnbouwk. Werk.cv	—	370
Naarden Ch. en N. C.	101	99.50
Naeff Gebr.	—	190
Nedap Apparaten	169.2	169.5
Nederhorst Ver.Bedr.	63.50	64.50
Ned. Bontweverij	180	180.2
Ned. Dagblad Un.	180	180
Ned. Springstoff. c.	152	—
Nelle Wed. v.	354	356
Netam B	113	114.9
Nieaf	127	125
Nierstrasz	117	119
Nrd. Europ. Houth.	150.5	150.5
Norit	127.40	127.50
Nutricia N.R.C.	390	395
Nyma	24.8	25
Nijverdal-t. Cate	71	73
Overzeese Gas	90.50	92.50
Orenst & Koppel	231	231
Oving	—	205
Pakhoed Hold. nrc	65	65.80
Palembang Cult.	65	64
Palthe	82.5	82
Parkhotel	450 b	450
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	166	171
Poorter	116.8	112
Porceleyne Fles	135	136
Proost & Brandt	405 l	400 l
Rademakers Metaal	133	132
Reesink & Co	141	143
Reeuwijk	288	288
Reineveld Mach.	—	130
Reiss & Co	—	—
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	210	210
Rohte Jiskoot	91	90.3
Rommenhoeller	690	704
Ruhaak	150	149.5
Rijn-Schelde Mach.	158	158.5
Sanders Behang	167	170
Scheveningen EMS	17.40	17.40
Schokbeton B	187	185
Scholten Carton	168	169
Scholten Honig	49.70	50.80
Schuitema Gebr.	166.5	160
Schuppen Sajet	—	186.5
Schuttersv.-v. Heek	106	—
Simon de Wit B	300	299
Simons' Emballage	85	86
Soerabaya Droogdok	—	14 b
Stokvis	102.2	103
St. Spinn. Twenthe	88	90
Synres Chemie nrc	175	174
Tabak Philips	93	92
Tech. Bur. Marijnen	142	141
Technische Unie	308	308
Tilburg Water	318	316.5
Tricotbest	80.9	80.9
Twentsche Kabel	455	463
Ubbink Davo	85.5	85
Udenhout	92.1	93.6
Unikap Rijwiel	84.5	—
Unilever 7% c. pr.	85.2	85
idem 6% c. pr.	74.5	74.4
idem 4% c. pr.	52	52
Utermohlen	280	280 b
Veneco	116	116
Veneta Tapijt	151	150 l
Ver. Glas NB	160	158.5
V. Hand Scheven.	35.5	35
Verenig. Mach. Fabr.	69.50	71
V.N. Uitg. Bedr.	196	196.80
V.N. Uitg. Bedr. p.	19	—
Ver. Touwfabrieken	201	213
Vezelverwerk. Noord	107	104
Vihamy-Buttinger	168	166
Vredestein Rubber	—	400 l
VRG-Papier G.B.	598	604
Vulcaansoord	63	65.5
Waveren Graan	55	55
Wegener Courant. C	89	88
Wereldhaven	497	497
Werninks Beton	145	145.5
Wessanen KF	69	69
Wessem & Co Hout	155	152
Wyers'	137	135
Wijk & Heringa	75	74.5
Zaalberg	70	70

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	106	106
Converto 1/1 pb	780	770
Goldmines 1-5 part.	110	110
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	785	780
Holland Fund p.i.	650	651
Binnl. Vast Goed	112	112.50
Breevast 1967	86.20	87
A'dam Bel. Mij. f. 50	147.50	147
Dutch Int. Fund	143.50	145
Neo. Fonds Mij Nefo	69.70	69.60
Protector	127.50	127
Unitas f. 50	77.50	77.60
Utilico	115.50	115.50
Europafonds 10 pb	470	470
Unifonds 20 pb	532	536
Eurunion 10 pb	1256	1253
Valeurop 10 pb	694	694
Boston C. St. F. c.	6.15	6.10
Chemical Fund c.	14.50	14.50
Massachusetts I. Tr.	13 b	13 l
Technology Fund	5.85	5.80
Solvay & Cie	210.50	210.50
Union Miniere 1 aand	1320	1300
Imp. Chem. Ind. c.	210	210
Pioneer Electric	23.60	—

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	7.10	7.75
Canadian Pac.	60.90	61
Imperial Oil	17.75 b	18
Inland Nat. Gas	9.25	9.15
Int. Nickel Canada	43.30	42.20
Shell Canada	28.55	28.55
ACF Industr.	37.25	37.50
Allied Chemical	19.20	19.20
Americ. ENKA	27.70	27.60
Americ. Motors	7	6.95
Americ. Standard	34	33.25
Americ Tel.+Tel.	46.50	46.20
Anaconda	22.50	24.10
Atchison Topeka	18.80	19
Bethlehem Steel	21.45	22
Boeing Comp.	13.40	13.60
Burroughs Corp.	96.85	95
Chrysler	21.75	21.50
Cities Serv.	46.50	46.60
Colgate Palmolive	39.75	39.50
Columbia Gas	30	30.30
Curtiss Wright	12	12
Dow Chemical	70.10	70
Du Pont de Nemours	121	121 b
Eastman Kodak	63.25	62.75
Fluor Corp.	21.95	21.75
Ford Motor	46.80	46.40
Gen. Electric	77	76.80
Gen. Motors	68.85	68.40
Gen. Tel-Electr.	25.80	26.40
Greyhound	14	14
Int. Buss. Mach. IBM	255	255
Kennecott Copper	41	41.50
Litton Industr.	18	18.30
Montgommery Ward	46	46
National Can.	—	—
Nat. Dist+Chemical	15.20	15 b
National Steel	36 b	36.25
North Am. Philips	26.40	27
Olin Corp	—	15.50
Pennsylv. Centr.	7.10	7.25
Pepsico	47.50	47
Phillips Petrol	27.20	—
Procter & Gamble	101.50	103
Radio Corp. Americ.	23.80	23.60
Republic Steel	29	29.25
Rexall Drug+Chem.	32.50	32.50
Shell Oil	—	43.50
Southern Cy.	21.40	21.20
Southern Pacific	26.25	26.30
Stand. Oil N. Jersey	62.30	61.90
Studebaker-Worth	43.50	43.50
Texaco	29	30 b
Union Pac. Rail	32.50	31.30
U.S. Steel	30.75	30.10
Westingh. Electr.	65.50	64.50
Woolworth	31.10	31.80

PROLONGATIE 7½ 7½

Om degelijke voetbalattributen te scoren, geeft Vroom & Dreesmann steeds meer passes naar de spelers. Omdat het een uitstekend voorzien terrein is, waar je rustig kunt ronddribbelen en in alle corners nog goed advies krijgt ook. Eén van de beste inworpen daar is het artikel voetbalschoenen. Je ziet er de Sprinter (v.a. 15,95) en het grote professional-merk Adidas. Maar ook het resultaat van nieuwe ideeën en experimenten: de Vendex Sport* voetbalschoen. Die bezit 'n onverwoestbaar aangevulcaniseerde noppenzool,

UW WARENHUIS STAAT NIET GAUW BUITENSPEL

plus een soepel gepolsterde enkelband voorzien van aantrektong. Het is een hoge kwaliteitsschoen, voor verschillende veldsporten geschikt, en toch kost-ie t/m maat 39 maar 23,95 en vanaf maat 40 25,95. Een flink royaal model voetbaltas van marineblauw skai-dur komt op 17,50. En dezelfde uitvoering voor de junioren draagt de prijs van 14,50. Alle Vendex Sport* voetbalkousen hebben iets extra's: een goed absorberende badstofzool. Juniormt.: 5,95. Seniormt.: 6,50. Er zijn voetbalbroeken met brede en goed elastische antiomkrul tailleband, al vanaf 3,75. Maar voor 4,95 heb je een nòg betere met binnenslip. Natuurlijk zijn er óók Vendex Sport* voetbalshirts. Vanaf 6,50. Bij de Helanca trainingspakken zit een heel welkom pluspuntje: hèt jack heeft een deelbare rits, wat verdraaid handig is. Kleinste maat (mt. 4), komt op 43,50. En over klein gesproken, voetbalveters vind je er vanzelfsprekend ook. Hadden we trouwens zo'n 23 jaar geleden ook al. En verder? Tja, we kunnen hier onmogelijk àlle artikelen centreren. Kom het Vroom & Dreesmann-veld maar eens gauw verkennen. Je bent er zeker van een prachtschot op een goeie uitrusting.





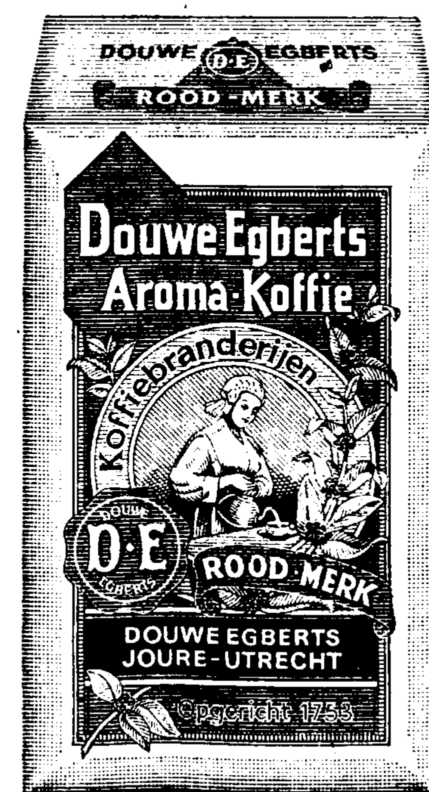
*Vendex Sport is een merk van Vroom & Dreesmann, garantie voor kwaliteit en voordeel.

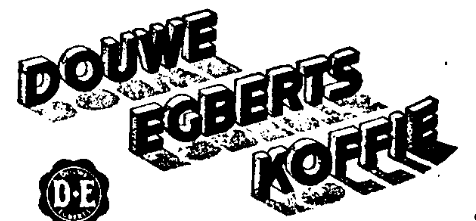
VROOM & DREESMANN
HEERLEN GELEEN BRUNSSUM KERKRADE SITTARD



...en dan is er koffie!

Nog voor je er van geproefd hebt, weet je het: dit is verse koffie.
En... je geniet bij voorbaat.
Want verse koffie is geurige koffie.
Lekkere koffie.
Daarom heeft een goede gastvrouw trouwens Douwe Egberts.
Want die is door de grote vraag altijd vers.





...lekkere koffie.

Paarsmerk 2,02 Roodmerk 2,36 Fijne Dessert 2,56

K 312

Lichtnet-lasapparaten

Ongelooflijke keuze en.... al vanaf ƒ 199,00 kompleet met toebehoren.

Prett. vakk. bediening, fabrieksservice en garantie.

„SMEZO"
AKERSTRAAT 286 — HOENSBROEK
(Attentie: 's zaterdags na 1 uur gesloten). x

FRANKRIJK: Jong sportief doktersgezin (10 minuten van Parijs) met twee kinderen (4 jaar, 1 maand) zoekt

lief zelfstandig meisje au pair

per 1 september. Hulp aanwezig. 's Middags studievrij.

Schrijven in Engels of Frans aan M'dme Philippe Tournant, 10 Rue d'Angouleme, 78 Versailles.

TE KOOP AANGEB.

Partij T.V.'s v.a. ƒ 50,-, tientallen als nw voor ƒ 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu ƒ 398, ƒ 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879. x

TELEVISIES vanaf ƒ 65, pr. spelend. Reeds voor ƒ 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, telef. 045—713760. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry slagerij. Jac. Naebers koopcentrum. Kouvenderstr 57, Hoensbroek. x

Uw BANKSTEL enz. binnen 1 week als nieuw bekleed. Vloerbedekking alle soorten gratis gelegd en 10% korting. Fa. Kloprogge, Akerstraat 70. Spek'heide. tel. 04445-3735. x

BANKSTELLEN, nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedkoop. Inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

CASH AND CARRY SHOP keukens, staalaanrechten, gasfornuizen, koelkasten en diepvriezers, wasautomaten, alles met korting. Hoge Barakken 4, Maastricht, telef. no. 15884. x

GASHAARDEN 6.500 kcal. ƒ 369,—; 8.000 kcal. ƒ 389,—; 10.000 kcal. ƒ 465,—. Givegkeur. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd 104. telefoon 3228. Sittard. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide. tel. 045-212613. x

Te koop div. gereviseerde OLIEHAARDEN en kachels tegen spotprijzen v.a. f 65,— met gar. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045—252956. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroom stoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

BETONMOLEN v. zelfb. 85-100 ltr. Gratis bezorgd. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld. Tel. 516-756. x

Aquarium Guus Wagner, Willemstraat 111, Heerlen. Ook voor de HENGELSPORT. x

MENGMESTTONNEN, gegalv., div. maten, v.a. ƒ 3650 compl. en gegoten stalroosters. Dassen, Mach. Import, Kampweg 10-37a, Gronsveld, tel. 516 - 756. x

OPRUIMING A.E.G. wasautomaten, Turnamat SL. — Claessens, Hoge Barakken 4, tel. 15884, Maastricht. x

Unieke koopjes: BANKSTELLEN, kasten, tafels, stoelen, clubjes, partij boeken, speelgoed, koperwerk enz. Spotprijzen! Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen, tel. 2760.

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen. Albert Cuypstr. 87. tel. 717888 x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmapl. 3 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

Te k. i.z.g.st. Siegler OLIEHAARD en ventilator. Spotprijs. Voll. gar. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045—252956. x

Reeds vanaf f 15,— per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61 Heerlen, tel. 714054. x

LASAPPARATEN v. licht en krachtstr. 160 amp. met compl. toebeh. f 296,—. Dassen import. Kampweg 10-37a, Gronsveld. Tel. 516-756. x

KRUIWAGENS 70-90-110 ltr. v.a. f 49,50. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld. Tel. 516-756. x

H.H. HANDELAREN en winkeliers let op. Handelsonderneming biedt te koop aan: restant goederen en partijen, grote partijen kinderpyjama's, kinderbroekjes, transistorradio's, huish- en luxe art. enz., tegen weggeefprijzen. Kantoor 010—373841 of vert. 04402—2712.

CASH AND CARRY SHOP voor huish. artikelen, alles met korting. Hoge Barakken 4, Maastricht, tel. 15884. x

CASH AND CARRY SHOP voor centr. verwarming vanaf ƒ 1500. Hoge Barakken 4, Maastricht, tel. 15884. x

CASH AND CARRY SHOP voor kunststof buizen, regenafvoerbuizen, dakbedekking, ligbaden, douchebakken, closetpotten, wastafels, kranen, alle sanitair. Hoge Barakken 4, Maastricht, telef. no. 15884. x

Te koop: SLAAPKAMER 3 drs kast 245.; slaapbankstel 295.-; duitse kast, tafel, 4 stoelen 395.-; teak kast, tafel 4 stoelen 495.-; modern bankstel stof bekl. 125.-; bankstel kunstleer losse kussens 245.-; dressoir 75.-; uittrektafel 55.-; 4 stoelen, tafel 155.-; slaapbank 95.; Lodewijk bankstel 650.-; Mechelse kast 395.-; wit gelakte slaapkamer 125.-; zwaar klassiek bankstel 395.-. Dit is ook uw adres voor goedkopen. Nieuwe meubels. Rijksweg nrd 42 Geleen t.o. Paterskerk. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Grote rijwiel- en bromfietsshow. Voor een nieuwe brommer naàr de Show! Alle eerste klas merken. Betaling regelt u zelf. x

Te k. CIRCELZAAG, elec... pomp, bietenmolen, ... motor, 5 pk met 30 ... kabel. Bosschenhuizen Simpelveld.

10 kisten AARDAPPEL... en 3 dozen kersen onder ... aann. bod. Fa. Stevens ... Zn., Bemelerweg 33, Gr... veld.

Wegens opheffing der ... nog te koop compleet ... buffet, tafels en stoelen, ... box met 100 platen, 2 pers. ... dikant en 1 pers. ledik. ... tij glas en overgordijnen ... Sigarettenautomaat, partij ... cosloper. J. Lemmens, ... ramplein 16, Valkenburg ... 04406-2663.

MOTOR & RIJWIELBE... Grote rijwiel- en brom... show. ƒ 125.-. Complete ... rijwielen met lamp, slot ... jasbeschermer. Kwaliteit ... enorm profijt. - Geen ... maar werkelijkheid. ... room Klompstraat 1 ... len.

Te koop hangpetroleum... en diverse andere ... VOORWERPEN. Akerstr. ... Kerkrade-West, na 5 uur.

MOTOR & RIJWIELBE... Ruimt op! Bromfietsb... 23x200x225 ƒ 14.75. ... voor Puch-Tomos enz. ... teert nu!

AUTO'S & MOTOREN

[illegible] u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27308. x

[illegible] FORD Taunus 17M '65 [illegible] mooi, nwe banden [illegible] Event. ruilen. Burg. [illegible]laan 136, Kerkrade [illegible] 04445—5815.

[illegible] van partic. OPEL Kadett de Luxe, type '67, korte [illegible] Na 18 uur Europalaan [illegible] 125, Brunssum.

[illegible] zeer goede staat verk. DAF de luxe 32 bj. eind 65 [illegible] dak en radiaalbanden [illegible]straat 26 Heerlen tel. [illegible]

[illegible] autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort [illegible]STIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 711930. x

[illegible] VW 1961 ƒ 350; Opel [illegible] '62 ƒ 450; Fiat '66 ƒ 800; Ford Cortina '63 ƒ 750, alle zeer goede staat. Schandestraat 72, Heerlen, telef. no. 717550. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt U reeds in een nieuwe FIAT [illegible] ƒ 177,69 p.m., Fiat 850 [illegible] ƒ 194,— p.m., Fiat 128 [illegible] p.m., Fiat 124 ƒ 253,15 [illegible] rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat no. 12, [illegible], tel. 045-714524. Officieel Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

[illegible] MERCEDES 190 SL, [illegible] motor, 6000 km gel., in [illegible] staat. — W. Kreiten, [illegible] Feystraat 34, Simpelveld (tussen 18-20 uur). x

Koopje NSU Sport Prinz [illegible] radio veiligheidsriemen [illegible] Froweinstraat 11 Eijsden-Schaesberg na 6 uur. x

[illegible] van partic. OPEL [illegible] 62-63 nieuwe motor [illegible] banden Herlongstraat 31 [illegible] tel. 712197 na 19 uur. x

[illegible] OPEL Kadett '68, kl. [illegible] blauw, i.z.g.st. v. Die[illegible]instr. 7, Terwinselen [illegible] Kaalheidersteenweg). [illegible] en financ. mog. x

[illegible] VW kleinbus clipper [illegible] juni '70; VW kleinbus [illegible] model, mei '70; VW [illegible] '70 '69 '68 '67 '66; [illegible] dubbel cabine '67 '65; [illegible] Pick Up '67; Taunus [illegible] met banken '67; [illegible] Transit bestel '67 '66; [illegible] bestel '67; Opel G.T. [illegible] geheel nieuw, sept. '69; [illegible] Kadett '67 '66 '65 '64; [illegible] Rekord 1700 '67 '66; [illegible] Rekord 1700 m. schuif[illegible] '66; Peugeot 404 Diesel [illegible] Peugeot 404 stationcar [illegible] VW de luxe 1300 met [illegible]dak '67; VW 1500 de [illegible] '67; VW Variant '67; [illegible] 280 S, automatic, [illegible] radio, schuifdak '69; Daf [illegible] '67; Mercedes 200 ben[illegible] '67, zwart; Mercedes 200 [illegible] Fiat 850 super, met [illegible] type '68; Opel Rekord [illegible] '66 '65 '64; Opel [illegible] stationcar '66 '65 '64; [illegible] Kadett stationcar '70 [illegible] Door inruil verkregen: [illegible] Rekord 4-drs '64; Opel [illegible] '64 '63; VW 1500 type [illegible] 1500 '63; Taunus 17M [illegible] ƒ 850; VW bestel '64 ƒ 600; [illegible] kleinbus '63 ƒ 600; Austin [illegible] '64 ƒ 1500; Fiat 1100 [illegible] ƒ 1100. Inruil en financ. mogelijk. Ridderhoenstr. 151 Hoensbroek, tel. 045—212091, [illegible] de Markt 2de straat links- (zie bij gele lichtrecl.) x

[illegible] 3 mnd. of 10.000 km [illegible] garantie. ANWB-keuring toegestaan. Simca cabriolet 61 Mercedes 200D schuifd. radio [illegible] VW 1300 de l., type 69, Taunus 12M 67. Taunus 17M [illegible] Opel Rek 64 (2x), Taunus Transit met en zonder [illegible] 67, bestelwagens, Ci[illegible] HY, Opel Blitz, Opel [illegible] grote bestelwagen 67, Mercedes L 406/28 diesel 66. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven Burg. Slanghen[illegible] 6 (einde Demstraat) [illegible] 045-213190 Hoensbroek.

Te k. NSU Sport Prinz i.z.g.st. of te ruil teg. ruimere wagen bv. Fiat 850 of [illegible] i.g.st. Te bevr. O.N.straat 3, Schaesberg

Te k. goede „EEND" ± ƒ 450,-. tel. 045-714637.

AUSTIN mini 10000, 10 mnd. oud als nieuw f 4750,-. autobedr. Loven NV., Palemigerboord 401, Heerlen. x

Ford TAUNUS Transit met 1700 motor 65 t.e.a.b. Grasbroekerweg 7, Heerlen, tel. 19673. x

BIJ DONNIJ kijken is kopen. Garantie, ANWB-keuring, 100% service. Austin Seven type '68; Morris 850 '66; Fiat 850 coupé, zeldz. mooi, '67; 2 c.v. eend '70; 2 c.v. Azam [illegible]; Dyane '69; V.W. 1300 '69 '68; Opel Kadett Rallye [illegible] gel.; Kadett '68, 20.000 [illegible]; Kadett luxe '65; Fiat 850 '67; VW 1600 Variant '67; Ford Taunus 12M en 15M '67; Ford Taunus 12M caravan '68; Simca 1000 GLS '65; Ford Cortina '65; Citroën Ami '65; VW bus clipper '68; Mercedes 250S '61 en nog div. inruilauto's. Donnij Klassen, Meerssenerweg no. 219, Maastricht, tel. 04400—27354. Inruil en financ., 30% aanbetaling. Let op het juiste adres: Meerssenerweg 219, t.o. Mosa. Geopend tot 21 uur 's avonds. x

DAFFODILS '64 '65 '66 '67; Daf 55 '69; Opel Rekord '68; Opel Kadett stationcar '65; Renault R 8 '65. Inruil en financ. mog. Automobielmij. Ch. Feijts, Stationsstraat 43, Beek. x

OPEL Kadett '68; Opel Kadett '66 ƒ 2850; Opel Kadett '65 ƒ 1850; Citroën '65 ƒ 1500; Cortina '66 ƒ 1850; Porsche ƒ 1200; Opel caravan '64 ƒ 1000; Opel Rek. '64 ƒ 1200; Opel Rek. '63 ƒ 1100; Karmann Ghia '64 ƒ 1850; Karmann Ghia '61 ƒ 850; Simca 1000 '64 ƒ 850; VW 1500 '63 ƒ 1250; DKW F 12 '64 ƒ 750; DKW F 11 '64 ƒ 750; NSU Prinz '63 ƒ 650; NSU Prinz '63 ƒ 500; Opel Kapitän '65 ƒ 1650; Renault L. 4 '64 ƒ 650; VW '64 ƒ 1000; VW '63 ƒ 650. Hollegracht 1, Wijlre, telef. 04450—625. x

Te k. MOTOR „Moto Ducati", 1969, z.g.a.n. Bons, Dr. Poelslaan 14, Sittard.

Te k. Heinkel AUTO voor motorrijbewijs. Bergstr. 88, Sweykhuizen.

Koopje, van partic. OPEL Rekord, i.z.g.st. (olievrij) ƒ 750. Prov.weg 83, Oirsbeek. x

Te k. VW 1300 '68, stalen schuifd. plus radio, in pr. st. ƒ 3900, of aanbet. ƒ 1300, rest 24 mnd. Lightenbergstraat 65 Hoensbroek-Zuid. x

Te k. MERCEDES 220 S, bj. '60-'61, sleemodel. Beatrixstr. no. 48, Nieuwenhagen. x

Te k. VW bwj. '64, i.z.g.st., t.e.a.b. Na 6 uur Bosheide 81 Nieuwenhagen. x

Te k. VW 1300, bwj. '66, wit, prijs ƒ 2000. Te bevr. Hoogstraat 78, Nieuwenhagen, tel. no. 1719. x

AUTO'S, auto's, auto's. Wij bieden u aan 3 mnd. garantie of 10.000 km; Opel Rek. 1700 '69; Opel Kadett LS '69; Opel Olympia 1900 '68; Opel Kadett coupé '68; Opel Kadett caravan '68; Ford Taunus 15M coupé '68; Opel Rekord coupé '65; Triumph Spitfire met zomer- en winterkap '67; Peugeot 204 '67; Fiat 850 '65; VW 1200 '64; div. goede inruilwagens, met of zonder geld, financ., inruil mogelijk. Doorlopend geopend, ook zondag. Hoofdstraat 63, Amstenrade. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

Te k. VW '69, km.st. 20.000 z.g.a.n. Te bevr. Haanraderweg 29, Kerkrade. x

Te k. RENAULT R 4 '65, km.-st. 56.500. Mauritspark no. 34 Geleen, tel. 3425. x

Te k. RENAULT R 8, km.st. 28.000; Opel Kadett '66. Knops-Slangen, De Gijselaar no. 21, Amstenrade, telefoon 04492—1700. x

Te k. BMW 2000 met trekhaak, van partic., bwj. '66, in pr. st. Richerstr. 14 Kerkrade, na 7 uur. x

Te k. V.W. '61, nwe motor. Na 6 uur Buck, Clarastr. 26 Kerkrade.

Occasioncenter Marathon, Brunssum, Pr. Hendriklaan no. 2 b, biedt U MEER auto voor uw geld. x

AUTORADIO'S à ƒ 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

TAUNUS 12M combi '64, z.g.a.n. ƒ 1000. Na 5 uur Uterweg no. 118, Versiliënbosch.

Te k. BMW 700 L.S., i.z.g.st. Vloedstr. 8, Nuth.

Koopje! NSU Prinz '64, pr. lopend, nwe banden, slechts ƒ 675. Cassimirstr. 31 Hoensbroek-Station.

Te koop BMW 4 drs 1600 bj. 1966, kmstand 80.000, van 1e eigenaar, i.g.st. Uiterste prijs ƒ 4000.-. Tel. 04494-5650. Na 6 uur: 04490-6181.

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: VW 1500 kever '68 schuifdak; VW 1600 68 beige, VW kever 1500 met schuifdak 67 wit, VW 1300 de luxe 67 beige, VW 1300 de luxe 67 wit, VW 1300 de luxe 66 rood, VW bus met ruiten 68 wit, Ford 17M super 69 met pook rood-zwart dak, Ford 17M super 67 wit, Ford 17M super 66 blauw, Ford 17M 65 4-drs in 4 bak grijs, Ford 12M 68 blauw, Ford 12M 67 blauw, Ford 12M 66 wit, Ford 12M Combi 68 beige, Ford 12M combi 66 rood, Ford Cortina 1500 67 rood, Ford Cortina 1200 68, Ford Transit gesloten bestel 68 grijs, BMW type 2000 67 groen, BMW 1600 7 67 2-drs bruin, Fiat 125 69 met radio groen, Fiat 125 68 blauw, Opel Rekord 1700 68 blauw, Opel Rekord 1700 68 blauw, Opel Rekord 1500 66 met 4 bak blauw, Opel Rekord 1500 de luxe 66 wit, Opele carvan 1700 66 groen, Simca 1300 66 beige, Simca 1000 GL 65 zilvergrijs, Renault 8 66 beige enz. Berini brommer ƒ 200.-. Verkoop onder garantie. Alle keuringen toegestaan. Inruilen en financiering mogelijk. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen (hoek autoweg - Parallelweg, direct achter Araltankstation). Tel. 045-716045. Dagelijks geopend van 9 tot 20 uur. 's zondags van 2 tot 5 uur.

Te koop: OPEL Kapitän 1965 ƒ 2500; Taunus 17M 67 ƒ 3500; Taunus 12M 1965 ƒ 1950; Fiat 124 1967 ƒ 3600; VW 1600 TL 1968 ƒ 5500; VW 1200 1964 ƒ 1350; DKW F 12 1964 ƒ 1250; Morris Mini Traveller 1968 ƒ 3500; NSU Coupé 1964 ƒ 1300; NSU Prinz 4 1964 ƒ 850; Fiat 500 1964 ƒ 650; Fiat 1100 1965 ƒ 1000; Opel Kadett Car. 1963 ƒ 950; Karmann Ghia 1962 ƒ 850; Simca 1300 1964 ƒ 800; Fiat 1800 1962 ƒ 600; Fiat 600 T bestel 1965 ƒ 500; Fiat 600 1961 ƒ 250; Ford Consul 315 1962 met fabrieksnieuwe motor ƒ 650. Financ. en inruil. Nieuwstr. 3, (bij de dikke beuk) Schaesberg. Telefoon 1078. x

Gevraagd: OPELS Kadetts, VW's, Fiat's 600-850. Goede prijzen. Bel 045-211001. x

Te koop OPEL Kadett 67, Renault R 10 Major 69. Oostbroek 18, Geulle. x

Te koop RENAULT R 16 67 donkergroen; Fiat 850 1969 blauw, Fiat 850 1966 rood, Simca 1000 L 1968 beige, Cortina 1200 1968 grijs, VW 1500 kever 1967 wit, Renault Rambler 1966 wit, Triumph Herald 1965 donkergroen. Autobedrijf H. Moonen, Valkenburgerweg 44, Voerendaal, Tel. 1501. Dagelijks tot 19 uur geopend. x

Te k .of te ruil voor brommer weg. omst. SIMCA 1000 bwj. 1962. Delstr. 21 Hoensbroek. x

Te koop compl. TREKHAAK van Daf met stekkerdoos en kabel 30 gld.; leren motoroverall 80 gld. leren laarzen 40 gld. Van Borrestr. 3 te Hoensbroek.

Moet uw AUTO weg voor goede prijs? Bel 045—211001 of ga er mee naar Bindels, Kouvenderstraat no. 59-61 te Hoensbroek. x

Te koop OPEL Kadett 1967, Geleenstr. 87, Puth-Schinnen. x

Te koop FORD Taunus 17M 1967 en Kadett caravan 1967. Overhoven 22 Sittard. x

Te k. sportwagen TRIUMPH TR 4 en BMW 1800. Hoofdstr. 270 Hoensbroek. x

Te k. FIAT 1300 '63, i.z.g.st., ƒ 1150. Rosastr. 16, Munstergeleen. x

Zoekt u 'n pracht OPEL Commodore, 'n Opel Rekord of caravan, 'n Fiat 600 of 850, 'n Taunus 17M? — Bindels stukken goedkoper. Inruil en financ., doorlopend geopend. Kouvenderstraat no. 59-61 te Hoensbroek. x

Te k. DAF 600, nwe ruilmotor, nwe banden, ƒ 350.— Mgr. Mannenstr. 13, Merkelbeek.

Te k. 2 C.V., bwj. '60, in pr. st. Mondragonstraat 1, Maastricht, tel. 22023.

VOLVO 142 '69, Volvo 142 '67, Volvo 131 '67, Volvo 122S '65, Citroën ID 19 '66, 2 CV Azam '67, Peugeot 404 '68. — Garage J. Kallen Geleen, Past. Vonckenstr. 7, telefoon 2719.

Dagelijks grote verkoop, inkoop, inruil en financ. van alle mreken AUTOMOBIELEN van ƒ 400 tot ƒ 10.000. Bindels, Kouvenderstr. 59-61 H'broek. — Doorlopend geopend. x

Donkerrode EEND i.g.st. '63, vaste prijs ƒ 700. Schaesbergerweg 142 Heerlen. x

4 VW 1300 '68 '69; 7 VW 1200, 1300 '60 '67; 5 VW 1600 Ponton '62 '67; 1 VW 1600 TL '69; 2 VW Variant '67 '68; 1 VW Variant bestel met defecte motor '66; 2 Daf '63 '64; 1 Ford 12M '64; 1 Morris 1000 '68; 1 2 CV bestel '67; 4 VW bestel '64 '65; 1 VW bestel, gesloten, met originele ruilmotor '68; 1 Opel Kadett '67. Enkele zéér voordelige aanbiedingen tussen ƒ 300 en ƒ 1000. Garage Vencken, Kruisstr. 63, Heerlen, telef. no. 712641. x

Onder volle garantie te koop KARMANN Ghia 1600 L, type '68, 30.000 km gel; VW 1300 L '68, met schuifd., 40.000 km gel., Am. uitv., iets aparst; Fiat 850 '67, 40.000 km gel. Inruil en financ. mogel Autohandel M. Thomas Drievogelstr. 136, Kerkrade-West tel. 04445—6155. x

Onze klantenkring wordt steeds groter. Dat komt door de zeer gunstige voordelen die wij onze klanten bieden, zoals 10.000 km of 3 maanden schriftelijke garantie en 100% service. Wilt u ook tot de zeer tevreden autorijders behoren, komt u dan eens kijken. Wij bieden aan: SUNBEAM Alpine '63, kl. rood ƒ 1950; M.G. B '66 m. spaakwielen en Hartop ƒ 5750; Morris MK 1000 type '69, kl. rood ƒ 3850; Morris 850 '66, kl. donkerrood ƒ 2450; Morris 1100 '64, kl. groen ƒ 1650; Cortina '67 de luxe, kl. zilver ƒ 3250; BMW 1800 '65 kl. groen ƒ 2750; Porsche 1600 S '63 kl. wit ƒ 3500; Porsche 1600 '60, cabr., kl. geel ƒ 950; Vauxhall Viva '65 kl. zilver ƒ 1450; Citroën ID '67, zeer mooi ƒ 3350; Cortina caravan '65 kl. blauw ƒ 1550; Opel Rekord '64 kl. geel ƒ 1450. Inruil en financ. mogelijk. Autohandel Ton Quadflieg, O.L. Vrouwestr. 24 of 57 te Kerkrade, tel. 7494. x

Te k. RENAULT R 4, van partic. Mgr. Feronlaan 12b te Hoensbroek, tel. 212700. x

Te k. 12M '66 ƒ 2600; Cortina '65 ƒ 2200; Opel Rekord 1700 '67 ƒ 5000; Fiat 600 D '65 ƒ 1600; Fiat 600 '64 ƒ 1000; DKW Junior '63 ƒ 700; Fiat 600 '62 ƒ 300; Opel Rekord 1700 '64 ƒ 1900; Skoda MB 1000 '65, defect, ƒ 300; DKW 10000 S '61 ƒ 400; Opel 1700 '61 ƒ 750; Volkswagen 1200 '64 ƒ 1600; Volkswagen 1200 '62 ƒ 1200; Daffodil '65 ƒ 1500; Taunus Transit 12M '64 ƒ 1800;; Fiat 600 '60 ƒ 250; DKW Junior '62 ƒ 500; Taunus 12M '63 ƒ 1000; Taunus 17M '64 ƒ 1800. Inruil en fin. mog. Jo van Mil, Sportstr. 10 Kerkrade-West, tel. 04445—3026, t.o. Gem. Sportpark. x

Gevr. SCHADEWAGENS of wagens met defecte motoren Bel. 045—211001. x

Te koop OPEL Kadett 1966. Mauritslaan 141, Geleen, tel. 6373. x

Belangrijk voor U! RECHTSBIJSTANDSVERZEKERING. M. Stoelendreijer, Eikenweg 14, Hoensbroek, geeft u alle inlichtingen.

Zeer goede NSU 1000 bj. dec. 64 t.a.b. Bergplein 27, Hoensbroek.

Te k. VAUXHALL Viva bj. 65. Te bevr. na 6 uur. Vrangendael 28 I, Sittard.

Te k. v. part. OPEL Blitz 62, zeer goed onderh. P Dols, Grachterstraat 21, Kerkrade-W. x

Te k. v. part. SIMCA 1000 68 km st. 40.000 z.g.a.n. P. Dols, Grachterstraat 21, Kerkrade-W. x

Te k. BMW-motor van particulier. Prijs f 900. Hoogstr. 7, Waubach. x

Te k. SKODA 1000 MB weg. ziekte, van part., bj. 65. Rector Hensenstr. 3, Schaesberg. x

Te k. rode PEUGEOT 1969 45.000 km, in uitst. st. Seipgensstr. 57, Geleen, telefoon 3570. x

Te k. AUTOBIANCHI Primula bj. 65, inr. mogel. Treebeekstr. 111, Treebeek. x

Te k. FIAT sportcoupé wit bj. 68; VW 1300 blauw bj. 62. Chr. Quixstr. 33, Hoensbroek. Tel. 214171. x

ONDERWIJS

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8.- (BTW inbegrepen). Fonkelnieuwe VW's ook automatisch! Gratis VW fotoinstruktieboek. Autorijschoolcombinatie „De Centrale". Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastraat 2, tel. 252047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268 b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek: Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 telef. 9213. x

Nwe mondelinge AVONDOPLEIDINGEN: Middenst.-dipl. 71, kruideniersdipl. (Levensmiddelen) examen 71. textielbrevet ex. 71: radio NERG. Instituut Waaifoort. Akerstraat 65b Heerlen tel. 045-713717. Al Battalaan 34, Maastricht tel. 04400-13639. x

Stichting tot bevordering van Studiebegeleiding en Individueel Aangepast Onderwijs. Per 1 oktober in ons talenpraktikum te Heerlen cursussen voor: SPAANS, Italiaans, Russisch. Aanmeldingen bij de dir. van de Stichting, Laan van Hövell tot Westerflier 44, Heerlen. Tel. 717052. x

10 volle uren AUTORIJLES voor ƒ 47.50 in nieuwe VW's of Daf's bij beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal". Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen: Judeastraat 10, tel. 714910; Brunssum: Rumpenerstraat 11, tel. 252697; Hoensbroek: Akerstraat 124, tel. 212676; Sittard: hoek Gruizenstraat 2, tel. 2625; Geleen: Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Dansinstit. L. BERNAARDS, dagelijks inschrijving, nw. beginners en gevorderde cursussen, ook voor zelfgevorderde clubs. Brusselsestr. 95B, Maastricht, tel. 16150. x

Dag- of AVONDOPLEIDING voor schoonheidsspecialiste, pedicuren, manicuren, make-up, natuurlijk naar de Elach Promenade 9 te Heerlen (1e etage boven Voss), tel. 045—710966 of 04442—1320. Cursusplaatsen Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen. x

LANDBOUW

Verk. uw STIERKALVEREN rechtstr. aan mester Pluymen Hulsberg tel. 04405-368

Bernard bet. f 25 bov. not. voor nucht. KALVEREN en zeugen. Bel 04457-315. x

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1563x

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447—1753. x

WEIDEVEE en nucht. kalveren te k. gevr. Bet. topprijs. K. Meijer, tel. 04494-2772. x

BETONMOLEN voor zelfb., 85-100 ltr. Gratis bezorgd. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld, tel. 516 en 756. x

KRUIWAGENS 70, 90, 110 ltr. va. f 49,50. Dassen import, Kampw. 10-37a Gronsveld, tel. 516-756. x

Te k. een zelfrijdende MAAIDORSER (spotgoedkoop), een Schuitemakers mestspreider, een triltand met volgeggen, 2 tweeschaar Goudland kantelploegen, 1 Douve landbouwspuit op wielen, 1 ventilator voor 200 ton aardappelen. Landb. Mech.bedrijf Jos Stefelmans, Plein 2 te Merkelbeek, tel. 04492—1242. x

AARDBEIENPLANTEN te k. van plantenveld. M. Thewissen, Kruissrt. 12, Schimmert tel. 04404-388. x

Rumptstad PLOEGEN. Mech. Bedr. Frissen, Houthem. Tel. 04406-3538.

LASAPPARATEN v. licht e. krachtstr. 160 amp met compl. toebeh. f 296.—. Dassen import, Kampweg 10-37a Gronsveld, tel. 516-756. x

MENGMESTTONNEN gegalv. div. maten va. f 3650.— compl. en gegoten stalroost. Dassen mach. import, Kampweg 10-37a Gronsveld, tel. 516-756. x

Bet. voor beste KALVEREN f 390 v. R.B. en f 350 v. .ZB. Extra kwal. f 25 bov. not. Brouwers Nieuwstadt, tel. 04499—207.

Te k. 40 ton KOEMEST en kippehok 10x6 mtr. Br. ond. no. P 8078 L.D. Spek'heide. x

VAKANTIE

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen nieuwste model 1970, incl. BTW in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. f 2150. Ook verhuur van caravans zowel rijdend als vaststaand Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. geregeld Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten tel. 5088. x

Unieke aanbieding voor watersportliefhebbers. — Te koop weg. omst. KIPCARAVAN 4 à 5 pers., compl. met nwe voortent, bwj. '65, zeer mooi, met staanpl. langs de Maas in België, 120 pk. motorboot, Cristliner Mercurie binnenboord m. trailer, ligplaats en stijger. Nieuwprijs ƒ 21.500, 2 seizoenen oud, pr. ƒ 16.000; liefst alles in één koop, samen voor ƒ 19.500, of te ruilen teg. z.g.a.n. motorjacht. Ruitersweg 25, Susteren, tel. 786. x

Een CARAVAN uit een vliegtuigfabriek! V.F.W. uitgevoerd in polyester met glasfiber versterkt. Dealer v. Limburg en Brabant: J. Ridderbeks, H'heide. Einderstraat 42, Shell-station, 100 m van sporthal Varenbeuk, tel. 045-211638. Inr. en financ. Ook zat. geopend. x

BUNGALOWTENTEN, showtenten en inruil-tenten, nu voordelig te koop. Sport Tillemans, Rumpenerstr. 25c, Brunssum x

Te h. CARAVAN en vouwwagen standpl. Roggel. Inl. Houserstraat 1 Brunssum tel. 045-253683. x

Te h. 4 à 5 pers. CARAVAN m. voortent m. verwarm. Reductie. Camping in Geulle, tel. 04198-1797.

Te k. VOUWCAR. travel sleeper 1225. Na 6 u. Nutherweg 66, Schinnen, tel. 1399. x

DIVERSEN

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122 H'broek, tel. 045—214097. x

Bij storingen of uitbreiding aan uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden. Install.bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26 tel. 045—715484, Heerlen. x

T.V. of ANTENNE defekt? Fa Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985 Amstenrade. x

TV-REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709 b.g.g. 04490-6484. x

T.V. of RADIO APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

ANTENNENBOUW Bruls en zn. Laat nu uw antenne reviseren of zonodig vernieuwen. Geen hoge masten meer. Goede ontvangst met 2 meter aan schoorsteen, universeel ant. v.a. f 145. Centr. ant.syst. voor 2 tot en met 100 aansluitingen. Evtl. te betalen in termijnen. Jupiterstraat 50, Geleen tel. 2249. x

MEUBELS stofferen. Bel of schrijf eens even en wij komen U vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie — Stoffeerderij van der Zwaag, Kantstr. 48, Waubach, telef. 04443—2756. x

MEEZANA voor meer en betere zang, vlotte rui en prima konditie van Uw kanarie (of andere zangvogel), spoedig zingt hij weer zijn mooiste lied. Meezana werkt als een verjongingskuur en lust hij graag. Verkrijgbaar bij Uw winkelier. Gratis folder met tevredenheidsbetuigingen bij GECO-Labor Venlo. x

MEUBELS stofferen. 5 jaar garantie. Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsberg, Marktstr. 47, Kerkrade. tel. 04445-2189, na 6 u. 7163. x

PERMANENT v.a. 8.50, modern kapsel v.a. 3.70, zonder afspr. Dameskapsalon „Maison Pierre", Willemstraat 14, Heerlen, Tel. 715095. x

GOED NIEUWS. Wat is het? Telefoneer 045-710760 U luistert alleen maar. Dag en nacht bereikbaar.

Dame v. middelb. leeft. zkt. BETREKKING bij alleenstaande. Br. o. nr. Z 846. x

Wij zoeken leuk modern ECHTPAAR, lft. plm. 40 jr voor gezellig uitgaan en omgang, liefst omg. Heerlen-Kerkrade. Br. ond. no. N 6087 L.D. Nieuwenhagen x

Leuk echtpaar zoekt contact met vlot ECHTPAAR uit goed milieu, met of zonder kinderen, plm. 35 jaar, met vrije opvattingen. Br. onder no. B 1173 L.D. Brunssum. x

BELANGRIJKE kunst-, antiek- en inboedelveiling. Voor uitvoerige mededelingen zie advertentie elders in dit blad.

GELD EN GOED

Persoonlijke LENINGEN auto- meubels- en caravanfinancieringen. Hypotheek (eerste en tweede) alle verzekeringen. Dit alles wordt voor u op prettige, deskundige en correcte wijze zeer vlug afgehandeld. Door het Algemeen Limburgs Assurantiekantoor Heerlenersteenweg 1 Kerkrade (Onderspekholz) tel. 04445-6068 - 7138. Neemt u gerust eens vrijblijvend contact op. x

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur v.d. Heyde, postbus 263 Mstr. Tel. 04400-30003. x

e heer en mevrouw
Thomas-Spiertz
met vreugde kennis
de geboorte van hun

Marcel

en, 11 augustus 1970
lphenstraat 21
ijk: St.-Elisabethkliniek
en, zaal 30

Geboren :

Desirée

dochter van
Giel Dresschers
Annelies Dresschers-Offermans

Sittard, 11 augustus 1970
Vrandendael 53

Tijd.: Ziekenhuis Sittard.
Afdeling 5

Wij verloven ons

Toos Muris

en

Frans van Elburg

Zaterdag 15 augustus 1970
Schaesberg,
Achterstraat 18
Waubach,
Burg. Valkenbergstraat 4

Op 15 augustus trouwen

Lieske Bisscheroux

en

Jo Martens

De plechtige huwelijksinzegening vindt plaats om 11 uur in de H. Familiekerk, Wyckerveld.

Receptie: 18.30—20.00 uur
Zaal Koepelkerk,
Heerderweg 3, Maastricht

Maastricht,
Old Hickoryplein 40 b
Hulsberg,
Mgr. Brulsstraat 5

---

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God geheel plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Oliesel, in de ouderdom van 67 jaar, mijn innig geliefde en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Jacobus Miltenburg

echtgenoot van
MARIA HELENA MERTENS

Wij bevelen zijn ziel in uw gebed aan.

Mevr. M. H. Miltenburg-Mertens
kinderen en kleinkinderen
Familie Miltenburg
Familie Mertens

Heksenberg, 11 augustus 1970
Roebroekweg 11 c

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 15 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gerardus van Majella te Heksenberg-Heerlen. Bijeenkomst aan de kerk om 10.50 uur alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.
Rozenkransgebed vrijdagavond as. om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum „De Regenboog", te Schandelen-Heerlen.

---

r het door U betoonde medeleven bij het over- en de begrafenis van mijn echtgenoot en onze er

Pierre Meerts

gen wij U onze oprechte dank.

Mevrouw M. C. Meerts-v. Cleef
kinderen en kleinkinderen

een, augustus 1970

plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van e Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Linheuvel-Geleen.

---

r uw gewaardeerde blijken van deelneming, onder- den bij het overlijden en de begrafenis van onze eder

Josefina Baur

weduwe van
NIC. JOZEF SPELTHAN

uigen wij allen onze oprechte dank. Een speciaal ord van dank aan het verplegend personeel van Lückerheidekliniek, het ziekenhuis te Sittard en de ren.

Kinderen Speithan

vremont-Kerkrade, augustus 1970

plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op dag 16 augustus as. om 9.30 uur in de parochiekerk de H. Petrus te Chevremont.

De Heer is mijn Herder. (Psalm 23).

God de Almachtige nam heden tot Zich, mijn innig geliefde man, broer, behuwdbroer, oom en neef

Reindert Antonie van der Mooren

echtgenoot van
Catharina Maria van Breen

in de leeftijd van 62 jaar.

Uit aller naam :
Beek: **C. M. van der Mooren-van Breen**

Beek, 12 augustus 1970
Bernhardstraat 10

De teraardebestelling zal plaatsvinden op zaterdag 15 augustus as. om 15.45 uur op de Algemene Begraafplaats te Nuth, voorafgegaan door een rouwdienst in de Ned. Hervormde Kapel aan de Pastorijstraat om 15.00 uur. Gelegenheid tot condoleren na de dienst in bovengenoemde kapel.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het R.K. Ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 11.00—12.00 uur en van 14.30—15.30 uur.

---

r uw innige blijken van deelneming bij het overen en de begrafenis van mijn onvergetelijke echtote, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Lucia Sentjens-Kooken

uigen wij onze oprechte dank.

Familie Sentjens-Kooken
kinderen en kleinkinderen

winselen, augustus 1970

plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op rdag 15 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk . Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen.

Het heeft ons bijzonder goed gedaan dat zo velen hebben meegeleefd bij het overlijden van mijn goede vrouw, onze lieve moeder en oma

Anna Maria Josephina Diederen

echtgenote van
Jan Jacob Solberg

Voor uw bewijzen van deelneming zeggen wij u allerhartelijkst dank.

J. J. Solberg
kinderen en kleinkinderen

Puth-Schinnen, augustus 1970

Op zondag, 16 augustus 1970, om 10.30 uur zal in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth de plechtige zeswekendienst worden gehouden.

---

plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtoot, vader en opa

Johan Bercx

weduwnaar van
MARIA HELENA CROMBACH

en echtgenoot van
P. E. MULLER

plaatsvinden op zondag 16 augustus as. om 11.30 uur e parochiekerk van de H. Gerardus te Heksenberg.

Wed. P. E. Muller,
kinderen en kleinkinderen

senberg, augustus 1970
aarstraat 16

GELD EN GOED

Wu verstrekken u direct iedere GELDLENING tussen f 3000 en f 25.000 indien u een eigen huis bezit. Snelle en eenvoudige afhandeling Een netto lening af f 4000 kost f 62 terugbetaling per maand; f 6000 kost f 93 per maand; f 9000 kost f 138 enz. Strikt vertrouwelijk en vrijblijvend verstrekken wij u gaarne alle verdere inlichtingen. Fa. Moonen Weijers Passage 10a centrum Heerlen (bij Emmaplein) tel. 045-710806. x

Uitsluitend contant GELD Voor iedereen. ook zelfstandigen. binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de gehele week tot 6 uur, 's zaterdags 10-12 uur telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia - Fa. F. van Lanschot - bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade. tel. 04445-6543. x

---

Kop koffie uit kantine kost f 2.50

(Van onze correspondent)

ARLEM, 13 aug. — *Niemand oft het meteen, maar de cijwijzen het uit: het kopje kofwaarmee een paar miljoen derlanders dagelijks in hun ntoor pas goed wakker worden, t meer dan een rijksdaalder. de salaris- en prijsstijgingen n voortzetten, zal de kantinefie nog duurder worden. Er nen zelfs astronomische begen gaan uitrollen, wanneer de rijven in het algemeen besluitot het aanschaffen van automaten.*

zou dan betekenen dat de ongeveer bedrijfskantines die in Nederland n uitzonderlijke lage prijzen koffie bieden, deze service niet meer aan personeel zullen bieden. Dat zij dat zo goedkoop doen komt door de e subsidies van de directies. Maar enkort zijn die niet meer op te ngen.

automaat zal dan uitkomst moeten den. De voordelen daarvan zijn dat dienstverlening aan het personeel oor verbeterd wordt. Want niemand ft dan meer op zijn beurt te wachten. Iedereen kan iets drinken wanneer of zij er zin in heeft. Bovendien art een automaat miljoenen uit aan oren man-uren.

968 waren er in Nederland ongeveer 00 automaten voor warme dranken in ruik. Voor 1969 is het cijfer 14.000.



De meeste van deze automaten leveren koffie en chocolademelk. Ruim de helft ervan staat in bedrijven met 20 of meer personeelsleden. Bijna 80 pct. van de automaten zijn eigendom van het bedrijf waar ze staan. De rest komt van de leverancier, die ze onderhoudt en exploiteert. De meeste bedrijven willen wel automaten, maar liever niet de daarmee gepaard gaande onderhouds-

en controlewerkzaamheden. Ten tijde van het onderzoek — zomer '68 — kreeg het personeel in ongeveer een kwart van de onderzochte bedrijven de koffie of chocolademelk gratis. In ongeveer 40 pct van de gevallen moest men er tien cent of minder voor betalen. Per bedrijf werden gemiddeld zo'n zeventig bekers koffie of chocolademelk per dag uit de automaat geleverd. Het

onderzoek wees uit dat in ruim tweederde van de bedrijven de consumptie van warme dranken na de invoering van de automaat was toegenomen. Bijna de helft van de bedrijven meent dat de automaat kostenbesparend werkt. De kostenbesparingen zijn:

- het overbodig worden van koffiejuffrouw of kantinebaas
- meer tijd van het overblijvende kantinepersoneel voor andere werkzaamheden
- de aanschaf van nieuw serviesgoed wordt overbodig doordat de automaat met eigen bekers werkt
- personeel verdoet veel minder tijd bij het halen en opdrinken van de koffie.

Er ontstaan minder langdurige pauzes, men hoeft niet op zijn beurt te wachten, geloop en gepraat behoren grotendeels tot het verleden.

Over een eventuele verbetering of vermindering van de arbeidsprestaties liepen volgens het onderzoek de meningen van de directies uiteen. Bijna 15 pct meent dat er sprake is van verbetering. Uit de dagelijkse toepassing van automaten in bedrijven blijkt dat per werknemer aanzienlijk minder man-uren verloren gaan. Van 7 janurai '69 was de besparing aan werkuren na de invoering van automaten zelfs zo groot dat iedere werknemer een week langer met vakantie zou kunnen gaan zonder vermindering van produktiviteit en man-uren, vergeleken met het oude systeem van drankenvoorziening. De kostprijsberekening die het industriële tijdschrift „bedrijf en techniek" twee jaar geleden gemaakt heeft, is als volgt: de gemiddelde kostprijs per beker is 0,003. Wat de koffie betreft, de gemiddelde prijs per kilo is 22,05. Per beker is een gemiddelde dosering van 2 gram nodig. Kosten 0,0441. Voor cacao zijn deze cijfers: gemiddelde kostprijs per beker 0,0555. Voor suiker: gemiddelde kiloprijs 1,19. Gemiddelde dosering per beker 7 gram. Gemiddelde kostprijs per beker 0,0083. Voor melk: gemiddelde kostprijs per beker 0,0256. Daarmee komt de kostprijs van een kop koffie met melk en suiker op 0,1080. Als er geen suiker in zit wordt het 0,097, als er wél suiker en géén melk in zit 0,0824. Een beker zwarte koffie kost 0,0741 en een beker chokolademelk 0,1194.

Expolitatie van een drankenautomaat wordt hoofdzakelijk bepaald door de volgende factoren:

- De prijs van het apparaat
- De prijs van de te gebruiken ingredienten
- Het aantal te verstrekken consumpties
- Het bedrag dat door inworp van een penning of geldstuk voor de consumptie wordt betaald.

„Bedrijf en techniek" komt bij een automaat van gemiddelde prijsklasse (zo'n 4000 gulden), een afschrijving over vijf jaar en een afgifte van ongeveer 80 consumpties per dag tot een prijs van 0,0711 per consumptie, exclusief ingrediënten, plus bekerkosten. Uitgaande van de kostprijs van een beker koffie met suiker en melk komt zo'n bekertje koffie dus op 0,1791. Dit betekent, aldus „Bedrijf en Techniek", dat de kosten van een kop koffie vrijwel altijd minder dan 18 cent zullen bedragen. Deze prijzen gelden voor dit ogenblik niet meer, maar zullen niet zo erg veel gestegen zijn. Sommige grondstoffen zijn duurder geworden in prijs, andere zijn gedaald.

Van der Poel in VPRO-programma

(Van onze correspondent)

HILVERSUM, 13 aug. — Frits van der Poel zal voor de VPRO-televisie in het komende winterseizoen een aktualiteitenrubriek gaan presenteren. De bedoeling is, dat dit korte informatieve programma elke week — op de VPRO-donderdag — zal worden uitgezonden. Van der Poel blijft in dienst van het Vrije Volk en gaat de programma's dus op free lance-basis brengen.

Wereldomroep zendt Estudiantes-Feijenoord naar Zuid-Amerika uit

HILVERSUM, 13 aug. — De wereldomroep gaat woensdag 26 augustus voor tien Spaanstalige Latijns Amerikaanse landen een rechtstreekse radioreportage verzorgen van de voetbalwedstrijd Estudiantes-Feijenoord in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires. Bij wijze van reclamestunt en „Holland Promotion" heeft de wereldomroep alle Spaanstalige landing in Zuid-Amerika een rechtstreeks verslag van de wedstrijd aangeboden.

Het verslag van de wedstrijd zal worden verzorgd door de Chileen Patricio Banados (35), een oud medewerker van de Wereldomroep. De reportage wordt vanuit Argentinië via Nederland naar de belangstellende Zuid-Amerikaanse landen gezonden. Via een kabelverbinding of een satelliet komt het verslag vanuit de Argentijnse hoofdstad eerst naar Nederland. De zenders Lopik (rechtstreeks) en Kootwijk (via het relaystation van de Wereldomroep op Bonaire) zenden de reportage vervolgens weer via zes kortegolffrequenties terug naar Zuid-Amerika. Bovendien zullen ook verschillende nationale omroepen de reportage van de Wereldomroep overnemen en via hun eigen stations uitzenden. In Colombia zenden in totaal 125 zenders de wedstrijd via de Wereldomroep uit.

HOOG IN KWALITEIT, VERRASSEND IN PRIJS

VIN DE FRANCE
rood of wit
literfles
van 1.98 voor
1.75

ALSA IJSMIX diverse smaken **89**
JAFFA DRINK SINAS pak à 1 liter **75**

ASPERGE TIPS
blik à 250 gram
1.20

Vroom & Dreesmann laat het koud worden...

opdat u er te allen tijde van kunt profiteren. Vers ingevroren groenten die u elk moment zomerfris op tafel presenteert. Fijne kroketten en bitterballen kant en klaar voor de hete frituur. Trakteer - klaar ijs, handig mee te nemen en dat uren goed blijft in de koelbox.

Vers ingevroren spinazie. Per 450 gram	69
Geurig ingevroren soepgroente. Per 100 gram	35
Frituur-klaar ingevroren kroketten. 4 Stuks	69
Krokant ingevroren voorgebakken vissticks. 10 Stuks	1.25
Zeevers ingevroren kabeljauw. Per 400 gram	1.45
Frituur-klaar ingevroren bitterballen. 12 Stuks	98
Bak-klaar ingevroren aardappelschijfjes. Per 500 gram	98
1/2 Liter ijs in koelbox. 3 Smaken	1.39
Snappy-rolls. 4 Rolletjes ijs met vruchtensaus in koelbox.	1.35
Chipolatapudding. 1/2 Liter (4 personen). Van 1.98 voor	1.78
Dr. Hammer vleessalade. Bakje à 250 gram van 1.30 voor	1.10
Melba toast. Pak van 1.10 voor	98
Unox ragoût Naar keuze kip, kerrie en kalfs. Blik van 1.99 voor	1.69
Spaanse halve abrikozen in siroop. 1/2-Blik van 75 voor	65
Venda spinazie. 1/1-Blik van 59 voor	49
Karvan Cevitam. Flesje van 1.95 voor	1.59

Verse vleeswaren

Artland Fleischwurst. Per 100 gram van 69 voor	55
Venda achterham vacuüm verpakt. Per 100 gram van 1.38 voor	1.25
Zwan theeworst. Per stuk à 120 gram van 85 voor	69
Viscose sponsdoekje. 2 Stuks van 95 voor	69

10-gulden-aanbieding
Makreelfilets „Maico". Blikje à 125 gram van 69 voor **49**

Uit onze chocolaterie

Parein Bastogne. Pak van 1.30 voor	98
Fruit assorti de luxe. Bakje à 250 gram van 89 voor	79
Chewing fruit-toffees. Zakje à 200 gram van 79 voor	69
Victoria café-noir. Pakje van 79 nu	69

MALSE STOOFLAPPEN 500 gram van 3.59 voor **2.79**
HACHEEVLEES 500 gram van 3.74 voor **2.75**
SOEPVLEES met been 500 gram van 3.24 voor **2.15**

Vers vlees en groente geldig 13, 14, 15 augustus 1970

Deze aanbiedingen zijn geldig vanaf donderdag 13 augustus t/m woensdag 19 augustus.

VROOM & DREESMANN
uw prijsbewuste warenhuis

2 GROTE KROPPEN SLA **39**
BRASIL SINAASAPPEL nieuwe oogst 18 stuks **1.49**

IMPORT
JAMES GRIEVE
fijne handappel
per kg
55

Uit onze Traiteurie:
SHRIMPS COCKTAIL 100 gram **85**
Verse kamerplanten
VINCA per pot **1.40**
Alleen vrijdag en zaterdag

VROOM & DREESMANN
HEERLEN SITTARD BRUNSSUM KERKRADE

Een klok kiezen is moeil

Enige Zaanse klok groot model, speciale aanbieding f 197,50

Prachtige Sallandklok met maanaanduiding, messing wijzerplaat, 8-daags belslagwerk v.a. f 279

Fijne Twentse stoelklok, noten kast, 8-daags belslagwerk, met beschilderde wijzerplaat v.a. f 290

Prachtig model tafelklok f 195

"Maar uw juwelier helpt U graag.
Hij weet er namelijk alles van".

Juweliers:
A. v.d. Berg
Hoofdstraat 45 Hoen
Bemelmans
Salmstraat 19 Geleen
Bemelmans
Markt 29 Kerkrade

Voor onze afdeling L.M.S. vragen wij :

constructie bankwerkers
lassers

Wij bieden een aantrekkelijk loon en goede sociale voorzieningen.

Aanmelden :
Limburgs Metaal Spuitbedrijf
Kampstraat 32, Geleen, tel. 04494—3241

C.V. HULPMONTEURS
gevraagd.
VERWARMING BOYMANS
HOOFDSTRAAT 34-36, EYGELSHOVEN
Mondelinge soll. alleen op telef. afspraak
04444—1354

VRACHTAUTOCHAUFFEUR
gevraagd, bij voorkeur met ervaring aanhangwagen.
Int. Transportbedrijf R. Coumans
Geleen, Mauritslaan 99, tel. (04494)—2780

INRUILWAGENS
OPEL REKORD 2 d. en 4 d. '67 '68 '69
OPEL KADETT 2 d. '65 '67 '68
REKORD CARAVAN '69
FIAT 1100 '68
VAUXHALL VIVA L. '68
VOLKSWAGEN 1300 1500 1600 '65 '69 '70
CHEVROLET 4 d. Sedan kl. zwart '64

Autobedrijf Jos Janssen n.v.
AUTO SERVICE SHELL TANKSTATION
Scharn Maastricht, tel. 16447

EINDHOVEN

HOOGST BELANGR... KUNST-, ANTIEK- EN INBOEDELVEILING

KUNST ANTIEK MEUBEL VEILING

welke zal worden gehouden MAANDAG 17 AUGUSTUS 1970 en volgende dagen in de veilingzaal van het VEILINGBOUW VAN DER SOMMEN N.V., PARADIJSLAAN 44 te EINDHOVEN. Alwaar ten overstaan van de gerechtsdeurwaarder P. Velthuys zullen worden geveild bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht, antiqe

VOORNAME INBOEDELS

afkomstig uit diverse nalatenschappen en wegens vertrek, o.a. uit het bezit van wijlen de Weledelzeergeleerde Heer Prof. Dr. B. ... Vlekke, alsmede in opdracht van de Weledelgestrenge Heren Mr. L.J. Claessens en ... Liempt, Notarissen te Eindhoven, uit de nalatenschap van Mevrouw de Weduwe ... Groof - Brackel.

De kollektie omvat:
Fraai 17e en 18e eeuwse meubilair, ... kasten, ... kollektie antieke klokken en ... verzameling oude ... schilderijen van vele bekende ... grote kollektie Perzische en andere ... handgeknoopte tapijten, w.b. ... o.a. Keshan, Meshed, Heriz, ... mede vele salon-, foyer en ... en gekleurd Chinees en Europees porselein ... antiek koper, tin, ... enz. Zilverwerken, juwelen en gouden ... Enig huishoudelijk meubilair.

De kijkdagen zullen worden gehouden op ZATERDAG 15 AUGUSTUS van 10.00 ... 18.00 uur en ZONDAG 16 AUGUSTUS van 13.00 tot 18.00 uur.

Katalogus uitsluitend tijdens de kijkdagen verkrijgbaar à f 1.50. Tijdens de kijkdagen ... 25 cent entree geheven t.b.v. de Oude ... Dagen. Aanvang der veiling telkens des middags om 14.00 en 19.00 uur.

Veilingdirectie: W.P.J. v.d. Sommen, Paradijslaan 44 te Eindhoven, tel. 040-... 18417.

Koopopdrachten worden kosteloos uitgevoerd.

Steeds meer mensen lenen geld.

Bij Finata Bank gaat lenen plezierig en snel. Tot nu toe hebben daar al zo'n 150.000 mensen gebruik van gemaakt. Ook u kunt dus gerust bij Finata Bank binnenlopen.

Aan welk bedrag denkt u? Duizend? Vierduizend? Elk bedrag is mogelijk bij Finata Bank.

Zonder informatiekosten en voor alle privé-doeleinden.

Voorbeeld: u leent f 2.200,- en lost af in 24 maanden à f 109,20 per maand.

Dat is in totaal f 2.620,80. Dus f 420,80 aan financieringskosten incl. rente, administratiekosten en overlijdensrisico. Dat is maandelijks slechts f 17,53.

Geld lenen is niets bijzonders bij Finata Bank.

't Is dan ook de grootste en modernste maatschappij voor privé-leningen in Nederland.

Finata Bank, als er geld voor moet zijn.

U bent hartelijk welkom! Oók op vrijdagavond van 6.30 tot 8 uur. Een uitgebreide folder ligt voor u ...
HEERLEN, Akerstraat 168, (045) 71 76 66. GELEEN, Salmstraat 104, (04494) 56 41. MAAST... Capucijnenstraat 96, (04400) 1 13 11

Limburgs Dagblad

Donderdag 13 augustus 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Nalatigheid van bestuur kost scholen zestien mille

(Van onze verslaggever)

SEVENUM, 13 aug. — Door nalatigheid van het Sevenumse schoolbestuur krijgen de vier lagere scholen in deze gemeente dit jaar ruim 16.000 gulden minder van de gemeente uitgekeerd, dan de inspecteur voor het lager onderwijs had geadviseerd. Het schoolbestuur stuurde twee weken te laat een beroepschrift naar Gedeputeerde Staten.

Op 14 november van afgelopen jaar besloot de Sevenumse gemeenteraad het bedrag per leerling vast te stellen op 113.50 gulden. Dat was 3.50 gulden meer dan in 1969. Onder overlegging van een begroting had het schoolbestuur om 148.38 gulden gevraagd, maar daar had de inspecteur al 132,— per leerling van gemaakt. Gezien de penibele financiële situatie waarin de gemeente verkeert, besloot de raad niet verder te gaan dan de door de minister op drie procent bepaalde maximum-kostenstijging. Het schoolbestuur, waarvan de toenmalige voorzitter ook raadslid was, kreeg daarbij echter het advies van B. en W., net als twee jaar eerder tegen 't raadsbesluit in beroep te gaan bij G.S. In '68 verklaarden G.S. het beroep ontvankelijk en verhoogden de bijdrage van 87,50 tot 100 gulden per kind.

Ondanks sterke aandrang van gemeentewege om het beroepschrift binnen twee maanden in te dienen, wachtte het schoolbestuur hiermee tot 28 januari. Dat was precies veertien dagen te laat.

Dezer dagen hebben G.S. het om die reden niet-ontvankelijk verklaard. Was dat wel gebeurd, dan had het bestuur voor 881 kinderen hoogstwaarschijnlijk 16.299,50 gulden méér ontvangen. Het schoolbestuur is intussen als gevolg van een andere opzet drastisch gewijzigd.

De uitbreiding van de NV Metaalindustrie ligt voorlopig stop. Eerst zal het voormalige buurthuis gesloopt moeten worden. Dit ligt namelijk precies in een hoek van de uitbreiding.

Waarschuwing kwam te laat

TREIN RIJDT TRACTOR IN PUIN

HORST, 13 aug. — De personentrein van rond half twee uit Eindhoven vernielde gisteren een landbouwtractor en een aanhangwagen op de met halve automatische slagbomen beveiligde spoorwegovergang in het Horster kerkdorp America. De tractor en wagen waren eigendom van de 48-jarige landbouwer Wout Wijnen uit Evertsoord (gemeente Sevenum).

De landbouwer, die 2 kinderen van 8 en 10 jaar meevoerde op de aanhangwagen, zag drie meter voor de spoorwegovergang het knipperlicht plotseling op rood springen. In een reflex remde hij af, maar hij bracht de tractor pas midden op de spoorwegovergang tot stilstand, waarna de motor afsloeg. Hij greep zijn beide kinderen van de wagen, zette ze aan de kant van de weg neer en liep de met een snelheid van 120 kilometer aanstormende trein tegemoet. Met wijdse armgebaren maakte hij de machinist van de trein duidelijk dat hij moest afremmen, maar de snelheid van de trein was bij de botsing toch nog zo groot, dat hij pas driehonderd meter voorbij de spoorwegovergang tot stilstand kwam. De personentrein werd maar licht beschadigd. Na een oponthoud van ongeveer anderhalf uur kon hij verder rijden.

Politie belet jongeren oud retraitehuis te kraken

(Van onze verslaggever)

VENLO, 13 aug. — De huizen krakende jongeren zijn in Venlo zeer actief. Zoals bericht verwijderde de Venlose politie dinsdagmorgen acht jongens uit twee bezette panden aan de Oude Tegelseweg. Dinsdagnacht om half twaalf kreeg de Venlose politie de tip, dat een groep van veertig jongens en meisjes zich in de tuin van het voormalige retraitehuis „Manresa" te Venlo bevonden. De jongeren waren daar samen gekomen met de bedoeling het al jaren leegstaande kapitale pand te kraken. Dank zij de tip kwam de Venlose gemeentepolitie op tijd bij het gebouw aan om de invasie van de jongeren te verhinderen. De groep werd met zachte dwang uit de tuin gezet.

Gistermiddag hield de Venlose politie twee bezetters van een pand aan de Dr. Matthijssenstraat aan. Het waren twee van de acht jongens, die de dag tevoren uit de huizen aan de Oude Tegelseweg gezet waren.

Het huis aan de Dr. Matthijsenstraat weigerden ze te verlaten, waarop de politie proces-verbaal wegens huisvredebreuk opmaakte. De gisteren gekraakte woning is eigendom van een woningvereniging en zou een dezer dagen door een echtpaar worden betrokken. Op verzoek van het bestuur van de woningvereniging is het echtpaar gisteravond al in de woning getrokken.

Scooterrijder door voetbal gevloerd

SCHAESBERG, 13 aug. — Een voetbal was gisteravond oorzaak dat scooterberijder N. uit Eygelshoven op de Heerlenseweg te Leenhof lelijk kwam te vallen en per ambulance moest worden overgebracht naar het ziekenhuis te Heerlen. De bal werd tijdens de training van Kolonia over de omheining van het veld getrapt en zeilde op het wegdek met vermeld gevolg.

BUURTHUIS BELEMMERT UITBOUW FABRIEK

KERKRADE, 13 aug. — Het voormalige buurthuis aan de Eijkerstraat in de Gracht vormt een merkwaardig obstakel voor de verdere uitbouw van de N.V. Metaalindustrie Caja op het industrieterrein van de Willem-Sophia. Aanvankelijk was het de bedoeling om het gebouw, dat volgens ir. G. Bakker van de Willem-Sophia nog deze maand afgebroken wordt, als kantoorruimte bij Caja te betrekken. Het buurthuis ligt namelijk precies in een hoek van de geplande uitbreiding. Van het gebouw heeft de Stichting Opbouwwerk Bijzondere Situaties lange tijd gebruik gemaakt. De stichting wacht momenteel op subsidies zowel van de gemeente als van het rijk om een nieuw gebouw in gebruik te kunnen nemen. De secretaris van de stichting, J. H. Smeets, wilde nog niet kwijt waar het opbouwwerk in ondergebracht zal worden.

De gemeente Kerkrade streeft ernaar om nog vóór 1 december van dit jaar alle woningen van de woongroep Eijk ontruimd te hebben. Moeilijkheden ondervindt de gemeente bij de toewijzingen vooral als het gaat over de huurpijzen van nieuwe woningen voor de bewoners van de Gracht. Van de 119 gezinnen kregen er tot nu toe reeds 91 een woning toegewezen door de gemeente.

Met de afbraak van de woningen aan de Eijkerstraat en de Steenbergstraat gaat het over het algemeen vrij moeilijk. Lange tijd blijven lege panden als ruïnes overeind staan. Midden tussen, half door de jeugd gesloopte panden blijkt soms een bewoond pand te liggen. Ook de bereikbaarheid van de huizen is vrij moeilijk doordat momenteel een gedeelte van de struktuurweg Gracht in aanleg is. Het gedeelte van de struktuurweg bij de Eijkerkolonie moet het industrieterrein van de Willem-Sophie zo vlug mogelijk ontsluiten. Wanneer begonnen wordt met de aanleg van de overige gedeelten van de struktuurweg is nog niet bekend.

Ongelovig raadslid naar GS gesleept

NUTH, 13 aug. — Tijdens een bezoek aan G.S. in Maastricht hebben burgemeester en wethouders van Nuth een raadslid van hun gelijk kunnen overtuigen. Het raadslid, H. Habets, was de felste tegenstander van een plan om een flat van 54 woningen te bouwen in Op de Toren. Hij voelde meer voor eengezinswoningen of bejaardenwoningen. De meeste raadsleden lieten zich door hem overtuigen en keerden zich tegen het plan van het college. Na het bezoek aan Maastricht is ook raadslid Habets er van overtuigd dat G.S. alleen maar een flatgebouw in Op de Toren zal toestaan.

Vanavond komt de gemeenteraad daarom opnieuw samen, in spoedvergadering, om het voorstel van b. en w. te bespreken. De directie van de NV Hobru, die de bouw zal uitvoeren, heeft inmiddels laten weten andere projecten te accepteren, als de bouw van de flat nog langer moet worden uitgesteld.

Zestienjarige had exclusief interview



Mr. dr. Charles van Rooy weegt 75 kilo

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 13 augustus. Mr. dr. Charles van Rooy heeft op 23 januari zijn 58ste verjaardag gevierd, is 1,75 lang, weegt om en nabij 75 kilo en heeft bruine ogen. Maastricht vindt hij een bijzonder stadse stad, doping een wat trieste zaak en de Mercedes 280 SE een prettige wagen voor dienstreizen. Deze — en vele andere — wetenswaardigheden heeft de onlangs 16 jaar geworden Ben Frederix aan de eerste burger van de provincie weten te ontfutselen tijdens een interview voor het maandblad van de Maastrichtse atletiekvereniging Kimbria, waarvan hij eerstejaars B-junior is. Een jaar lang al vult Ben Frederix een eigen rubriek: „Sportlight fix upon". Naast een aantal sportfiguren heeft hij daarin onder andere ook Maastrichts burgemeester mr. A. Baeten „doorgelicht". Ter afsluiting van de eerste jaargang is hij naar de heer Van Rooy gestapt en heeft hij deze niet minder dan 25 vragen voorgelegd.

Waar dr. Van Rooy graag naar toe zou willen, vroeg Ben Frederix hem. Het was de derde vraag. Antwoord: „Er zijn zoveel plaatsen waar ik graag naar toe zou willen als Onze Lieve Heer mij het leven laat. Maar dan moet ik eerst gepensioneerd zijn, want nu heb ik er geen tijd voor. Later ga ik beslist nog eens reizen. Je moet daarbij bedenken, dat de wereld wel klein is in vliegafstanden, maar dat je die afstanden in elk geval nog altijd moet betalen".

Het kortste antwoord volgde op vraag 7: „Kunt u ons vertellen wat u persoonlijk met uw ambt wil bereiken?" Antwoord: „Limburg zo goed mogelijk dienen". Hoe gouverneur Van Rooy zich het jaar 2000 voorstelt? „Een vrij sombere vraag, want ik stel me voor, dat ik dan in mijn graf ligt....".

Het leeftijdsverschil van 42 jaar tussen interviewer en geïnterviewde leidde tot een onvolledig en ten dele ook ontwijkend antwoord op deze vraag: „Luistert u graag naar muziek en wat vindt u van soul, klassieke, beat, country western en populaire muziek?". Dr. Van Rooy: „Ik moet je helaas zeggen, dat ik een deel van de vraag schuldig moet blijven. Ik luister wel graag naar muziek en dat is voor een belangrijk gedeelte klassiek. En als ik wat minder zware muziek wil hebben, dan is het nog niet de allermodernste, omdat ik soms last heb met de hoeveelheid geluid die je dan moet verwreken. Ik houd wel erg van ritmische muziek, dat moet ik erbij zeggen".

Of alle Nederlanders het recht moeten hebben licht verdovende middelen te gebruiken, laat de gouverneur graag ter beoordeling aan deskundigen over. „Een licht verdovend middel is ook een asperientje, maar dat zal wel niet bedoeld zijn....".

Ben Frederix begaf zich even op staatsrechtelijk terrein met te vragen of iedere Nederlander de vrijheid moet hebben zelf zijn minister-president te kiezen. Aan het kiezen van een premier ziet de heer Van Rooy een nadeel verbonden: „Als de Tweede Kamer zou zeggen, dat die gekozen minister-president niet geschikt is, hoe kom je dan aan een andere premier?" Het huidige systeem acht hij voldoende democratisch.

Gouverneur Van Rooy is voorstander van speelterreinen bij de huizenblokken, aangepast aan de verschillende jeugdklassen, maar hij wil er niet van weten dat elk stadskind de gelegenheid moet hebben in openbare gazons te spitten en te graven. Dát nu had Kimbria's jeugdige sportlightredakteur hem op de man af gevraagd.

De 25ste en laatste vraag die Ben Frederix zijn „slachtoffer" voorlegde, luidde: „Hoe vond u dit interview? Gouverneur: „Je mag nog wat doorgaan als je daar zin in hebt"....

Wegens onderzoek naar diefstal van wagen

Zweedse politie hield lijk vast

(Van onze verslaggever)

VENRAY, 13 aug. — De Zweedse justitie heeft gistermorgen pas het stoffelijk overschot van de 18-jarige Huub Muijsers uit Venray vrijgegeven. De jongen was vorige week woensdagnacht bij een verkeersongeluk in Oerebro verongelukt, evenals een Fransman die in dezelfde wagen zat. Omdat de bestuurder, vermoedelijk een Engelsman, de auto in West-Duitsland had gestolen, heeft de Zweedse politie een uitgebreid onderzoek ingesteld.

Gistermiddag arriveerde het stoffelijk overschot van de Limburger op Schiphol, vier dagen later dan verwacht. De vertraging had tot gevolg, dat dinsdagmorgen de requiemmis in Venray zonder begrafenis plaats vond. Op dat moment wist men nog niet wanneer het stoffelijk overschot in ons land zou aankomen. Vrijdagmiddag liet de Eindhovense begrafenisvereniging „Dela" 1500 gulden voor de overtocht overmaken naar het ministerie van buitenlandse zaken. Gisteren vernam het ministerie pas van het politie-onderzoek in Oerebro. Wat het precies inhield kon echter niemand vertellen.

Jonge dieven wandelden met buit beladen door Geleen

GELEEN, 13 aug. — Een politiepatrouille ontdekte in de nacht van dinsdag op woensdag rond 4 uur op de Rijksweg in Geleen twee met sieraden beladen jongelui. Toen de 17-jarige knapen aan de tand werden gevoeld bekenden zij in dezelfde nacht samen met twee vrienden twee inbraken in particuliere woningen in Geleen te hebben gepleegd. De waarde van de hierbij ontvreemde sieraden bedroeg ongeveer 1200 gulden, terwijl bovendien een bedrag van rond 400 gulden werd buitgemaakt.

Nog diezelfde nacht konden ook de twee andere jongelui worden aangehouden. Het viertal, bestaande uit twee Geleners, een jongeman uit Alphen aan de Rijn en een jeugdige persoon uit Apeldoorn (beide laatsten waren met vakantie in Geleen), zullen morgen worden voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht. De jongste van het inbrekerskwartet was 16 jaar.

Justitie ontvangt adhesiebetuigingen pater Krekelberg

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 13 aug. — Officier van justitie, mr. H. van Buuren, heeft naar aanleiding van de actie van pater Krekelberg, de jezuïet die, zoals bericht, een steen gooide door de ruit van een Maastrichtse sexboetiek om te demonstreren tegen het bestaan van die boetieks, uit het hele land telegrammen ontvangen. De telegramschrijvers zeggen het volledig eens te zijn met pater Krekelberg. De Maastrichtse commissaris van politie heeft, aldus mr. Van Buuren, zelfs een telegram uit Koblenz ontvangen, waarin het gedrag van pater Krekelberg werd goedgekeurd.

Niettemin is volgens mr. Van Buuren de actie van pater Krekelberg niet de directe aanleiding geweest om over te gaan tot de snelle controle op harde pornografie in de Zuidlimburgse sexboetieks eergisteren. Wel zegt hij wordt er voeling gehouden met de publieke opinie. Hij is van plan om de sexboetieks in Zuid-Limburg regelmatig te controleren.

Jongen (17) stal zeven auto's voor joy-riding

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 13 aug. — De politie van Roermond heeft gisteren de 17-jarige G. van de V. uit Meyel aangehouden. De jongen werd ervan verdacht in en om Roermond een zevental auto's te hebben ontvreemd. De fabrieksarbeider wilde met weggehaalde auto's alleen maar pronken. De meesten ervan zijn al weer teruggevonden. De jongen is verhoord en heeft bekend. Hij werd daarna door de Roermondse politie aan de Venlose recherche overgegeven omdat hij ook daar van een aantal van zulke vergrijpen wordt verdacht.

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft in de leeftijd van 40 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, zoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Gerardus Marie Johannes Borger

Direkteur van N.V. Kleiwaren Belangen Brunssum
Klinkerwerk Süsterseel G.m.b.H.

echtgenoot van

Marion Schippérus

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
M. Borger-Schippérus
Petra
Annette
Paul
Marcel
en wederzijdse familie

Brunssum, 10 augustus 1970
Pasteurstraat 23

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 15 augustus as. om 11 uur in de parochiekerk van St.-Joseph te Brunssum.

Bijeenkomst in de dagkapel om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren. H. Mis voor de overledene vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Met droefheid geven wij U kennis van het overlijden van onze directeur

G. M. Jan Borger

De nagedachtenis aan zijn persoon en zijn werk zullen bij ons steeds in dankbare herinnering blijven.

Directie en Commissarissen van
N.V. Kleiwaren Belangen Brunssum
Klinkerwerk Süsterseel G.m.b.H.

10 augustus 1970

---

† Met droefheid geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, onze dierbare moeder, behuwd- en grootmoeder

Philomena Verbruggen

geboren **REIJNEN**

in de ouderdom van 82 jaar.

Heerlen: **J. H. M. Verbruggen**
A. H. Verbruggen-Kleinjans
Marij
Brunssum: **H. A. M. Verbruggen**
C. M. H. Verbruggen-Janssen
Marthè en Marcel

Heerlen, 11 augustus 1970
Corr.-adres: Agaatstraat 33

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden zaterdag 15 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara, Schildstraat, Treebeek. Bijeenkomst in de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Aannemer klaagt bij provincie over gunning jachtpacht

(Van onze verslaggever)

SWALMEN, 13 aug. — Aannemer Piet Cabbollet (57) uit het gehucht Boukoul bij Swalmen heeft bij Gedeputeerde Staten van Limburg geklaagd over de gunning van de jachtpacht in Swalmen. De aannemer merkt in zijn klacht op dat de jacht door de raad van Swalmen is gegund aan de laagste inschrijver. Hij heeft berekend dat de gemeente Swalmen daardoor gedurende de komende zes jaar een strop van in totaal 8000 gulden heeft. Piet Cabbollet en zijn zoon Jan (21) dongen zelf ook mee naar het jachtrecht op de gemeentelijke jachtvelden. Zij boden ieder 1350 gulden per jaar meer dan de 4900 gulden waarvoor dat jachtrecht vorige week door de raad werd gegund aan de jagersvereniging 'Diana' (in oprichting).

Piet Cabbollet vraagt aan G.S. stappen te ondernemen om het raadsbesluit te vernietigen. Hij vraagt ook: „te bevorderen dat ingevolge richtlijnen van goed bestuur de jacht zal worden verhuurd aan de hoogste inschrijvers".

„De verhuring van de jacht op gemeente-eigendommen is aan de raad voorbehouden. Vooraf is deze keer uitdrukkelijk gesteld dat de gunning niet per se aan de hoogste inschrijver(s) dient te geschieden", zei gemeentesecretaris P. Menge van Swalmen gisteren.

De raad van Swalmen heeft de verhuring van de jacht enkele vergaderingen achtereen voorgezet gekregen. Bij de eerste inschrijving hadden veel individuele jagers voor aparte kavels ingeschreven. De raad besloot toen een nieuwe inschrijving te houden waarbij de jachterreinen zeker een duizend of vier moesten opbrengen in plaats van de maar goed elfhonderd gulden die tot nu toe daarvoor werd neergeteld. De tweede keer werd ingeschreven door de jagersvereniging „St. Hubertus" (bestaande uit man, vrouw en dochter van één gezin) en door vader en zoon Cabbollet voor respectievelijk f. 5521,50, f. 6250,— en f. 6254,50. Tijdens de raadsvergadering van vorige week donderdag werd daarbij nog het (niet in het procesverbaal van de inschrijving opgenomen) bod van 4900 gulden van Diana op tafel gelegd. Zonder veel omhaal en zonder enige motivering besloot de raad de jacht aan de laagste inschrijver te gunnen.

Schietpartij

Vader Piet Cabbollet ligt al een paar jaar met de politie in Swalmen en met de burgemeester van dat dorp overhoop. Hij bezit ook geen jachtakte en geen daarop ingeschreven wapenvergunningen meer. Die werden hem ontnomen nadat hij in juli 1967 tijdens een vechtpartij rond zijn woning van een revolver gebruik maakte om de strijd te beslechten. Een kogel uit zijn wapen trof een tegenstander in het been. Hij werd daarvoor — wegens toebrengen van ernstig lichamelijk letsel — in hoger beroep door het gerechtshof in Den Bosch veroordeeld tot een geldboete van 400 gulden en een voorwaardelijke gevangenisstraf van drie maanden.

Door de Roermondse rechtbank was hij in eerste instantie veroordeeld tot zes maanden gevangenisstraf waarvan vier maanden voorwaardelijk.

Na de schietpartij in juli 1967 trok de burgemeester van Swalmen de jachtakte van Piet Cabbollet in en sommeerde hem alle jachtwapens in te leveren. Op last van de minister van justitie moest een paar maanden later de jachtakte (niet de wapens) aan de aannemer worden teruggegeven. Toen die akte verliep kreeg Piet Cabbollet evenwel weer geen nieuwe meer.

Piet Cabbollet houdt nog steeds vol dat hij het vuurwapen in juli 1967 gebruikte om zijn eigen leven veilig te stellen en vindt dat hij onschuldig is veroordeeld. Nog niet zo lang geleden heeft hij de politie van Swalmen bij het gerechtshof in Den Bosch en de leiding van het korps Rijkspolitie van plichtsverzuim en onjuiste behandeling van die zaak beschuldigd. De algemeen inspecteur-generaal W. den Gast van de rijkspolitie heeft kolonel mr. J. P. van de Steur met het onderzoeken van die klacht belast.

Tafeltennis in het kort

● De tafeltennisvereniging SVS uit Kaalheide houdt op 29 en 30 augustus het streektoernooi Het Land van Rode. Dit toernooi zal open staan voor jeugdspelers geboren na 30 juni 1953, aangesloten bij verenigingen uit onder andere Kerkrade, Ubach over Worms en Bocholtz.

● De officiële opening van het tafeltennisseizoen 1970-1971 vindt plaats op 5 september in Sittard, waar de 25ste jaarvergadering van de NTTB afdeling Limburg zal worden gehouden. In het komende seizoen zullen opnieuw enkele nieuwe verenigingen de gelederen van de afdeling Limburg komen versterken. Zo kan het deelnemen aan de competitie worden verwacht van verenigingen uit Einighausen, Heerlen en Swalmen. Mogelijk komen hierbij nog twee pas opgerichte verenigingen in Midden-Limburg.

● Het seizoen 1970-1971 der tafeltennissers zal in het teken staan van de jubileumviering van het 25-jarig bestaan van de afdeling Limburg van de NTTB. Hoogtepunt van de viering zal het jubileumtoernooi zijn, dat op 13 september gehouden wordt in de Rodahal in Kerkrade. Naast de gebruikelijke klassen voor dames en heren, meisjes en jongens, zal dit toernooi ook opengesteld worden voor veteranen. In de veteranenklasse zullen mogen uitkomen, zij die 30 jaar of ouder zijn, niet regelmatig competitie spelen en die niet deelgenomen hebben aan de Limburgse kampioenschappen 1970. Aanmeldingen voor de veteranenklasse is mogelijk via de secretarissen van de bestaande tafeltennisverenigingen van de heer W. Elchott, Irenelaan 15, Sittard. De inschrijving voor het jubileumtoernooi sluit 20 augustus. In verband met het jubileum vindt er verder op 19 september een receptie plaats in café-restaurant Op de Trepkes, Stationstraat, Maastricht.

● De 67 leden tellende bondsraad van de Nederlandse Tafeltennis Bond komt op 12 september in Utrecht bijeen. De afdeling Limburg is in deze bondsraad met drie leden vertegenwoordigd.

● De landelijke competitie van de NTTB in het seizoen 1970-1971 start op 3 oktober. Het Maastrichtse Maasvogels zal de afdeling Limburg in de hoofdklasse vertegenwoordigen. In de overgangsklasse zullen Kluis uit Geleen, Swift uit Roermond, Helpoort uit Maastricht en Falco uit Valkenburg uitkomen. De competitie van de afdeling Limburg zal waarschijnlijk ook op 3 oktober starten.

● Bij voldoende belangstelling zal voor de eerste maal in het 25-jarig bestaan in het nieuwe seizoen met een veteranencompetitie worden gestart. De veteranenteams zullen uit twee personen bestaan en de wedstrijden op avonden door de week spelen. Aanmeldingen voor deze veteranencompetitie is mogelijk via de verenigingssecretarissen, gelijktijdig met de overige competitieopgaven.

● De Heerlense tafeltennisvereniging de Gringel houdt, mede als voorbereiding op de competitie, in drie weekenden in de maand augustus de clubkampioenschappen. Gespeeld zal worden voor de titels in de klassen dames- en heren enkel, dubbel- en gemengd dubbelspel, alsmede junioren, adspiranten en pupillen enkel- en dubbelspelen voor jongens en meisjes, alsmede mixed-dubbelspel.

● De Geleense tafeltennisvéreniging Kluis zal in het nieuwe seizoen waarschijnlijk met vijf senioren- en vier juniorenteams aan de competitie deelnemen. De mogelijkheid is niet uitgesloten dat het eerste juniorenteam zal debuteren in de landelijke jeugdcompetitie.

Israeli Shpiegler niet bij Nantes

PARIJS, 13 aug. — Gisteren is het Franse voetbalseizoen begonnen. In Nantes is men teleurgesteld dat de gelijknamige voetbalclub uitkomt zonder de nieuwe aankoop: De Israeli Mordechai Spiegler, de aanvoerder van de nationale Israelische ploeg. Spiegler gaf destijds in Mexico goed werk te zien. Spiegler had met Nantes een contract getekend en tot eergisteren met die club geoefend. Maar hij zal niet voor Nantes gaan spelen, ondanks de overeenkomst, omdat de Israëlische Voetbalbond hem niet wil laten gaan. Men is daar bang dat de beste spelers, het zijn allemaal amateurs, het land zouden gaan verlaten. De voorzitter van de club, Fonteneau, was destijds samen met Spiegler naar Israel gevlogen maar heeft er nul op het request gekregen.

Sterke Belgen in profronde van Sittard

(Van onze sportredactie)

SITTARD, 13 aug. — De profronde van Sittard op 31 augustus krijgt een sterke bezetting. Gisteren werden drie bekende namen op de startlijst van de zogenaamde St. Rosaronde bijgeschreven: Roger de Vlaeminck, Frans van Beek en Jempie Monseré, een sterk Belgisch trio. Inzet van de Sittardse profronde is de Grote Prijs van het Limburgs Dagblad.

Tupamaros zonden brieven van ontvoerden naar radiostation

MONTEVIDEO/NEW YORK, 13 aug. — (Rtr.-AFP). — De Uruguese verzetsstrijders, de Tupamaros, hebben in een communiqué gezegd de beide ontvoerde diplomaten, de Amerikaan Fly en de Braziliaan Gomides, te zullen neerschieten zodra de politie tot hun schuilplaats doordringt. De twee mannen zijn, aldus het communiqué, niet ter dood veroordeeld en maken het goed.

Bij dit communiqué, dat aan een plaatselijk radiostation was gezonden, zaten twee brieven, geschreven door de ontvoerden aan hun echtgenotes. Hoewel de politie nog een onderzoek instelt naar de echtheid van de stukken, heeft de Braziliaanse ambassade het schrijven van zijn consul „echt" genoemd.

De regering van Uruguay heeft gisteren een advertentie in de Londense 'Times' geplaatst, waarin zij het doden van Mitrione „een zinloze en monsterlijke daad" noemt. Zij betuigt haar leedwezen over het gebeurde en zegt dat het om diverse redenen niet mogelijk was geweest de eis van de ontvoerders — vrijlating van 150 politieke gevangenen — in te willigen. Een en ander wordt overigens niet verder toegelicht. Secretaris-generaal Oe Thant van de VN heeft een beroep op de Tupamaros gedaan beide diplomaten vrij te laten, teneinde een „verdere zinloze tragedie" te voorkomen. Hij doelde daarbij op het vermoorden van Mitrione.

● **PSV heeft woensdagavond voor een uitverkocht stadion, 16.000 toeschouwers, met 4—1 gewonnen van Anderlecht. PSV speelde vooral na rust, toen de voorsprong van 1—0 tot 4—1 werd uitgebouwd, een voortreffelijke wedstrijd.**
Het sooreverloop was: 1. Veenstra 1—0, 67. Schmidt Hansen 2—0, 73. Van den Dungen, 77. Heylens 3—1, 80. Hiddink 4—1.

Jongens van 10 eisten f 10.000 of leven van Chick-uitgever

(Van onze correspondent)

DORDRECHT, 13 aug. — De hoofdredacteur van het sexblad Chick, Joop Wilhelmus, heeft een moeilijke maandag achter de rug. In de brievenbus van zijn riante bungalow in Zuidhoven vond hij een dreigbrief, waarin hij werd gesommeerd f 10.000 te deponeren bij het klimrek achter zijn huis. Als hij dat niet zou doen, zou zijn leven niet veel meer waard zijn. De politie moest er buiten worden gelaten.

De heer Wilhelmus waarschuwde desondanks de politie en twee rechercheurs begonnen ijverig een onderzoek. Diezelfde dag nog grepen zij vijf jongens van tien jaar, die inderdaad op het afgesproken tijdstip om hun tienduizend gulden kwamen.

In september strijd om wereldtitel lichtgewicht

LONDEN, 13 aug. — De Britse bokspromotor Jack Salomon heeft meegedeeld dat hij een titelgevecht wil gaan arrangeren tussen de Panamese wereldkampioen lichtgewicht Ismael Laguna en de Britse kampioen Ken Buchanan. Salomon, die zou wensen dat de wedstrijd nog voor het einde van september in Edinburgh (Schotland) wordt gehouden, biedt Laguna daarvoor 60.000 dollar aan.

Bert Boom voorwaardelijk geschorst

LEICESTER, 13 aug. — De wereldkampioenschappen wielrennen op de baan hebben voor de 32-jarige Nederlander Bert Boom een goed einde gekregen. Want de schorsing van veertien dagen, die Boom in de stayersfinale bij de amateurs was opgelegd omdat hij, nadat hij uit de strijd werd genomen en van de baan reed, naar een Duitse commissaris zou hebben gespuwd, werd woensdag omgezet in een voorwaardelijke schorsing voor dezelfde periode. Het was een succesje voor de Nederlandse delegatie die de relaties in hoge UCI-kringen had uitgebuit om het spel rond te krijgen. Het verzoek om gratie, dat men bij het bestuur van de UCI had ingediend, werd terugbezorgd. Het was ook de opzet geweest. De zaak kwam toen weer terug bij de jury d'appèl, die nu, vlak voor de terugreis, milder was gestemd en de verontschuldigingen van Boom accepteerde.

Boom was uitermate gelukkig met deze gang van zaken. „Ik had het verschrikkelijk gevonden als ik maandagavond niet had kunnen starten bij de revanches in het Olympisch Stadion".

Maatregelen in Engeland tegen voetbalrellen

LONDEN, 13 aug. — De Britse regering heeft duidelijk gemaakt dat dit seizoen krachtig zal worden opgetreden tegen wanordelijk optreden van voetbalsupporters.

Voor vandaag heeft de minister van binnenlandse zaken Reginald Maudling een vergadering van voetbalvertegenwoordigers en de politie bijeengeroepen. Hij deed dit nadat bij vriendschappelijke wedstrijden van zaterdag 47 supporters waren gearresteerd. Voor de finale tussen Derby County en Manchester United vernielden honderd mensen een hotel vóór het stadion van Derby. Tijdens de wedstrijd moesten 12 mensen naar ziekenhuizen worden vervoerd nadat er met geldstukken en flesjes was gegooid. Na de wedstrijd werd een auto omgegooid en mensen in een huis werden gewond door rondvliegende stenen. Ook bij de wedstrijden Chelsea-Everton en Glasgow Rangers-Dumfernline werden mensen gearresteerd.

Dit begin, nog voordat het geweld van de harde voetbalcompetitie losbreekt, was voor Maudling aanleiding de verantwoordelijke kopstukken bijeen te roepen om voorzorgsmaatregelen te treffen.

McGuinness opvolger van Math Busby

MANCHESTER, 13 aug. — Wilf McGuinness is dinsdag benoemd tot opvolger van Sir Matt Busby als manager van de befaamde Engelse eerste divisieploeg Manchester United. Busby besloot vorig seizoen terug te treden. De [illegible]-jarige McGuiness komt uit de clubkring.

Hij meldde zich als schooljongen al aan om bij de United te spelen en werkte zich in 1955 op tot het eerste team. Kort daarop schakelde een beenbreuk McGuiness voorgoed uit. Hij bleef echter voor zijn club actief en werd assistent-trainer en later coach naast Busby.



● **Leyn Loevesijn veroverde brons bij de sprint voor profs in Leicester. Elf jaar nadat Jan Derksen Nederland op dit nummer op de voorgrond bracht was het nu zijn leerling Loevesijn, met wie hij op de foto in gesprek is, die de derde plaats voor zich opeiste.**

Stoombaggermolens moeten er allemaal uit

„Castor" volledig geëlectrificeerd

(Van onze verslaggever)

OOL, 13 aug. — De volledig geëlectrificeerde sorteerbaggermolen, „ Castor" geheten, die het Nijmeegse Bagger- en Aannemersbedrijf N.V. (NIBA) gisteren in gebruik heeft genomen op een grindgat te Ool in de gemeente Herten, betekent een revolutie in de baggermolenbusiness. Castor mag zich de eerste baggermolen in Nederland noemen, die uitsluitend electrisch wordt aangedreven. De heer J. E. Tuinhout, directeur van de NIBA, en de heer H. D. J. Beekhuizen, directeur van dochtermaatschappij Grintmij N.V., waren gisteren zo trots als pauwen, toen zij Castor aan de pers konden voorstellen. Castor zelf was er kennelijk zo van ondersteboven, dat hij woensdagmorgen aanvankelijk dienst weigerde: de storing was echter snel verholpen. Ook sorteerbaggermolens hebben hun kinderziekten.

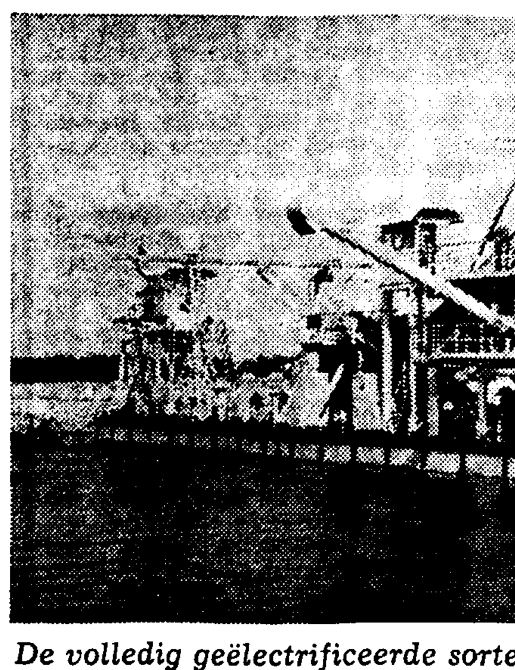
De elektrische „kiezelmaler", zoals baggermolens ook wel eens genoemd worden, levert ook zijn bijdrage in de strijd tegen de verontreiniging van lucht en leefmilieu. Spuiten normale stoom- en dieselbaggermolens dagelijks enorme zwarte rookkolommen in de lucht, Castor is een volkomen schone machine, die geen uitlaatgassen produceert. En dat alleen al is een compliment waard, menen Tuinhout en Beekhuizen.

De economische voordelen van Castor, die zo'n slordige drie miljoen gulden heeft gekost, zijn talrijk. Zijn er op een normale machine 12 tot 13 personeelsleden nodig, die de molen draaiende moeten houden, door de electrische aandrijving en de automatische centrale bediening heeft Castor slechts 3 mensen nodig. Per week produceert de nieuwe machine 35.000 ton betongrint en dat is nog altijd 15.000 ton meer dan zijn verouderde collega's. Een niet onbelangrijk voordeel is ook, dat met Castor dag en nacht gewerkt kan worden, omdat men dan voordelig gebruik kan maken van het nachttarief van stroomleverancier P.L.E.M.

Volgens Beekhuizen zullen in de toekomst alle Nederlandse grintmaatschappijen moeten overstappen naar de volledig geëlectrificeerde molen. De stoommolen zal eruit moeten, omdat de kolenprijzen bijna niet meer te betalen zijn, nu de Limburgse kolenmijnen niet meer leveren.

Voor wie van cijfers houdt en andere technische gegevens: via een speciale kabel levert de PLEM stroom van 10.000 volt, die aan boord wordt getransformeerd op 380 V draaistroom; het beschikbaar vermogen van de molen 1000 K.V.A.; Castor werkt met 'n snelheid van 50 emmers per minuut (inhoud van één emmer bedraagt 150 liter); lengte 47 meter, breedte 8,5 meter en een holte van 2,50 meter.

En wat voor de Oolenaren, die in de onmiddellijke omgeving van Castor wonen, ook nog van betekenis is, als wij de heren Tuinhout en Beekhuizen mogen geloven („Wij spreken niet meer van grintgaten sedert de recreatie 'n woordje meespeelt, maar van grintmeren", zeggen zij): Castor maakt aanmerkelijk minder lawaai dan zijn soortgenoten. En ook dat pleit voor Castor.




De volledig geëlectrificeerde sorteerbaggermolen „Castor".

Juwelendief was metselaar boven juwelierswinkel

DEN HAAG, 13 aug. — De politie heeft de juwelendief gearresteerd, die in de nacht van vrijdag 26 op zaterdag 27 juli in Den Haag voor drie ton buitmaakte. Het is een 39-jarige metselaar, die als inbreker bekend staat.

De metselaar had er voor gezorgd dat hij tijdelijk in dienst kwam bij het aannemersbedrijf, dat de woning boven de juwelierswinkel verbouwde. Bij verhoor bekende hij dat hij samen met een al eerder gearresteerde 36-jarige sloper het leegstaande bovenhuis binnendrong en een groot gat in de vloer zaagde. De mannen lieten zich door het gat zakken en haalden in de winkelruimte alle laden en vitrines leeg. Het alarmsysteem van de winkel trad niet in werking.

Han Beekman neemt afscheid van Menestrel Chantant

VALKENBURG, 13 aug. — Morgen om 20.30 uur neemt Han Beekman in de Fransche Molen te Valkenburg afscheid van de zanggroep „Ménestrel Chantant". Han Beekman studeerde als violist af aan het conservatorium in Maastricht. Hij is gitaar- en zangmedewerker bij de groep. Op het eind van deze maand vertrekt hij naar Aruba, waar hij adjunct-directeur van een muziekschool wordt. Ter gelegenheid van zijn afscheid zingt Han Beekman een groot deel van zijn repertoire.

IN SURINAME 3 MILITAIREN OMGEKOMEN

PARAMARIBO, 13 aug. — Drie Nederlandse militairen zijn gisteren in Suriname bij een verkeersongeluk om het leven gekomen. Een zestal militairen is gewond. Een truck die militairen vervoerde kwam op weg van Paramaribo naar het vliegveld Zanderij ter hoogte van Leydorp in aanrijding met een asfaltwagen.

De stoffelijke overschotten van de drie militairen zullen morgenavond met het KLM-lijntoestel naar Nederland worden overgebracht. De namen van de slachtoffers zijn nog niet bekend gemaakt.

Inwoners kunnen in caravan wensen kwijt rond samenlevingsopbouw

„Biechtstoel" rijdt door acht gemeenten

(Van onze verslaggever)

VENLO, 13 augustus — Het ministerie van C.R.M. is bijzonder sterk geïnteresseerd in de ervaringen, die de equipe van een rijdende „biechtstoel" in de komende vier weken in Noord-Limburg zal opdoen. In een met plakkaten opgesmukte caravan, die deze week nog op een kampeerplaats in Baarlo onopvallend tussen tenten stond, maakt de Roermondenaar W. van Kreij (32), functionaris van het Provinciaal Opbouworgaan Limburg, een trip door Venlo en zeven omringende gemeenten.

Hij wordt daarbij telkens geassisteerd door enkele leden van de werkgroep samenlevingsopbouw zuidelijk Noord-Limburg. De heer Van Krey is sinds 1 maart als functionaris bij deze groep werkzaam. „In afwachting van de oprichting van een echte stichting, wilden we eerst een inventarisatie maken van de ideeën en wensen die er bij de inwoners van de acht gemeenten op het gebied van het samenlevingsopbouwwerk leven. Toen ben ik op het idee gekomen met een caravan naar de mensen toe te gaan. Het ministerie vindt het experiment dermate interessant, dat het om een uitvoerig rapport van onze bevindingen heeft gevraagd", aldus de P.O.L.-functionaris.

Samenlevingsopbouw moet op de allereerste plaats een zaak van communicatie en inspraak zijn, vinden Van Kreij en de leden van de werkgroep, die onder leiding staat van de Venlose aalmoezenier van Sociale Zaken M. Claessens. Daarom moet ook de gewone man kunnen meepraten over zaken als wijk-, buurt- en clubhuiswerk, over de woonwagenwet, bijstandswet, dagverblijven voor geestelijk gehandicapte kinderen, wijkopbouworganen, gezins- en bejaardenzorg.

Geen drempelvrees

„Het grote voordeel van onze caravan is, dat de mensen geen drempelvrees hoeven te hebben. Wij rijden bij wijze van spreken tot voor hun deur. Bij ons vinden ze geen hoge trappen, zware deuren, kleine loketten of een concierge", constateert Van Kreij. „Iedereen kan nu aan bod komen. We noteren niet eens de namen. We verwijzen de bezoekers naar de daartoe aangewezen instanties, geven eventueel nog andere inlichtingen en turven zelf de indicaties, die straks bij de oprichting van een stichting goed van pas kunnen komen". De stichting gaat waarschijnlijk vanaf 1 januari 1971 volledig draaien onder de naam „MiMaSo" (Midden-Maas-Samenlevingsopbouw).

Van Kreij begint komende maandag in Meijel aan de toernee in de "biechtstoel". Hij wordt tot en met 18 september, zowel 's middags als 's avonds, op 17 standplaatsen bijgestaan door leden van de werkgroep, die bij voorkeur niet in hun eigen woonplaats hun oor te luisteren leggen. Door deze regeling wil de caravan-ploeg de privacy van de bezoekers nog eens extra benadrukken.



P.O.L.-functionaris W. van Kreij voor zijn rijdende biechtstoel.

Kermisprijzen gestolen in Heerlerbaan

HEERLEN, 13 aug. — In de nacht van dinsdag op woensdag is ingebroken in twee attracties op de kermis in Heerlerbaan. Onbekenden deden een greep in de welgevulde prijzenkasten. De exploitant miste 18 horloges, 15 bureauklokjes, een aantal poppen, aanstekers en sierkussens. Uit een kermistent verdwenen bovendien ook nog de vier windbuksen. De waarde van de gestolen goederen valt mee.

In oktober vier dagen carnaval te Horst

(Van onze verslaggever)

HORST, 13 aug. — Zevenduizend liter bier en tienduizend lieter frisdranken zullen dit jaar in dorstige kelen vloeien tijdens het zesde carnavalstreffen, dat de bond van carnavalsverenigingen in Limburg in oktober gaat vieren. Dit jaar is „d'n Dreumel" in Horst met de organisatie van dit mammoetfeest belast. De kosten van de activiteiten die op 21, 24 25 en 26 oktober in en rond de gemeentelijke sporthal plaatsvinden, worden momenteel geraamd op 25 mille.

Het eigenlijke carnavalstreffen vindt plaats op zondag 25 oktober, wanneer zestig gezelschappen uit Nederland, Duitsland, België en Luxemburg worden verwacht. Hoewel de inschrijftermijn net geopend is, zijn al tien aanmeldingen binnen. Tien speciaal voor het feest gevormde Horster commissies hebben de taak gekregen, elk op een eigen terrein te zorgen dat de invasie van ongeveer 1800 leden feilloos verloopt.

De organisatoren mikken tijdens de vier dagen op een bezoekerstotaal van zesduizend. In de tot feestzaal omgebouwde sporthal is plaats voor 1200 bezoekers en enkele ernaast gelegen tenten bieden nog eens plaats aan 800 gasten. De tenten worden ingericht als bier- en wijnstube en als restaurant.

Op woensdag 21 oktober wordt het feest ingezet met de VARA-drive-in-show. Voor de jeugd is er op zaterdag 24 oktober een ballonnenwedstrijd en een feestvoorstelling. 's Avonds wordt het carnavalstreffen officieel geopend met een zitting, waaraan een groot aantal artiesten deelnemen. Op zondag 25 oktober vermeldt het programma naast een officiële ontvangst op het Horster gemeentehuis ook een optocht met defilé van alle deelnemende gezelschappen. Een grote galazitting met artiesten uit binnen en buitenland speelt zich 's-avonds af. Daarbij zal waarschijnlijk ook de uitreiking van de Toon Hermans legpenning plaatsvinden. Op de slotdag, maandag 26 oktober, wordt onder het motto „Jubel, Trubel, Heiterkeit" een feestavond gehouden, die allereerst voor de Noordlimburgers zelf is bedoeld.

Jeugdcentrum tijdelijk dicht

HOENSBROEK, 13 aug. — Het jeugdtrefcentrum in het Montfortanenklooster aan de Oranjelaan in Hoensbroek-Nieuw Lotbroek is zaterdag in verband met een interne reorganisatie tijdelijk gesloten. De reorganisatie is een gevolg van het naar de mening van het stichtingsbestuur niet voldoende functioneren van het centrum. Verwacht wordt dat het centrum over veertien dagen weer geopend kan worden. Voordien zullen nog diverse besprekingen onder andere tussen het Opbouwwerk en het Jongerenwerk in Hoensbroek gevoerd moeten worden.

Brand verwoest oogstvoorraad

VENRAY, 13 aug. — Een brand in het varkensfokbedrijf van de varkensfokker J. Cremers te Castenray (gemeente Venray) heeft de oogstvoorraad van de heer Cremers verwoest. De schade wordt op 60 tot 80.000 gulden geraamd.

Dankzij snel ingrijpen van de Venrayse vrijwillige brandweer konden de ongeveer 200 varkens en biggen gered worden. De oorzaak van de brand is nog onbekend.

Ondanks rumoer rond Grand Bazar

Warenhuis Melchior in trek bij middenstand

MAASTRICHT, 13 aug. — Het rumoer om het bijna voltooide en fonkelnieuwe warenhuis in de city van Maastricht, dat aanvankelijk was opgezet als filiaal van de Grand Bazar, blijkt op geen enkele wijze negatieve invloed te hebben gehad op de belangstelling van de middenstandssector voor dit enorme pand. Integendeel. Uit alle delen van het land blijven zich gegadigden melden voor het huren van winkelruimte in het warenhuisgebouw aan de Helmstraat, dat eigendom is van de bouwmaatschappij Melchior N.V. Waarschijnlijk in de loop van het volgende jaar zal het zijn deuren openen als „middenstandswarenhuis". Van de twaalfduizend vierkante meter winkeloppervlakte, verdeeld over vijf etages, is volgens de opgave van de N.V. Melchior inmiddels meer dan twee-derde „besproken" door filiaalbedrijven en middenstandszaken.

Van het afsluiten van feitelijke huurcontracten is echter nog geen sprake geweest. De kand.-daat-huurders hebben de door hen gewenste winkelruimte alleen nog kunnen vastleggen in principe-afspraken.

Met argusogen

De Maastrichtse middenstandsvereniging blijft het Melchior-project niettemin met argusogen bekijken. Zij blijft beducht voor het geheimzinnig waas dat om dit warenhuis zou hangen. De Maastrichtse middenstandsvereniging noemt het op zijn minst bevreemdend dat zij op geen enkele manier aan de weet kan komen welke kandidaten zich reeds als eventuele deelnemer aan het project hebben gemeld. Bovendien ziet men in Maastrichtse middenstandskringen met grote belangstelling de ontwikkeling tegemoet van het door de N.V. Wilma opgezette grote wijkwinkelcentrum aan de Via Regia, dat — na realisering van dit centrum — gezien wordt als een geduchte concurrent van het Melchiorwarenhuis in het stadscentrum.

Studie

Volgens de directie van de N.V. Melchior kunnen concrete feiten en cijfers omtrent het warenhuis nog niet op tafel worden gelegd, omdat het gehele project nog onderwerp is van een uitgebreide studie. „De opzet van deze nieuwe constellatie vergt nu eenmaal een zeer zorgvuldige voorbereiding. Dit geldt temeer omdat alles nog vrij onlangs van de grond is gekomen en omdat bovendien ambtelijke verhoudingen er zo'n belangrijke rol bij spelen", aldus de Melchior-directie. De studie omtrent opzet, vorm en gestalte van het middenstandswarenhuis zal binnen enkele weken zijn afgerond.

Voor een eventueel fiasco van het project in het hart van Maastricht is de directie van Melchior niet bang. „Er hebben op dit terrein reeds enorme ontwikkelingen plaats gehad in Amerika en Europese landen als Zweden, Frankrijk en Engeland. Daar zijn er door een verkeerde aanpak fout gegaan. Andere, zoals dat in Versailles, zijn een groot succes gebleken. Wij beschikken thans over voldoende informatie om te weten wat daar de oorzaak van is geweest. Die lering hebben we er met ons project inmiddels uit getrokken".

Bejaarden met jeugd aan de tekentafel

BRUNSSUM, 13 aug. — Onder het motto „drie dagen kreativiteit voor bejaarden" gaat de jeugd van Hoensbroek 17, 18 en 19 augustus in het dienstencentrum aan de Mettenstraat met de bejaarden, de invaliden en vervroegd gepensioneerde mijnwerkers van Hoensbroek op de kreatieve toer. Met dit gebeuren brengt het dienstencentrum — dat de suggestieve naam de koffiepot draagt en waarvan Stef Beckers de leider is — een bescheiden primeurtje. „De uiteindelijke bedoeling is het creëren van meer contact tussen ouderen en jongeren, zodat de mensen die van ons dienstencentrum gebruik maken kunnen ervaren dat ze nog net zo midden in de wereld staan als de jongelui," zegt Stef Beckers.

Beckers ziet de kreatieve driedaagse tegelijk als een goed introductiemiddel voor het hobbywerk, dat in september in het nu twee en een halve maand draaiende dienstencentrum van start moet gaan.

• Wat huiverig

„Toch geloof ik dat de bejaarden nog wat huiverig zijn voor deze driedaagse. Tot nu hebben we slechts één inschrijfster; een mevrouw die vindt dat ze ondanks haar jaren wat meer onder de mensen moet komen. Ik wou dat ze allemaal zo dachten. Dan pas heeft onze opzet enige zin". Stef Beckers gelooft in aktiviteit voor en door bejaarden en vindt tegelijk dat het dienstencentrum net zo goed gesloten kan worden, wanneer het geen trekpleister voor de oudere generatie is.

„De kreatieve dagen bevorderen de zo hoog nodig integratie tussen de verschillende generaties en het is voor de jongelui, die hun tijd en kracht aan het „erbij-trekken" van de bejaarden willen geven ook leuk, wanneer er van de zijde van de bejaarden enige reactie komt", meent Beckers en wijst daarbij op de mogelijkheden tijdens de drie geplande dagen.

Er kan op 17, 18 en 19 augustus in de Koffiepot getekend, geschilderd, gekaart, gekegeld en gebiljart worden. Bovendien zijn er mogelijkheden tot naaldwerken, het maken van poppen en sieraden, tot volksdansen en bloemschikken. „Wie het een niet kan of er niet voor voelt kan het andere kiezen", zegt Koffiepotleider Beckers.

• In trouwpak

Zeker is nu al dat ook een aantal patiënten van de Lucasklinieken aan de driedaagse zal meedoen.

Grappig in dit verband is dat het programma, dat de Stichting Jeugd- en Jongerenwerk Hoensbroek voor het dienstencentrum op poten heeft gezet, hetzelfde is als dat, wat momenteel in de kelders van kasteel Hoensbroek voor de jongeren wordt afgewerkt. „Daar blijkt alweer duidelijk uit dat de jongelui vinden, dat wat zij kunnen ook door de ouderen kan worden gedaan. Het feit dat er voor de jongeren zes dagen en voor ons maar drie zijn uitgetrokken doet hier niets aan af", zegt Beckers. Wie mee wil doen kan zich tot en met 19 augustus opgeven in het dienstencentrum aan de Mettenstraat 60. De bejaarden, die samen met de jongeren ook nog een feestavond kunnen samenstellen, worden — als ze dat doorgeven — aan huis afgehaald en weer teruggebracht. Enige kreten, die de jongeren de bejaarden voor de driedaagse meegeven: „U zult verbaasd staan over wat u zelf kunt maken", „U kunt het beste niet uw trouwpak aantrekken!" er „Na afloop kijkt U vast weer uit naar de volgende „driedaagse"....

Een „universeel" affiche is het waarmerk voor de kreatieve dagen voor zowel de jongeren als de ouderen van Hoensbroek.

Huren zouden te sterk stijgen

WONINGSANERING GAAT NIET DOOR



De sanering van de kasteelbuurt gaat niet door. Het ontworpen proefplan is niet haalbaar, omdat de huren straks te hoog zouden worden.

(Van onze verslaggever)

HOENSBROEK, 13 augustus — De woningvereniging „Hoensbroek" zal haar plannen om 500 oude en over het algemeen slechte woningen in deze gemeente behoorlijk te saneren en te verbeteren moeten laten varen. Dit is volgens voorzitter Peters van de woningvereniging de consequentie van het besluit van het college van B. en W. om de raad geen voorstel te doen medewerking te verlenen aan de verbetering van een „proefpakket" van 44 woningen in de Hoensbroekse „kasteelbuurt". B. en W. van Hoensbroek zien geen mogelijkheden om de nodige financiën voor dit eerste saneringsplan, zonder te drastische huurverhogingen voor de bewoners, bijeen te garen.

Bovendien zouden de verbeteringen, die voor de 44 woningen reeds meer dan vijf ton zullen vergen, de woningen niet volledig aan de eisen van deze tijd aanpassen. Een verdere overweging om het plan van de woningvereniging af te wijzen is dat er geen tegemoetkoming verstrekt zal worden voor de door de huurders reeds zelf uitgevoerde onderhouds- en verbeteringswerkzaamheden. Voozitter Peters: „We hebben dit saneringsplan indertijd ingediend bij wijze van proef. We wilden zien of er een kans inzat de oude woningen in Hoensbroek behoorlijk op te knappen met hulp van rijk en gemeente. Het afwijzen door de gemeente, die bijna volledig afhankelijk is van de bijdragen die het rijk wil spenderen, houdt overigens niet in dat de woningen in de Kasteelbuurt afgebroken moeten worden. Ruim 80 procent van de bewoners heeft zelf het een en ander opgeknapt en woont, mede dankzij de lage huur, graag in deze woningen".

Momenteel betalen de bewoners van de 44 woningen in de Hoofdstraat-Slotstraat-Burchtstraat en Bongaardstraat rond de 35 gulden aan huur. Volgens de toelichting van het college van b. en w. zou de huur nadat de sanering is uitgevoerd gebracht moeten worden op 104,75 resp. 89,75 gulden per maand. „Een prijs die hoger ligt dan de huurprijs van vergelijkbare woningen in de gemeente", aldus het college, dat tot de slotsom komt dat bij het instellen van een redelijke nieuwe huurprijs voor de verbeterde woningen het jaarlijkse expolitatietekort — ondanks toezeggingen tot bijdragen van het rijk — zo groot zal zijn, dat het voor de gemeente — toch al in financiële nood — onverantwoord zou zijn medewerking te verlenen. De saneringswerkzaamheden per woning zouden bestaan uit het herstellen van riolering, daken, wandpliesterwerk, plafonds, het vernieuwen van electrische leidingen, asfalteren tuinpaden, bouw vervangen keukens, wc's en wasruimten. Per woning werden de kosten geraamd op ruim 12.000 gulden. Dit bij het indienen van de plannen in 1969. Per woning zullen de kosten thans op rond 15.000 gulden komen.

• Woningnood

In de gemeente Hoensbroek is de toestand op de woningnood zorgwekkend. Vooral het tekort aan goedkopere, redelijk bewoonbare woningen is schrikbarend. Het aantal woningzoekenden bedraagt rond 700. Wethouder J. Koreman: „Er is vooral hier in Hoensbroek bijna geen oplossing mogelijk. We zitten in deze gemeente met bouwgronden, die niet alleen vrij duur moeten worden aangekocht, maar ook met veel kosten bouwrijp gemaakt moeten worden. Verder is een groot aantal woningen aan sloop toe door mijnschade. Een en ander brengt met zich mee dat de zgn. keuzewoningen voor de minst draagkrachtigen veel te duur zijn. Grootscheepse saneringen kunnen daarom ook moeilijk op korte termijn worden uitgevoerd."

WORMZUIVERINGSSCHAP BOUWT TWEEDE BASSIN

KERKRADE, 13 aug. — Langs de Struktuurweg Dentgenbach op de hoek van de Tunnelweg wordt binnen enkele dagen een begin gemaakt met de aanleg van het tweede bergbassin van het Wormzuiveringsschap. In totaal worden vijf bergbassins aangelegd door de firma Dura uit Heerlen. De bouw van het eerste bassin aan de Vloedgraaf is reeds in een ver gevorderd stadium. Met de aanleg van de bassins, die overbelasting van de stamriolen moeten voorkomen bij zware regenval, is een bedrag gemoeid van circa 2,5 miljoen. Daarbij komen nog eens 7,5 ton voor het elektro-mechanische gedeelte. Naast de Vloedgraaf en de Struktuurweg in Kerkrade worden nog bergbassins gebouwd aan de Hammolenweg, de Brughofweg, en langs de Noord-Zuidverbinding in Nieuwenhagen. De bakken krijgen een gemiddelde doorsnede van 30 tot 50 meter. Het is de bedoeling om rond de bakken groenvoorzieningen aan te brengen, zodat ze voor het oog onzichtbaar blijven.

Popfestivals in Noord-Limburg

(Van onze verslaggever)

VENLO, 13 aug. — Dit weekeinde worden in Noord-Limburg twee popfestivals gehouden. Zowel in Helden als in Meerlo hebben de organisatoren een aantal min of meer bekende groepen gecontracteerd.

„Helden total loss" is de titel van een tweedaags muziek-, licht- en filmfestijn, dat zich zaterdag en zondag telkens van 13 tot 1 uur afspeelt. Het vorig jaar met veel succes gelanceerde evenement heeft ook ditmaal volgens de jeugdige organisatoren de bedoeling een „tegenwicht te zijn tegen de eenzijdige consumptieve amusementsmogelijkheden in Noord-Limburg". De actiegroep wil op deze wijze opnieuw de aandacht van het gemeentebestuur vestigen op de noodzaak van een open ontmoetingscentrum in Helden, in het kader waarvan evenementen als een popfestival gehouden kunnen worden.

Zaterdag komen in Helden „Groovy act" (Venlo), „Babylon" (Helden) en „CCC Inc." aan bod. Op de tweede dag beklimmen „Virginian Creeper" (Amsterdam), „Ahora Mazda" en „Palace" (Arnhem) het podium. Tussen de bedrijven door wordt op beide dagen een lightshow gegeven en draaien allerlei films op een scherm middenin de grote zaal van het gemeenschapshuis. Voor de meer actieve bezoekers is volop gelegenheid zelf iets te ondernemen. Zo is een speciale geluidskamer ingericht, waar iedereen met geluiden mag experimenteren, er is een discussiehoek en er bestaat gelegenheid tot het beoefenen van Yoga. Voor de festivalbezoekers die zaterdagnacht in Helden willen overnachten is ruimte beschikbaar in de blokhut van Jong Nederland in Helden-Panningen.

Clandestiene scheikundige proef in school

HEERLEN, 13 aug. — Waarschijnlijk tijdens de zomervakantie hebben onbekenden in de Gerardus Majellaschool aan de Bruinkoolweg te Heerlen proeven genomen met chemische middelen die gebruikt worden voor het scheikunde-onderwijs aan de school. Dit gebeurde echter zo slordig dat een lessenaar en de vloerbedekking in het klaslokaal beschadigd werden. De school, die men met behulp van een valse sleutel is binnengekomen, werd geheel doorzocht. Er wordt echter niets vermist. Ook de Don Sarto-school aan de Vossekuilweg werd doorzocht. Hier verdwenen, eveneens tijdens de vakantie, een radio en een boormachine. Op de eerste schooldag gisteren werd de inbraak ontdekt.

Haarlak en sexboekjes gestolen

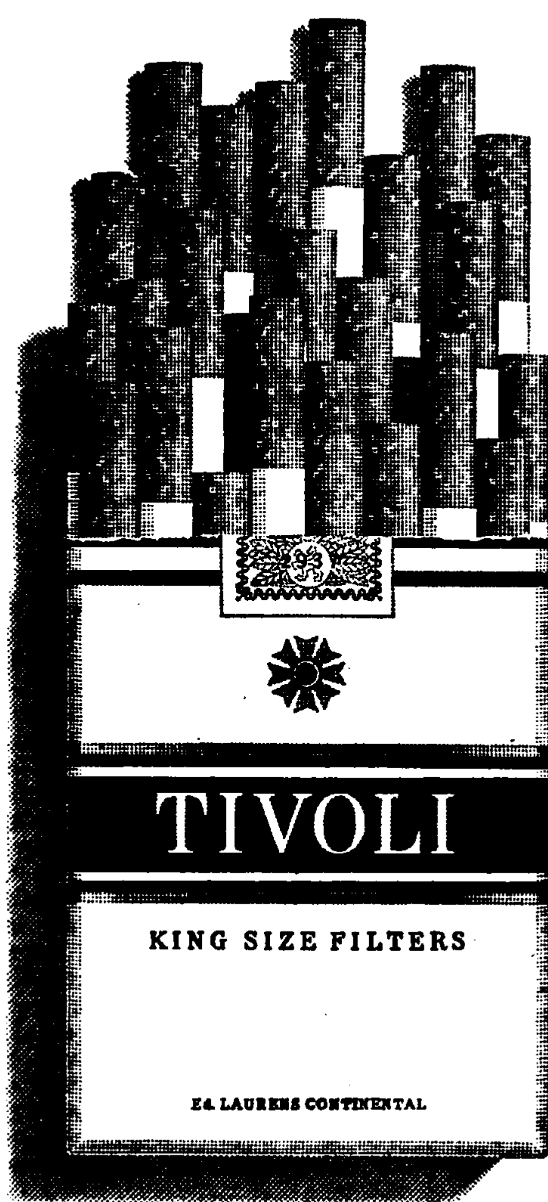
HEERLEN. 13 aug. — Een vertegenwoordiger uit Heerlen heeft gisteren voor de tweede maal in drie dagen een inbraak in zijn woning aan de Navolaan moeten melden. Maandag reeds ontdekte de vertegenwoordiger, die veertien dagen op reis was geweest, dat uit zijn woning 48 bussen haarlak, 50 sexboekjes en een radio waren verdwenen. Woensdag bleek dat er opnieuw bezoek was geweest. Ditmaal werden een electrische klok, een electrische trein een scheerapparaat, twee leren ballen, 60 grammofoonplaten en vier bussen haarlak ontvreemd.

Van een sloopterrein aan de Kasteellaan verdween een ijzeren balk van acht meter lengte en een waarde van 120 gulden. Van de parkeerplaats aan de Putgraaf werd de Opel Record, DP 96-enkele weken tijd kreeg het restaurant Kaldeborn bezoek. Voor de derde maal werd de ruit van de toegangsdeur vernield. Een bedrag van vijftig gulden, sigaren en tabak werden ontvreemd.

Inbraak in loods

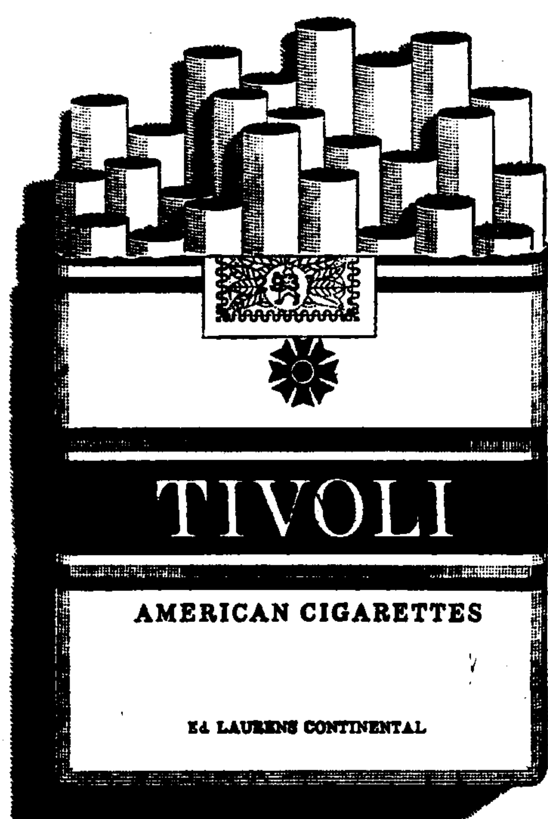
VENLO, 13 aug. — Uit een loods bij een in aanbouw zijnd viaduct in de E3-weg in Venlo zijn twee snij- en lasbranders, twee manometers en veertig meter rubber slang gestolen.

Wat blijft 1.40?



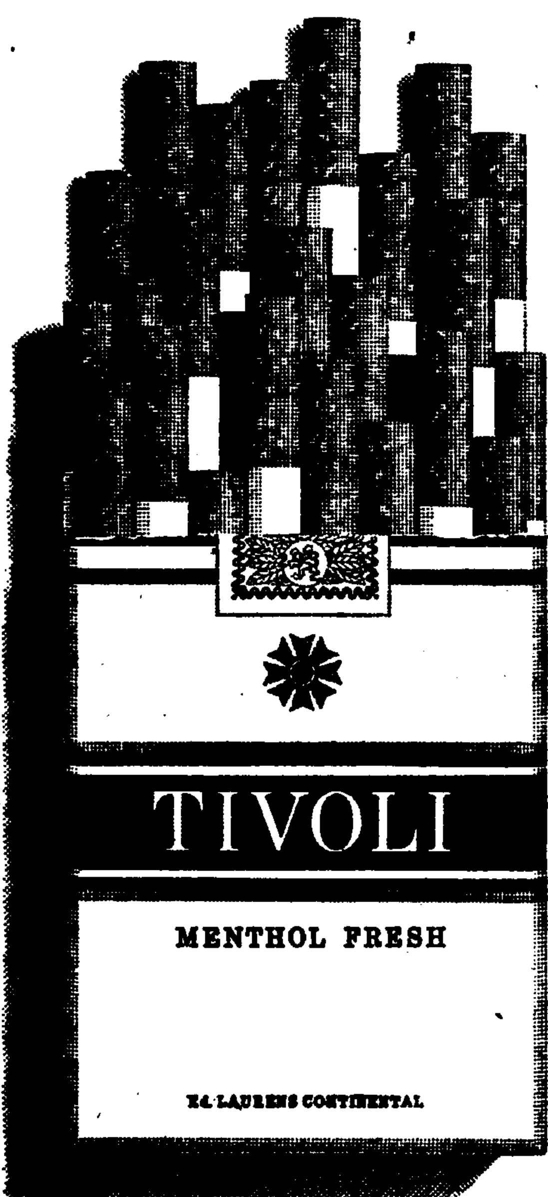
TIVOLI
FILTER
blijft 1.40

Wat blijft 1.40?



TIVOLI
ZONDER FILTER
blijft 1.40

Wat blijft 1.40?



TIVOLI
MENTHOL
blijft 1.40

Hier deGruyter!



Biefstuk 250 gram 3,15

t/m zaterdag

Deze week extra goedkoop! t/m dinsdag		Unox Weense worstjes 8 stuks ~~1.29~~	1.09	* Welgedane Aardbeien op sap KASSAKOOPJE 2 pikniekblikken ~~1.38~~	1.19
mamma mia Witte druiven ITALIAANSE IMPORT mandje ± kilo	1.48	Onze eigen Instant pudding vanille en frambozen 3 pakjes ~~1.02~~	78 ct.	Appelmoes puur appelen met de vork te eten ~~58~~	52 ct.
Speculaas knapperdeknap 450 gram ~~1.20~~	1.05	Onze schuimende Pils krat 24 pijpjes ~~6.56~~	5.98	smeuïge Vida margarine 2 kuipjes ~~1.22~~	1.09
geurige Kippesoep 2e pakje ~~58~~	39 ct.	watt voordelig Elke gloeilamp	10 ct. goedkoper	* malse jonge Worteltjes panklaar 500 gram	39 ct.
Thee hoogfijne Ceylon melange elk 2e doosje	25 ct. goedkoper	Boterhamkorrels 500 gram ~~1.09~~	99 ct.	**Is dat alles? Welnee. Kom kijken!**	

* in de meeste winkels

metromarkt de gruyter

'S MAANDAGS GESLOTEN

DRANKENCENTRUM DE TROS

BRUNSSUM	Dorpstraat 76	HOENSBROEK	Akerstraat 128
HEERLEN	Schaesbergerweg 132	KERKRADE	Hoofdstraat 52
HEERLERBAAN	Bautscherweg 76	VAALS	Maastrichterlaan 76

AANBIEDINGEN, MITS AFGEHAALD, VAN 13 t.m. 19 AUGUSTUS

CITROEN-BRANDEWIJN ROBIJN LITER 5.95

WODKA BARVOK
ORIG. GIN „TOWN HALL"
WHISKY CRAZY JIM per fles 9.95

WODKA ORANGE „GREGORY" plus gratis glas per fles 7.95

MOSEL **KELLER-GEISTER** met prachtig wijnglas GRATIS per fles 3.95

SHERRY FERNANDEZ Medium of Pale Dry 3 flessen 9.95

SHERRY DON PAZOS Medium Dry per fles 4.95

TROS PILS blijft 'n topper 12× ½ liter 4.95

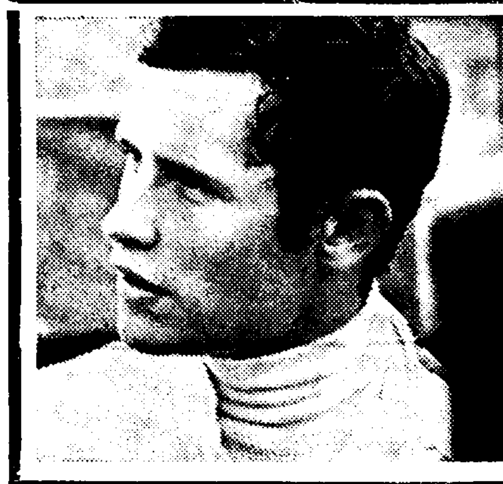
LIM.SIROOP of 3 GAZEUSE of 2 VRUCHTENLIM. .. 98

Limburgs Sport Dagblad

Donderdag 13 augustus 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Derde rit van Parijs-Luxemburg werd geen gezapig fietstochtje



Jacky Ickx: „Als ik vader word stop ik met racen"

PARIJS, 13 aug. — De Belgische autocoureur Jacky Ickx heeft in een interview met het Franse dagblad France-Soir verklaard, dat hij met racen op zal houden als hij er geen zin meer in heeft, of „als ik vader wordt."

Ickx, die vorige week in het huwelijk trad, brengt de wittebroodsdagen met zijn 19-jarige vrouw Catherine door in de Franse badplaats Saint Tropez.

Altig won in zijn geboorteplaats

Uitslagen derde etappe

De uitslag van de derde etappe, 175,50 km, van Maastricht naar Keulen, is: 1 Altig (W.-Dld) 3 uur 58 min. 9 sec, met tijdsvergoeding 3.57.59; 2 Wolfshohl (W.-Dld) 3.58.9, met tijdsvergoeding 3.58,4; 3 Giuliani (It.) 3.58,9; 4 Guerra (It.) 3.59,31; 5 Santambrogio (It.); 6 Vincentini (It.), z.t. als Guerra; 7 Peffgen (W.-Dld) 3.59,35; 8 Pijnen (Ned.) 3.59,49; 9 Hooybergs (Belg.) 3.59,59 en vervolgens het peloton in dezelfde tijd.

Niet gestart voor de derde etappe waren Catieau (Fr.) en Zoontjens (Ned.). Harrie Jansen, die in het tweede gedeelte van de tweede etappe na de sluiting van de tijdscontrole was binnengekomen, kreeg toch van de commissarissen toestemming te starten.

De wedstrijdcommissarissen besloten Rolf Wolfshohl terug te zetten van de tweede naar de derde plaats omdat hij Giuliani in de sprint had gehinderd. Giuliani werd nu tweede.

Twee renners kwamen na het peloton binnen: 86 Poortvliet (Ned.) 4.22,49 en 87 Guiot (Fr.) z.t.

De top van het algemeen klassement ziet er na de derde etappe als volgt uit: 1 Eric de Vlaeminck (Belg.) 15 uur 31 min. 19 sec.; op 25 seconden: 2 Reybroeck (Belg.); op 3 minuten en 4 sec.: 3 Verbeeck (Belg.); 4 Santambrogio (It.); op 3.09: 5 Poppe (Belg.); 6 Goesta Pettersson (Zwe); op 3.35: 7 Rebillard (Fra); op 4.56: 8 David (Belg.); op 5.05: 9 Mortensen (Den.); 10 Erik Pettersson (Zwe); op 5.28: 11 Benjamins (Ned.); op 8.36: 12 Wagtmans (Ned.); op 17.11: 15 Zoetemelk (Ned.); op 17.39 21 Monseré (Belg.); op 17.56: 23 Gimondi (It.); 24 Aimar (Fr.); 25 Schepers (Ned.).



● **Burgemeester mr. A. Baeten van Maastricht loste gistermorgen het startschot voor de derde etappedag van de wedstrijd Parijs-Luxemburg. Bij de renners vooraan o.a. Basso, Jan Harings, Thomas Petterson en Gimondi. Er bestond zeer grote belangstelling voor dit vertrek.**

Rini Wagtmans, evenals zijn excollega Woutje, wel voor een grapje te vinden, gistermorgen in Maastricht tegen wereldkampioen Ottenbros: „Trek dat ding maar uit. Zondag is hij toch voor iemand anders". Ottenbros: „Pak die regenboogtrui maar, ik heb er thuis nog twintig in de motteballen. Bovendien hebben ze vergeten er etenszakjes op te naaien, dus veel heb je er niet aan!"

door Will J. Poulssen

PULHEIM, 13 augustus — „Ik wist dat eerst tegen het einde de beslissing zou vallen. Daarom heb ik me in het begin ook rustig gehouden, toen Peffgen, Schutz en Van Springel voor Aken uit het peloton weggingen. Ook toen Wagtmans en Poulidor bij die drie kwamen heb ik niet gereageerd". Rudi Altig, winnaar van de derde rit, veegde met een natte spons het stof van zijn gezicht en gaf met deze woorden een vrij uitvoerig relaas hoe hij zijn krijgsplannen had opgesteld. Voor de start in Maastricht wist hij overigens al te vertellen, dat hij er op gebrand was niet zover van zijn woonplaats een overwinning te behalen.

Eef Dolman in bezemwagen; Harry Janssen weer in koers

Zo dacht er trouwens ook Rolf Wolfshohl over, die — evenals „der Rudi" — in de slotfase van de 175 km lange etappe tussen Maastricht en Pulheim bij Keulen, zijn gezicht liet zien. Hij ging met Altig en de Italiaan Donato Giuliani op ongeveer 20 kilometer voor de finish weg uit het peloton, dat voordien reeds diverse vluchtpogingen in de kiem had weten te smoren. De verzamelde burgers langs de afgemaaide korenvelden bij Pulheim zagen tenslotte hoe Rudi Altig in de sprint afrekende met zijn landgenoot Wolfshohl en de Italiaan Giuliani.

• Gehinderd

Was de nederlaag voor Wolfshohl al reden genoeg om een zuur gezicht te zetten, drie kwartier na de finish moest hij óók nog ervaren, dat de jury hem naar de derde plaats had geschoven, omdat hij Giuliani in de spurt had gehinderd.

Het slot van de derde rit was dus niet zo opwindend. Vooral niet wanneer men bedenkt, dat de knapen nauwelijks tien kilometer na de start buiten Maastricht al duidelijk lieten merken, dat ze er geen gezapig fietstochtje van wensten te maken. Toen al gingen tien man tot de aanval over. Daaronder bevonden zich Eef Dolman en Jan Serpenti. Maar ook Luis Ocana, Jean Pierre Monsère, Leif Mortensen en — toen ook al — Donato Giuliani, om slechts enkele kopstukken te noemen. Maar nog voordat Vaals in zicht was konden de mannen hun illusies reeds begraven, want het peloton reageerde als een sneltrein op topsnelheid.

• Allure

Meer allure kreeg de tweede aanval, ingezet door Wilfried Peffgen, Eddy Schutz en Herman van Springel. Zij stoven in de straten van Vaals uit het peloton en kregen even buiten Aken gezelschap van Raymond Poulidor en Rini Wagtmans. Het vijftal kon een voorsprong van bijna drie minuten nemen en toen zich na de ravitaillering in Lechenich (na 114 km) ook nog Lucien Aimar, Pietro Guerra en Gianni Motta bij de vijf leiders voegden was er alle reden om te gaan veronderstellen, dat de beslissende slag was gevallen.

Opmerkelijk was intussen dat Rini Wagtmans geen meter kop deed. Dat was aanleiding te veronderstellen, dat hij — zoals het heet — met Mars-Flandria in de slag zat, om te voorkomen dat de leiderstrui van Eric de Vlaeminck bedreigd werd. Maar Rini had er een andere uitleg voor: „Ik had last van mijn rug. Toen ik met Poulidor aan de achtervolging begon heb ik het kopwerk gedaan. Toen we bij de drie waren voelde ik mijn rug weer. Ik had er gisteren al last van. Vandaag heb ik tijdens de koers de dokter nog laten komen."

• Zege

Maar ook die tweede aanval leidde uiteindelijk tot niets. Evenals trouwens de poging van Dino Zandegu, die eerst Rudi Altig en daarna Rolf Wolfshohl aan zijn wiel kreeg. De activiteiten van Altig en Wolfshohl duidden er intussen al op, dat zij aasden op een zege op Duits grondgebied. Niemand verwonderde er zich dan ook over toen ze even later het wiel van een andere Italiaan, Donato Giuliani kozen. En daarmee zaten ze dan goed. Dat wil zeggen: Rudi Altig althans.

Intussen waren niet minder dan zeven coureurs van het strijdtoneel verdwenen: Van Sweefelt, Guatier, Castelletti, Salutini, Preciozi en .... ook Eef Dolman en Jos van Beers. Dolman staakte de strijd zonder opgave van redenen en Van Beers ondervond weer last van een knieblessure, die hij twee maanden geleden opliep.

Tegenover het verlies van deze landgenoten stond de „terugkomst" van Harrie Jansen die dinsdag in Maastricht te laat arriveerde. De organisatoren besloten echter de Nederlander woensdag toch te laten vertrekken, omdat hij op het circuit in Maastricht té veel tijd had verloren, daar het publiek het parcours reeds overstroomde, toen Jansen arriveerde.

Truus Gielen en Marga Willemsen van Bekkerveld geselecteerd

Nederlandse volleybalploegen op volle sterkte naar Bulgarije

DEN HAAG, 13 aug. — Na gezamenlijk overleg tussen de Nederlandse Sportfederatie, het Nederlands Olympisch Comité en de Nederlandse Volleybalbond is een oplosing gevonden voor de financiële problemen ten aanzien van de maatschappelijke begeleiding van de uitverkoren spelers voor het toernooi om de wereldkampioenschappen, dat van 11 september tot en met 2 oktober in Bulgarije wordt gehouden. Dit maakt het mogelijk dat de Nederlandse teams op volle sterkte kunnen uitkomen. In dit team zijn o.m. geselecteerd Truus Gielen en Marga Willemsen, beiden van Bekkerveld.

De heren zijn in een kwalificatiegroep ingedeeld met: Finland, Albanië, West-Duitsland, Griekenland en Turkije. De wedstrijden voor deze poule worden gespeeld van 11 tot en met 17 september in Sofia, Haskovo, Kerdtali en Lovetch, waarbij Nederland in Sofia is ingedeeld. De eerste twee landen uit deze groep plaatsen zich voor de finalepoule, die



● **TRUUS GIELEN — geselecteerd voor de WK —**

van 20 september tot en met 2 oktober in Sofia, Lovetch en Haskovo wordt afgewerkt.

Ter voorbereiding doet de Nederlandse ploeg op 28, 29 en 30 augustus in de Belgische plaats Zwevegem mee aan een landentoernooi met West-Duitsland, België en een team buitenlanders, die in de Belgische competitie uitkomen. Op 4 en 5 september is vervolgens in Rotterdam het toernooi van C'70 met sterke clubteams en twee bondsploegen.

De dames behoeven voor de wereldtitelstrijd geen kwalificatieduels te spelen. De wedstrijden worden gehouden van 27 september tot en met 2 oktober in Varna, Yambol, Sofia en Sevlievo. Op 14 september reizen de dames naar Boedapest, waar men tot 19 september een trainingskamp opslaat. Op 29 augustus (in Sneek) en 31 augustus (Emmen) zijn oefenwedstrijden tegen het sterke Japan gepland.

De ploegen zijn als volgt samengesteld:

Dames: Aukje de Vries (DVC), Ietje Pranger (DVC), Annie Geertsma (DVC), Herma Karsten (Karanoi), Frans Arts (DOS'58), Annemieke van der Horst (AMVJ Rotterdam), Nan v.d. Werf (Lycurgus), Helene Bexkens (Vredestein), Truus Gielen (Bekkerveld), Marga Willemsen (Bekkerveld) en Jenny Punt (SFC). Trainer is de heer Van der Haar, als chef d'equipe treedt op de heer Spruit en masseuse is Loes Jalink.

Heren: Geert Trompetter, Hans Jansen, Hans Lodder, Harry Veldhuis, Wim Hoeboer, Kees Tinga (allen Delta Lloyd-AMVJ), Jurrien Koolen, Frank Constandse, Joop Tinkhof (allen Blokkeer), Jacques de Vink (HVS) en Jan Wams (HML CLV). Pech had Johnny Groen (Blokkeer), die door een gebroken pink niet mee kan gaan. Trainer is de heer Van dre Ploeg, chef d'equipe de heer Van Kasteel en masseur Piet Murphy.

Eindelijk fris bloed bij profsprinters

Brons voor Leijn Loevesijn

(Van onze speciale verslaggever)

LEICESTER, 13 aug. — De oude mannen van de sprint hebben hun tijd gehad. De voosheid van de krachtsverhoudingen werd goed aangetoond door de nieuwe wereldkampioen bij de profs, Gordon Johnson. Deze 24-jarige Australiër, sinds twee weken na de Gemenebestspelen, waar hij zilver won achter de amateurfinalist van de wereldkampioenschappen, Nicholson, prof geworden, gaf iedereen een lesje in pure snelheid.

De 32-jarige Gaiardoni, die alleen door de onervarenheid van Leijn Loevesijn in de eindstrijd was gekomen, meende twee keer op twintig meter van de streep winnaar te zijn, maar in beide finaleritten schoot Johnson met raketkracht langs Sante Gaiardoni.

De Australiër kon de hand al voor de streep in de lucht steken. „Hoewel ik achter lag wist ik in de bocht al dat ik gewonnen had". Hij was de nieuwe wereldkampioen.

Leijn Loevesijn rekende met de Italiaan Damiano af in twee ritten. Twee keer een lange spurt met supertijden: 11.5 en 11.6 en twee keer was Damiano kansloos. Twee jonge renners dus op het podium. Eindelijk fris bloed.

Gordon Johnson is een leerling uit de langzamerhand fameuze keihande sprintschool van Melbourne. Daar kwamen mannen uit voort als Baensch en Nicholson. Melbourne heeft verscheidene wielerclubs, die ieder hun eigen baan bezitten. De besten van iedere club mogen één keer in de week in de centrale piste van Melbourne fietsen. Daar komen dus alleen de sterksten, die gehard zijn door veel competities. Het is voor het eerst, sinds vijftig jaar dat Australië weer een wereldkampioen bij de profsprinters heeft. In 1920 werd Spears kampioen.

Johnson had zijn geweldige kracht al in de halve finale laten zien tegen Damiano. Leijn Loevesijn liet zich in die halve eindstrijd door onervarenheid pakken door Gaiardoni. In de eerste rit had hij een versnelling van 48 gemonteerd. In de tweede rit nam hij een tandje meer. Maar dan moest hij wel — door die hogere versnelling — eerder de sprint beginnen, omdat men nu eenmaal moeilijker kan demarreren. Hij deed dat te laat, bang voor een explosie van Gaiardoni. Hij profiteerde dus niet van die 49-versnelling.

Hij protesteerde nog wel dat de Italiaanse oud-wereldkampioen hem gehinderd zou hebben, maar dat werd niet geaccepteerd, terecht. Als hij het iets later had gedaan en wat meer misbaar had gemaakt, had hij misschien succes gehad bij de jury.

Dat Loevesijn in pure snelheid voor niemand onder hoefde te doen bleek wel in de twee ritten om de derde plaats tegen Damiano. De Italiaan was kansloos. De versnelling, die hij ook in Mexico had gebruikt (weer die 49) werd door Loevesijn nu wel ten volle uitgebuit. Dat beiden in de tweede rit eerst vielen deed de Amsterdammer niets.

„Dat laat me koud". Hij was gelukkig met zijn bronzen medaille. „Vóór het toernooi zou ik er zo voor getekend hebben".

AANGEBODEN BETREKKINGEN

Voor direct gevraagd nette JONGEMAN voor bijrijder en magazijnwerkzaamheden, lft. 16-17 jaar. (Vrije zaterdag). Fa. S. Bosch & Zn., Akerstr. 54, Hoensbroek. x

Confectie-atelier Sieprath v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8-17.00 uur Lentestraat 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. voor haar atelier geroutineerde strijksters. Te melden Kissel 53 Heerlen, tel. 716526. x

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard v. ochtenduren. Br. o. no. S 7184 LD. Sittard. x

Wij vragen een VERKOPER en verkoopster voor onze schoenenzaak. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, Hoensbroek. Tel. 045-212171. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

MEISJES, die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Wij vr. geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv. soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. v.a. 18 jr. Ook oud. mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

Welke ELEKTRICIENS, gezond en gevoel voor humor, die graag een glaasje bier, bier, bier, drinkt en verliefd is op echte Edammer kaas, wil bij ons voor ca. ƒ 1400,— netto per maand werken. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken een VAKMAN (bankwerker, lassers of elektricien), groot 2 meter 82 centimeter of kleiner. Achtennegentig jaar oud of jonger Rhorschlösser. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Schiet op man! (BANKWERKERS, lassers, electriciens, ongesch.). Bel op (04494-3100) Rijksweg Nrd. 9, Geleen. Ca. ƒ 7,— netto per uur! x

Welke HEREN, grote, dikke, kleine, vette, dunne, ouwe, jonge bankwerker, lasser, loodgieter, electricien, plaatwerker, geschoold of ongeschoold, willen voor ons in Duitsland werken? Netto ca. ƒ 1200,—. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

ELEKTRICIENS, bankwerker, rhorschlössers, pijpfitters, plaatwerkers. Ongeschoolden, benut uw kans, wij wachten op u! U verdient bij ons ca. ƒ 1400,— p. mnd. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 28 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

KAPSTER gevr. Salon Rijnders-Dupuis Kerkstr. 7 Brunssum, tel. 251695. x

Gevr. VERKOOPSTER voor onze afd. damesconfectie, vlot type, voor hele of halve dagen, ook gehuwden zijn welkom; tevens een verkoopster gevr. voor onze afd. huishoudtextiel. Aanm. De Zwaluw, Promenade no. 137 Heerlen. x

Verdient u al ƒ 1200,— netto per maand? Wanneer, nee, dan kunt u het bij ons! Elektriciens, bankwerkers, lassers, rhorschlössers, plaatwerkers, ongeschoolden, enz. zoeken wij voor binnen- en buitenland. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

WINKELJUFFROUW gevr. voor delicatessenzaak. Gitsels Akerstraat 32, Heerlen. x

Gevr. beslist 18 jr. WERKSTUDENTE voor aug., hoog loon. Souvenirszaak M. Hendriks en Zn., Grendelplein 18 Valkenburg, tel. 04406-3086 x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indienstreding: MODINETTES en LI.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen. of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

WINKELJUFFROUW gevr. voor brood- en banketfabr. „De Adelaar", Mevr. L. Hesemans-Douven, St. Maartenslaan 23 vlakbij station in Wyck-Maastricht. x

Voor zo spoedig mogelijk gevraagd le KAPSTER, Middeldorp, Poststr. 3, Kerkrade, tel. 2668. x

Wij vragen voor onze nieuwe en langdurige projecten in Duitsland (iedere dag thuis) 56 elektr. PIJPLASSERS, 50 autog. pijplassers, 1 argonarclasser, 5 mach. bankwerkers. Loon 1300 DM netto p. mnd. Stelt u met spoed in verbinding met fa. Staalbouw Geleen NV. Schaesbergerweg 180 Heerlen, tel. 045-710614. Kantooruren: ma t.m. vr. 9-12 u en van 13-18 uur. Zat. 9-12 uur. x

Patisserie Quanjel vraagt nette WINKELJUFFR. 5-daagse werkweek. Prettige werkkring. Emmastraat 26 te Heerlen, tel. 712669. x

BARMEISJE gevr. Bar La Compagnie, Prov. weg 37, Vaesrade, tel. 04497-1582. x

WASCH-HULP, niet oud. dan 17 jaar, voor enige uren 's morgens en 's middags. — Bloemenwinkel [illegible] de Leeuw, Nobelstr. [illegible] Heerlen tel. 045—712241. x

Gevr. voor [illegible] Duitsland BANKWERKERS hulparbeiders en grondwerkers. Melden bij dhr. J[illegible] Sterrenstraat 45 Treebeek. x

Centra's Vriendenprijzen:

Pak Speculaas ~~119~~ 97
van de banketbakker, ca. 450 gram

Braadkuikens ~~175~~ 1.49
botermals, Rijksgekeurd, A-kwaliteit, per 500 gram

Koffiemelk ~~40~~ 29
Fries Meisje, per blikje à 170 gram

Rumbonen ~~165~~ 1.19
tongstrelend lekker, per 250 gram

Kilobaal Rijst ~~99~~ 89
grof gebroken

Fijne Snijworst ~~82~~ 59
Unox, per 100 gram

2 Kilo Yellow's 89

10 Perziken
extra mooi
1.29

Malse Boontjes
per halve kilo
48

Schenkel vlees 3.25
per 500 gram

Filetrollade 4.98
per 500 gram

centra

Kwaliteit te kust en te keur

Aanbiedingen geldig t/m 15 augustus [illegible]

GRATIS cocktail vorkje

MILKANA KAASCREME

Droogmolen

Uw prijs: 4 Centra Spaarkaarten + ƒ 5.—

centra per post

[illegible] met [illegible] Met 40 meter drooglijn, dus ideaal voor uw grote was. Door de wind draait deze molen en droogt daardoor nog sneller. Compleet met grondanker

Bestelnummer: C 1008

Gevr. voor Duitsland en Nederland HULPARBEIDERS en bankwerkers. Melden van ma. t.m. vrijd. 's morgens van 9 t.m. 12.30 uur 's middags van 14 tot 18 uur bij het Limburgs exploitatiebedrijf, Oranjeplein 84a Maastricht, te. 23777 of bij dhr. J. Sommer, Belgiëlaan [illegible] Heerlen. x

BARMEISJE of hulp in de [illegible] gevr. Auffe [illegible], [illegible] 41, Heerlen. x

Gevr. voor 20 [illegible] nette SERVEERSTER hotel [illegible], Grendelplein 8, Valkenburg, tel. 04406-2380. x

Gevr. voor dir. voor Duitsland BANKWERKERS, hulparbeiders en grondwerkers. Melden bij dhr. [illegible] [illegible], 3 II Sittard. x

Gevr. voor dir. voor Duitsland BANKWERKERS, hulparbeiders en grondwerkers. Melden bij dhr. Arnets, Crijeantenstr. 24, Geleen. x

Gevr. voor dir. voor Duitsland BANKWERKERS, hulparbeiders en grondwerkers. Melden bij dhr. Obermans, Dr. Akensplein 14, Kerkrade-West. x

4 BARMEISJES gevr., hoog loon plus provisie. Bierstube Industriestraat 84, Kerkrade-West. x

Wepa verk. art. arbeid mindervaliden vr. enkele nette VERKOPERS/sters. Aanm. Burg. Janssenstr. 67 Beek. x

Net BARMEISJE gevr. Chez Claire Bar, Heerlerweg 157, Kunrade, Tel. 04446-1541. x

Ruime BIJVERDIENSTE voor dames in bezit van auto en 3 avonden per week beschikbaar voor demonstreren exclusieve producten. Schrift. van: P.N. Postbus 414 Heerlen. x

Gevr. LEERL. MAGAZIJNBEDIENDE bij Zaadhandel Fuissen, Or. Nassaustraat 8, Heerlen, tel. 045—714744. x

Nette JONGENS voor alle werkzaamheden en koks gevr. voor ons consumptiebedrijf. Goed loon. Fa. Edmi, Dr. Schaepmanplein 10, Heerlen, tel. 045-714976. x

L.L.VERKOPER voor dir. gevr. Sporthuis Moonen, Akerstr. 26, Heerlen. x

Dames het leven is duur, kijk maar niet zuur, bij ons verdient u 6 - 8 gld. per uur. Inl. tussen 9-13 u. 04446-1254. x

Ab sofort gesucht HERREN-FRISÖR. Fa. Stahr, Boxgraben 68 Aachen. Tel. 20538. x

Nette WINKELJUFFROUW gevraagd m.i.v. 1 sept. Lft. 15 tot 17 jaar. Brugstr. 31 Schaesberg. x

Voor dir. gevr. net WINKELMEISJE voor onze afd. vleeswaren. Goed loon. Prettige zelfst. werkkring, 5dgs. w.w. A & O zelfbed. J. Willems-Kegel, Oude Kerkstr. 42, Heerlen, tel. 717696. x

Gevr. 2 ARBEIDERS, goede krachten. Hoog loon. Hoveniersbedrijf Rademakers, Churchillstraat 18, Geleen, tel. 6803. x

Wij vr. NAAISTERS en leerl.-naaisters; ook gehuwden, waarvoor werktijden evtl. in overl. event. kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer. Confatelier Tonnaer, Pastorijstraat 80 Nuth, tel. 04447-1541. x

LEERJONGEN ca. 16 jaar en mnl. kracht tot 40 jaar. Verchroomfabr. Gefvo, Schelsberg no. 56, Heerlen, tel. 719477. x

SLAGERSKNECHT gevraagd (halfwas), J. van Melick, Hoofdstraat 78, Hoensbroek, tel. 212551. x

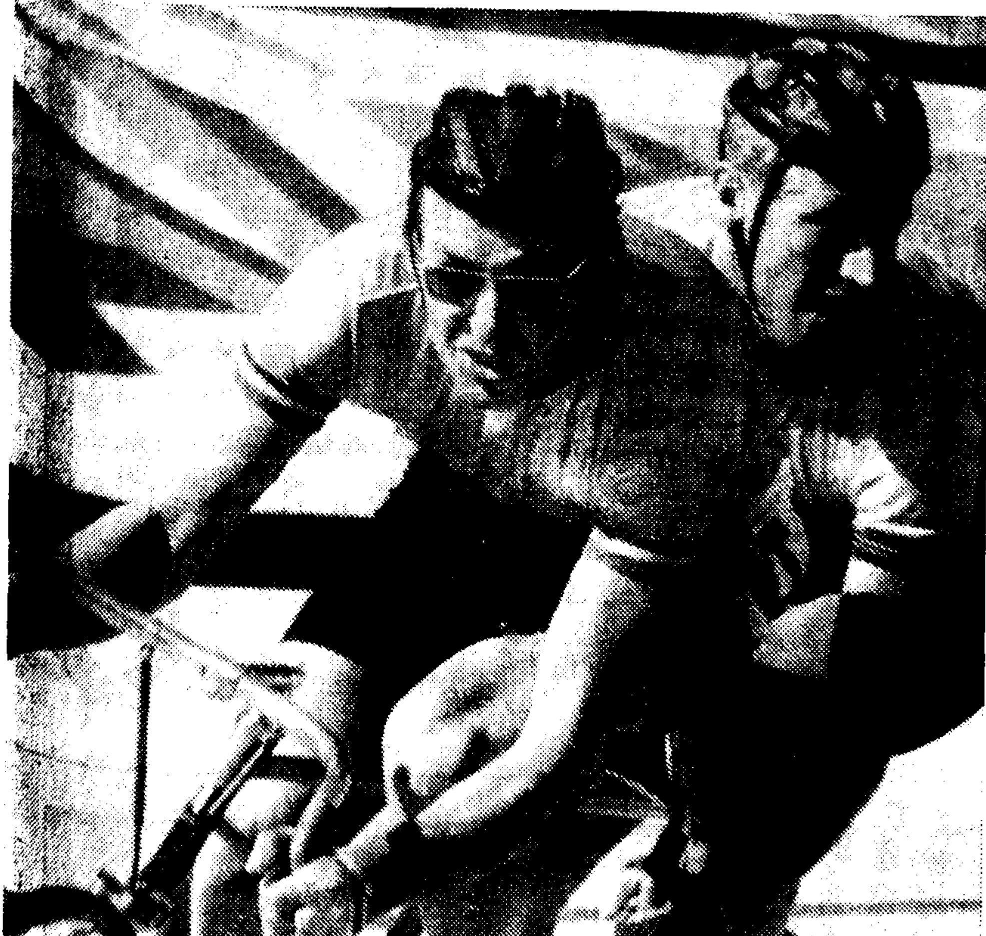
WINKELMEISJE en slagersleerjongen gevr., hoog loon, 5-daagse werkw. Slagerij Jac. Naebers, Kouvenderstraat 87, Hoensbroek. x

Gevr. een nette [illegible] VROUW van [illegible] zeer goed loon. [illegible] Cadetje, Grote[illegible] kenburg.

HULP in de h[illegible] hele of halve d[illegible] [illegible] Hendrik[illegible] no. 75, Brunssum.

Voor dir. gevr. C[illegible] verkoopsters en [illegible] voor afd. groent[illegible] Supermarkt Hend[illegible] Beckersstr. 2, W[illegible]

SPORT 2



Ploegenachtervolging en sprint tandem amateurs West- Oostduitse kwestie

Geen medailles voor Jansen-Van Doorn

De Nederlandse amateurs Jan Jansen (1) en Peter van Doorn (foto boven) slaagden er niet in zich „in de medailles" te rijden. Zij moesten zich tevreden stellen met een vierde plaats. De overwinning was voor de Westduitsers Rainer Muller en Jürgen Barth (foto beneden rechts) die hun grote rivalen Jürgen Geschke en Werner Otto, beiden Oost-Duitsland, duidelijk versloegen. De Westduitsers bereikten de finale door de Russen Igor Celovalinikov en Viktor Logunov te verslaan (foto beneden links).

(Van onze speciale verslaggever)

LEICESTER, 13 augustus — In Leicester is een klein sportief oorlogje gevoerd tussen de „twee Duitslanden". Zowel Oost-Duitsland als West-Duitsland kwamen in de finale van de ploegenachtervolging en de tandemrace. De Westduitsers bleken op beide onderdelen de sterksten. Zij hadden in de halve finale van de ploegenachtervolging het geluk dat een Italiaanse rijder ten val kwam, zodat die race de Westduitsers niet te veel moeite kostte.

De Oostduitsers hadden de Russen gewipt in de andere halve finale. Het Russische kwartet behaalde de bronzen medaille. De Westduitsers maakten in de finale de beste tijd van de avond: 4.35.75.

Bij de tandems was het Westduitse paar Barth-Muller in beide finaleritten duidelijk sterker dan de Oostduitsers Otto en Geschke. Voor de Nederlandse tandem Jansen-Van Doorn was geen plaats op het erepodium. Zij moesten het hoofd buigen voor de Franse wervelstorm, gevormd door Morelon en Quentin. Ze werden in twee ritten verslagen. In de eerste rit was geen discussie mogelijk over het verschil in kracht en dat gaven Jansen en Van Doorn dan ook graag toe. Maar in de tweede manche was het verschil zo klein dat de foto moest uitmaken wie er gewonnen had.

Banddikte

Voorzitter Van Dijk van de KNWU moest naar de box rennen om Mahn te vragen Jansen en Van Doorn vast te houden, want die wilden al weg gaan, omdat de speaker Frankrijk direct tot winnaar had uitgeroepen. Het verschil was nog minder dan een banddikte, liet men van de fotofinishtoren weten. Banddikte was de ironie van deze rit. De Nederlandse tandem reed namelijk op te zware banden. Alle lichte banden van 170 gram waren verbruikt door valpartijen en lek rijden in vorige dagen. Nu moest het Nederlandse koppel op banden van 220 gram rijden. Wegbanden dus. De Fransen fietsten op vederlichte sprintwieltjes.

Jan Jansen toen hij hoorde van het banddikteverschil: „Hadden we nu maar op een transportfietsband gereden dan hadden we die banddikte gewonnen....". De uitslagen wereldkampioenschappen wielrennen

4000 meter ploegenachtervolging amateurs — finale
1. West-Duitsland 4.35.75
2. Oost-Duitsland 4.38.68.

Om de derde plaats:
1. Rusland 4.39.06
2. Italië 4.39.75.

Finale tandem sprint amateurs.
1. Jurgen Barth en Rainer Muller, W.-Duitsland, 10.93
2. Jurgen Geschke en Werner Otto, O.-Duitsland.
1. Barth en Muller, 11.09
2. Geschke en Otto.

Om de derde plaats:
1. Daniël Morelon en Gerard Quentin, Frankrijk, 10.55
2. Jan Jansen en Peter van Doorn, Nederland.
1. Morelon en Trentin, 10.67
2. Jansen en Van Doorn.

Uitslag stayersfinale profs:
1. Rudolph (W.Dld) 100 km in 1 u. 29 min. en 55.51 sec.; 2. Verschueren (Belg.) op 160 m.; 3. De Wit (Ned.) op 1 ronde en 70 meter; 4 Oudkerk (Ned.) op 3 ronden en 50 m.; 5. Proost (Belg.) op 9 ronden en 235 meter. Kemper (W.Dld), De Lillo (It.) en Hill (Gb.) staakten de strijd.

Rudolph maakt Westduitse zege-trilogie vol

LEICESTER, 13 aug. — De Westduitse Ehrenfried Rudolph heeft het wereldkampioenschap op de 100 km stayers voor profs op zijn naam gebracht, en daarmee de Duitse zege compleet gemaakt. Op dit laatste baannummer van de kampioenschappen werd de Belg Theo Verschueren tweede en de Nederlander Piet de Wit derde. Rudolph maakte op de 100 km een tijd van 1.29.55.51.

LEICESTER, 13 aug. — De wereldkampioenen 1970 op de baan zijn:

Dames
Sprint: Galina Careva (Rusl.). Achtervolging: Tamara Karkoesjina (Rusl.).

Amateurs
1000 m Tijdrit Niels Fredborg (Den.) Sprint: Daniel Morelon (Fr.). Achtervolging: Xavier Kurmann (Zwi); Stayers: Cees Stam (Nederland); Tandem: West Duitsland (Barth en Mueller). Ploegachtervolging: West-Dld. (Hempel, Vonhof, Clausmeier, Haritz).

Profs
Sprint: Gordon Nicholson (Australië). Achtervolging: Hugh Porter (Gb.). Stayers: Ehrenfried Rudolph (W.Dld).

Controle op doping negatief

LEICESTER, 13 aug. — De dopingcontroles hebben bij de wereldkampioenschappen wielrennen tot nu toe nog steeds een negatief resultaat gehad, dat wil zeggen, er is bij niemand een spoor van doping gevonden.

Leo Duyndam tweede

GENT, 13 aug. — Leo Duyndam werd gisteren tweede in een wegwedstrijd in het Belgische Lokeren, achter Herman de Frijter. De winnaar had voor de 149 kilometer 3 uur en 30 minuten nodig. Zesde werd Ger Harings in dezelfde tijd als Duyndam. Met een achterstand van 35 seconden werd Jan Krekels 12e, Jan Janssen 13e, Henk van Leeuwen 19e en Daan Holst 21e.

Benauwde zege van Roda JC op Quick

GELEEN, 13 augustus — Roda JC heeft gisteren in Geleen tegen de amateur tweede klasser Quick '08 een benauwde 2—1 zege behaald. In dit laatste oefenduel trad Roda JC, dat zaterdag voor de beker tegen NEC zal voetballen, incompleet aan. Zonder Martinelli, Druyts, Fredrix, Pfeiffer en Engelen was de Kerkraadse ploeg naar Geleen gekomen waar ongeveer 200 toeschouwers meer genoten hebben van de acties van Quick '08 dat zijn nieuwe aanwinsten Planken, Beckers en Breikers wel had opgesteld.

In de eerste helft was Roda JC veruit de meerdere. Deels door de meer fysieke kracht, deels ook door het snelle vleugelspel. In de tweede minuut glipte Jongen langs Breikers die de Roda rechtsbuiten in het strafschopgebied vloerde. Arbiter Hoogewaard moest wel naar de witte stip wijzen. Fey zou het vonnis vellen, maar hij miste jammerlijk. Hij schoof het leer langs de verkeerde kant van de paal.

Hoekschop

Na een kwartier kreeg Roda toch loon naar werken. Na een hoekschop schoot Langehuizen tegen de paal, het leer sprong in de voeten van Kousen, die toen niet meer kon missen: 0—1.

De Quick-verdediging had het vrij moeilijk met de opdringende Roda JC-ers, maar doelman Mullens hield zijn doel schoon. Bij Quick bleek Jan Beckers een aanwinst. Hij was de gevaarlijkste man. De Roda verdediging had heel wat met hem te stellen. Toch kwam de Geleense ploeg nooit verder dan de 16-meter lijn, omdat de aanvallers zich te makkelijk van de bal lieten zetten. In de tweede helft een heel ander spelbeeld. Nu gaf Quick '08, dat met meer inzet streed, de toon aan. Toch moest het nog een tegendoelpunt toestaan. In de 65e minuut scoorde Van Kan, na een solo, 0—2. Dat was dan het laatste wapenfeit van de Kerkraadse ploeg.

Verdedigen

De overige 35 minuten beperkten ze zich tot verdedigen. Dankzij goed werk van Doelman Daemen hoefde Roda JC de smaak van een nederlaag niet te proeven, hoewel dat toch gerechtigheid geweest zou zijn. Een schitterende kopbal van Jongen na een voorzet van Rutten en een keihard schot van Jongen hadden meer verdiend, maar beide keren weerde Daemen zich voortreffelijk. In de 70 minuut moest hij toch buigen toen Rutten (ingevallen voor de geblesseerde Jan Beks) vanaf de linkervleugel ineens in de rechterhoek van het Kerkraadse doel schoot: 1—2.

■ In het stadion De Vliert in Den Bosch heeft ADO woensdagavond de 1e divisieclub FC Den Bosch met 1—0 verslagen. De 3000 toeschouwers zagen Schoenmaker in de 15e minuut scoren.

Ten gerieve van FSC-supporters uit Geleen

Gratis bussen

GELEEN, 13 aug. — Tijdens een vergadering van het bestuur van de Stichting „Sympatisanten Fortuna SC" is besloten bij thuiswedstrijden gratis bussen in te zetten vanuit Geleen naar het stadion in Sittard. Voorzitter Derks deelde mee dat dit een van de eerste actiepunten is van de Stichting, die ten doel heeft de westelijke mijnstreek de komende jaren te verzekeren van attractief voetbal.

Men heeft reeds diverse contacten gelegd met personen en bedrijven om dit doel te kunnen bereiken.
De bestuurskeuze in de Stichting is zo samengesteld dat zij eventuele „chauvinistische stellingnamen" doorbreekt. Zij heeft een ruggesteun in de vorm van directeuren van grote bedrijven die hun steun hebben toegezegd. Volgens de heer Willems, secretaris van de stichting, wordt de cultuur in Limburg met miljoenen gesteund. De heer Willems haalde als voorbeeld de verbouwing van de Maastrichtse stadsschouwburg aan: „Met tien procent van dat bedrag zou FSC gered zijn geweest. Wij zullen er alles aan doen het hoogste niveau weer te bereiken. Real Madrid in Spanje heeft 70.000 leden, Fortuna SC zou met 10.000 volkomen uit de zorgen zijn."

M.K.C. verslagen door beter Limburgia

MAASTRICHT, 13 aug. — Ongeveer 400 toeschouwers zagen gisteravond MKC en Limburgia in een sportieve en zeer aantrekkelijke oefenwedstrijd enige nieuwe aankopen testen. Beide trainers waren na afloop uiterst tevreden over het vertoonde spel. Adam Fischer: MKC is een prettige tegenstander, ze laten spelen en weten zelf ook een goede partij voetbal op de grasmat te brengen. Vooral in de eerste helft heeft de ploeg bewezen over een uitstekende achterhoede te beschikken en ook aanvallend mag ze niet onderschat worden. Limburgia draaide vanavond goed. In de eerste helft liepen we ons te vaak vast bij de 16-meterlijn maar na rust hebben wij het spel meer opengegooid en toen kwamen de doelrijpe kansen."

Inderdaad wist MKC met goed gegroepeerd voetbal lang de partijen in evenwicht te houden. De snelle aanvallers van Limburgia liepen zich meestal vast op een MKC-verdediging die door aanvoerder Van Nuys goed georganiseerd werd en waarin linksachter Bijlders (overgenomen van Eysden) een betrouwbare indruk maakte.
Limburgia verdediger Jaak Maas speelde een briljante partij en als hij mee naar voren kwam bleek hij nog een gevaarlijke aanvaller zoals in de 15e minuut. Zijn kogel werd door Bijlders uit het doel geranseld.
Limburgia startte de tweede helft met een reeks aanvallen die meestal opgebouwd werden door de actieve Van Schendel.
Bij een uitval van MKC dwong Vlaspoel doelman Sobczak met een oerhard schot in de benedenhoek tot een spectaculaire redding. Limburgia antwoordde met een schuiver van linksbuiten Winkens die Janssen, die na de rust doelman Bijlders verving, de gelegenheid gaf zijn kunnen te tonen. Na 10 minuten wist Winkens die zich herhaaldelijk had vastgelopen op Van den Broek zijn tegenstander te passeren, gaf een hoge voorzet die Zuidema ineens op de slof nam: 0-1.
In de 12e minuut kwam de bal bij Van Schendel. De MKC verdediging aarzelde even voor vermeend buitenspel, Van Schendel ging echter door, bediende de meegekomen Zuidema op maat en deze gaf Janssen geen enkele kans: 0-2.



Gevaarlijk moment voor het Brunssumse doel. Verdediger Frans Stalman (midden) onderschept hier een Maastrichtse aanval.

Na afloop vatte trainer Sziezenis van MKC de wedstrijd samen: „Een interessante ontmoeting met een beter Limburgia maar met voor MKC en aantal bijzonder positieve punten."

FSC-B KLOPTE BEKKERVELD

SITTARD, 13 aug. — Het B-elftal van FSC heeft gisteren in Sittard met 2—1 gewonnen van Bekkerveld. De doelpunten werden gescoord door Mensink 1—0 (20e min.) en Pijpers 2—0 (25e min.). In de 47e minuut scoorde Wagtmans het enige tegendoelpunt uit een vrije trap.

Vriendschappelijke voetbalwedstrijden

HEERLEN, 13 aug. — De Belgische kampioen Standard Luik, die dinsdagavond in Amsterdam met 2—1 van Ajax won, versloeg woensdagavond in het Diekmanstadion in Enschede FC Twente met dezelfde cijfers. De eindstand was al bij de rust bereikt door doelpunten van Depireux en Kostedde voor Standard en Jeuring (FC Twente).
De 15.500 toeschouwers zagen voor rust een aantrekkelijke wedstrijd, die in slotfase door het harde optreden van de Belgische defensie wat onaangenaam werd.

■ Het Nederlandse militaire voetbalelftal heeft woensdagavond in Doorn met 2—2 gelijkgespeeld tegen de eredivisieclub Volendam.
Bij de rust was de stand in evenwicht: 1—1. De militaire doelpunten kwamen op naam van Dierckx (NAC) en Vingen (Haarlem). Voor Volendam scoorden Bond en Arnold Muehren (uit 'n strafschop). Er waren 2000 toeschouwers.

■ In Apeldoorn hield AGOVV open huis in de wedstrijd tegen HVC. Ruim 7000 toeschouwers maakten gebruik van de gelegenheid om AGOVV „voor niets" te zien voetballen. AGOVV verloor met 1—4 na een ruststand van 1—0. Het scoreverloop was: 44. Adelaar 1—0, 51. Van Reeken 1—1, 65. Aarts (strafschop) 1—2, 83. Nieuwhof 1—3, 87. Veenendaal 1—4.

■ Feijenoord versloeg woensdagavond in Rotterdam voor 38.000 toeschouwers de Duitse Bundesliga Club Schalke '04 met 3—0. Bij de rust stond Feijenoord door een doelpunt van Van Hanegem (44) met 1—0 voor. De andere doelpunten kwamen op naam van Van Daele (80) en Kindvall (85).

■ DWS heeft woensdagavond in het Olympisch Stadion voor 4500 bezoekers met 0—1 verloren van FC Brugge. Het doelpunt werd in de 66e minuut gemaakt door Cartins.



Willy kreeg bezoek van oude club

● Willy Dullens, ex-voetballer-van-het-jaar, verblijft voor de zoveelste keer in het ziekenhuis. Willy onderging nu een operatie aan de linker knie. Fortuna SC, met veel van Willys oud-clubgenoten, was gisteravond in het Sittardse ziekenhuis op bezoek bij de onfortuinlijke sportman.

Theo van de Loo snelste op Sibema-circuit

SPORT 3

MAASTRICHT, 13 aug. — Vóór de aankomst van de etappewedstrijd Parijs-Luxemburg bood de TWC Maastricht de duizenden toeschouwers een interessant voorprogramma. Ruim 70 amateurs verschenen aan de start op het Sibema-circuit te Heer-Maastricht om elkaar in 66 ronden oftewel 80 kilometer de hoogste eer te betwisten. Halverwege de koers vormde zich een kopgroep van vijf man, Adriaans, Deckers, van Pol, Meys en Fons van Katwijk. Bij deze groep sloot zich later nog een vijftal aan, P. van Katwijk, van Kessel, Delnoye, Van de Loo en Lunenburg.

Nadat eerst Deckers en Fons van Katwijk na een vluchtpoging van enkele ronden weer door de achtervolgers werden ingelopen, demarreerde Van Katwijk met nog tien ronden te rijden opnieuw. Aan zijn wiel gingen Deckers en Van de Loo mee. Ondanks verwoede pogingen van vooral Jo van Pol slaagde de rest er niet meer in bij de drie vluchters te komen en het was spoedig duidelijk dat deze drie de buit zouden verdelen.

Theo van de Loo vreesde blijkbaar de eindspurt van Deckers en Van Katwijk en twee ronden voor het einde slaagde hij erin weg te springen van zijn medevluchters. Deckers hield Fons van Katwijk taktisch achter zich zodat zijn ploegmaat ongehinderd naar de zege kon rijden. De sprint om de tweede plaats besliste Fons van Katwijk in zijn voordeel. Op bijna een halve minuut won Meys de sprint van een groepje achtervolgers vóór P. van Katwijk en J. van Kessel. Jo van Pol die nog een bandbreuk leed, behaalde een eervolle zevende plaats.

Jacques Spronkmans, winnaar bij de nieuwelingen op Sibema-circuit.

De nieuwelingen reden 33 ronden (40 km). De uitslag werd bepaald door een massaspurt waarin J. Spronkmans (Elsloo) als eerste eindigde voor W. Willems (Munstergeleen) en T. van Hinten (Eindhoven).

Uitslagen amateurs:
1. Th. v.d. Loo (Weert) 80 km. 1.51.41, 2. F van Katwijk (Oploo) op 17 sec, 3 J Deckers (Guttecoven) op 17 sec, 4. W. Meys (Gulpen) op 29 sec., 5. P. van Katwijk (Oploo) 6. J. v. Kessel (Deurne), 7. J. van Pol (Montfort, 8. W. de Vlam (Santbeek), 9. K. Delnoye (Nijswiller) 10. J. Adriaans 11. Wolfs (Geleen), 12. A. Steuten (Weert) 13. H. Schoofs (Bladel), 14. J. Vrancken (Linne) 15. M. v.d. Voorle (Zeeland).

Nieuwelingen:
1. J. Spronkmans (Elsloo) 40 km in 58.29, 2. W. Willems (Munstergeleen) 3. T. v. Hinten (Eindhoven) 4. J. Smeets Beek) 5. K. Klinkers (Hoensbroek), 6 L. Lamerichs (Berg en Terblijt) 7. A. Drentelman (Brummen) 8. M. Maessen (Elsloo), 9. C. Keys (Geleen) 10. W. Bleimakers (Neerkant), 11. B. Libregts (Vlijnen) 12. J. Corvers Hoensbroek) 13. A. Kellenaers (Horst) 14. W. Sweelssen (Bunde) 15. W. Ticheler (Stein.

Zilveren feest bij kegelaars Tik Tak

GELEEN, 13 aug. — De Geleense kegelclub Tik Tak, een van de vooraanstaande verenigingen in het District De Nieuwe Mijnstreek, bestaat een kwart eeuw. Daarom gaan de Geleense kegelaars komend weekeinde feestvieren. Zaterdagavond is er van 19.00 tot 22.00 uur receptie in clublokaal café-restaurant Trocadero aan de Herenstraat te Geleen.

Het bestuur van Tik Tak, voorzitter Jos Franssen, secretaris Cr.t Coenen en pennningmeester Sjeng Jaspers, en de vijftien actieve kegelaars zullen op die avond niet over belangstelling uit het Limburgse kegelwereldje hoeven te klagen. Tik Tak heeft namelijk in de westelijke mijnstreek een bekende naam. De club werd vier keer Limburgs kampioen en veroverde verschillende afdelingstitels. Meest prominente kegelaar van Tik Tak is Peet Bogman die reeds twee keer Limburgs kampioen was, voorts districtskampioen en in het recente seizoen tweede in de Limburgse titelstrijd. Met Willy Kerkhofs, Jan Vissers en Ben Harkens vormt hij de top van Tik Tak, dat bekend staat als een hechte vriendenclub, waarin het kegelen niet alleen als hobby, maar ook als echte sport beoefend wordt.

Tik tak organiseert van 29 augustus tot 12 oktober het Limburgs kampioenschap. De club zelf mag niet deelnemen aan deze titelstrijd omdat zij titelhouder is.

Wolfgang Overath heeft angst voor zijn dertigste

KEULEN, 13 augustus — Wie vóór de eindronde van het wereldkampioenschap 1970 in Mexico aan de Duitse internationaal Wolfgang Overath, speler van FC Köln, vroeg wat het absolute hoogtepunt van Overaths voetbalcarrière was, moest lang op een antwoord wachten. Dan begon Wolfgang diep na te denken over kampioenschap, Europa Cup, over interlandwedstrijden, over de WK-finale van 1966 in het Londense Wembley-stadion, toen de Duitsers op ongelukkige wijze de finale verloren en over nog veel meer internationale ervaringen. Tegenwoordig behoeft men niet lang meer op een antwoord te wachten: zaterdagmiddag 20 juni 1970, de dag voor de finale om de wereldtitel 1970, de dag van de wedstrijd om de derde plaats, om de bronzen plakken tegen Uruguay.

Niet alleen speelde Overath die dag „de wedstrijd van zijn leven", bovendien scoorde hij het doelpunt waardoor de Duitsers, finalefavorieten, maar in een slijtageslag op leven en dood gesneuveld tegen de rigoureuze Italianen, alsnog de bronzen troostprijs mee naar de juichende Duitse Bundesrepublik konden nemen. Overath scoorde dat doelpunt mede door het te waarderen gebrek aan egoïsme van de Duitse WK-topscorer Gerd Müller, die zichzelf bij een scoringsmogelijkheid in moeilijke positie gedrongen zag. Overath achter zich zag verschijnen en de bal keurig en angstwekkend rustig voor diens wreef deponeerde.

Moeilijke taak

Met 1—0 werd Uruguay in de kleine WK-finale verslagen: 1—0 door Wolfgang Overath, de man die op die gedenkwaardige Mexicaanse middag de moeilijke taak had om op een andere plaats dan gewoonlijk te moeten spelen en daar bovendien nog de „duurste Duitse topvoetballer" moest vervangen, de geblesseerde Franz Beckenbauer. Trainer Helmuth Schön had er niet lang over nagedacht wie hij de bouwtaak op het middenveld zou opdragen nu Beckenbauer langs de kant moest blijven. Hij had het volste vertrouwen in de capaciteiten van Overath, die dit vertrouwen honoreerde met een inzet en een speloverzicht waarop zelfs, zoals hij vertelde, Franz Beckenbauer jaloers was geweest. Overath speelde de wedstrijd van zijn leven dankzij de volledige volmachten, die Schön hem in die architektenrol op het middenveld had toebedeeld. Als een onstuimig veldheer dirigeerde Overath de Duitse ploeg in de sporadische aanval. Als meedogenloos, onuitputtelijk helper assisteerde Overath in de onder grote druk zwoegende Duitse verdediging.

In de 27e minuut vierde Overath zijn persoonlijke WK-triomf met een gaaf doelpunt, een koel benutte kans, die bewees dat Overath, soms uitgekreten als een te vurige, te opstandige, te impulsieve voetballer, wel degelijk over de zelfbeheersing beschikt, die een international van zijn klasse moet hebben. De Köln-speler die tijdens de WK-eindronde in Mexico de vijftig interlandwedstrijden passeerde, heeft een geheel ander, een feller karakter dan de flegmatieke Beckenbauer, is daarentegen ook krachtiger in het veld en hij bewees tegen Uruguay over hetzelfde speloverzicht en over weinig minder techniek te beschikken. Overath tilde zich die middag naar hetzelfde wereldklasseformaat als van de gerenommeerde Franz Beckenbauer.

Deze Overath is een vaste Duitse „Nationalspieler" sedert 1963, toen hij als invaller in het veld kwam in een door de Duitsers met 3—0 gewonnen vriendschappelijke interland tegen Turkije. Overath is oorspronkelijk afkomstig van het kleine Siegburg '04, maar ging op achttienjarige leeftijd naar 1 FC Köln over. Sindsdien behoort hij (na een jaartje schorsing omdat hij geen transfertoestemming van Siegburg had) tot de vaste spelerskern van Köln. Toen al bleek de vasthoudendheid van Overath, dezelfde vasthoudendheid die hij in die gedenkwaardige wedstrijd tegen Uruguay zo duidelijk demonstreerde: Overath mocht niet naar Köln maar had er een jaar voetbalonthouding voor over om zijn doel tóch te bereiken. Voor de 1 FC Köln heeft Overath nu meer dan tweehonderd Bundesligawedstrijden gespeeld plus Europa Cup-wedstrijden, 55 interlandwedstrijden en dozijnen vriendschappelijke partijtjes oefenvoetbal. Plus dan nog eind 1968 een wedstrijd met de „officiële" FIFA-wereldploeg tegen Brazilië.

Zuinig

Overath, die al enkele malen heeft laten weten, dat hij wel naar het beter betalende Italië zou willen als daar de grenzen weer open zouden gaan, heeft één angst: zijn dertigste verjaardag. Want, zo redeneert hij, vanaf de dertigste verjaardag begint het wegzakken in de vergetelheid. Vandaar dat hij zijn trainerslicentie nu al op zak heeft („Maar wie wil zo'n jonge vlerk als ik hebben", heeft hij in een interview zelf gezegd...) en zijn bij Köln verdiende geld uiterst zuinig en gedegen beheert en belegt in huizen en goede zaken. En ook het geld dat, hij heeft verdiend met... zijn haardos, een prachtige aanbeveling van Duitse haarvetfabrikanten. Die leeftijdsangst houdt Overath overigens niet dagelijks bezig, want hij is er nog drie jaar vanaf.

Wolfgang Overath: fel karakter.

Michel Visschers veroverde zilver op Curaçao

SWEIKHUIZEN, 13 aug. — Michel Visschers van Unitas heeft met succes deelgenomen aan de koninkrijkspelen in Curacao. Op de 1500 meter behaalde hij een tweede plaats en daarmee de zilveren medaille in een tijd van 4.09.9 min. Op Aruba liep hij nog eens de 1500 meter buiten mededinging welke hij won in 4.19 min.

Eerste uitslagen toernooi VCT

HOENSBROEK, 13 aug. — De eerste uitslagen van het toernooi van RKSVVCT te Hoensbroek luidden:
Coriovallum-VCT 2—1, S.V. Kluis-Vrangendael A 0—0 n.p. 1—0, Caesar-Vrangendael B 1—1 n.p. 1—2, Nieuw Einde-Mariarade B 0—0 n.p. 1—0, Spaubeek-Partij 1—3, Heksenberg-Schuttersveld 0—0 n.p. 0—1, Abdissenbosch A-Passart 2—0, Mariarade A-Heerlen Sport 1—0, Kakertse Boys-RKFCH 0—0 n.p. 0—1, SVN-SVK 1—1 n.p. 2—1, RKVVL-GSV '28 (niet opgekomen) 1—0, Sylvia-Abdissenbosch B 3—1, Th. Bunder Boys-VCT B 0—0 n.p. 1—0, Kaspora-Waubachse Boys 1—1 n.p. 2—1, VCT A-Vrangendael A 2—1, Caesar-Mariarade B 1—2.
Het toernooi wordt zaterdag en zondag voortgezet. Op beide dagen beginnen de wedstrijden om 12.00 uur.

SITTARD, OVCS EN SCHINNEN WONNEN TOERNOOI FC RIA

NIEUWSTADT, 13 aug. — Sittard en Holtum streden in de finale van de afdeling KNVB-elftallen van het toernooi van FC RIA. De Sittardenaren wonnen met 4—0. In de afdeling B1 speelden OVCS en Adveo gelijk (2—2). De ploeg uit Ophoven won na strafschoppen: 4—3. In afdeling B2 kwamen Koningsbosch en Schinnen in de eindronde. Schinnen won met 2—1.

De uitslagen:
Groep A KNVB-elftallen: Maurits - FC RIA 1—0, Schinnen - Almania 2 0—1. Limbricht - Susteren 2 1—2, EHC - Holtum 1—2, VV Sittard - Lindenheuvel 1—0, Susterse Boys - Maurits 0—5, VV Sittad - Susteren 2 2—0, VV Sittard - Holtum 4—0, Holtum - Almania 2 3—0, Maurits - Holtum 0—1.

Groep B afd. Limburg. OVCS 1 - Slekker Boys 2 8—0, Geleen 4 - GVCG 2 2—0, Adveo 1 - PSV 3 1—0, Almania 3 - Holtum 2 4—0, RIA 2 - Stadbroek 3 1—2, Born 2 - Schimmert 1 1—2, Stadbroek 2 - Stevensweert 2 0—2, OVCS - Stadbroek 3 1—0, Adveo - Stevensweert 2—0, Schimmert - Adveo 0—4, Geleen 4 - Schimmert 1 0—1, Almania 3 - OVCS 1—2, OVCS - Adveo 2—2 (OVCS won met doeltrappen: 4—3).

Groep B2: Susterse Boys 2 - Geleen 3 1—0, Schinnen 2 - VV Sittard 2—1, Walburgia 1 - Obbicht 2 2—0, Stadbroek 1 - Koningsbosch 1 0—1, Adveo 3 - Maurits 2 0—3, OVCS 2 - Susteren 3 2—0, Putbroek 1 - Spaubeek 2 5—1, Susterse Boys - Maurits 2 1—2, Walburgia 1 - Putbroek 1 1—0, Schinnen 2 - Walburgia 2—1, Schinnen 2 - OVCS 2 2—1, Koningsbosch - Maurits 2 2—0, Koningsbosch - Schinnen 1—2.

Zomeravondvoetbal Heerlen

Braam kampioen

HEERLEN, 13 aug. — In de groep actieve spelers van de Heerlense zomeravondvoetbalcompetitie is FC Braam kampioen geworden doordat het Limburgs Dagblad niet is verschenen voor de beslissingswedstrijd. In de groep niet-actieven moet vrijdag de beslissing vallen tussen Brand Up Boys en de brandweer.

De stand in deze groep is als volgt:

Brand Up B.	13	10	2	1	22
Brandweer	13	10	2	1	22
VV Eikske	13	7	2	4	16
NAF	13	5	5	3	15
Everts v.d. Weiden	13	5	1	7	11
VVONA	14	3	2	9	8
FC Amecitia	14	2	2	10	6
ABP 2	13	0	4	9	4

Het programma voor vrijdag is als volgt:
In het sportpark Kaldenborn om 19 uur het treffen tussen VV Eikske-ABP 2 en NAF tegen de Brandweer. In het sportpark De Varenbeuk wordt om 19 uur de wedstrijd Brand Up Boys - Everts v.d. Weiden gespeeld. Wanneer de brandweer en Brand Up Boys hun wedstrijd winnen, dan zal er een beslissingswedstrijd gespeeld moeten worden.

Plaatselijke SPORT

Geleen

— VV DVC Geleen, kampioen in de tweede klasse van de zomeravondcompetitie, houdt zondag 16 augustus van 11 tot 13 uur receptie in clublokaal J Steege aan de Groenseykerstraat

Limbricht

— Van 3 tot 7 augustus nam de wandelclub Vrij en Blij uit Limbricht deel aan een jeugdvierdaagse in Den Helder, gehouden door de wandelclub De Jutter uit Den Helder. Men was te gast in het Fort Dirks Admiraal. De marine en de luchtmacht boden de wandelaars elke dag een gevarieerd programma met onder andere filmvoorstellingen over het werk van de marine en demonstraties door marinemensen.

Kerkrade

— Op 22 en 29 augustus houdt de vrijetijdsvoetbalvereniging VV Achilles 67 een voetbaltoernooi in Kerkrade. De inschrijving vindt plaats vrijdag van 20.30 tot 22 uur in café D'r Haan, Bleijerheidestraat 7 telefoon 6006. Het inschrijfgeld bedraagt f 15,-. Na de inschrijving is de loting van de wedstrijden. De leiding van het toernooi is in handen van de heer J. Nelis. Zaterdag om 15 uur is de ledenvergadering van de VV Achilles 67 in lokaal D'r Haan, Bleijerheidestraat 7 Nieuwe leden kunnen zich opgeven bij de secretaris, de heer J. Nelis, Poyckstraat 19.

Wijlre

— Zondag zal het nieuwe kleedlokaal van de RKSV Wijlre in gebruik worden genomen. Zaterdag spelen Wijlre I en II een oefenwedstrijd tegen respectievelijk Heer 3 en 4. Om 20 uur is in café v.d Elst de jaarvergadering met na afloop een gezellig samenzijn. Zondag om 11.15 uur is er een mis voor de levende en overleden leden van de voetbalclub. Om 14 uur zal de burgemeester van Wijlre het nieuwe kleedlokaal openen, waarna de kapelaan het gebouw zal inzegenen. Om 15 uur wordt de veteranenwedstrijd gespeeld, met in de pauze een show van de drumband.

Eys

— De Zwart-Wit veteranen spelen zaterdag om 18 uur een uitwedstrijd tegen de veteranen van Kolonia.

— Jan Schlenter toonde zich in de vierdaagse jeugdtour erg strijdlustig. In de tijdrit, waarin hij negende werd, reed hij met een gemiddelde snelheid van 41,5. In de gewone rit op de eerste dag werd hij, ondanks een valpartij, derde. Op de volgende dagen klasseerde hij zich respectievelijk als vijfde, vierde en vijfde. Er waren 14 ploegen, elk van vier renners. In het eindklassement bezette Jan de vierde plaats; in het puntenklassement werd hij derde. De ploeg, waarvan hij deel uitmaakte, werd winnaar van het ploegenklassement. Broer John werd 25ste op een zwaar parcours te Oirsbeek.

Zondag in Meijel nationale cross

Felle strijd tussen aankomende talenten

MEIJEL, 13 aug. — Een deel van het steeds groter wordende aantal motorcrossers krijgt zondag 16 augustus weer de kans om de krachten te meten op het parcours „De Vossenberg" in Meijel. De organiserende vereniging MAC „De Stoomfiets" heeft het ditmaal niet gezocht in het aantrekken van grote namen. Nu ging dat ook moeilijk, aangezien voor dezelfde dag in Eenrum een kampioenswedstrijd in de klasse 250 cc senioren op het programma staat, terwijl de grote craks de voorkeur geven aan een meer rendabel contract in het buitenland. Voor de toeschouwers brengt het ontbreken van de toprijders wel een aantrekkelijkheid met zich mee: ze kunnen rekenen op een felle strijd tussen de aankomende talenten.

Zo'n talent is Jan van Beek. De coureur uit Zelhem werd vorig seizoen kampioen bij de junioren en maakte zijn promotie naar de hogere categorie al snel waar. Deze Jan van Beek zal dan ook de gevaarlijkste tegenstander worden voor de zes internationele rijders, die in Meijel aan de start komen: Jo Roelofs — na zijn overstap van Bultaco naar Husqvarna gaat het duidelijk beter met hem —, J. Janssen, Henk Knuiman, Han Wassink, Han Vels en Jo Hoefman. Naast Van Beek zijn er nog meer coureurs met een nationale startlicentie, die het hun hoger geklasseerde collega's danig moeilijk kunnen maken. Geert Knuiman en Frans Wassink willen dolgraag in het voetspoor van hun gereputeerde broers treden. Ook Han Heijstek, Frabk den Edel, J. Oosterink en D. Sevink mogen gerechtvaardigde hoop koesteren op een hoge klassering. In totaal hebben voor deze wedstrijd 21 coureurs ingeschreven.

De belangstelling voor het zijspan-crossen maakt momenteel een ongekende bloei door. Zat de KNMV vroeger wel eens met het probleem om voldoende rijders voor een attractieve wedstrijd bijeen te krijgen, thans is de moeilijkheid om de combinaties voldoende startgelegenheid te bezorgen. De juniorencategorie telt enorm veel rijders, die allemaal hopen eens de rol van een Broer Dirckx of Jan ten Thije te kunnen spelen. In sterkte lopen ze elkaar niet zo veel. Het aanwijzen van een favoriet voor de race op het 1800 meter lange parcours in Meijel — een zandcircuit — is dan ook een hachelijke zaak. Onder de 24 combinaties bevindt zich dan ook een streekfavoriet: Jo Keunen uit Deurne. Hij zal met zijn BSA — verreweg het meest geliefde merk in deze klasse — ongetwijfeld een rol van betekenis willen spelen.

Klassement

Liefst 51 coureurs gaan strijden om de prijzen voor de junioren 250 cc. Het zal onmogelijk zijn om deze jongens ineens van start te laten gaan, zodat ze eerst in twee series moeten vechten om een finaleplaats te veroveren. De uitslag van de wedstrijd in Meijel telt mee voor het klassement, dat aan het eind van het seizoen beslist wie van de beginnende crossers wordt toegelaten tot de senioren. Die promotie is het doel van vrijwel iedereen, zodat het er zondag ongetwijfeld bijzonder fel aan toe zal gaan.

Limburg is vertegenwoordigd door vier rijders: Bert Rekers (Hoensbroek), Joop Sutherland (Maastricht), J. Mulders (Amby) en Ton Hendrixs (Wanssum).

Laatstgenoemde knaap deed pas dit seizoen intrede in de KNMV-gelederen. Hij toonde zich direct een tegenstander van formaat in de 500 cc-categorie en zal in Meijel voor eigen publiek ongetwijfeld ook tussen de kwartliters willen uitblinken. De wedstrijden in Meijel beginnen om half twee, terwijl de coureurs vanaf 10 uur in de gelegenheid worden gesteld om het circuit te verkennen.

Bordeaux-Parijs ten bate van gehandicapte kind

ECHT, 13 augustus — Zoals reeds bericht, rijdt Echtenaar Lei Peeters op 6 september de monsterwielerklassieker Bordeaux-Parijs. Hij waagt zich aan die krachttoer om de aandacht te vestigen op de actie: Bordeaux-Parijs voor het gehandicapte kind. Bijdragen voor de actie, waarvan de opbrengst geheel ten goede komt aan het gehandicapte kind, kunnen gestort worden op postgiro 1036603 van de Amro-bank te Echt met vermelding Bordeaux-Parijs. Via de banken kan gestort worden op de Amrobank Echt met eveneens de vermelding actie Bordeaux-Parijs.

Vijfentwintig jaar voetbal in Nijswiller

NIJSWILLER, 13 aug. — Nijswiller zal zaterdag 22 en zondag 23 augustus feest gaan vieren ter gelegenheid van het 25-jarig bestaansfeest van de S.V. Nijswiller, tot voor kort beter bekend als Nijswiller Boys.

In de jaren dertig had Nijswiller de voetbalclub De Ster die in de mobilisatietijd, toen het grootste gedeelte van de ongeveer 20 leden tellende vereniging werd opgeroepen, ter ziele ging. Eind 1945 besloten de heren Dries Wolfs en Jos Delnoy het opnieuw te proberen. Op 24 december 1945 vond de oprichtingsvergadering plaats van de v.v. Nijswiller Boys. Op deze vergadering waren 34 personen aanwezig. Het eerste bestuur bestond uit voorzitter P. Weijenberg; 2de voorzitter J. Noteborn; secretaris J. Delnoy en penningmeester M. Keulartz. Pastoor J. Mullenders, die nu nog pastoor is in de beide kerkdorpen Wahl- en Nijswiller, werd 13 januari 1946 tot geestelijk adviseur benoemd, een funktie die hij nu nog steeds vervult. Het terrein is van de oprichting af steeds het zelfde geweest: de fam. Huynen verhuurde het in februari 1946 voor het eerst, op mondelinge afspraak, en zonder een prijs te bedingen. De inzegening van het terrein vond op 28 april 1946 plaats. De eerste wedstrijd, met als eerste aanvoerder Dries Hendriks, werd tegen het toenmalige I.V.O. uit Partij-Wittem gespeeld.

Clubkleuren

Op 22 mei 1946 koos men na ellenlange diskussies de eerste clubkleuren: geelwitte shirts en witte broeken. Deze kleuren droeg men het eerst op de eerste seriewedstrijden van de v.v. I.V.O. te Partij-Wittem, op 14 juli 1946. Het 1-jarig bestaansfeest van de vereniging werd gelardeerd met onvervalste „koel-schnapps" die de mijnwerkers maandelijks op hun mijn kregen. Na vele jaren met wisselend competitiesucces volgde in 1960 het kampioenschap in de eerste klasse L.V.B. en promotie naar de 4de klasse KNVB, waar men nu nog steeds in speelt. Moeilijke jaren voor de Boys waren '62 en '63 toen men in ernstig degradatiegevaar verkeerde.

Naam veranderd

Sinds kort is de naam v.v. Nijswiller Boys, verandert in s.v. Nijswiller. „Dit is gebeurd", zegt secretaris Jo Schreuders „om de mogelijkheid te scheppen aan meer takken van sport te gaan doen en met name in georganiseerd verband de dames in de gelegenheid te stellen aan sport te gaan doen". De s.v. Nijswiller telt nu 84 voetballende leden en 64 dames-leden. Het bestuur ziet er als volgt uit: voorzitter Fr. Xhonneux; secretaris Jo Schreuders; penningmeester Fr. Xhonneux en 2de secretaris P. Habets. Leden van het bestuur zijn verder nog H. Bergmanns, H. Horbach, H. Pijper, J. Bindels en J. Lukassen. Trainer van de vereniging is de heer Ben Thoen uit Schaesberg.

Bestuur en eerste elftal van Nijswiller Boys, zoals het twintig jaar geleden binnendrong in de vierde klasse van de KNVB.

Feest

Tijdens de receptie op 22 augustus van 20 tot 22 uur in zaal Hendriks zullen de heren Fr. Xhonneux, H. Bergmanns, Jos Delnoy, H. Horbach, M. Keularts en pastoor J. Mullenders gehuldigd worden.
Na de Eucharistieviering op zondagmorgen zal er bij het graf van de heer J. Bindels, jarenlang voorzitter van de vereniging, een korte herdenkingsbijeenkomst worden gehouden. Daarna volgt er een feestvergadering in zaal Hendriks. Tot besluit van de festiviteiten is er een feestavond in zaal Hendriks voor de leden, dames-leden, hun resp. dames en heren en genodigden. De grootste wens van het bestuur, bij dit jubileum, is dat er heel gauw een einde komt aan de abonimabele terreinomstandigheden. Reeds drie jaar achter elkaar heeft men, met veel kunst en vliegwerk, van de KNVB gedaan gekregen dat men mocht blijven spelen op het aanvankelijk reeds afgekeurde terrein. „Het wachten is nu op de gemeente", aldus secretaris Jo Schreuders. Er zal tijdens het jubileumfeest ook nog gevoetbald worden. Op zaterdagmiddag speelt s.v. Nijswiller 2 tegen Wahlwiller 1 en s.v. Nijswiller 1 tegen de oud Rapid-JC-spelers. Het zal de sympathieke vereniging niet aan belangstelling ontbreken.

EEN RESERVEBRIL
geen overbodige luxe

BRILLEN *speciaalzaak*

P. HOPPENBROUWERS
v.h. v.d. Ham
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
Telefoon 711984

bij de St.-Pancratiuskerk
t.o. Wyerspassage

U kunt er op wachten.

Binnen een uur is uw bril klaar.

Voor ziekenfondsleden op recept 20% mont.korting Glaskortingen als steeds

---

Bij vonnis van de Arr. Rechtbank te Maastricht dd. 23 juli 1970 is uitgesproken de onteigening ten name en ten behoeve van de gemeente Ubach over Worms Procureur Mr. M. L. J. P. L'Ortye, wonende te Kerkrade van het perceel kadastraal bekend als gemeente Ubach over Worms, sectie A nr. 707 groot 5 are 50 centiare (grondplan nr. 132) waarvan eigenaar Mr. A. M. P. van Wersch-Sivirsky, wonende te Kerkrade, als benoemd derde voor wijlen Pieter Joseph Heinssen, te Waubach met bepaling van de schadeloosstelling op ƒ 1.375,—.

De officier van justitie,
hoofd van het
arrondissementsparket
HOUBEN

Bij vonnis van de Arr. Rechtbank te Maastricht dd. 23 juli 1970 is uitgesproken de onteigening ten name en ten behoeve van de gemeente Ubach over Worms Procureur Mr. M. L. J. P. L'Ortye, wonende te Kerkrade van het perceel kadastraal bekend als gemeente Ubach over Worms, sectie A nr. 970, groot 1 are 30 centiare (grondplan nr. 79), waarvan eigenaar Mr. A. M. P. van Wersch-Sivirsky, wonende te Kerkrade als benoemd derde voor wijlen Johan Haan, te Nieuwenhagen met bepaling van de schadeloosstelling op ƒ 325,—.

De officier van justitie
hoofd van het
arrondissementsparket,
HOUBEN

Bij vonnis van de Arr. Rechtbank te Maastricht dd. 23 juli 1970 is uitgesproken de onteigening ten name en ten behoeve van de gemeente Ubach over Worms Procureur Mr. M. L. J. P. L'Ortye, wonende te Kerkrade van het perceel bekend als gemeente Ubach over Worms, Sectie A nummer 1810, groot 1 are 40 centiare (grondplan nr. 173) waarvan eigenaar Mr. A. M. P. van Wersch-Sivirsky, wonende te Kerkrade als benoemd derde voor wijlen Pieter Dominicus Hubert Reinartz te Ubach over Worms e.a. met bepaling van de schadeloosstelling op ƒ 427,—.

De officier van justitie,
hoofd van het
arrondissementsparket,
HOUBEN

Bij vonnis van de Arr. Rechtbank te Maastricht dd. 23 juli 1970 is uitgesproken de onteigening ten name en ten behoeve van de gemeente Ubach over Worms Procureur Mr. M. L. J. P. L'Ortye, wonende te Kerkrade van het perceel kadastraal bekend als gemeente Ubach over Worms, Sectie A no. 959, groot 5 are 90 centiare (grondplan no. 64) waarvan eigenaar Mr. A. M. P. van Wersch-Sivirsky, wonende te Kerkrade, als benoemd derde voor wijlen Jan Werden, te Nieuwenhagen, met bepaling van de schadeloosstelling op ƒ 1.475,—.

De officier van justitie,
hoofd van het
arrondissementsparket,
HOUBEN

Voorlopig kosteloos

Door de E.A. Heer Rechter-Commissaris in het faillissement van **Dassen's Mode Industrie N.V.**, gevestigd geweest te Maastricht aan de Jodenstraat no. 7, is bepaald:

1. dat de schuldvorderingen uiterlijk op 1 september 1970 ingediend moeten zijn bij ondergetekende curator
2. dat de verificatie-vergadering gehouden zal worden op vrijdag 9 oktober 1970 te 15.15 uur in het Paleis van Justitie, Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht.

Maastricht, 11 augustus 1970
Mr. M. Moszkowicz,
advocaat en procureur
Wilhelminasingel 114
Maastricht

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

Sittard

— Personen die lid willen worden van de Vriendenkring van de H. Rosa kunnen dit door een vrije, jaarlijkse bijdrage over te maken op de Boerenleenbank te Sittard gironummer 103.99.27 ten name van J. Willems penningmeester van het Sint Rosa Comité. Bij personen die geen gironummer bezitten wordt de vrije bijdrage jaarlijks aan huis afgehaald.

— Twee Sittardse priesters zullen op kermismaandag en -dinsdag (31 augustus en 1 september) tijdens de eucharistieviering om 9.00 uur in de Rosakapel op de Kolleberg de feestpredikatie houden. Maandag 31 augustus preekt kapelaan Jos Schmeits en dinsdag 1 september pater Jaap Wetzels redemptorist.

Klimmen

— In verband met de officiële opening van het nieuwe sportveld is het frühschoppen van de harmonie naar zondag 16 augustus verschoven. Een en ander zal plaatsvinden in zaal Keulen. De opbrengst is bestemd voor nieuwe instrumenten.

Beek

— De voetbalvereniging Caesar houdt morgen de algemene jaarvergadering. De agenda vermeldt naast de verslagen van de secretaris, penningmeester en kascommissie, een bestuursverkiezing, wegens periodiek aftreden en diverse belangrijke mededelingen. De vergadering — in hotel „Benelux" — begint om 20.30 uur.

Susteren

— Het 50-jarig bestaansfeest van harmonie St.-Cecilia — dat gevierd zal worden van zaterdag 5 september tot en met zondag 13 september staat in de volle aandacht van alle Susterdernaren. Het feestcomité is dagelijks in de weer en zal er — dank zij de financiële hulp van de inwoners — in slagen de 70 nieuwe uniformen als feestgeschenk te kunnen aanbieden. Een voorlopig programma vermeldt onder meer een reünie van Oud-Susterdernaren, een sportevenement, een amusementsavond met artiesten van radio en tv, een jeugdmiddag en — in samenwerking met Tsjé — een groot Beatfestijn. Alle feestelijkheden worden gehouden in een grote feesttent, die op de hoek van de Reinoud van Gelderstraat en de Stationsstraat komt te staan. Ob alles financieel rond te krijgen zal het feestcomité en zijn helpers nogmaals een beroep doen op de bevolking van Susteren voor financiële hulp ten bate van de St.-Cecilianen.

— De benodigde gronden voor de realisering van de doortrekking van de Heulsterstraat naar de Spoorstraat zijn inmiddels door de gemeente aangekocht, terwijl ook de sloop van de resterende 14 woningen van het voormalige Vincentiusplein nagenoeg is gerealiseerd. Voor de aanleg van de verlengde Heulsterstraat naar de Spoorstraat met bijkomende nutsvoorzieningen (straatverlichting: waterleiding) is door de raad een crediet beschikbaar gesteld van f 70.000.-.

— Het gemeentebestuur van Susteren hoopt spoedig te kunnen starten met de doortrekking van de Reinoud van Gelderstraat naar de Marialaan. Voor dit plan is door de raad een crediet beschikbaar gesteld van f 38.000.- met inbegrip van de bijkomende kosten.

— De heer A. Kleinen, wachtmeester 1e klas der rijkspolitie in Susteren zal met ingang van 15 augustus in dienst treden bij de recherche van de rijkspolitie te Maastricht. In zijn plaats komt wachtmeester J. Roos, die zijn opleiding genoot aan de politie-opleidingsschool te Horn.

Ransdaal

— Pater Hub Vonken is teruggekeerd uit zijn missiegebied in Malawi (Afrika). Hij zal enkele weken in Ransdaal blijven om een dieetbehandeling in het Heerlense ziekenhuis te ondergaan. Pater Vonken hoopt spoedig zijn werkzaamheden in Malawi te kunnen hervatten.

— Zondag hervat fanfare Les Amis Reunis de repetities na een vakantiepauze van twee weken. De repetitie begint om 11 uur en dient vooral ter voorbereiding van de concerten op 30 augustus in Ransdaal en 5 september in Pey-Echt.

Bingelrade

— De weekenddienst van het Groene Kruis wordt het komende weekend voor Merkelbeek en Bingelrade waargenomen door Zr. Gerards, Raadhuisstraat 8 te Spaubeek; tel. 04493-1634; ingaande vrijdagavond 18.00 uur tot en met maandag 6.00 uur v.m.

Bioscoop-agenda

MAASTRICHT
Festival: Le grand restaurant, dag. om 2 u. 55 dagen Peking, dag. om 4 en 8 uur.
Palace: Meisjesinternaa(k)t, doorlopend van 2 tot 24 u.
Studio: Sex en Eva, dag. om 2.15, 4.30, 6.45 en 9 uur.
Royal I: The love bug, dag. om 2.15, 4.30, 6.45 en 9 uur.
Royal II: Lust voor Sex. Dag. om 4, 6.15 en 8.30, do. vr. ma. en di ook om 1.45 u. Kuifje en de zonnetempel za zo en wo. om 1.45 uur. De apenplaneet, dag. om 22.30 u.
Mabi: Help (de Beatles) dag. om 1.45 u. Westside Story, dag. om 4 en 8 uur.
Lux: Hellboats, dag. om 4, 6.15 en 8.30 uur. Tarzan contra de Barcunakrijgers, dag. om 1.45 uur.
GELEEN
Roxy: El Cid. Dag. om 8 uu, zo ook om 4 uur. Mini-weekend: zat. 11 uur.
SITTARD
Forum: Mondo Extremo, do. t.m. zo. om 8.30 u. Tarzan's grootste gevecht, 14 jr. zo. om 6 u., ma. en di. om 8.30 uur
BRUNSSUM
Astoria: Nattlek: spel der perversies. Do. en zo. om 8.30, za. om 2 en 4 u. Asterix en de helden, vr. en ma. om 8.30, zo. om 2 en 4 uur. A man called Dagger, za. om 830, zo. om 6.15 uur.
HEERLEN
Royal: Ben Hur, dagelijks 3 en 8 uur.
Rivoli: Het zal je kind maar wezen, 2, 4, 6.15 en 8.30 u.
Hollandia: Mondo Erotica, vr. t.m. zo. 4, 6.15 en 8.30 u. Overige dagen 2, 4, 6.15 en 830 u. Vrijbuiters van het woud, vr. t.m. zo. om 2 u Loving feeling, za. om 11 uur.
Passage: Liefde is een prachtige illusie, dag. van 2 uur doorlopend.

In beroep bij de Kroon?

Raad Susteren vergadert wéér

SUSTEREN, 13 aug. — Na verleden week al een lange agenda te hebben afgewerkt zal de raad van Susteren morgenavond andermaal vergaderen. Het voornaamste punt van de agenda van morgenavond wordt gevormd door de bespreking van een besluit van G.S: de weigering van de goedkeuring van een raadsbesluit betreffende de aankoop van het pand Feurthstraat 34. In overweging zal worden genomen tegen het besluit van G.S. bij de Kroon in beroep te gaan.

Op de agenda staan bovendien enkele begrotingswijzigingen betreffende de inrichting van het derde klaslokaal van de kleuterschool „Molenhofje", de inrichting van een zevende klaslokaal in de meisjesschool in Mariaveld en het aanbrengen van voorzieningen aan de toiletten in de lagere scholen in Mariaveld. Met de inrichting van de aanvullende lokalen zijn bedragen van respectievelijk ruim 8.000 en bijna 20.000 gulden gemoeid. De raadsvergadering begint om 19.30 uur.

Geleen

— De fietser C. J. uit Sweikhuizen liep een hersenschudding op toen hij op het fietspad langs de Barbarastraat in Geleen tegen een bromfietser botste. Deze laatste, H. W. uit Geleen, werd niet noemenswaardig gewond. De aanrijding gebeurde doordat de fietser linksaf wilde slaan op het moment dat de bromfietser hem passeerde.

— De Geleense EHBO-afdeling houdt ook vanavond een demonstratie-oefening. Thans gebeurt dat op het punt Norbertijnenstraat-Kinkenweg. De aanvang is om 20 uur.

— Zondag wordt een bijeenkomst gehouden van de postzegelvereniging „De Philatelist Geleen" in d'Heremiet aan de Kluis 44. De aanvang is om kwart over tien. Belangstellenden zijn van harte welkom. De bijeenkomsten zullen in het vervolg elke tweede zondag van de maand plaats vinden.

Nieuwstadt

— De „Homery-Boys" voetbalden tegen de chemici van Philips Sittard en met rust keken de werknemers van het ziekenhuis al tegen een 0—3 achterstand aan. Het einde kwam met 5—2 in het voordeel van de Philips-werknemers.

— Zaterdag houdt het Barbarakoor een algemene ledenvergadering. Nieuwe leden kunnen zich opgeven bij voorzitter Jan Stelten of bij een der bestuursleden.

— De heer M. Feller was 25 jaar getrouwd en omdat hij sedert jaren een trouw lid is van het „Barbarakoor" brachten de zangers een muzikale hulde. Voorzitter Jan Stelten bood bloemen aan.

— Woensdag 19 augustus houdt een ambtenaar van Maatschappelijk werk zitting in het wijkgebouw van het Groene Kruis.

— Zaterdag houden de personeelsleden van het ziekenhuis te Sittard een toernooi op Krekelzank en zondag zijn de jeugdverenigingen te gast als de instuif een toernooi organiseert, waaraan ook dameselftallen zullen deelnemen.

— De dienst van het Groene Kruis wordt in dit weekeinde waargenomen door zr. Willemse, telefoon 6852.

Schaesberg

— Burgemeester en wethouders stellen voor het reglement van orde voor de vergaderingen van de raad, te herzien. B. en w. voeren vier punten aan waardoor de herziening noodzakelijk is.

— Het Schaesbergse Eijkhagencollege zal ter opening van het schooljaar een eucharistieviering houden en wel op zaterdag 15 augustus om 19.45 uur in de parochiekerk van het Eikske aan de de Wendelstraat. Deze bijeenkomst is voor de leerlingen en hun ouders.

— Maandagavond sloot de fanfare St. Michael haar jubileumfeesten af met een feestavond voor de oudere generatie in het Verenigingsgebouw. Voorzitter v.d. Bosch heette de talrijk opgekomenen van harte welkom. Deze avond werd op zeer genoeglijke wijze doorgebracht. Medewerking verleenden het Calypso Trio, de winnaar van de talentenjacht Sjefke Pietersma en accordeoniste Anita Moerkerk.

Sweikhuizen

— De leden van de schutterij en drumband St. Jozef maken zaterdag een uitstapje, dat onder meer naar Königswinter zal leiden. Niet-leden, die ook mee willen gaan en daarvoor een vergoeding van f 6,50 moeten betalen, kunnen zich opgeven bij voorzitter J. Smits, Bergstraat 30, Sweikhuizen. Personen beneden de 18 jaar kunnen onder geleide mee voor f 3,—. Het vertrek vanaf het verenigingslokaal Kersemakers is om 8 uur.

— Bij het schietconcours dat door schutterij St. Jozef wordt georganiseerd, is de stand als volgt: J. Cremers, F Dols, J. Dieters en P. Willems, ieder 6 punten. P. Dohmen en G. Extra bezetten de tweede plaats met 5 punten.

Meers

— De mandolineclub Edelweisz zal zaterdag in zaal Maessen te Meers van 18 tot 20 uur recipieren. Dit ter gelegenheid van het feit dat de vereniging, die onder leiding staat van de heer P. Berghs, een tweede prijs behaald heeft in de derde afdeling tijdens de concertwedstrijden van het wereldmuziekconcours te Kerkrade. Men kwam toen met een puntentotaal van 271½ uit de bus.

Ubach over Worms

— De prijs welke viel op het lotnummer 9974 tijdens de grote verloting voor pater Franken is de enige die nog niet afgehaald is. Deze prijs kan alsnog worden afgehaald bij mevrouw Loozen, Marktstraat 2.

alledaagse Dingen

Op deze foto staan dan de negen vrijwillige brandweerlieden van het Duitse dorpje ISENBRUCH, net over de grens bij Nieuwstadt. Zij maken tesamen meer dan 5 pct van de plaatselijke bevolking uit, die niet meer dan 160 zielen telt. Wat meer telt: de negen brandbedwingers houden komend weekend een brandweerfeest in hun dorp bij gelegenheid van de aanschaf van nieuwe uniformen en materiaal en de inzegening van het „Feuerwehrgerätehaus" door de pastoor van Havert. Dit laatste bij gebrek aan een pastoor in Isenbruch. Een en ander gaat gepaard met twee bals en een grootscheepse oefening, waarvoor ook zusterkorpsen zijn uitgenodigd.

Born in rep en roer

Grote bedrijvigheid heerste er tijdens de „rampavond" in B orn. De „gewonden" speelden hun spel voortreffelijk.

Realistische nabootsing van rampavond

BORN, 13 augustus. — Als men niet beter wist zou men gisteravond gezworen hebben dat Born in een rampdorp was veranderd. De plaats was volledig in rep en roer. Met loeiende sirenes en blauwe zwaailichten vlogen de wagens van Rode Kruis en brandweer door de straten naar het bejaardencentrum „St.-Maarten", waar volgens de veronderstelling een brand was uitgebroken. Het was een realistisch opgezette oefening onder leiding van de heer W. Frijlink te Born en waaraan werd deelgenomen door de brandweerkorpsen van Born, Grevenbicht, Roosteren en van de DAF-Born, voorts door diverse Rode Kruiscolonnes en door de versterkte rijkspolitie.

Circa honderd bejaarden werden door de brandweerlieden uit het gebouw gehaald en geevacueerd. Dit laatste was mogelijk dank zij de steun van de automobilisten, die in de omgeving van Born door de politie werden aangehouden met het verzoek medewerking aan deze oefening te verlenen.

Volgens het tevoren nauwkeurig uitgestippelde plan waren er circa dertig gewonden. Hiervoor had men inwoners uit het dorp gecharterd, die op deskundige wijze geschminkt waren door leden van de Lotusgroep uit Maastricht. Ze kregen op het grasveld bij het bejaardentehuis de eerste hulp en werden daarna naar een elders gelegen verzamelplaats voor verdere behandeling overgebracht. Bij dit alles was ook de rampenwagen van het Rode Kruis aanwezig, die anders op de snelwegen bij ongevallen wordt ingezet en waarin gewonden al rijdende zo nodig kunnen worden geopereerd.

Intussen hield de brandweer zich bezig met het optrekken van een waterscherm om aldus het nabij het bejaardencentrum gelegen zustershuis te kunnen behouden. De geëvacueerde bejaarden zaten inmiddels in het gemeenschapshuis naar een Rode Kruisfilm te kijken.

De oefening, die een wat chaotische en trage start had, werd soms in de uitvoering belemmerd door de opdringende vele honderden belangstellenden, die gretig op het spectaculaire gebeuren waren afgekomen. Aanwezig waren ook de heer Assink, commandant van de landelijke Rode Kruis-colonnes en de heer Remme, kringcommissaris van het Limburgse Rode Kruis. De heer Hissink vond het een goed opgezette oefening, maar hij constateerde wel dat de Rode Kruiscolonnes nog teveel als afzonderlijke eenheden werkten inplaats van in teamverband. Dit punt zal dan ook zeker nog onder de aandacht worden gebracht.

Nieuwe pastoor in Mariaveld

SUSTEREN, 13 augustus — Mgr. P. Moors, bisschop van Roermond, heeft de heer L. F. Mennens, lazarist, op voordracht van de provinciaal overste van de lazaristen benoemd tot pastoor van de parochie Mariaveld in Susteren. De heer Mennens volgt pastoor W. F. van de Loo op, die is benoemd tot pastoraal werker bij de Stichting Bejaardencentrum „Vastrada" te Susteren met ingang van 1 oktober 1970.

Paard gewond bij botsing met auto

BORN, 13 aug. — Op de Oude Baan onder de gemeente Born liep een paard, bereden door K. uit Obbicht, tegen een passerende auto, bestuurd door R. uit Grevenbicht. Het paard werd bij de botsing gewond. Het dier schrok kennelijk van de naderende automobilist, waardoor het na een zijsprong half op de auto belandde. De ruiter viel er af, maar liep geen letsel op. Ook de automobilist kwam met de schrik vrij, maar zijn wagen werd vrijwel vernield.

Eerste steen voor Sittardse bejaarden

De fundamenten van het dienstencentrum van de bejaardenflat, die in aanbouw is op een terrein aan de Odasingel te Sittard, zijn u zover gereed, dat burgemeester H. Dassen op dinsdag 23 september de eerste steen voor het gebouw zal leggen. Eigenaresse van het centrum is de Woningvereniging Sittard, die het gebouw tegen kostprijs verhuurt aan de Stichting Dienstencentrum Bejaarden Sittard. Overigens blijkt er voor de bejaardenflat zelf zoveel belangstelling te bestaan van bejaardenzijde, dat inmiddels besloten is, het aantal appartementen in het komplex te verdubbelen. Binnenkort zal er dus niet voor 72, maar voor 144 bejaarden plaats zijn. De tweede groep van 72 appartementen wordt vlak naast het eerste gedeelte van de flat, waarvan het skelet al gereed gekomen is, neergezet. Elke bejaarde zal naast een grote woonkamer ook een slaapkamer, een keukentje, een douche en een toilet tot zijn beschikking krijgen. De naakte huurprijs zal rond de f 100 liggen, verhoogd met de kosten van de voorzieningen, die de bewoners verder worden geboden. Verwacht wordt dat, wanneer de bejaardenflat aan de Odasingel in Sittard helemaal bewoond is, er voorlopig in de behoefte aan dit type woningen is voorzien.

Burgemeester uitgeschakeld

Burgemeester P. Willeme van **Nieuwstadt** is niet helemaal onbeschadigd teruggekeerd van zijn vakantie in Oostenrijk. Hij liep bij een klein ongeval een gescheurde bovenbeenspier op en kan zich nu moeilijk verplaatsen. Daarom blijft de burgemeester thuis en neemt na zijn vakantie nog wat extra rust. Oorzaak van het ongemak was een ongelukkige manoeuvre tijdens een voetbalwedstrijd met zijn kinderen.

Oriëntatie-rit M.A.C. „Sittard"

„De groeten van Jan, Mien, Riek en Willem, het is hier bloedheet". Dit en andere vakantiekreten staan te lezen boven een uitnodiging van de Motor- en Automobielclub „**Sittard**" aan haar sportvrienden om deel te nemen aan een grote oriëntatierit op zondag 16 augustus, waarmee dan het tweede deel van het seizoen 1970 wordt geopend. Het bestuur van de MAC „Sittard" wil, zo blijkt uit het verdere schrijven met de bovenstaande vakantiegroeten de lezer de indruk geven, dat er in de gelederen van de Motor- en Automobiel Club nog volop vakantiestemming heerst om vervolgens met des te meer nadruk te kunnen beweren, dat dat helemaal niet het geval is en er wel degelijk iets gedaan wordt. En dat betreft dan de oriëntatierit, die gaat over een afstand van 70 kilometer door Sittard, Nieuwstadt, Susteren, Dieteren, Echt, Maasbracht, Linne en weer terug. Er wordt verder gereden in drie klassen. Het startschot wordt vanaf 14.00 uur zondagmiddag om de twee minuten gegeven bij restaurant „Sportcentrum" bij de Sporthal te Sittard. Het bestuur van MAC „Sittard" deelt verder mee dat deze oriëntatierit in de plaats komt van de Groot Limburgrit, die eerder op deze datum gepland was. De organisatie van dit evenement werd geboycot door verschillende gemeentebesturen, die geen vergunning wilden verlenen.

Ondernemende vis

Ook vissen zijn niet van beton. Dat merkte mevrouw R. uit **Nieuwstadt**, toen zij in het zwembad „Hommelheide" in bikini de zon lag te verschalken. Er bewoog plotseling iets in het bovenstuk van de bikini en dat was de aanleiding om een snelle jacht te organiseren. De ondernemende onruststoker bleek echter geen insekt te zijn, zoals aanvankelijk gedacht werd, maar een vis, die kennelijk eens wat anders wilde.

Vrij en blij naar Den Helder

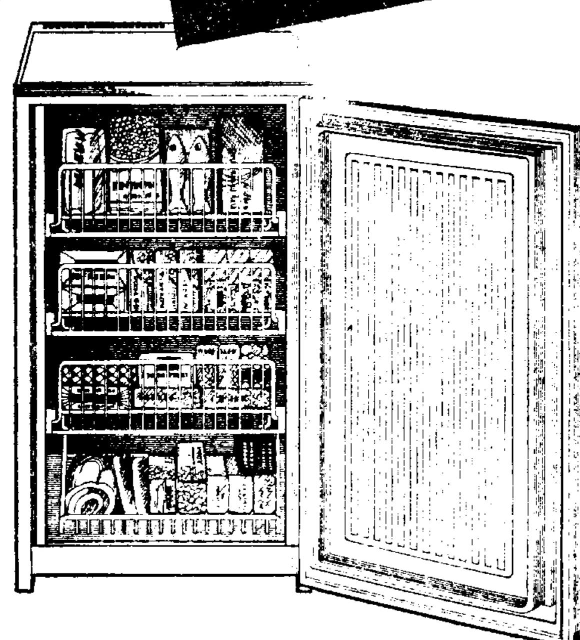
50 jonge leden van de wandelclub „Vrij en Blij" uit **Limbricht** zijn een weekje naar Den Helder geweest. De Limbrichtse wandelenthousiastelingen — in de leeftijd van 8 tot 16 jaar — hebben daar deelgenomen aan een vierdaagse, georganiseerd door de Helderse wandelvereniging „De Jutter" en zijn allemaal met het vierdaagse kruis inmiddels teruggekeerd. Tussen de 600 deelnemers, die dagmarsen van 15 kilometer maakten, hebben de Limbrichtenaren een zeer goed beentje voor gezet en ze deden dat zonder een enkele uitvaller. De route was uitgezet langs de stranden in de kop van Noord-Holland en door de haven van Den Helder. Omdat „De Jutter" met deze vierdaagse zijn eerste lustrum vierde, kwamen er heel wat feestelijkheden bij kijken en was het niet alles wandelen, wat de klok sloeg. Zo maakten de leden van Vrij en Blij een boottocht door de marinehaven in Den Helder en woonden demonstraties bij van de mariniers. De opening van de vierdaagse ging gepaard met een vlaggenparade en een toespraak van de burgemeester van Den Helder en tussen al deze gebeurtenissen door was er ook nog gelegenheid om af en toe het Noordzeestrand op te zoeken. Een bezoek aan het marinemuseum stond voorts op het programma en tenslotte werden de deelnemende wandelaars 's avonds op goede films onthaald. Toen de touringcar met Vrij en Blij-ers Limbricht weer binnenreed, stonden tientallen ouders en belangstellenden langs de route om te kijken hoe men het eraf gebracht had. De wandelklub van Limbricht gaat op zondag 30 augustus deelnemen aan een tocht in de omstreken van het Brabantse Someren, te organiseren door de plaatselijke vereniging „Hermode". En dat is dan een tegenbezoek na de visite, die „Hermode" verleden jaar in Limbricht aflegde.

„De Mander" als teevee-sterren

Jongerenvereniging „De Mander" uit **Sittard** is terecht gekomen in een reportage van de Nord Deutsche Rundfunk over de folklore langs de Rijn in Duitsland. Dat gebeurde tijdens een bezoek van de „Mander" aan de „Winzerverein van het plaatsje Reinbrohl bij Linz bij gelegenheid van het 40-jarig bestaansfeest van de „verein". Tijdens de feestelijkheden, waarbij orkest „'t Manderieke voor de muziek zorgde, voerde de leden van de „Mander" op speciaal verzoek van de aanwezige tv-mensen een aantal Sittardse „volksdansen" uit, die bij het publiek bijzonder in de smaak vielen. Verder maakte men een muzikale rondgang door Reinbrohl, waarna Mandervoorzitter Jac. Pfennings de erewimpel van de plaats in ontvangst mocht nemen uit handen van Peter Stein, voorzitter van het „Schützengilde". Pas nadat de Sittardse jongeren de verzekering hadden gegeven, dat ze in 1971 in Reinbrohl zouden terugkeren bij het 100-jarig bestaansfeest van de plaatselijke schutterij, liet men de gasten vertrekken. De opnamen, die de Duitse tv tijdens het feest maakte, zullen waarschijnlijk dit najaar op de buis te zien zijn.

Koel-en diepvrieskasten
midzomer VOORDEEL
bij Dom.v.d.Bergh

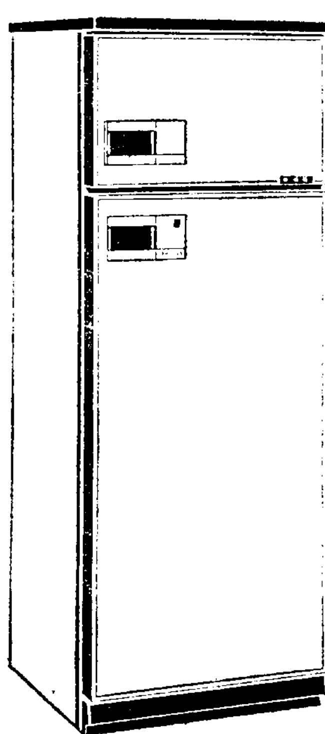
ZO GOEDKOOP KOOPT U NOOIT MEER



PHILIPS 120 liter TAFELMODEL DIEPVRIEZER. Invriescapaciteit: 8,5 kg. per 24 uur. De ideale, wekenlang vers-houder van vlees, groente en andere bederflijke levensmiddelen. Geheel kras- en roestbestendig.

Bij Dom. v.d. Bergh slechts

499.-

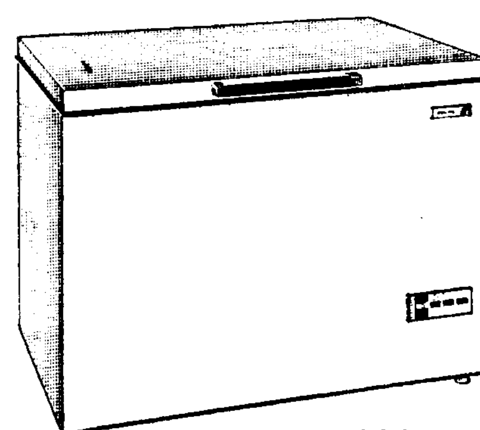


PHILIPS COMBI KOEL/DIEPVRIESKAST
2 deurs, 225 liter, met denkende koelwand.

649.-
Dom. v.d. Bergh MIDZOMERPREMIE 100.-

Tijdelijk slechts

549.-



PHILIPS SNEL-DIEPVRIESKISTEN
met minimaal vloeroppervlak. Voor de zuinige, prijs bewuste huisvrouw, die altijd uit haar eigen, smakelijke diepvriesvoorraad wil kunnen putten.

Zo'n grote 455-liter-kast kost 1169.-
Dom. v.d. Bergh MIDZOMERPREMIE 170.-

Tijdelijk slechts

999.-

Of gaat het u alleen maar om zo'n klein, praktisch tafelmodel koelkastje? Die heeft toch altijd ook nog een inhoud van 140 liter en Dom. v.d. Bergh zet het bij u thuis voor

239.-

en vergeet de Dom.v.d.Bergh extra's niet:

* ruimste keuze * beste voorlichting * vakkundigste installatie * vlotste service * soepelste betaling *

BETAAL IN VIER KEER, DAT KOST NIET MEER

DOM.v.d.BERGH

SITTARD, voorstad 25 / HEERLEN, dautzenbergstr. 48 / VENLO, vleesstr. 43 / MAASTRICHT, nieuwstr. 11

Dom. v.d. Bergh SITTARD 10.000 m²
EXCLUSIEVE MEUBELEN
voor elke beurs - uit voorraad leverbaar.

AGA

NUTH - KATHAGEN 9 - 11 - TELEFOON 1351
FABRIEK VAN CENTRALE VERWARMINGSRADIATOREN

Wegens uitbreiding van de produktie vragen wij

ONGESCHOOLDE WERKKRACHTEN

ter opleiding voor diverse funkties, zoals

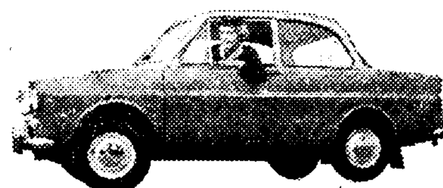
- **PERSER**
- **PUNTLASSER**
- **AUTOGEEN HAND- OF MACH. LASSER**
- **BEDIENINGSMAN in volautomatische verfstraat**

Geboden wordt :

- aanvangsloon van bruto ca. ƒ 194,— per week
- gratis bedrijfskleding
- ruime gratificatie
- reiskostenvergoeding voor niet-inwoners van Nuth

Aanmelden bij personeelschef: dagelijks tussen 9 en 17 uur en 's avonds tussen 19 en 21 uur of na telefonische afspraak op ander tijdstip. x

---



ZOEKT U EEN LEUKE BAAN

en bent u in de leeftijd van 22–30 jaar?

Dan hebben wij voor enkele **GEHUWDE DAMES ZONDER KINDEREN** plaatsingsmogelijkheid in de functie van HOSTESS voor het rayon omgeving HEERLEN.
De werkzaamheden zullen enige volle dagen per week in beslag nemen.
Wij bieden een afwisselende baan, waarin u zelfstandig kunt werken.
Enige voorwaarden :
- telefoonaansluiting
- privé auto

Graag ontvangen wij uw eigenhandig geschreven sollicitatie met bijsluiting van recente foto.

FELICITATIEDIENST, Splinterlaan 154 te Leiderdorp

Lokettist(e) in Amsterdam:

fijne baan in fijne stad



Geweldig werk voor 'n meisje of jongeman met MULO of MAVO-4. Geen droge kantoorbaan, maar levendig en wisselend contact met mensen. Elke minuut is anders dan de vorige. En steeds wordt u weer met andere problemen geconfronteerd, die u zelf moet oplossen. Werk voor jonge mensen die niet bang zijn verantwoordelijkheid te dragen.

Amsterdam te ver?
Hoeft niet. PTT draagt bij in reis- en pensionkosten en biedt - via de Centrale Stichting Geleide Jeugdmigratie - hulp bij het vinden van een goed gastgezin.

Vraag eens inlichtingen (b.v. over het prima salaris waar geen AOW-premie afgaat). Stuur nevenstaande bon in een envelop zonder postzegel naar:
afdeling Aanneming Personeel
Districtspostkantoor, Oosterdokskade 5, Amsterdam.

Bellen voor een afspraak kan ook:
(020) 24 24 24.

bon

Ik zou graag meer weten over de functie van lokettist(e).

Naam .... man/vrouw.
Geboortedatum ....
Adres ....
Plaats ....
Evt. telefoon ....
Opleiding .... LD



POSTDISTRICT AMSTERDAM

700882

Gevraagd ervaren VRACHTWAGENCHAUFFEUR

H. Janssen & Zonen
HITJESWEG 12, HEERLERHEIDE, TEL. 045—212359

AANBIEDING 2e hands auto's

- 4 Renaults R 10 '66-'67-'68
- Peugeot 404 '65
- Renault 4 de luxe '67
- Renault 4 de luxe '65
- 2 Fords Taunus 12 M '67
- N.S.U. Prinz '66
- 2 V.W.'s '63

Garagebedrijven FISSETTE en Zn.
Scharnerweg — Showroom „Tunnel"
Tel. 27241 - 20222 — Dagelijks geopend tot 20.00 uur, ook zaterdags

---

LEVENSSCHOOL VALKENSWAARD
vraagt voor zo spoedig mogelijk

EEN SPORTLEIDER

Taak: het verzorgen van het programma-onderdeel sport en spel voor jongens- en meisjesgroepen.

Vereisten:
- opl. C.I.O.S. of gelijkw. opleiding
- min. leeftijd 21 jaar
- belangstelling voor het werken met groepen werkende jeugd
- vermogen in teamverband samen te werken
- bereidheid tot evt. psych. geschiktheidsonderzoek

Salaris volgens Rechtspositieregeling Vormingsinstituten.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het bestuur van Stichting Katholieke Levensschool te Valkenswaard, Geenhovensedreef 34.

Wikkelbedrijf H. J. Robroek

HEERENWEG 370, VERSILIëNBOSCH-HEERLEN
TEL. 045—213423

Wij vragen voor spoedig

- **wikkelaars**
- **leerling wikkelaars**
- **leerling monteurs**

Aanmelden aan onze fabriek van 8 tot 17 uur.

J. VAN ★DER★ HEIJDEN
WIJNIMPORT

SITTARD, Markt 33, tel. 04490—9669

MAASTRICHT: Platielstraat 14, tel. (04400)—19634

FILIALEN DOOR GEHEEL NEDERLAND

Franse cognac **BISQUIT** *** **12.95**

Wodka **SMIRNOFF** **9.95**

PERNOD 45% **11.95**

Canadian whisky **Seagram v.o. Canadian club** **14.95**

Franse cognac **MARTELL** *** **NAPOLEON** V.S.O.P. **14.95**

Sherry **SANDEMAN BOBADILLA** **5.95**

Citroen-brandewijn literkruik **5.95**

BESSEN-JENEVER literkruik **6.50**

Fine Old Douro Port **Salvatierra** van 5.40 voor **4.25**

Mosel Perle smaakt als Champagne **1.98**

VIEUX literfles **8.75**

Scotch whisky 43% **JOHNNIE WALKER** **14.95**

Schiedamse **JONGE JENEVER** literkruik **8.75**

BOKMA Oude en Jonge Jenever **BOLS** Claerijn, Oude Genever, Likeuren, Advokaat, Tip van Bootz.

Deze aanbiedingen gelden t/m 19 augustus

DIRECTIEWAGEN
te koop aangeboden

merk „TOYOTA", type Crown 2000 de Luxe, bouwjaar 1968—1969. — Vaste prijs ƒ 7.250,—.

Zonder contanten onnodig te reflecteren.

Brieven onder no. N 6684 L.D. Nieuwenhagen

Gevraagd voor directe indiensttreding

autobus-touringcar-chauffeur

Aanmelden: P. W. J. Veders, Industriestraat 3, Sittard, tel. 7142 x

---

TE KOOP AANGEB.

Te koop zeer mooie PIANO-ACCORDEON 120 bass, iets aparts als nw. Vraagprijs 550 gld. Pater Vaessenstr. 23, te Hoensbroek. Na 4 uur. Hoensbroek-Zuid).

KOLENFORN., Küppersbusch, i.z.g.st., winter- en zomervuurpot; hogedrukspuit voor bomen. Tel. 045-711098 x

MOTOR & RIJWIELBEURS Ruimt op! Fiets buitenbanden 26x1⅝ ƒ 3.75. Voor twee autoped buiten- en 2 binnenbanden totaal ƒ 9.75. Profiteert nu! x

ƒ 7.50 PONCHO'S voor de jeugd in 12 diverse kleuren. Profiteert snel! Motor en Rijwielbeurs, Klompstr. 1 Heerlen. x

4 deurs KLEERKAST. Joost v.d. Vondelstr. 32, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Ruimt op! Damessportfiets ƒ 75.-. Herensportfiets ƒ 75.-. Kindersportfiets ƒ 75.-. Alles z.g.a.nw. Klompstraat 1 te Heerlen. x

Te koop of te huur MEUBELS, wasautomaten, t.v.'s en koelkasten enz. Aflossing tot 30 mnd. Tel. 04443-2891

Te k. groot BANKSTEL, i.z.g.st. Linssen, Burg. Savelberglaan 114, Kerkrade.

Te k. nwe AARDAPPELEN ƒ 0.25 per kg kersen ƒ 1,—, pruimen, appels en peren af ƒ 0.35 per kg. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492—1430.

Te k. KINDERWAG., zwart-wit, hoog model, i.z.g.st. Te bevr. Kerkstr. 87 Brunssum.

OLIEKACHEL (Koleman) en tank en kraan te k. M. Jorissen, Amsterdamstr. no 64, Heerlen, tel. 716577.

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt op! ƒ 9.75 regenbroeken. Regenjacks halve prijzen. Helmen vanaf ƒ 15.-. Showroom Klompstraat 9 te Heerlen. x

AUTO-SPUITLAKKEN voor doe-het-zelvers. Grote bus ƒ 7.50. Meer dan duizend kleuren. Klompstr. 1 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Grote rijwiel- en bromfietsshow. Puch-maxi voor meisjes ƒ 520.—. Het einde! Ook leuke brommertjes gebruikt voor lady. Fiets kan worden ingeruild. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Ruimt op partij buitenbanden 23 x 200. Beslist prima ƒ 9.15, passend voor Mobylette, Peugeot, Flandria, Batavette enz. Profiteert snel!! x

Te k. EETHOEK 4 stoelen en tafel (skai), salonkast, tevens prachtig bankstel. Kloosterstraat 6, Chevremont. x

Mooie hoge van Delft KINDERWAGEN te k kleur blauw-wit, met sierkussen. ƒ 195,- Vinkenstraat 9 Heerlen.

Te k. Etna MINIGAS, 3500, compl. met pijp ƒ 125. Jos. Klijnenlaan 108 Geleen, na 6.30 uur. x

Te k. MEUBELS, radio, tv, koelkasten, wasutomaten. Eigen fin. kleine aanbetaling, zonder bank. Kattebeekstr. 39, V'burg. x

Te k. aangeb. zo goed als nw. EETKAMER ameublement. Vincken, Keizerstr. 4, Heerlen, Eikenderveld. x

Wegens emigratie 2 JUDO-PAKKEN, 1 boksbal en pomp, 1 valhelm, 1 opklapbed met ombouw. Op den Dries 11, Eygelshoven.

IJzeren ROEIBOOT met spanen Baronstraat 9 Schaesberg tel. 1970.

BANKSTEL, kast en eethoek z.g.a.nw. Bavostraat 112 te Nuth.

Te k. HERENFIETS, bandrecorder, wandelwagen, lange rechte eiken trap, fototoestel Ridderhoenstr. 114, H'broek.

ANTIEK: grote sortering Mechelse kasten, tafels, stoelen, bank, bureau, secretair, broodkast. Hoofdstr. 135 Hoensbroek. x

Te k. TREKHAAK en dubb. bediening (versnell. en koppeling) van VW (kever). Pasteurstr. 27, Schaesberg.

Lichtblauwe lange bruidsm.-JURK, lft. 10 jaar, ƒ 25.—. Prof. van Itersonstraat 26 te Heerlen. x

Te k. antieke eiken KAST (kussenkastmod.), iets aparts ƒ 2000.—. Tel. 045—252579. x

Wegens omstandigh. te koop MELKWIJK, gunstig gel. te Brunssum, gemakk. bediening, uitsl. laagbouw. Briev. ond. no. B 1172 L.D. Brunssum. x

Te k. WINKELINVENTARIS, 2 keukenkasten, badgeiser (buta), kolenhaard, bijzetfornuis. Bleijerheiderstraat 168, Kerkrade. x

Te koop Beckers KOLENHAARD. Past. Savelbergstr. no. 3, Brunssum. x

Te k. antieke HANGKLOK en t.v. Beatrixlaan no. 15 te Spaubeek.

DAMESFIETSEN v.a. ƒ 20; herenfietsen v.a. ƒ 35. Grond Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen. x

Te k. mooie, rood-koperen WATERPOMPEN. Burgem. Jongenstr. 29, N'hagen. x

Grote sortering in KINDER- en WANDELWAGENS. — Nieuwste modellen, ledikantjes, kastjes, commodes, boxen, reiswiegen, kinderstoelverchr. ƒ 32.— enz. Beumer, Rumpenerstraat 37B, Brunssum. x

Te k. TRAPNAAIMACH, 2-pers. led. plus matras, 1 houten wasmach., 1 vlakbrei-mach., 1 buta-gaskachel plus fles, 1 schilderij, alles samen ƒ 175. Händelstr. 57, Bodemplein, Brunssum. x

Te k. „Vroling" GASHAARD 2 mnd. gebr., wegens aansch. c.v. Eindstr. 61, Schinveld. x

GARAGEDEUREN en stalen serre zeer voordelig te koop. Grasbroekerweg 137 Heerlen

BANKSTEL wegens overcompl. na 18 uur. Valkenburgerweg 125, Heerlen.

HUWELIJK

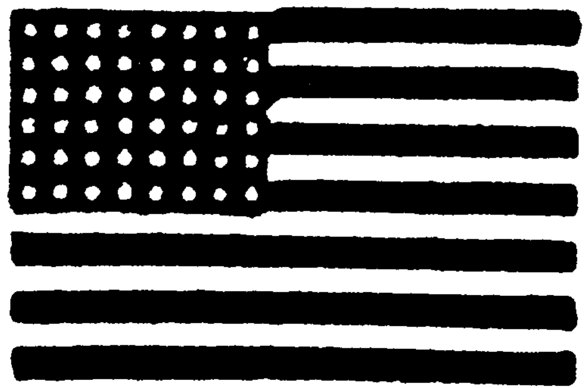
Nette r.k. weduwnaar, 57 jr, niet onbemiddeld, zoekt ser. KENNISM. met r.k. dame. Br. ond. no. G 2246 L.D. te Geleen. x

Wedn., 42 jaar, zonder kinderen, zoekt langs deze weg een DAME of wed. Br., liefst met foto, op erewoord ret., ond. no. MA 5168 L.D. Maastricht. x

Jongen, 23 jaar, zoekt langs deze weg ser. KENNISM. m. net meisje, ca. 20 jaar, geen dans café-type. Br. ond. no. MA 5163 L.D. Maastricht. x

American [illegible]

3 dagen in [illegible] !



CHOCOLADE - STUNT

100 GRAM TABLETTEN	per stuk	0.59
200 GRAM TABLETTEN	per stuk	1.15
7 ZWARE REPEN	voor	0.98
10 KOETJES REPEN	voor	0.88

De slagerij voor fijnproevers

[illegible]	SCHUNCK-KWALITEIT!	500 gram	4.98
[illegible]	+ STUKJES	500 gram	2.19
[illegible]		500 gram	2.29
BRAADKUIKEN	GRILKLAAR	per stuk ± 700 gram	[illegible]
[illegible]		per stuk ± 200 gram	0.59
[illegible]		100 gram	1.15
[illegible]		150 gram	0.69

SCHUNCK'S GROENTEMARKT

EXPORT-SLA	SAPPIGE HANDPEREN	EERSTE SOORT KLEI-AARDAPPELEN	BLANKE ZEEUWSE UIEN
- EXTRA MALS - 2 grote kroppen	een hele kilo!	5 kg	een hele kilo!
0.39	0.79	1.45	0.55

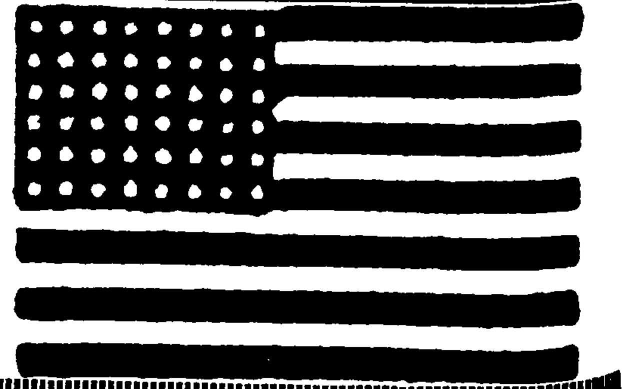
CHOCOLATERIE PARTERRE

VAN MELLE FRUITELLA'S	COTE D'OR BOUCHéES	LUXE BONBONS	GESORTEERDE CHOCOLADE REPEN	CHOCOLADE FLIKKEN
3 rollen van 0.75 voor	praliné of nougati 3 of 4 stuks	ASSORTI 150 gram	7 stuks	150 gram
0.59	[illegible].79	[illegible]	[illegible]	0.79

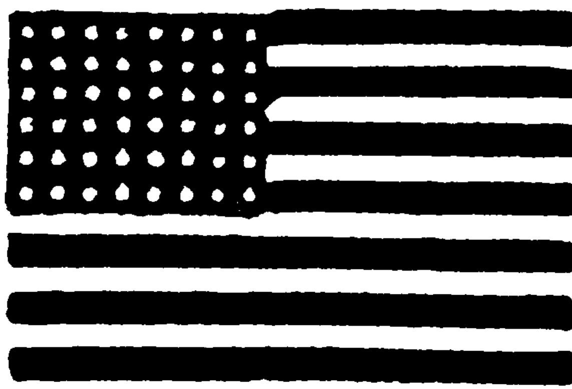
60 GRANDIOZE AANBIEDINGEN
DIE U HET LEVEN PLEZIERIGER MAKEN....

[illegible] UIT DE FIJNBAKKERIJ!

ouderwets gebakken op de stenen vloer!
Specialiteiten uit België, Duitsland, Oostenrijk, Amerika, Engeland, Frankrijk en Nederland!
NU EXTRA VOORDELIG! PER STUK: 0.59



HOLL. SNIJBONEN	VELDVERS! EXTRA MALS! SCHUNCK-KNALLER!! EEN HELE KILO:	[illegible]9
SUN TAFEL-MARGARINE	3 kuipjes van 1.56 voor	1.29
SPAGHETTI	500 gram - HET VOLLE POND!	[illegible]8
RUNDER-GOULASH	DE ORIGINELE JOEGOSLAVISCHE grote 400 gramsblik NU:	1.58
RODE BIETEN	UYTTEWAAL - TOPKWALITEIT! 3 grote potten van 1.77 voor	[illegible]9
ZILVERUITJES	ZOET-ZUUR literpot STUNTPRIJS!	0.79
LASSIE FLITS-RIJST	kooktijd 8 minuten! groot 400 gramspak NU:	[illegible]9



SCHUNCK'S ALOMBEKENDE VOORDEEL-KOFFIE

500 GRAM - HET VOLLE POND!
van 3.50 voor 2.98
(dit is 1.49 per 250 gram)

KWALITEIT WINT ALTIJD

CHOC. HAZELNOOT-PASTA VOORDEEL-KUIPJE [illegible]8	PINDAKAAS EERSTE SOORT EEN HELE JAMPOT VOL! [illegible]8	UNOX HAMBURGERS grote blik van 2.45 voor 1.99	UNOX GROENTESOEP 2 blik samen van 2.04 voor 1.59
FRANKFURTER KNAKWORST grote pot inh. 10 lange worsten [illegible]	[illegible] SOEPEN KIPPE - GROENTE of TOMATEN 3 pakken van 1.80 voor [illegible]9	MAYON-SLASAUS reuze fles inhoud 750 gram van 1.35 voor 1.09	ERWTEN MET WORTELEN literblik 0.59
PUUR SINASAPPELSAP de bekende vierkante literfles GEEN 1.85 OF 1.49 NU: 1.39	SHERRY MONTILLA 2 flessen van 6.96 voor [illegible]	PANEERMEEL ★ BEKEND MERK ★ 3 pakken van 1.35 voor 0.99	TOMATENPUREE 10 blikjes EERSTE SOORT 1.49
	ROMIGE GOUDBAND KOFFIEMELK 31% 535 gr. fles van 1.20 voor [illegible]9	INSTANT DESSERT PUDDING alle smaken - 10 pakken voor 2.25	ANANAS 3/4 literblik 1.19 3 blikken voor 2.95

DEZE PRIJZEN GELDEN DONDERDAG, VRIJDAG, ZATERDAG 13, 14, 15 AUG. 1970

BIJ F 10.- BOODSCHAPPEN

in de supermarkt ontvangt U aan de kassa:
3 ST. VAN HOUTEN CHOC. BARS
CARAVELLE van 0.89 voor 0.65

SPECIALE AANBIEDING!!

18 CHOC. PENNYWAFELS	2 pakken	1.49
REUZE ONTBIJTKOEK	500 gram	0.78
SCHOTS BOTERGEBAK	blik van 2.25 voor	1.49
ROOMBOTER KRANSEN	8 stuks	0.79

PATISSERIE PARTERRE

Eénmalige weekend-aanbieding!!
APPELTOESLAG 3.55
SCHUNCK'S TOPKWALITEIT!

LUNCHROOM-TIP

PATATES FRITES MET SJASLIK 2.25
INCLUSIEF B.T.W. EN BEDIENING

NIEUW!

GROTE UITBREIDING VAN ONZE AFDELING
BUITENLANDSE KAASSOORTEN
Een greep uit onze zestig soorten:

FRANSE BRIE	100 gram	0.79
BELG. BRIE	100 gram	0.54
CAMEMBERT	Frere Clement, hele ds	1.79
DANABLU	100 gram	0.80
BOURSIN	assorti 75 gram	0.99
BEL PAESE	100 gram	0.98
PETIT PATRE	per doos	1.49
ROQUEFORT	100 gram	1.65

UITSLUITEND TOPKWALITEIT!
OOK DE PRIJS IS EEN VERRASSING!!

FRICO KAAS-SNACK

OVERHEERLIJK! KOM PROEVEN! TER KENNISMAKING VAN 1.59 VOOR 1.35

ROOMIJS

★ VERRUKKELIJK ★ EEN VOLLE LITERBOX!
VAN 2.50 VOOR 1.98

